REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1970
CITY HALL


# 華僑日報

中華民國僑務委員會領發登記證台新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一三四一三號
每份零售港幣三毫式

今日出紙七張

承印及發行人 華僑日報有限公司
總司理岑維休


## 美越盟軍獲得情報
# 越共集結主力 發動春季攻勢
## 三角洲戰事激烈美機被擊落
## 中部高原越共狙擊美軍需隊

（路透社越南西貢廿五日電）美發言人今日稱：兩架美直升機，在湄公河三角洲上空被游擊隊打落。四名美、南越軍喪生，另四名美軍受傷，事件是在此間西南六十五里發生。

（合衆國際社南越西貢廿五日電）據美軍的代言人稱：星期日早晨越共又向大南地區發動射擊，北中右峰北火箭炮擊。盟軍方面的情報消息，越共可能在農曆新年前發動較大規模的一次攻勢。今天越共第一次猛攻的目標，是在距離西貢東北三百八十里處，有盟損失現尚未知。駐守大南領外圍地區的盟軍，已若干千計。他們已奉令在農曆新年休戰三日期前後提高警惕。三日的休戰期係由陰曆二月六日起計。又據該軍事代言人稱：週六（昨日）有兩輛美軍坦克在大南領以北的崎嶇山嶺地帶（在非武裝地帶邊緣）巡邏時，觸中越共埋下的地雷，但坦克內兵員并無一名受傷。

（法新社西貢廿五日電）美軍發言人宣佈：今日下午在南越中部高原公路上，駛往某前哨之一隊美軍輜重隊受一隊越共狙擊，但早有戒備之美軍護運隊未受任何損失，越共被擊斃者十四人。

# 蘇聯指責中共 煽動人民反蘇
## 大陸備戰備荒反蘇情緒激昂
## 法國人促中共協助結束越戰

（法新社法國巴黎廿五日電）毅派行動團體今日促請中共與四個強國共同採取行動，結束越南戰爭。

（法新社巴黎二十四日電）北京電台今晚說，中國人民解放軍去年已成功地實現全國性的「節約運動」，作為「備戰」的一部分。該台說，這種節約運動，使國家節省大量資本，木材，鋼鐵，水泥和其他建築材料以及煤、石油和布料。單以換飛機為例，去年所節省的物資，即比一九六八年多了百分之十八。該台說，中共軍致力於節省一分錢，一粒米，一滴油，一塊煤及每度電。但節約運動，中共軍把節約運動推進到一九七〇年，以爭取更大的勝利。

（法新社巴黎廿四日電）莫斯科電台今晚警告北京說，中共的反蘇情緒，已發展到如此的地步，即可能使「煽動者」失去控制。該電台引述蘇聯最近出版的一篇文章，該文指責北京領袖，欲使中國人民變成「機械人」，不能為自己思想。該文指出若干迷惑的中國人民，已相信和平只不過是極短的時間，應用來備戰。該文認為此乃危險之事。該文並指責中共領袖煽動「戰爭情緒」，並指蘇聯意欲進攻中國。結果，中共宣傳機構的工作，集中在軍民「戰爭主義」上，尤其是對青年。文章宣稱，北京領袖所製造的愛國主義，對青年人的國際團結和互助合作的教育絕不適合。文章繼稱，愛國思想應該在社會主義國家之間，具有共產和國際共黨主義精神。

（路透社香港廿五日電）中共今日承認接得各友邦拍來對於雲南地震的慰問文電，但地震所造成的破壞程度如何，今仍是一個謎。據世界各地的科學家們所知，雲南地震發生的日期是在一月五日，地點在緬甸邊界附近，所受影響的地區在昆明一帶。中共當局延擱到本月九日，才宣佈雲南地震的消息，又謂：地震發生後，當地人民一致起和地震的災禍鬥爭，中共并沒有詳細報告發表。

## 美軍追擊西寧越共

西貢美軍第二十五步兵師兵士一名，一月廿日在高棉邊界西寧一帶搜索越共時，墜落一積水之炮穴中。後得其同伴之援手，將他救出情形。（合衆國際社無線電傳真）

## 澳陸軍部長 訪問西貢 參加會議

（路透社越南西貢廿五日電）澳洲陸軍部長貝各治，將于明日抵此，訪問八千人的澳洲特派部隊，同時與阮文紹總統及美軍司令阿布蘭斯，召開高峰會議。將在越南逗留六日。

（路透社越南西貢廿五日電）越戰中被擊落之四名美飛行員的妻子，今日與美軍司令作私人會談。她們的發言人說：伊等與該將軍討論了三個多小時。伊等是昨日抵達此間的，目的是尋求有關她們丈夫的消息，及其他在北越手上的美戰俘的命運。伊等將會晤美大使彭克。

## 星洲總理李光耀宣佈
# 歡迎香港各地技工 前往星洲工作定居

（路透社星加坡廿五日電）星加坡總理李光耀昨晚稱，來自香港及各地之技術工人，將獲准在星加坡永久居留，並有機會成為公民。星加坡之進展，不能因短缺技術工人而巡逡不前。

（時訊）本港赴英深造英文教授法之教員，今後將改往星加坡，而不需涉重洋，因永久性之地區性訓練中心，將於十八個月內成立。教育司郁寧，出席東南亞教育部長第五屆會議後，昨由吉隆坡返港時，透露上述決議。郁寧對於設立訓練中心特別注意，因其提供此地區所需之訓練科目。「一般人希望，一俟經費有着，即派教員前往受訓。」郁寧說，政府對于任何地區性之解決方案，均甚注意。去年十月，地區英語中心協調委員會曾在港舉行會議，印尼，寮國，星加坡，馬來西亞，菲律賓，高棉，泰國，南越等廿五位代表出席，詳細討論教授與學習英語之方法。英國文化協會於一九六五年起在港設立英語教授訓練中心，先後已有六百五十間小學之八百名教員參加。郁寧係以觀察員身份出席吉隆坡會議，據稱此次會議，着重於合作解決共同之教育困難問題，獲致十分成功。


Maxim's

風格獨具 實惠稱心

鮮橙汁 火腿蛋 多士 咖啡

上午八時十五分至十一時供應

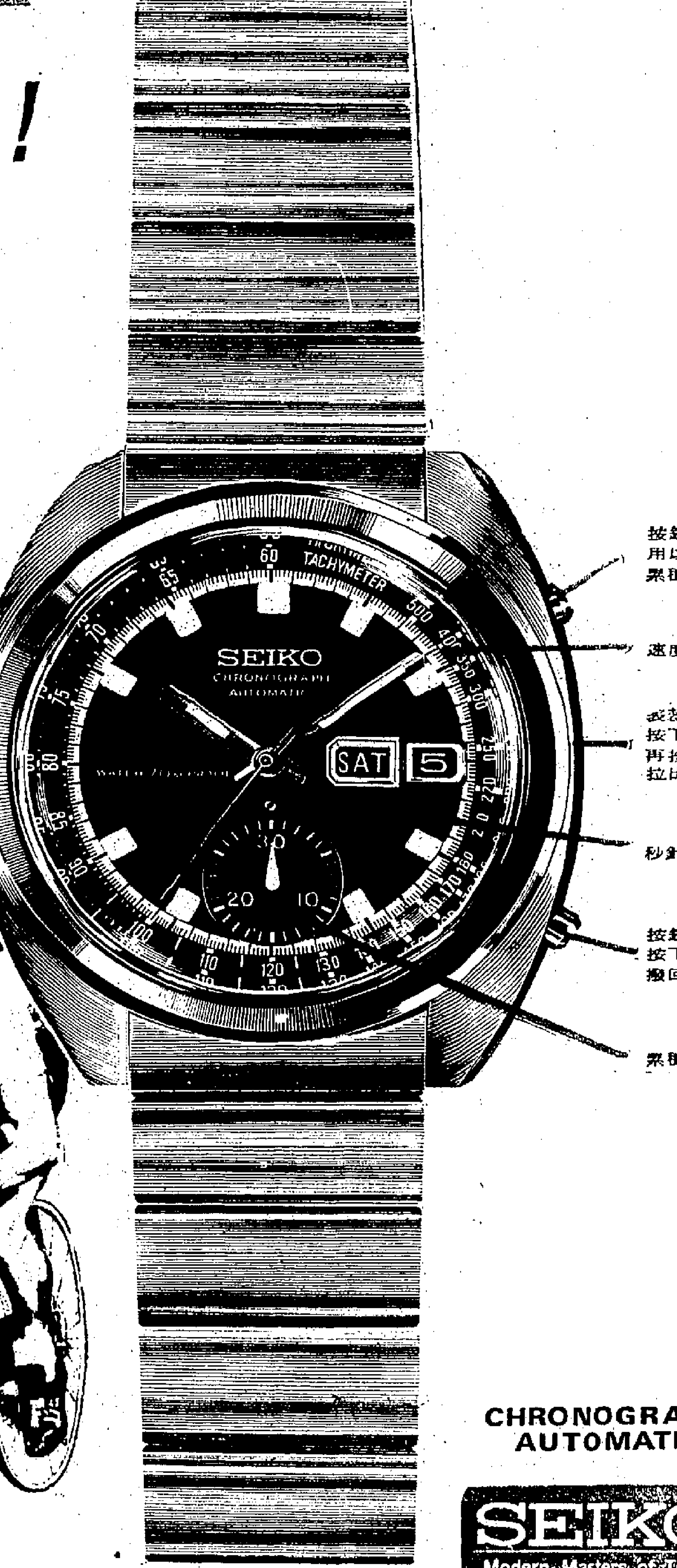
海運美心 國際美心 聯邦美心 太子行美心 告羅士打美心

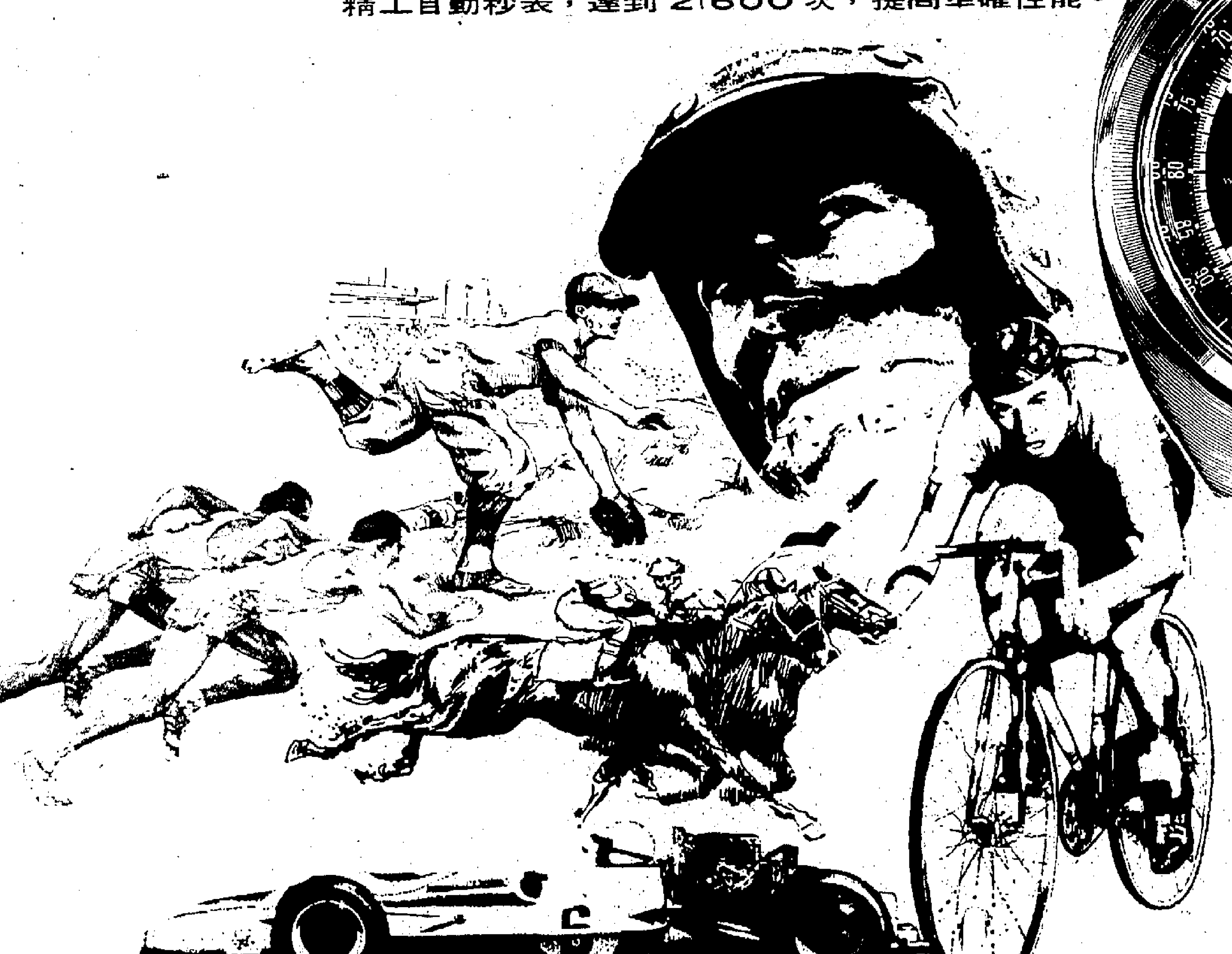


# 鐘表科技專家多年致力研究 秒表自動化之願望
# 精工表 廠隆重達成！

## 精工自動星曆秒表
## 不獨創造秒表自動化成功 更具多項領導之科技特點

精工表首創直接調整日曆 現在精工自動秒表更可直接調整星期。
在特種表中，裝配70公尺深度隔水之水晶表鏡，以此表為首創。
一般自動表每小時擺輪轉動18000次，
精工自動秒表，達到21600次，提高準確性能。



CHRONOGRAPH
AUTOMATIC

SEIKO
Modern Masters of Time

精工表服務中心 九龍尖沙咀疏利士巴利道星光行三樓西座 電話：K六七二〇八一至五

# 駐日美軍當局宣佈 再解僱日職工

## 日本東南地區苦旱長崎制水 東京百物漲價勢將減少供電

（泛亞社東京廿五日電）美駐日軍事當局定明日宣佈再解僱美基地內之日籍職工三千九百人，此爲第二批被解僱之日人，去年十月與今年初，曾有三千人接到解僱通知書，據日本勞工團體透露，第二批解僱之近四千人中，屬於立川美空軍基地者達一千九百人，屬於美陸軍各基地者一千四百人，屬於海軍基地者五百人。

（泛亞社東京廿五日電）瀕太平洋之日本東部及南部沿海區，旱象已成，若干地區今日開始制水，九州之長崎因旱情嚴重，每天供水時間僅六小時，據氣象廳統計，上月及本月整個瀕臨太平洋區之雨量僅爲往年之四成，東京已四十九天無雨，電力公司已紛紛減少電力供應，蔬菜與煤油價格上漲，東京市場上之一束小白菜現須一百日元（近三角美金）水果比十二月初漲三至四成，蘋果與中國橘柑則漲一倍，北海道之煤油提高價後，當局促居民節省用油，汽車因缺水洗抹，多污濁不堪，馬路上灰塵飛揚，工業界之用電亦有被減之虞。

## 美經濟學家指出 東南亞經濟發展 應加强對外貿易

（特稿）依照一位非常熟悉東南亞地區情形的傑出美國經濟學家的意見，東南亞國家如果想要發展經濟成功，一定要擴大它們相互間的貿易以及和世界其他國家的貿易。他是美國大學國際問題研究院經濟教授李斯保格。他在一月十二日以「東南亞經濟展望」這個題目發表演講，這篇演講是許多一流權威對這問題，所作一系列學術演講之一。他問，「我們對於擁到東南亞城市裏去的大批青年有什麼應付辦法嗎？解決辦法是要有外國資金流來投資，幫助建立工業，以產品銷到美國、日本和整個開發了的世界市場去」。他說，要是日本能夠爲它的製造品在全世界開拓市場，那末東南亞國家也可以同樣做到。他指出，日本自從有了勞工缺乏和提高工資情形以來，它現在已從勞力比較低廉的其他亞洲國家，輸入製成品。他說，南韓的製造業出品追隨日本，每年已增加百分之四十，中華民國的每年亦增加百分之二十。他說，「我跟一位晶體管製造商談過，晶體管是收音機和電腦機的一個組成部份，他正在印尼設立一個晶體管裝配工廠。」他將美國的晶體管板塊運進來，將零件裝配，然後將晶體管賣給香港，台灣及南韓，以供製造收音機之用。他們在美國出售收音機。「這是未來的趨勢——但那也要看反抗世界上許多發達大國保護貿易政策傾向的力量如何而定。要是美國繼續支持自由貿易，那末我們可以影響全世界都這樣做去。我們沒有，我們不致於，我們不必提高我們的關稅。」

### 星洲印尼 急待開發

李斯保格教授說，要是東南亞國家貿易成給本國工業採取保護貿易政策，他不相信東南亞國家能夠成功——其實那些國家需要用輸入來代替那些要用很高成本生產而又不能和其他國家在經濟上競爭的工業。這個地區的國家，正在擴充他們的椰子產品，水果，玉米，木材，膠木，樹膠和鋁的出口。他預言，含硫量低的印尼石油，和諸如膠木等森林產品，都有很好的前途。自從稻植方面有了大改進以後，他預料這個地區的國家，不久即可自給自足，但他預見到會有諸如莊稼貯藏，處理，運輸和推銷的第二批問題出現。此外，又需要更多的灌溉，肥料，殺虫劑，農貸和農業推廣服務。他說，這個地區最重大問題之一，便是農村人口不斷遷往城市。

## 美國積極推進撲滅痲瘋工作

### 全球千餘萬人患痲瘋

（特稿）許多人都知道痲瘋病從前是一種可怕疾病，而現在已被視爲並不像黑死病那樣的可怕。但是從古以來，一直到二十世紀最後三分之一的時期止，痲瘋病爲患從未消滅。

全世界患痲瘋的人至少有一千一百萬，聯合國世界衛生組織預言在今後五年中再會增加一百萬人之多。

直到本世紀中磺胺藥出現之後，人們始能用藥抑制個別病人痲瘋的發展。但是還沒有防治及可靠的治療方法。

醫藥專家說，爲了治療痲瘋，一定要有更多的研究，更多的診所、醫院和訓練有素的醫生。現在每五名痲瘋病人中只有一人獲得現代醫藥的照料。

今年一月十五日是「世界痲瘋日」，目的在促使世人注意這種痲瘋。這一年度的痲瘋日，是在一九五四年時由法國的慈善家倡導的，爲一百零五個國家所贊同。

美國雖然只有約兩千名已知的痲瘋病人，但自一月十九日起的一週內，將推進宣傳，促請公衆協助痲瘋病人。尼克遜總統宣稱，聯邦政府「全心全意和許多私人團體及個人共同努力進行治療、訓練及研究工作，以求消滅這種可怕疾病的工作終有一日可獲得成功。」世界衛生組織主席狄龍博士宣稱，該組織正在提倡研究，促進更好的預防方法，更有效的治療方法。

## 應尼克遜總統邀請 許樂羣費明儀伉儷 下月赴美出席會議

國際扶輪社第三四五區總裁，國際醫藥援助會美國總會董事，及香港麻瘋救濟會主席許樂羣伉儷將於二月初啓程赴美，應邀出席「總統祈禱早餐會」，與美國總統尼克遜夫婦同進早餐，並巡遊白宮，列席者約有美國參議院及國會領袖等千餘人。會後，許氏夫婦在華府與若干國會參議員商討國際醫藥援助會各項事宜後，然後取道返港。許樂羣夫人爲馳譽國際之女高音費明儀女士。

## 社論 加强警察實力乃當前急務

香港仔警察抗暴紀念訓練學校校長羅徽警司，日前在招待記者席上，透露一項加强招募新警員的計劃，指望于未來兩年內，訓練三千名以上的新人員。爲達到此目的，警方正致動將一九七〇及一九七一年度的新警員招募額，由每年八百名增至一千六百名以上，並希望在明年底，全港警力將增至一萬三千人。同時，另一警方部門亦透露，本港警政將繼續全面的刷新，不獨增設新式裝備——如防暴的裝甲車，及通訊系統等——且將使用現代化的偵察技術，得派遣人員到世界各地考察獨特的警政。警方屬下的交通部現已要求增加人員百份之三十八，以應付工作的加重，若上述要求獲得批准，交通警員人數將由八百零五名增至一千一百一十名。又另一消息，政府現正研究一個供作地區交通管制用的電腦系統，倘此電腦系統獲得採用，則可減少繁忙交叉路口的擠塞，使區內道路來往車輛可暢順通，且可便利救火車及其他緊急工作車輛的通行。

在本港嚴重罪案頻多爲長的時期，得知警方力求改革及增强實力，是本港市民歡迎的消息。最近本港當局爲了維持治安，將實施提高刑罰的法例，如懷有軍火，非法藏有攻擊性的武器進行暴力行劫，非法禁錮或勒索等罪，入屋行劫及搶劫可判以十四年監禁，而偷竊的罪行亦可處監十年。顯然當局提高刑罰的決策，是寄望在治亂世用重典的方法，希望歹徒因刑罰過重，不敢以身試法。本港律政人士卻對這項刑法例頗有煩言，他們認爲用重典的方法不獨不能制止歹徒爲非作歹，反使强徒變本加厲，甚至引致他們殺人滅口。但一般輿論則認爲兇徒最近在本港層出的各種罪行，其傷人害命的程度已達到明目張膽的地步，若不加以嚴懲，是姑息養奸；而本港法例對於暴力行劫的刑罰是太過輕微，不足使犯法者有所顧忌。在各執各理之下，我們難以分斷是非，唯一的方法是從經驗上去尋求解決。法例可隨時修改，若將來認爲重典不能治亂，刑罰的問題可以重新研究的。

然而維持治安最重要的原則，並不是刑罰的輕重，而是如何防止罪案發生，如何及早發現罪行，如何緝拿兇徒，及如何改造已經犯法的人。在這種原則下，警務所担任的工作是非常重大；可是他們主要的任務是發現罪行而加以防止及緝捕犯法者從之於法。所以增强警力是維持治安一個先決的條件。令我們感覺詫異的，是警方將强化力的措施爲何會延擱到現在才加倍努力去實行。本港人口暴增，發展奇速，在數年前警方已感到人手不足，雖然不斷招募新警，但始終未能達到預定的人數。同時投身警界的人，不斷提出辭職。這是否由於待遇條件不夠吸引，抑或另有原因，這一個問題應予以研究。目前警方希望在兩年內加倍訓練新員，達三千名之衆，資格雖放寬，尚備接受已婚者參加，但能夠依照計劃吸引足夠良好質素的青年獻身服務，是一個極大的疑問。

目前香港交通擠塞，每況愈下。在未建成地下集體運輸系統及建有足夠天橋之前，交通的維持必須有賴交通警察的努力。交通部要求百份三十八的人力增加，是應予批准的。單獨增加人力亦屬不足，電腦系統的新式設備是現代城市所不能缺之的交通管制有效的工具，如無機械的幫助，增加人手也是徒勞的。但機械並不能完全解決交通擠塞的全部問題，因爲機械也需人操制才能夠發揮作用。同時機械不能夠去偵查交通犯法者的行爲，也不能教育駕車者及行人去遵守交通則例。所以人力的增加和新式設備的添置，應相提並論，缺一不可。希望本港當局對于交通部的要求及對新式設備的研究從速作出決定，切不可再事延擱，以免受亡羊補牢之譏。同時加强警力乃當前的急務，否則本港治安，將會蒙受重大的威脅，本港市民的生命財產，會有重大的損失。

## 注意寮泰形勢

如果越戰是長期戰爭，北越必然支持寮共、泰共，以牽制寮泰，威脅越南美越盟軍。如果越共發動寮泰季攻勢，北越亦勢必發動寮戰場及泰境戰事，擴展胡志明小徑，俾得向南越共軍大量運送軍火物資，以增強越共主力。所以，美越盟軍必須注意寮泰形勢之演變了。

北越事實上已向寮國及泰國邊境採取行動，我們可看下列的報導：

（一）路透社寮國永珍廿四日電稱：警方今日稱：逾一百五十名北越及巴特寮部隊，已滲透過湄公河，由鄰近之寮國偷入泰國兩個省，又稱：此等配有中共自動武器的滲透者，顯然有意襲擊泰國的政府炮位，警方已在各區加緊防守。

（二）合衆國際社永珍廿四日電稱：寮通軍事消息星期五說，寮國東北部軍事形勢變爲嚴重。政府軍現已被迫從許多戰鬥中逐步撤退。由苗族人王寶少將指揮的軍隊，在北越一師軍隊攻擊下，已被迫放棄守瓦瓶平原週圍若干哨陣地。國防部發言人星期五在其總部簡報說，我們預料，未來兩週間，共軍會向瓦瓶平原發動重大攻擊。據報，北越軍正在瓦瓶平原西北約卅哩地區儲積補給物，如他們能打破政府軍在第七號公路的封鎖，便準備將該批補給物運往平原。共軍爲佔領該平原北鄰的兩個哨地，並在西南迅速進擊一個政府軍據點，打死七人與打傷最少十名政府軍。

誠然，北越軍對上述地區之攻勢作戰，可能是定期性的，不能視作主力攻勢。但問題不在於一次或若干次的攻勢作戰，關鍵在美越盟軍是否可以阻止北越之滲透寮國，是否可以阻止泰共寮擾。

美國希望南越獨力作戰，俾得逐步撤退美軍，並非沒有可能，但事實絕不容易。因爲南越不能在短期內壯大起來，更不能在短期內建立足夠的軍事力量與經濟力量，獨力担當對越共作戰之任務也。

寮國情形比南越更惡劣，泰國亦非强大之國家。因之，美國除非積極支援寮泰兩國，不僅是軍事支援，同時是經濟支援，或者可以抗衡北越之威脅。否則寮國形勢之逆轉，與泰國北部危機之爆發，不過是早晚間之事而已。

美軍掃蕩西貢南部越共 一月廿四日南越美軍乘小快艇在西貢南廿里之沼澤地帶搜索越共情形。（合衆國際社無綫電傳真）

## 獲得東京人士協助 彭明敏潛居日本

### 受浪人利用出賣國家民族

（泛亞社東京廿五日電）受東方某國唆使搞××獨立運動之彭明敏得以逃離台灣，係由某國在台人員從中策劃之結果，據此間傳出之一項消息稱，彭明敏係一個月前在台登上一艘東方某國之貨輪，未帶任何行李，亦無護照或旅行證件，該輪抵達日本後，彭氏曾赴東京與此間搞同樣運動之一名古某（譯音）晤面，此後即不知所蹤，但外傳彼已前往瑞典，事並不可深，所謂彭某在瑞典致電其在台家屬報平安之電報，乃歐洲方面之該運動人員從瑞典發出者，彭氏本人相信仍在東方某國，但因該國與中華民國有邦交，同時正圖與中共發生接觸，爲免觸怒中華民國與中共雙方計，故敢令彭某不准露面，彭某亦不會赴美，因美與中華民國同樣有邦交，如果中華民國政府一旦提出引渡要求，美將極感爲難，一般相信彭某潛伏一個時期後，將由國際陰謀組織支持前往歐洲。

（泛亞社東京廿五日電）十天前秘密成立之所謂「××獨立聯盟」，現已逐漸揭開其真面目，該組織純爲一傀儡機構，除以一小撮中國人（自稱爲台灣人）爲傀儡外，其幕後操縱者係爲日本之非中國人，組織經費亦由此等人士援助。該組織現只能在台灣以外地區作半公開性之活動。

（時訊）東京電台廿四日晚廣播稱，在日××提倡××獨立運動的××獨立聯盟日本總部委員長宮川廿三日在東京接見記者發表談話，推進××獨立運動的世界性統一組織「××獨立聯盟」，已於一月十五日宣告成立，宮川又說，該聯盟是把××，日本，美國，加拿大，歐洲等五個地區的組織統一而成立的。又宮川委員長發表了主張××獨立的論文之後，又宣稱曾被中華民國政府逮捕的前××大學教授彭明敏，最近已經脫離中華民國，到國外。但他的行蹤，并未加以指明。按上述東京電台係日本政府的NHK廣播電台，該台於昨晚發表關於「××獨立聯盟」的消息，近年來還是首次。日本政府對×的用心，頗堪注目。

## 台省救助貧困 免費醫療供膳

### 各縣市普遍實行

（泛亞社台北廿五日電）台灣警備總司令部及軍管區司令部今日起在全省十一縣市及台北市分設卅一個免費膳食供應站，另在海邊及山區設數百個哨站，展開爲期一個月的膳食供應，警總表示多合供膳服務對象以貧困老弱殘疾民衆爲主，但對少數流落街頭的失業者，亦予救助，使其有充分時間謀求新出路，膳食供應服務，尚有醫療理髮服務及被服救濟等項目，各縣市供應站均由當地後備軍人担任服務工作。

## 星醫學界證明不確

### 食榴槤飲酒可以致死

（泛亞社新加坡廿五日電）民間流傳食榴槤後不可飲酒否則將中毒甚至喪生之說，經過此間醫學院以老鼠試驗後，證明不確，據最近一期之新加坡醫學雜誌稱，試驗時將鼠分爲四組，第一組專餵榴槤，第二組專餵純酒精，第三組同時餵以榴槤與酒精，第四組每隔兩小時餵榴槤一次，三次之後餵以酒精，結果第一組鼠完全正常，第二組與第三組步伐不穩，且不能入睡，第四組則呼呼大睡。因此，俱不能證明榴槤與酒同入肚之後有害，所不同者，即用以餵鼠之酒，乃純酒精，而非一般之酒，同時鼠乃小動物，不過對人而論，兩者同食而產生危險之可能性仍頗微。

嚴副總統接見王能煥伉儷 嚴副總統（左）廿四日上午在行政院接見澳洲墨爾缽華僑市議員王能煥夫婦（中）右爲陪同前往的僑務委員長高信。（中央社記者陳永魁攝）

## 台灣造船廠承造 十萬噸運油輪

### 「有巢」號今年八月完成

（中央社台北廿五日電）我國造船史上最大油輪之一，十萬噸的「有巢」號，第一期工程將於二月內完成，可望於八月間提早交船。「有巢」號係由台灣造船公司承造，造價爲美金九百萬元，爲中國石油公司所有，第一期工程先完成船尾部份，至六月底再完成船艏部份，整個工程可望於今年八月間完成交船，將與「伏羲」號姊妹船分担運油任務。中國石油公司的第三艘十萬噸大油輪將於八月開始由台灣造船公司承造，明年交船。

（中央社台北廿五日電）台北縣新店鎮太乙煤礦發生災變，每位死者的家屬，可得新台幣一萬四千元的撫卹，並可獲得收容。台省社會處長邱創煥，在災變當天，曾往現場致慰死者家屬，他指示有關人員，以新台幣一萬元發給每個死者的遺屬，幼兒可治請台灣省立育幼院收容。台北縣政府也將以新台幣四千元，發給每位死者的家屬。每位傷者二千元。邱創煥並指示，這個煤礦應予封閉，在完全改善通風系統，並經安全檢查認可後，方能復工。太乙煤礦災變的原因，已由台省工礦檢查委會初步鑑定，可能是礦工抽煙產生火花，而引起瓦斯爆炸。

## 印尼學生 靜坐示威

（泛亞社耶加達廿五日電）數千名印尼中學生已計劃明日再度在耶加達首都區示威，但將由遊行方式改爲靜坐方式，學生領袖們表明，將不顧軍方之禁令，舉行此次示威，以與全國各地之學生運動相呼應，惟耶加達公安局長今日再度提出警告，齊學生勿再爲汽油漲價問題而示威。

## 泰蘇談判 陷入僵局

（泛亞社曼谷廿五日電）泰官方人士謂，正在此間進行之泰蘇貿易談判已陷僵局，主因爲莫斯科電台最近廣播有對泰不友好之表示，至於該會究會發出何種言論，此間未予透露。

## 世界展望

### 浪人利用彭明敏

彭明敏現在東京，如何由台北逃往東京？絕不容易，據說是得力於浪人之協助。浪人協助彭明敏，目的在「重估台灣」，要在台灣內部搞起，外應內合，恢復三十年前的舊局面。

台灣是中國領土，屬於中華民國的一省。彭明敏是中國人，是中華民國的國民，這是舉世皆知的事實，浪人並非不知道，明知不可爲而爲，浪人來頭一定不小，浪人幕後，可能有更大力量支持，或者是國際陰謀，使浪人只是奉命行事罷了。處理這事件，不必過份重視浪人，浪人絕非神通廣大，更不必重視彭明敏。應重視其幕後的國家力量與國際陰謀。浪人是投機份子，是冒險家，也由他自滅。彭明敏是民族敗類，是叛徒，由他自滅。但其幕後之國家力量與國際陰謀卻不能輕視，必須全力對付，名正言順的對付。我主張國府立即採取行動，告訴我們的鄰邦，也告訴一切不懷好意的國際陰謀家，歷史只有向前發展，絕沒有可能返回頭的，你們可不要盲了心，昏了腦。台灣是中國領土，中國人不容外力干涉台灣，更勿論幻想「重估台灣」了。

浪人，彭明敏及一切國際陰謀家可以休矣。

### 不會再有八國聯軍之局

國際交易是力量對比之交易，是利害權衡之交易，沒有道義，也沒有主義。是故忠心謀國者，應先求本身力量之强大，解決內部問題，才可以談對外。

今天中國人面臨許多對外問題，如何對外？大家應冷靜研究。

歷史上有過八國聯軍之役，是西方國家企圖瓜分中國的。斯役之後，表面上中國仍保持一個獨立統一，事實上已被瓜分了。西方不少國家在華享有特權，分佔利益，中國不過保持一個獨立空架子罷了。

在西方國家而言，這一段歷史是他們念念不忘的。在那個時候，他們「撈得風生水起」，「家肥屋潤」。今天變了破落戶，無可奈何之時，那得不想想祖宗的「光輝行徑」，好得「重振家聲」。於是將目標集中於中國，北平談判也好，華沙談判也好，與及所謂彭明敏事件，都是外國人向我們中國身上打的「好主意」。

當然，他們亦非傻子，他們明白今時今日，再造八國聯軍之局是絕無可能的，但要是「內應外合」，將中國割裂得零零碎碎，各據一方，分佔利益，並非完全沒有可能。事實上他們所做的，所組織的，所設計的，及千方百計推動的，正是這種幻夢。

忠心謀國者，不可不小心應付也！

### 越共發動攻勢

難道越共沒有力量發動攻勢？據合衆國際社南越西貢二十四日電稱：「星期五美國高空巨型轟炸機B五二出動轟炸西貢西南部可能發動新攻勢之結集地，由北方之非軍事區的共軍集結的山陵地帶。以上是星期六軍事發言人的報告。此等八引擎的同溫層轟炸機，分兩批轟炸西貢西南一百二十哩近高棉邊界，湄公河三角洲之上的定名爲古敦山共軍集結地。發言人說：B五二型巨炮轟炸機投彈至少一百八十噸，落在河流與岩谷，該處係共軍據點已有二十年。軍事消息又稱：共軍利用該處山嶺作爲三角洲未來新攻勢的掩護基地。星期五日，空軍作三次出擊，一批B五二型機投彈八十噸，該處位於阿蒂山谷，距寮邊僅三哩，距朱篤東南三十一哩。」

這就是越共發動春季攻勢之前奏。美機轟炸能夠阻得住嗎？我以爲沒有可能。因爲越共不在一處兩處或三四處發動春季攻勢，而是全面的，在各點各線發動春季攻勢的。人人知道的，湄公河三角洲戰事正日趨激烈了。湄公河三角洲是第一個主戰場，要壓住越共春季攻勢，首先要穩定這個主戰場。

### 威爾遜訪美

英首相威爾遜月底訪美，合衆社記者的報導：英首相威爾遜將於下週初召開爲期兩日的英美兩國高峰會議，定於一月二十七到二十八日在華府舉行。據此間官員說，兩國領袖的會談，可能討論各項國際事宜，包括歐洲、中東、南亞和中共問題。這將是尼克遜就任總統以來的第三次與英首相的會談。去年二月，尼克遜訪問歐洲時，曾訪問倫敦。英國官員預料這次會談將屬於高峰會議，兩國之間並無重大糾紛。威爾遜將於一月二十六日到加拿大與加總理杜魯多會談，然後到華府舉行。

我們特別關心的，是關於中共與越南問題。與中共打交道，威爾遜比較尼克遜更多經驗。一般來說，英國人較美國人更能研究中共及認識中共。如果威爾遜能以英國的「一套」告訴尼克遜，對華沙談判，未嘗沒有影響力的。至於越南問題，威爾遜能夠給予尼克遜多大幫助？作者深表懷疑。因爲對越南之認識，對越南前途之打算，美國比英國人更清楚，更有主意。

學文

## 北平會談陷入僵局 中共蘇聯對罵 關係更形惡劣

（中央社譯稿）中共與蘇俄之間自去年邊界衝突以來的緊張情勢，已升到最高度，使雙方互相指責對方備戰，使已陷入僵局的北平會談的展望——現在顯得較前更爲惡劣。蘇俄在歷時數月之久不提及中共之後，于一月九日又恢復攻擊毛澤東，塔斯社在一篇特別聲明中，指控中共製造對蘇俄的「神經戰」及「發揚國武主義與排外好戰主義」。這項聲明秘密與美國勾結中共認爲在赫爾辛基舉行的戰略武器談判中是蘇俄口是心非的明證。蘇俄則懷疑最近恢復的華沙會談中，美國與中共有秘密協議，並謂美國副總統安格紐的東南亞之行，顯示中共正向美國「送秋波」。塔斯社一月九日的聲明是在中共的指控於聲明發表之後十二小時發出的。蘇俄的聲明說，外交官員和外國記者再度被禁止在中國大陸各地旅行，該聲明並認爲此點與中共的備戰「神經戰」有關。同時，中共的宣傳利用仇恨中共人民灌輸思想，使中共人民在毛澤東思想的武裝下，不必畏懼戰爭，「表現戰爭黑暗面的影片」已遭譴責。

●中共正引導人民去相信蘇俄正與美國、印度及日本共謀，攻擊中共和包圍中共，恢復資本主義制度。塔斯社沒有提及一月九日早些在中共在香港發表的攻擊，但是它指責中共大陸報紙刊載「一時別惡毒的反蘇攻擊」。一外國觀察家相信，中共故意製造出一種受人圍困的氣氛，以緩和共黨經濟和政治上的困難及人民的日益生活不滿。中共幹部已因派系主義而分裂，利用「蘇俄的威脅」來改造共產黨，清除那些贊成與蘇俄保持友好的份子。

## 台北各佛寺僧尼四千人 響應冬令救濟運動

（中央社台北廿五日電）響應中國國民黨第九次聯合服務及冬令救濟，台北市各佛教寺廟僧尼四千多人，定於廿七日，舉行逐戶及設站托砵勸募運動。中國佛教會理事長白聖法師，呼籲社會上的仁人君子，在寒風凜冽的嚴冬，本著人飢己飢，人溺己溺的仁愛精神，踴躍捐助，積少成多，聚沙成塔，加惠貧黎。

## 菲學生遊行示威 要求改組制憲會

### 馬可斯整頓三軍風紀

（泛亞社馬尼拉廿五日電）菲律賓全國大專學生定明日分別在各地遊行示威，要求國會制訂法律，使一九七一年之制憲大會能成爲一個無黨派之政治機構，明日之示威，顯已變質爲政治之示威，而非近數日來爲爭取本身福利及學校經費而舉行之示威，雖則後一項之示威，仍未止息，據學生團體發言人稱：印尼目前「如火如荼」之學生運動，使菲學生甚爲鼓舞。

（泛亞社馬尼拉廿五日電）菲總統馬可斯今日下令澈底整頓三軍，准將級之軍官十五人已奉命於短期內退休，其中七人定二月一日退休，另八人則將於四月一日退休，惟已屆退休年齡之三軍總參謀長楊曼紐將軍則將留任。總統府發出之聲明稱，凡係一九四四年從軍校畢業者，不論現時軍階爲何，一律於四月一日退休，其具有特殊技能一時無人接替者例外。

## 五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

**警方大力掃蕩黃色書刊**

市面秘密出售黃色書刊甚多，其封面及印刷俱極誨淫者，係從丹麥運來，售價甚昂，但銷路甚佳，警方已嚴爲注意。（第二張第一頁）

**安庇專員其人必須民選**

昨日大專學生座談會上，黎家驊、張永賢、胡鴻烈等，對設立安庇專員制度，均認爲安庇專員其人，必須民選。（第二張第一頁）

**農曆初二武術遊藝籌演**

港九新界各界響應華僑日報救童助學運動武術遊藝義演大會，農曆初二下午一時在荔灣遊樂場舉行，紅星紅伶主持剪綵。（第二張第二頁）

**協康會昨招待弱能兒童**

香港協康會昨假港大運動場舉行聯歡會，招待二百餘名弱能兒童，直昇機表演降落，派發兒童禮物。（第二張第二頁）

**中大入學試時間表編定**

四月二十至廿八日期間舉行，考生不得選考超過七科，中、英文及其他三科及格即取得入學申請資格。（第六張第二頁）

**青山特闢設模範安置區**

新界青山建設衛星城市中，特闢模範安置區，各項公共設備齊全，接受申請遷入建居，以便生產人力移集。（第四張第三頁）

## 美總統國情咨文指出 爲人類服務尋求和平 改革美政制增長財富

### 與中共蘇聯談判避免發生衝突

**正確運用國家資財**

這些革新可以如此提高美國人民生活的品質，他們實在不能再引頸以待的了。現在正是時機，不再把有價的金錢投入沒有價值的方案裏，否則勢必形成促弊的膨脹和低劣的方案。

我促請國會和行政當局攜手展開工作，把這些希望變爲事實，使我們可能把七十年代變爲一個有高度成就和希望的時代。

我提及有利美國人民的經濟行動時，我認爲最重要的一個行動，莫過於國會和行政當局攜手合作，努力制止生活程度的上漲。

我們常常禁不住要把通貨膨脹的形成，諉過於別人。有人把物價的上漲，諉過於商人。有人諉過於工會，因爲工會要求更高的工資。

可是，檢討一九六零年代真正的財政事實，清楚的顯示出造成物價的上漲，應歸咎於誰。

在六十年代中，聯邦政府的支出，比稅收超出五千七百億元。

在這十年間，美國人民透過物價的上漲來償付這個財政赤字，物價的上漲已將平均一家四口的生活程度，每月增加了二百元。

由於聯邦政府過去決定借債渡日，所以成千成萬的美國人民目前被迫也借債渡日。因此，我們必須要平衡聯邦預算，使美國人的家庭也擬有機會，來平衡他們的家庭預算。

惟有取得國會的合作，我們才能使負責任的政府達到這個最優先的目標。

我們已走上正確的途徑。

一九六九年我們已有個平衡的預算。

爲了使得一九七零年有盈餘，行政當局已把支出方案削減七十億元以上。

雖然國會削減撥款逾三十億元，我仍將提出一個一九七一年度平衡的預算。

提出和保持一個平衡的預算，需要堅強的決斷。即是取消一些對一部份人民有利而結果會提高物價的方案。

我體會到消化錢的方案政治上是多麼受人歡迎，尤其是在一個選舉年內。但是除非我們制止物價上漲，成千成萬美國家庭的生活程度將遭到忍無可忍的地方，而政府爲未來設計進步方案以能力，亦將無計可施。

關於削減預算一點，有一項我卻下令增加而非削減，這就是執法機構的經費。（未完）

REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1970
CITY HALL

# 華沙公約國組聯軍 對付北大公約

## 旨在保衛社會共產主義安全 扭轉捷克危機時期表現劣勢

（合衆國際社莫斯科廿五日電）蘇聯星期六日透露組成共產多國的海陸空新軍隊，以對抗北大西洋公約機構。新軍隊組成，共黨紅星報據論文稱：聯合部隊係一九六九年三月在布達佩斯舉行的華沙公約首腦會議中成立。論文係由該聯合軍參謀長斯提曼科將軍所撰。許氏前任蘇聯武裝軍隊副參謀長。紅星報稱，目前聯合武裝軍隊包含有陸軍，空軍，海軍及防空部隊。同時，該報又表示蘇聯對核子火箭將保留特別控制，且不將此等武器交託於聯合指揮部之下。該論文稱：在核戰上，控制事實上保衛社會共產主義的安全，是蘇聯武器軍隊的火力予力量。許氏的報告，首次公開透露在華沙公約各組內，已很好保證公約成立以來，指揮鬆弛，但在過去公約中的七國，已很好地保衛經濟對北大西洋國武裝軍隊的控制。道來各國自行控制的程度，及蘇聯所把持公約聯合指揮部的鬆弛，已於一九六八年捷克危機顯示出來，當時公約會員國須有長時間的鐵則，方能集合一部由匈牙利，波蘭，保加利亞東德及蘇聯合成的軍隊，進侵捷克。公約會員國的羅馬尼亞則拒絕參加是此種侵入，由布達佩斯會議而組成的新軍，旨在克服捷克危機時所表現的遲緩。但紅星報論文未有表示聯合軍的收整，且在想像中派合有散漫的軍隊數國交由蘇聯控制的國際參謀部統率。

### 西方軍事專家認為 蘇集團組國際軍團 具高度政治性組織

（法新社莫斯科廿五日電）此間西方軍事專家認爲昨日公佈華沙公約國將組成由七國軍隊組成的國際軍團，爲最大的新發展。他們指出該軍團將與北大西洋公約機構的軍隊不同。聯合總參謀部及軍隊，處於一個指揮部之下，華沙且有公約聯合的軍隊，但將保留七國不同軍隊的各國特徵。專家們指

勁及所在地則未有透露。七國政治領袖尤以克里姆林宮爲然，其動機並不明顯。此項決議之在一九六九年三月布達佩斯的華沙公約首腦會議採納。他們指出該軍團將與北大西洋公約機構的軍隊不同。聯合總參謀部及軍隊，處於一個指揮部之下，華沙且有公約聯合的軍隊，但將保留七國不同軍隊的各國特徵。

的事實，已強調其有高度政治性的特徵。專家們稱，新措施可能有三項目的：（一）該部軍隊可維持秩序，其情形與華沙公約中五國於一九六八年八月之介入捷克相同。（二）該軍將應付共黨陣營以外的事件，此就理論，將與北約組成陸聯隊及空軍部隊有密切關係，尤以蘇聯爲然。（三）現亦有推測謂此項決議與軍隊各首腦在去年中蘇衝突升級時新傳組成國際大隊，指派往中共邊境有關，祇限於歐洲，在原則上已推翻了此項理論。但當時的謠言卻未加否認。

（合衆國際社莫斯科二十五日電）星期六蘇聯宣佈組織新的共產國際海陸空軍，與北大西洋公約國家對峙。

蘇聯陸軍機關報「紅星報」發刊一由該部一篇文章內稱：當一九六九年三月在布達佩斯舉行華沙公約首腦會議時，已成立此聯合軍隊。撰此文章之人，乃蘇聯陸軍施堤被何將軍，爲此聯合軍的參謀長，以前他曾任蘇聯武裝部隊副參謀長。

紅星報又稱：「現在，這些聯合武裝部隊包括海陸空軍和高射炮等單位。只有核子火箭的控制和使用權仍被蘇聯保留着，而不受聯合軍事指揮部控制」。

### 北愛爾蘭倫敦德里 天主 基督 兩教 派又 衝突

（合衆國際社北愛爾蘭倫敦德里廿五日電）自去年十月英北愛爾蘭星期六首次爆發暴亂，天主教和基督教年青暴徒互相打鬥，駐紮該地區的英國軍隊封鎖了各主要街道與地區。兩派暴徒將市中心購物區包圍兩小時後，當局拘捕五人。兩百名持棒與防暴盾英軍築成一條人牆，將暴徒隔開，而結束他們的敵對。當成與愛爾蘭聯合的分子取消對政府禁止由爭愛爾蘭人統一一個共和國運動的官方舉措，而舉行抗議示威時，即爆發打鬥。

（法新社英國倫敦廿五日電）約四百名來自英國各地的錫金人今天由特拉法加廣場向印高級專員公署所在地舉行持續遊行，抗議他們所謂印度政府歧待錫金人。抗議遊行後，在特拉法加廣場集會。該會由六十九歲的英國錫金人組織主席普爾星領導。普氏停止了他一個星期的絕食，來參加此次抗議。

波蘭裁判美間諜 一月廿四日波蘭賓治南軍事法庭判定間諜名錫西（左）以十二年之監禁。此人原爲國際旅行社波蘭導遊者，以代美國作間諜被捕。（合衆國際社無綫電傳眞）

### 二十架以色列戰機 疲勞轟炸埃陣地 埃運輸船薩瀾島西南遇襲擊

（美聯社埃及開羅廿五日電）一軍事發言人於此間宣佈，以色列戰機週日繼續它們的對埃及陣地的幾乎每天進行的轟炸。有二十架以色列飛機於週日較早時，在埃及的紅海和蘇彝士運河地區轟炸。

發言人說，埃及炮火擊落一架美機，該機着火後墮於蘇彝士灣。

（美聯社以色列特拉維夫廿五日電）軍方司令部宣稱，以國戰射機今日在薩瀾島西南襲擊一艘埃軍運輸船。又謂，該運輸船被擊中，後報道謂，該一百廿噸之輔助船已擱淺在礁石上。

（路透社特拉維夫廿四日電）以色列陸軍發言人在此間說：埃及戰機今天兩度試圖攻擊蘇彝士運河南段，但未成功。

發言人說：以色列部隊偵察蘇彝士運河後廿九小時，埃及進行上述襲擊，今天埃及第一次的襲擊中，四架飛機在蘇彝士運河地區上空飛過，在軍事據點附近，投下若干枚炸彈，但未有造成損失與傷亡。四小時後，另有兩架埃及飛機在運河東岸上空作偵察飛行，發言人說：昨晚埃軍炮彈仍未命中目標，但炸彈落於西奈以色列佔領區，一名阿拉伯婦人和一名兒童受傷。

（路透社開羅廿四日電）此間軍方發言人說，今天，埃戰鬥轟炸機襲擊蘇彝士運河以色列軍事陣地，軍械庫着火，大炮陣地若干處損毀。他說：兩隊埃及飛機低飛襲擊蘇伊士運河東岸後，這次襲擊，埃及戰機返回基地。

（合衆國際社開羅廿五日電）以色列發言人稱，星期六日加薩城中央巴士市場有一枚手榴彈爆炸傷十五人。

### 歐洲共同市場部長計劃 集資二百億美元 籌建立通用貨幣

（美聯社比利時布魯塞爾廿六日電）共同市場財政部長計劃一次會談，將是邁向西歐創造一種通用貨幣的重要步驟，從總額達二百億美元中支取的使用限期，可達六個月，只供應任何急需款項的國家使用的。參加通用貨幣辦法國家計有：西德，法國（各三億美元），義大利（一億美元），比利時與荷蘭（各一億美元），基本使用期限是三個月。款項將由有關國家中央銀行各自處理，經濟有困難的國家可先申請領取款項。

### 西柏林市長致函東德總理 擬提議進行商談有關 分割柏林之各項問題

（美聯社西德柏林廿五日電）西柏林一報紙今日報道，西柏林市長打算致函東德總理，提議進行商談有關分割之柏林各項問題。

（路透社西德波恩廿五日電）西德總理布蘭特今晚將飛往西柏林，作廿四小時訪問，布氏將與該市（西柏林）盟軍司令部各代表舉行會議，彼將出席社民黨會議演講會後，然後於週一傍晚飛返波恩。

### 英加入歐洲共同市場 面臨連串問題 威爾遜明訪華盛頓會晤尼克遜 對加入市場須付高昂費用有所討論

（美聯社美國華盛頓廿五日電）預料英國首相威爾遜於一月廿七日抵達此間，稍後即將成社會多晚宴會上的嘉賓，在威爾遜與尼克遜總統會談之前他們將於星期一再度會談。

（美聯社英國倫敦廿五日電）英首相威爾遜將今晚乘飛機前往華府，與尼克遜總統舉行會談。英外相史超域則將於週一前往華府，與威爾遜會合。

（路透社渥太華廿四日電）英首相威爾遜今晨抵此，與加拿大總理杜魯多明日及星期一會談。加拿大關切的主題，一項問題如下：汝是否真正需要加入歐洲共同市場，汝是否準備支付高昂之加入費。國會中的時惠地位可能受到影響，如果英國被接納加入共同市場。

雖然加拿大關切英國加入歐洲共同市場之可能，但加拿大并不反對目前它對歐洲的步驟，與此恰相反地一九六二年之前保守黨狄芬貝克政府對英國加入則採強硬立場。當時英國企圖加入，遭到法國總統戴高樂之否決。

（美聯社華盛頓廿四日電）尼克遜總統將他下次記者招待會日期，由星期一延至星期四或星期五。新聞秘書齊格勒說，原訂在星期一下午舉行記者招待會之時間，因國會對緩減措施採取行動的時間，爲主要因素。齊格勒說，該取消者招待會舉行確實日期將可能於星期一宣佈。他補充說，尼克遜向國會發表經濟預算與經濟文告的日期，亦將於稍後一、二天宣佈。

### 尼日利亞已撤回 反對美國務卿 羅傑士之訪問

（合衆國際社尼日利亞拉哥斯廿五日電）尼日利亞星期六撤回其反對美國務卿羅傑士到訪的暗示，紀律部隊調入前比亞法拉地區，以代替被指責虐待飢餓難民的軍隊。

美國的救濟努力已加速進行，星期五由兩架美國C一九七運輸機載來的五十輛吉甫車已運抵。美國的救濟品包括一間有二百張床位的醫院。預料本週中仍有四架美國運輸機送來。美國政府發言人證明說，當局已向羅傑士提出保證，他於二月廿日抵達拉哥斯時將受歡迎。

### 法政府今接見 伊拉克代表團

（合衆國際社法國巴黎廿六日電）法國政府今日準備與伊拉克代表團會談，伊拉克係阿拉伯石油出產主要國家之一。

（美聯社）有關勞工，衛生，教育及福利部的預算撥款正等待國會星期一作最後決定。九十七億元的預算超過政府所請求的數字爲十二億六千萬元，尼克遜個人及透過國會領袖要求，項法案無法接納將被告否決。

### 日經濟增長率 增加百分十九 扣除物價上漲外

（東京電台廿五日廣播）日本政府在廿三日的內閣會議上提出了一九七〇會計年度的國家經濟預算基本計劃，以及北展望。據計劃，日本經濟的成長率除物價上漲外，實質上增長百分之十九。一，雖然六九年經濟現況仍然繼續維持良好的情況，但一般相信至於七〇年度其增長率要從中下來的問題，日本政府在計劃中指出，日本政府金融緊縮政策逐漸加強，第二，各國以美國經濟爲中心，有所調劑，經濟情況表示後退的，其次關於日本七〇年的國際收支。

（東京電台廿五日廣播）愛知外長廿三日在內閣會議上關於對外援助問題作了發言，他說日本在推進對外「援助」上，要對發展中國家給予借款等援助之外，並打算派遣技術指導員和招收研究生，在日本受訓練等技術援助，日本的對外技術援助在本年，總額十億五千萬美元。

### 為聯絡不結盟國家 提多即將訪非洲

（美聯社南斯拉夫貝爾格萊德廿五日電）提多總統將在下月初訪問非洲之行，旨在對不結盟國家作更多的活動，此項訪問將作出一個月的旅行。提多一萬四千哩的行程將包括埃塞俄比亞，肯尼亞，尚比亞，坦桑尼亞，蘇丹，利比亞和阿聯。由於提多在不結盟國家的地位，此行具有重大的意義。

### 英歐洲事務部長揚言 英加入共同市場 現處於最佳形勢

（路透社英國蘇格蘭鄧迪廿五日電）英國歐洲事務部長湯姆遜今日稱，自英國首次提議加入共同市場以來，英國現時正處於談判加入成爲會員國之最佳形勢。

（路透社華盛頓廿五日電）英相威爾遜，明晚抵此與尼克遜總統會談中東局勢，越戰，歐洲安全，以及歐洲防務問題。這是他們在不到一年內舉行的第三次會議，證明某些知名觀察家所說的，英美間二次大戰後的關係仍存，而且證明美英之間的密切聯繫。威氏按計劃明天抵達華盛頓，與加拿大總理杜魯多會談。明天他還要飛紐約演講，並會見聯國秘書長宇丹。消息來源預測，此次會談不會有什麼具體結果。

### 八位國民黨元老 暢談國父當年講述 中華民國建都問題 國父提到南京北京武漢廸化地位

（中央社台北電）八位國民黨元老和參加過中國國民黨第一次全國代表大會的代表，昨在一起，講述「國父全集」中漏列的紀錄及有關革命軼事，爲中國近代史添增了許多珍貴的史料。

國父遺教研究會主辦的這次集會，在立法院第二會議室舉行，由傅啓學及張金鑑先後主席，講述人包括張知本、李宗黃、黃季陸、劉德貴等八人。

這項集會講述的內容，主要是國父於民國元年四月到湖北，以及民國十三年中國國民黨在廣州召開第一次全國代表大會的軼聞，並對若干含混的記載予以澄清。

#### 張知本首先發言

在這個討論的範圍內，參加講述的人員引發了幾個問題：

第一是國都的問題。張知本說：國父辭去臨時大總統職務後，於民國元年四月十日，到武昌對同盟會歡迎會中演講時，曾提到建都問題，據他理解，國父是要袁世凱到南京就職，並沒有明白的說定都南京或北京。

他說：當時國父曾提到全國五大都會，到南京、北京及洛陽時，國父都說到了歷史的理由，在提到武漢時，國父認爲那是全國的商業中心，也是革命首義之區，另外國父也說到新疆的迪化。

張知本說，他不曉得國父是否到過新疆，但在提到這個地方時，國父認爲新疆風景極佳，如經北京修路到迪化，外國人可以去觀光，而且新疆地廣人稀，內地可以移民去，再加上邊防的重要性，新疆的建設是很需要的。

李宗黃說，他與田桐是到上海恭迎國父到湖北的，國父在同盟會歡迎會上，曾說到「國都問題」一說：國都爲一國之根本，必須選一安全地點，然後始能發展國力，北京在外人勢力範圍之下，洋兵六、七千，東交民巷儼如炮台，立都于此，皆屬危險，安南、高麗、埃及皆亡于外兵深入首都，故國都問題，爲今日國家存亡問題，同盟會不可不爭，至于建都南京，武昌，皆有同等價值，而武昌距海遠，最爲安全。

#### 國父視青年如子弟

他們談到的第二個問題是：國父民國十三年所說的容共，並非贊成共產主義，而是反對共產主義。

張知本說：民國十三年一月二十日，中國國民黨第一次全國代表大會在廣州召開，除了通過重要議案外，國父講了很多話。當天晚上九時，國父宴招待全體代表，講題卽是「主義勝過武力」。

張知本說：國父是把全國青年視如子弟，爲了要青年們參加革命陣營，統一革命精神，他聯到容共政策，但國父所談的內容，其實是反對共產主義，故國父駁斥馬克斯是病理學家，而不是生理學家。當時國父並詳述三民主義與共產主義不同的地方。

參加研究會的元老們，接着又談了許多革命軼事。

黃季陸曾對張知本提出的問題，加以引證與補充。

劉德貴是武昌起義敢死隊的副隊長，他曾報告起義的實況。

李宗黃是追隨國父的北方元老，他報告了從事北方革命運動的經過。

#### 李宗黃續代表大會

八旬高齡的李宗黃，也報告了首次全國代表大會的情形，他說，當時國父認爲革命黨黨員是不夠的，需要全體國民來革命，才能救國、建國。他並說民國四年雲南起義的史實是梁啓超策動的，這話並不正確，但迄今教科書中並沒有糾正過來，實共感慨言之。

黃培成報告了參加第一次全國代表大會的經過，最後延國符報告了討袁之役及第一次全國代表大會時，他被林森推舉宣讀黃花岡七十二烈士祭文的情形。

全體參加革命的人士，會後並攝影留念，隨即參加聚餐。

### 麥穗藏人肺葉 動手術始取出

（合衆國際社莫斯科二十五日電）蘇聯醫生星期六宣稱，他們由一名少女的肺中，取出倍於肺內已約達二十年的一粒麥穗。

莫斯科晚報說，這是在距莫斯科東南二百英里的利比斯克城一家醫院，對米克哈洛娃小姐進行外科手術。

她是一個集體農場的農作經濟員，當她兩歲時，因吸進麥穗而染肺病。其後她在利比斯克的肺病療養院，用X光檢驗結果，發現在她肺部上有一個黑點，醫生以爲是一種肺炎。「當她治理，恢復後，她成年了，便開始工作，在農場工作。」

最近她又病倒，外科醫生發現她的肺內有一小粒麥穗或其他異物。

他們認爲她幼時呼入氣管，年長之後，該粒麥穗植在肺內。報未透露她目前的年齡，但蘇聯醫學習慣將她二十歲。

### 瀛海一勺

### 英少婦懷孕十四月

（路透社英國倫敦廿五日電）此間「人民星期週報」稱：一對年輕的太太懷孕她第一胎的分娩已幾十四個月了。

十九歲的威爾夫人卡森，年四月結婚，到懷孕後，便請醫生，經過詳細檢查後，醫生告訴她受孕已十六個星期，應該在去年九月下旬分娩。

但到去年五月，「那時她已懷孕約三個月了。」她的懷中胎孩仍乎沒有預產，三個月之多，她去醫院卻沒有預產了。現在醫生說：她大約在本年二月第二星期分娩。

### 冒牌富翁 賣唱為生

非來眺動，但揮灑沒了一些鈔鎮上的榮譽。

布普狄星期五晚舉行音樂會，三千人參加，他唱了四五首歌欵，自己用吉他伴奏，在高歌之餘，他向人羣致辭，呼籲協助窮人，把世界造成一個更理想的樂土。在音樂會後，主持人把三百美元一元鈔票遞給他，他就把這些鈔票，向聽眾拋擲。

### 獅子啣走兒子 父親奮勇搶救

（路透社布里斯班廿五日電）一頭兇猛的母獅在此間附近一間野生動物公園，在野地傷害兩名兒童，他們的父親及兩名在場的人連忙上前搶救。

目擊者稱，從汽車的窗口伸出手去，走了八十碼。警方今天說：那時獅子首先將三歲大的兒子萬尚拉去，這時，萬尚正在同斯車的動物園，從父親的汽車下了車，在步行途中。

兩名孩子今天在布里斯班醫院治療中。

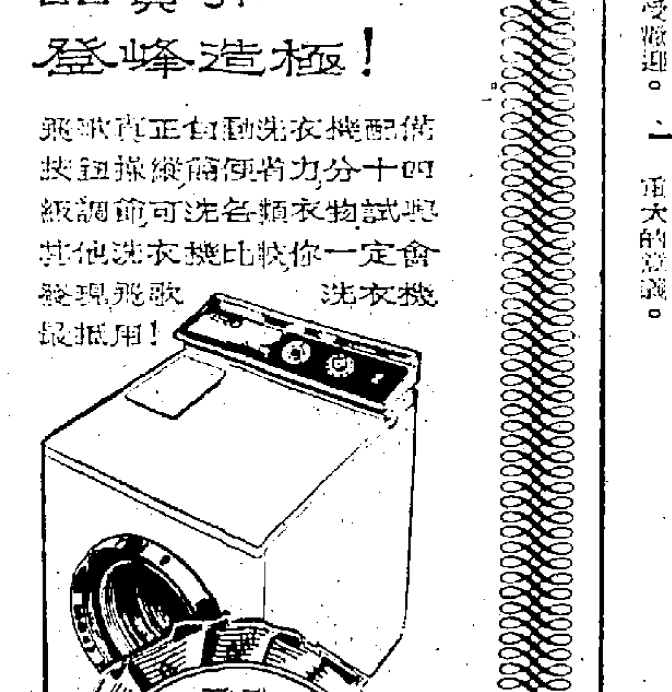
要品質高超 而售價廉宜

飛歌雪柜 品質超群 價格相宜！

許多人都寧願付出稍高一些的代價也要購買世界上最精良的飛歌雪柜這是聰明的選擇.
飛歌雪柜由五立方呎至最超級最巨型的大小均備其中更有無霜新款所有飛歌雪柜都特別够凍其中一部份還配備飛歌獨有的省電裝置.
飛歌雪柜具備太空時代冷凍設備所應有的一切優點包括可擱儲物架磁性密封柜門隔熱層佔位小儲物量最大等.
請比較飛歌與其他牌子的品質及價格你一定會發現飛歌雪柜最抵用！

飛歌洗衣機 品質亦 登峰造極！

飛歌真正自動洗衣機配備按鈕操縱簡便省力分十四級調節可洗各類衣物試與其他洗衣機比較你一定會發現飛歌洗衣機最抵用！




PHILCO Ford

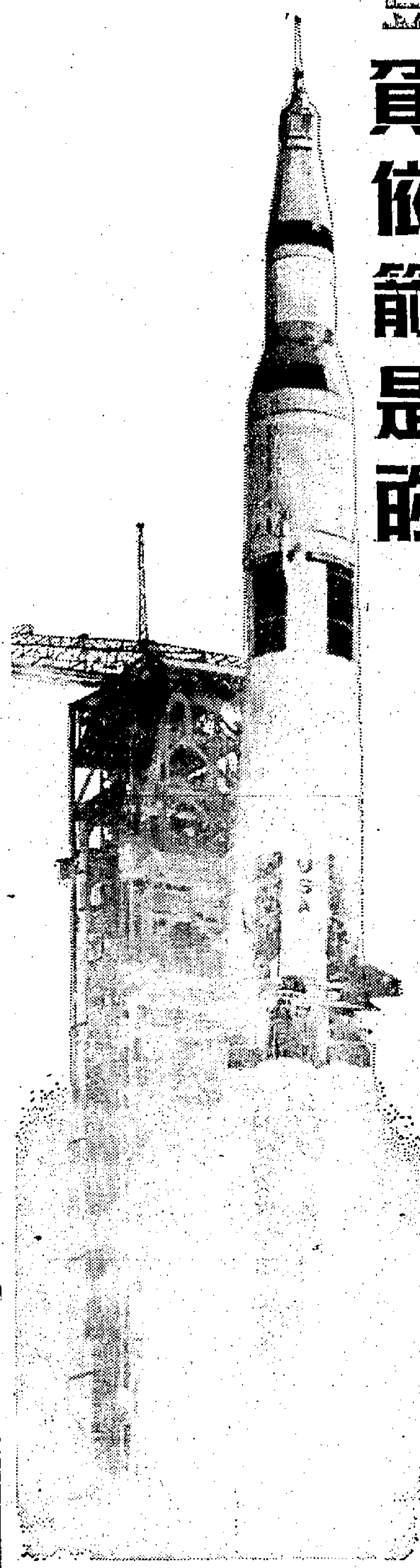
請與 太平洋行 接洽

香港陳列室：告羅士打行地下　電話：H-227011
九龍陳列室：彌敦道543號地下　電話：K-881863

蔡德芬 耳鼻喉科

給人一種 新的活力

如果你覺得頭痛疲倦，神經衰弱，缺乏活力，請服用「維他布司」強身藥片，便可以恢復精力，與別人一樣享受快樂的生活，精神充沛，血氣旺盛。各藥房均有「維他布司」強身藥片出售，保證服後恢復體力，身心舒暢。 (1)



# 登陸月球是人類創舉

負責輸送人類進入太空是依靠強勁 精密 準確的火箭動力，樂都火箭霸王錶是錶中最具精密準確性能的手錶！

OCTO

Missilemaster

## 樂都表
## 火箭霸王型

"樂都表"是世界產表業王國—瑞士特新產品。具一百二十多年歷史，開領導創作之先河，無論設計及構造，均經嚴密審查，始能產製一隻盡善盡美的手表—樂都表。

享譽百餘年，暢銷全世界 100% WATERPROOF

，歡迎向各大鐘表行店員詳詢或選購。

# 魚與熊掌，可兼得

豪園之
茂林脩竹
崇樓矗立
具城市之繁華
享鄉村之幽靜

豪園 預售開始

總代理：萬年企業有限公司　香港畢打街中建大廈一六〇二室　電話：H二二五〇七六

敬請注意

不可欠缺的花生油是我中華民族傳統營養食料是每日……十足淨純正上等花生油……新鮮榨起即售……歡迎貴客比較價格……

十斤庄　廿八斤庄

金葉牌上等花生油

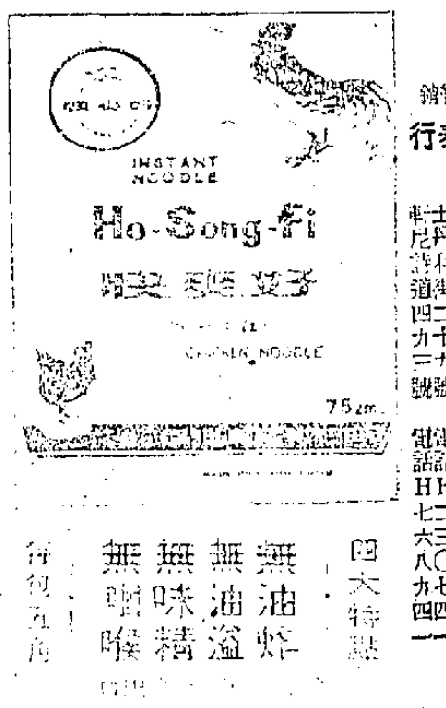
總發行：茂和祥油行　文咸東街六十九號　電話：四四〇六八四　四四一二六〇

英國"POP"
"百合"索釘機及索釘
TT—4型
手拉索釘機

堅固耐用起貨快捷 使用省力易索易合

經銷處：通行公司

電話：K—791192




好爽快雞麵，……不可缺少……營養成份……價值無限的伙計。

好爽快

免煮麵，即沖即食，絕對免煮，本地出品一定新鮮，最合香港人口味。乃本港田記製麵廠出品。（九龍西菜街一〇九—一一一號電話：K九四四〇一四，K九四三二〇一，K九四三七三四）

總經銷 通泰行

德輔道西一一七四號 電話H四七二九七六
威靈頓街一〇〇號 電話K八四九四六一
士丹利街二十九號 電話H二三〇七四一
軒尼詩道四二九號 電話H七六八九四一

四大特點：無油炸 無油溢 無味精 無嘶喉

各大公司辦館有售

新裕

珍奇國花

黑牡丹

獨家辦運　軒丹異卉　歡迎定購

合時花卉　青桔果　爪水仙

集古齋舉辦
新春書畫展覽暨大廉價

「廉價期內」字畫七折其他全部八折
並設字畫・書籍特價部

日期：一月十九日至三十一日（星期日休息）
時間：每日上午十時至下午六時
地址：皇后大道中十號中和行二樓

九龍彌敦道五二一五號至五四五號

華冠大酒樓

歡迎預訂：
年夜飯
除夕新年

出品精良　價錢公道
地方宏大可筵開二百五十席　招呼妥當

訂席電話：K三〇〇二二壹　K三〇六五五二

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

# 愛星樓 花園洋樓

大坑道虎豹別墅及真光學校對面

第二期

三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租

今年三月入伙

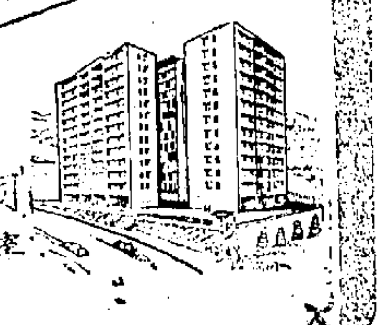
洽購處：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下　電話：H442234·444864

# 碧華閣

九龍塘畢架山道（近龍翔道）

本月入伙

面向東南遠眺海景貼鄰公園每單位約1300呎有四房二廳二浴及三房二廳二浴採用美國有鋸浴缸美國水晶華貴龍頭花灑浴配件及廠大型電梯來路不銹鋼星盆及暗製暗線等。售價由$87,500起。尚剩十餘伙 欲購從速



洽購處
華保置業有限公司
中環雪廠街九号三一四室
電話：H 224578　H 232803

香港 文咸西街35-41號　永樂西街201-203號

# 僑港大廈

地下至四樓商業樓宇
四樓以上住宅
住宅九折優待

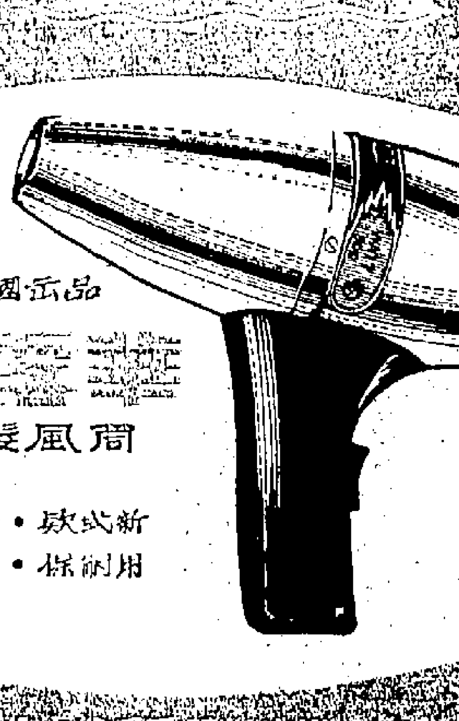
九九九年期
有入伙紙
即買即住

洽購處：僑豐建業有限公司
香港華人行三〇一室
電話：H230251, 239596
地盤電話：H430957

# 徵購原子粒收音機及零件

茲有英國客商於一月廿九至卅一日抵港採購原子粒收音機及電子零件如有該種現貨希速將詳細情形賜函本港郵政總局信箱第一式四號或由電話H—244051內線第六號與羅君接洽為荷

瑞記英行啓



德國出品

吹髮風筒

牌子老・款式新
質料固・耐用

……有限公司

REFERENCE [illegible] 26 JAN 1970 CITY HALL

本港新聞 1

警方不斷

# 大力掃蕩黃色書刊

## 大部從丹麥運來每冊數十元 銷路甚廣市面不少秘密出售

（特訊）港九市面，最近發現黃色書籍大量流傳，引起警方當局密切注意，並且設法加以掃蕩。黃色書報刊物擁有大量讀者，不僅由來已久，而且舉世皆然，但何以直至最近然後受到警方之特別注意？據記者所知：近來這些黃色書籍，大部份係自歐洲方面運來，裝訂及印刷均甚講究，超乎普通一般「鹹書」的水準，因而在市面上成為搶手貨色，雖然其售價每本恒在二、三十元以上，比之普通書籍貴得多，但購者亦絕不吝嗇，更甚至不惜營鑽門路設法搜購。

這些來自歐洲的黃色書籍，雖然其售價與印刷精美超乎一般水準；但其所具之淫褻程度亦超乎一般社會道德所容許之標準，因此便成為百分之百的禁售品。

熟悉此中情況之人士指出：這等禁書大部是丹麥出版，因此丹麥於去年正式宣佈開放禁令，任何有關於性問題的書刊物及電影公開販賣或放映，因此丹麥一時之間，成為世界上作風大膽的國家，引動各地遊客「大之類的書刊物，「當時丹麥此舉一之現象，市面公然出賣，甚至舉行了一次公開的性展覽會，任何一妖精打架」之類的觀，入場參觀。

當年料商人，馬上從丹麥大量搜購這些黃色書籍運來本港售賣，這等書籍在丹麥當地者，並且如非熟客或經熟客介紹，不過，不會有欲購無門之嘆。

但在本港，則顯然嚴重觸犯淫褻禁令，偽社會道德，不過須知此等書籍，在丹麥雖屬公開貨品。

所不久之前，警方曾先後在港島中區及九龍尖沙咀區搜查幾家規模龐大的英文書店，搜出此類書籍，但不久，印刷精美的黃色書籍凡數百本之多，而且被搜出這等書籍的書店店東皆被法庭判罰。

據警方稱：目前市面仍有不少流傳，因此特別留意加以掃蕩。在一九六九年中，警方一共出動一萬六千七百三十一次，掃蕩港島及九龍之色情架步，一共搜出十二萬一千六百二十七項淫褻性物品，其中包括八萬九千八百三十五張「妖精打架」照片；一萬九千八百八十張幻燈片，一萬一千四百零二服淫褻內容書籍，五百一十卷真人表演影片以及五十架放影機。（憂）

# 安庇專員必須民選

## 但不容易組織健全

（特訊）本港很少市民能夠充份的了解及明白「安庇專員」的意義、權力、任務及制度，而對此問題討論的，只是一少部份之市府人士。而普遍地，並沒有強烈之反對。

民政專員黎家驊，昨日在香港大專中心二十週年紀念座談會上作以上之表示。昨日之座談會，乃假該中心大禮堂舉行，講題為「香港應否設立安庇專員」。

黎氏稱：以上是民政司署之報告，該報告乃本港十區民政處進行民意調查後，所得之民意報告，而政府亦非常願意聽從民意，對關於市民之需要「安庇專員」與否，亦十分之注重。

### 直接接見 市民投訴

黎氏又稱：現時，市民如有投訴之事件，大多數循下列之途徑：（一）直接寫信到政府有關機構首長，向其投訴自己問題。（二）如有問題，可向目前市政局轄下之議員接見市民辦事處投訴。（三）向各區民政處投訴。而民政處之主要目的，是向政府提出有關的新政策及留意收大之民意。

黎氏對「安庇專員」成立與否，提出幾點。

他認為：現時各區民政主任，市民經常可以被直接的接見，而「安庇專員」亦必須如此，使其平民化。而接見的市民，包括各階層之市民，必須能真正替各市民解決各項問題，故又必須具有同情心及忍耐力。如「安庇專員」一設立後，安庇專員可以直接對某問題部門直接辦一核，而專員本身亦必須非政府之官員，以上是目前民政處所不能做到的，設後，黎氏稱他本人贊同設立「安庇專員」，不過這只是他本人之意見。

### 專員必須 德高望重

公民協會副會長張永賢，是昨日座談會極力贊成之一位。他稱：「安庇專員」之制度，發源於歐洲一帶，而英國本身亦有「安庇專員」之設立，張氏又強調：中國古時已有一「倚大使」之設立，其認為安庇專員，必須不受任何人的影響而致偏向於任何一方，而一定要正直行事。

他又稱：目前之民政處及各街坊會，雖然都已做到替市民服務，而給予他解決部份問題，但事實上，有很多之問題，他們亦只要聽取，而不能有行動之表現，而更無批評之權力，問題是設立「安庇專員」，必須給予這種權力，使公務員有無濫用權力及貪污等事件，該專員有權力並能夠批評及審核，進而可直接見該有關部門之首長，以商討解決該事。

張氏又強調：如設立「安庇專員」，必須由市民自行選舉出來，而該專員亦必須是德高望重，有崇高之學問，正確之判斷能力，才能替市民服務，外國多以退休之按察司或高等法官擔任，而其薪金一定要足夠，以免除其貪污。

### 安庇制度 優劣之點

胡鴻烈認為：如設立安庇專員的設立，對社會的問題解決是有一定的幫助，該有此制度在歐洲國家成績甚好。他指出此制度有其好處，亦有其不妥處。

好處是如果市民認為政府官員的不公平和貪污事件時，可直接向安庇專員投訴，專員可以調查被控的官員，所得的調查結果，可以向市民公佈，其他的投訴事件，專員可通知的政府，從而當局對市民的難題得到更直接，更有效的解決。

胡議員認為組織健全的安庇市民制度並不容易，專員的調查結果可能不夠詳細，亦可能對投訴事件一有錯誤的處理。同時，一個人處理事件，恐怕有錯誤的觀念，而且要選出一個理想的安庇專員就是一個問題，梁又指出現時的立法局議員全部是由政府當局委任，而將來如果安庇專員制度成立的話，一定要由市民大衆選舉出來。

### 社會問題 找出解決

科大衛曾任香港大學學生會長的見時事：他認為設立此制度，會議見及替市民服務云云。他認為政府必須擴大市政局之範圍及權力，同時選舉出來，才能代表市民。

首先要知道我們社會需要解決些什麼難題，一定要把那些現時在社會上的問題或缺點找出來，然後此制度的成立才有一個目標，我們不應在找到一個問題時，本着管制的方法去遏止，而是要有徹底的解決辦法，而且，安庇專員是不該由政府負責委派，而應由市民大衆自己選舉。

再者，安庇專員必須不要如目下民政處受法律及規條所限制，而必須有實權，使其可以直接對社會或政府之各項「黑點」，作出有效的工作以改善之。

出席昨日大專中心二週年紀念座談會者：主席大專中心管理委員會主席周志強，六八年度香港大學學生會會長科大衛，民政專員黎家驊，市政局議員胡鴻烈，公民協會副會長張永賢及各大專同學等。（彬、凿）

# 十六號路綫巴士 廣東道撞倒婦人

（特訊）昨晚九時十分，一輛行走佐敦道至元朗之十六號綫巴士，行經旺角廣東道與弼街交界附近時，撞倒一過路婦人。

肇事之巴士AD七〇〇×號，當時自佐敦道碼頭開出，車上有乘客約三十人，司機姓蔡。被撞倒之婦人，捲進車底，受傷不輕，事後該婦人被救出送赴醫院，姓名未詳。（合）

日紅會捐贈港紅會（右圖）日紅十字會代表近衛忠煇（右）將支票交港紅會代表邵逸夫。（左圖）近衛致詞。

# 近衛呼籲發揮仁愛 邵逸夫代紅會受贈

## 義映天下無敵萬元並奶粉八十箱之多

（特訊）日本貿易幹所及日本乳品協會聯合主辦之「日本乳製品展覽會」，自本月廿三日在大會堂低座，恭請日本駐港總領事岡田晃剪綵開幕後，連日觀衆川流不息，除乳品同業，出入口商外，亦有不少現任母親及準母親攜同小童入場參觀，並諮詢駐會場之小兒健康專家今村博士，故場面非常熱鬧，據負責宣傳之藝術公共關係服務公司發言人線振球稱：昨日下午三時及七時半，該展覽會為捐助香港紅十字會，特於大會堂劇院，義映「天下無敵」，入場券每張廿元，共獲港幣一萬元，連同奶粉八十箱，由日本紅十字會代表，前日本首相近衛文麿之孫近衛忠煇代表捐送香港紅十字，由邵逸夫代表接受，昨日參加比項儀式者有日本貿易幹旋所所長付尾通夫等數百人。

在開會時，先由日本紅十字會代表近衛致詞，略謂：今天本人能夠代表日本乳品展覽會，將義映所得款項港幣一萬元及奶粉八十箱，捐贈香港紅十字會，衷心愉快，並感到十分榮幸。日本乳製品協會在過去數年來，與日本紅十字會有緊密的聯絡，關係相當密切。為了表示我們的友誼，曾經透過派送奶粉，幫助過很多國家的人民，例如非洲，中東乃亞洲很多飢餓的人民，都不時獲得我們的援助。有一點要強調的是，假如沒有日本乳製品協會的慷慨支持，我們的救援工作是不會有今天的效率的。假如富有的人能夠本着仁愛的精神，盡量協助我們，使我們能夠發揮及達到目標，那麼飢餓的日子將不復存在了；而日本乳製品協會對我們的支持與合作，也從不獨限於日本乳製品協會已成為我們的精神及經濟支持的來源之一，日本有了這一個工業機構，是日本引以為榮的。此次該會送出的八十箱奶粉，將使到本港很多嬰孩受益，如果該批用日本奶粉餵大的香港兒童，能夠和用同樣奶粉餵大的日本兒童攜手，將會使香港與日本的關係更趨密切。最後多謝各位蒞臨及主辦者前途光明。

詞畢將支票萬元及奶粉八十箱交港紅十字會主席邵逸夫，然後開始欣賞名片「天下無敵」。查該展會至本月卅日止，每日由中午十二時至下午七時，歡迎參觀。（水）

# 飛帮行兇傷三人被捕

（特訊）九龍尖沙咀彌敦道昨晚十一時左右發生一宗兇案，一青年遭飛帮圍毆受傷。

當時有一青年在彌敦道及北京道向共包圍，該青年突有一班青年由彌敦道卅三號廣益時，接前，不敵，頭部被鐵器擊傷。街坊報案，警員趕到，當場拘三青年，傷者送醫院救治。（雨、忠）

# 荔枝角道撞車一人喪生

（特訊）九龍荔枝角道昨晚十一時許一宗車禍，兩車相撞，一人喪生。當時一的士與一私家車在荔枝角道近東京街處相撞，的士毀爛，乘客賀秀瓊（女、四十八歲）重傷，於送院廣華醫院後斃命。（雨、忠）

（一九五六年元月廿六日）

△埃及棉紗業商人二名經過三個月旅行後，今由大陸乘火車由穗來港，該兩商人對記者發表談話稱：彼等曾與中共貿易機構談論貿易問題，但未簽訂任何合同。

△日本工業勞動代表團訪問大陸，該團團長箭井彌代表今由穗抵港，據其對記者稱：該團代表一行十五人，去年十一月底由日赴大陸，一月一日再返北平，周恩來，周對日本似念念不忘。

△港督葛量洪爵士今曾會晤前往流浮山觀察政府印刷廠，該廠係於去年初動工興建，現方落成，該廠建築費達一百二十萬元，內有新舊各式印刷機五十餘部，工人一百四十餘人。

△今歲旅遊業人士稱：自星馬聯邦政府當局數年前加強入口旅客移民條例後，來往香港星馬各屬旅客頓告稀疏，近因星馬對僑胞出口管制放寬，來港旅客已漸見增加。

# 在美物業收益平均百分十三點四

# 愈富基金股份投資來自世界六十國家

問：愈富基金股份的投資，一共來自多少國家？

答：包括世界的六十個國家。

問：工業物業怎樣？

答：至去年底止，共一百六十大座，有汽車、酒店、商業大厦，並住宅大厦。

問：物業地產如何？

答：中心工業，尤其是落各城市商業區大物業。

問：美國物業前途如何？

答：美國近年地價漲幅頗大。

問：美國好投資？

答：批：近年間投資者已有數品美國？

問：城市業投資？

答：只是大物業，不作投機買賣和冒險投資。

問：股份收益如何？

答：過去三年，平均每年純利為百份之十三點四，股份經常上步上升，從未下跌。

問：要洽購，手續如何？

答：請到下列各辦事處洽商，詳細了解，辦理手續。

（一）香港：太子大廈十七樓一七〇九室，金谷投資（亞洲）有限公司。

（二）九龍：佐治行十九樓。

電話：H二二三〇〇九，H二四九一五一，西洋大厦四一〇二室，總付道三二八一〇二三。

（2）九龍：旺角新國際銀行大厦八〇三室。

電話：K三〇〇三五一，K三〇〇三五二，K三〇〇三五三。

（一）香港：德輔道中代理有限公司地下，太子大廈地下。

電話：H二二四〇九一，H二二四〇九二。

（2）九龍：尖沙咀星光行地下

電話：K六八二三八六

辦公時間：星期一至五至下午六時，星期六至下午一時

愈富基金今日行情 每股 美金計 $7.07

圖：紐約州亞賓尼市商業大厦，是愈富基金在美國所擁有一百六十多座大物業之一。


龍子行

春節大減價 恭送「來年發財」利券

龍子行經營美術品，本年度特別選購大批……（[illegible]）

香港：皇后大道中九號……一

九龍：彌敦道一百卅二號



King's Garden

健園

香港干德道66號

售出過半 欲購從速

高尚住宅・座山面海

樓高七層・地基完成

十月入伙・預售期內

九五優待・付款期長

洽購處：

東聯投資有限公司 健德投資有限公司 香港聯邦大厦2106室・電話：H245087

均利建築有限公司 香港高士打道80-82號四樓D座・電話：H730190

志盛建築公司 香港租庇利街十號十樓・電話：H236614,238905

大新工程公司 德付道中就昌人壽大厦801-2室・電話：H241786,247296

中南布廠有限公司 大道中萬年大厦1001・電話：H239495



福和鮮果洋酒公司

實現 價廉物美 的理想

打破 平貨冇靚 的論調

本公司特約經銷 馳譽世界

美國 金錢甜橙

蜜味香甜・無與匹敵・無核無渣・甜橙之王

72. 88. 113. 138.（仍售特價） 三十五元

台灣 霖字甜橙 正宗柳橙

22磅庄（仍售特價） 每箱二十四元

原箱鮮果市價

| | | |
|---|---|---|
| 113 庄 | 新奇士新橙 | $35. |
| 138 庄 | 新奇士新橙 | $30. |
| 56 庄 | 一號鑽石紅萍 | $68. |
| 100 庄 | 一號鑽石紅萍 | $58. |
| 22磅 庄 | 台灣大蜜柑 | $24. |

VSOP拿破崙・百事吉・人頭馬每枝$33.50

香港皇后大道中七十八號（萬宜大厦對面）

營業電話：H247352 H247353 H241911 H244633

電話訂購・代客送禮・港九各地・快捷妥當



# 某手錶製造廠誠聘下列人才

## 位於觀塘有冷氣設備及員工福利

（1）生產部經理：必須有製造錶殼及電鍍經驗，深明機械原理，如通英語更佳。年齡由廿八至四十五歲。薪酬視經驗及能力而定，但不少於每月港幣貳千元。現時月薪不足一千四百元者，不必應徵。

（2）行政部經理：主管行政部門。必須精通英語，具會計經驗者優先考慮。年齡由廿八至四十五歲。

（3）會計員：男性，二名。至少有五年會計經驗，能以英文處理中型工廠之全盤賬目及成本會計。

（4）高級男文員：貳名，年齡由廿五至卅五。英中五程度。至少有五年工作經驗，須熟悉出入口手續及一般寫字樓工作程序。

（5）文員：男性一名，女性二名。英中五程度，至少有三年工作經驗。

（6）高級檢定員：男性二名。須具有製造錶殼經驗或電鍍及同類經驗。

應徵上述任何職位，請具詳細履歷，希望待遇，於二月五日前寄華僑日報信箱六十七號。並於信封角上註明所應徵之職位，來函絕對守秘。

## 本港新聞

# 武術遊藝會

## 金龍·祥麟·醒獅賀新春

### 農曆初二荃灣楊屋道運動場舉行
### 紅星歌唱女子柔道節目多姿多采

（特訊）港九新界中外武術界，響應華僑日報救童助學運動「中外武術遊藝義演大會」，二月七日（星期六），即農曆正月初二日）下午一時開始，假荃灣楊屋道運動場舉行，門票分二元，三元，五元及十元四種。敦請紅星紅伶鄧秀、陳寶珠、顧媚、羅蘭、薛家燕、曹達華、蕭芳芳、馮寶寶、陳正、梁雷、秦萍、王愛明、紅、彬彬、陳良忠、高峰、曹夏嬌、鄧碧雲、（排名不分先後）主持剪綵揭幕。敬盼新界、港九，健身界人士及各界熱心人士，屆時踴躍購券入座欣賞，門票預售處，由即日開始預訂地如下：志達健身院，荃灣德付道四三〇號九樓G座，H四七三七二六。白鶴派永年健身院，荃灣德忌立街廿二號六樓H二二六二一一。陳正健身體育會，九龍衙前圍道三八二號二樓，K二二二〇三一。白鶴派精武鉗陣師閣，九龍彌敦道五十號四樓，K九四五七六九。聯發鐵絲網廠，九龍深水埗元州街七十一號A地下，K八七一三三二。白鶴派劉明健身院，九龍荔枝角路自由街一號……

### 中外武林雲湧響應

港九新界中外武林各大宗派，為本屆義演，風起雲湧響應，澎湃熱情，莫不踴躍參加……

### 仁翁善長鼎力支持

此次遊藝會，獲得各界人士鼎力支持……

### 女子柔道團員參加演出

深水埗街坊福利會理事長太平紳士……派出女子柔道團員數十名……日本武道……

## 香港協康會招待二百餘弱能兒童

（特訊）香港協康會，昨日下午假香港大學陸佑堂舉行新年聯歡會，招待二百餘名弱能兒童……

（上）香港協康會招待弱能兒童會場一角。（下）香港協康會致送新年禮物予弱能兒童。（本報記者攝）

珠海書院新聞學系師生四十餘名參觀華僑日報時攝。（本報記者攝）

## 珠海書院新聞學系師生參觀華僑日報

（特訊）珠海書院新聞學系四年級學生，於昨日下午參觀華僑日報……

## 堅道兩座行人天橋
## 今晨架設橋樑工程
### 進行順利下月可落成

（新聞社）港島半山區，堅道附近，學校林立，每日上課下課時間，學生與行人往來不絕，為減少意外事故發生，與疏暢車輛交通，當局決定在此兩處興建兩座橫跨堅道行人天橋……

## 油蔴地旺角深水埗警署
## 家屬聯歡遊藝會
### 三區警司夫人主持抽獎

（港訊）油蔴地、旺角、深水埗警署當局，為與家屬同樂，一年一度……

## 拍賣名貴郵票

擬勿拍賣行定於一九七〇年一月廿七日及三十日每日由下午五時十五分起拍賣名貴郵票

維多利亞拍賣行廣告

維多利亞拍賣行廣告


香港金銀業貿易場啟

本場金集團團員
啓者本場黃金買賣經於本月十五日開始以九九金為標準下列各號均屬本場金集團團員經營九九金條及十足金條，各界人士幸垂注焉。

| | | |
|---|---|---|
| 麗興金舖 | 香港文咸東街四十二號 | 電話：H四四一三九五，H四四一二九二 |
| 寶生銀行 | 香港德輔道中八十四一八十六號 | 電話：H二三九一一 |
| 麗記金號 | 香港上環永利街五號 | 電話：H四〇六四七，H四四七六四五 |
| 景福金舖 | 香港文咸東街五號 | 電話：H四四一二八五，H四四〇一〇四 |
| 景福金舖支店 | 九龍彌敦道一三四號 | 電話：K六七三三四二，K六七八三二四 |
| 陳萬昌銀號 | 香港高陞街二號 | 電話：H四三五九一三，H四三五九一一 |
| 恒盛金業有限公司 | 香港文咸東街五十二號 | 電話：H四四一八三五，H四四一〇九四 |
| 恒隆銀行 | 香港干諾道中五十五號 | 電話：H二四六〇七一至五 |
| 周大福金行 | 香港大道中廿九號D地下 | 電話：二一八六九五 |
| 周生生金行 | 九龍彌敦道二二一號 | 電話：六六六七二二 |
| 利成銀號 | 香港文咸東街七十五號 | 電話：H四四〇七八二，H四四〇七八三 |
| 呂興合長記銀莊有限公司 | 香港德輔道西十弍號 | 電話：H四三三五三五 |
| 利昌金舖 | 香港文咸東街一〇三號 | 電話：H四四〇六六四 |
| 永盛隆金舖 | 香港文咸東街六十三號 | 電話：四四〇八五一 |

一九七〇年一月廿六日

承香港高等法院經歷司命 按主將貴重物業出投

香港高等法院大錢債案一九六三年第一六二二宗
啓者拍賣人維多利亞拍賣行（湘投有限公司屬下機構）定期於一九七〇年一月廿六日（即星期一）下午三時半在香港德忌笠街十二號業興大廈一〇一室內將下開物業連同上蓋屋宇作一單當衆出投……
賣主代表律師　毛雲龍律師行
拍賣人維多利亞拍賣行　同啓
香港一千九百七十年一月廿日

承香港高等法院經歷司命 按主將貴重物業出投
香港高等法院大錢債案一九六三年第一六二二宗
……
賣主代表律師　毛雲龍律師行
拍賣人維多利亞拍賣行　同啓
香港一千九百七十年一月廿日

承銀主命將下開貴重物業出投
其詳細如下
……
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人攪勿兄弟行　同啓
香港一九七〇年一月十四日

香港政府公佈
交通處佈告
由一九七〇年二月二日（星期一）起本處在林士街之牌照部（現時之辦公時間為上午九時正至下午四時正）將改於上午八時卅分開始辦公及於下午四時十五分停止辦公然而逢星期六休息。……
交通處處長　薛璞

博愛醫院招商承投打樁工程啓事
茲招商承投本院比翼大廈打樁工程，承投者須持有工務局B級或A級打樁工程執照，請於一九七〇年二月五日以前到香港德輔道中22號永安人壽大廈十一樓一〇〇四室周耀年周啓謙建築師樓取閱圖則及章程，並請於二月十五日正午十二時正前將標用火漆封固投入元朗本院所設之工程投標箱內
博愛醫院主席　趙不弱

蘇格蘭秘密調查局
英國蘇格蘭場及香港警務處榮休中英籍警官聯合主辦
（費用廉、代守秘、諮詢不收費）
業務：追查失蹤……
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈四樓307室　電話H244255

拍賣男裝斜紋西褲廣告
啓者茲定於一九七〇年一月二十七日（星期二）上午十時三十分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍貨倉內男裝斜紋西褲約一百紙皮箱作一單當衆拍賣……
電話：弍二九四四六　香港拍賣行有限公司啓

香港拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.34 OF 1970. 准於一九七〇年一月廿六日即星期一日上午十時卅分在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍……
電話弍弍九四四六　香港拍賣行有限公司啓

拍賣機動漁船廣告
茲承按主律師之委托定於一九七〇年一月二十七日（星期二）上午十時三十分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內，將現停泊於香港仔鴨脷洲之間（即魚類統營處對開）海面，機動漁船一艘，牌照號碼為M-63170Y長四十九呎九寸，寬十九呎九吋……
電話：二二九四四六　香港拍賣行有限公司啓

東華三院徵求屬校中小學畢業生通訊啓事
逕啓者本院慶祝創立百週年紀念將於本年內定期舉行現擬徵求本院屬校歷屆畢業同學屆時參加慶祝如荷贊同請賜寄本院以便聯繫為荷
此致
東華三院屬校歷屆畢業同學
請填妥寄交香港普仁街十二號本院
姓名：
地址：
職業：
東華三院董事局啓

拍賣損壞捲筒白報紙二三〇件廣告
茲定於一九七〇年一月二十八日星期三上午十一時十五分在港打行士甸……
攪勿兄弟拍賣行啓


聞

先慈陸母梁太夫人於公曆一九七〇年一月廿五日上午六時卅分壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇一月廿七日下午十二時卅分大殮同日一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場行火化禮哀此報

棘人　陸增源　媳　林兆蘭
女　慧媛　適　萬世光
孫男　偉立　外孫男　萬……

陸宅家人稟報
治喪處：九龍殯儀館

聞

先夫葉公家祺號樹藩老爺於一九七〇年元月廿五日下午七時零五分壽終港中分科醫院享壽六十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定廿七日下午一時半大殮二時安息禮拜後在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩柴灣哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此報

未亡人　葉陸省吾
孝男　翰森　翰池　翰輝
女　倩莊　婿　伍煥璋　倩韻
郭鳳梅
外孫男　威署　聲署
外孫女　楚斯
泣告

聞

先夫陳公金瓚號德日府君於公曆一九七〇年元月十七日農曆己酉年十二月初十日亥時壽終正寢積閏享壽七十九歲奉移香港殯儀館治喪謹定農曆十二月廿六日公曆元月十九日（星期一）上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

未亡人　陳譚素軒
率男　華錦　媳　李月珠
孫男　友仁　友義
孫女　彩玲　翠玲
侄男　業盈　華臻　業良　業文　業華　運元　炎元
侄媳　（葉氏）（譚氏）（葉氏）（李氏）
侄女　蘭愛　蘭馥　意瀛　瑤芝　瑤杏　容秀　美雁　碧雲
泣告

聞

姻戚世友鄉宗寅

先室蔣蘋（圖強）因心臟疾發赴台就醫詎病入沈痾號救莫及痛於一九七〇年一月九日上午十一時壽終台北馬偕醫院得年四十承浩炊臼夢來錦瑟悲生悼亡之痛難以言宣嗣於一月廿一日奉移台北市立殯儀館治喪大殮荼毘火化昨迎靈灰返港謹擇本月廿七日（星期二）下午一時至三時在北角香港殯儀館大禮堂設幃奠祭隨奉輀柴灣佛教墳場安窆忝屬

誼哀此訃

不杖期夫　居承浩
孝男　德正
女　美玲
泣告

營奠處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話六一五三二六一一八

REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1970
CITY HALL



# 本港新聞 ③

## 在錦田一醫園深夜摸竊 道友積犯竊得一瓶豉油 被拘控三罪判入獄一年

（新亞社）一患毒癖之積犯，與另一「道友」相約同由九龍潛入新界錦田八鄉「做世界」，本月廿二日凌晨三時卅分，潛行出動，擇入當地一家醫園行竊，[illegible]偷取豉油一瓶離去，[illegible]

三罪俱發，同被檢控落案，上週末解控於北九龍裁判署提訊，被告全部認罪，法官判其首罪入獄六個月，次罪入獄一年，第三項罪入獄六個月，同期執行，即共入獄一年。

被告男子馬炎臣，四十歲，無職業，住九龍大仙新區。被控三罪：（一）一月廿二日，在錦田八鄉一家醫園中，與在逃男子一人，偷竊兩枝豉油，價值六元；（二）同時同地，在一家木園中，與一在逃人，意圖行竊；（三）一月十日，在錦田八鄉，與一在逃人，偷竊價值約五十元，係屬香港政府公物，價值二百元。[illegible]

## 深夜中區郵局前 私家車撞柱五男女受傷

（特訊）昨日凌晨二時卅分，干諾道中郵政總局前，發生一宗嚴重交通意外，一輛坐有五名男女的私家車，不知如何，突然失去控制，竟撞在一石柱上，轟然一聲巨響，該私家車車內五名男女全部受傷，後經警方據報，派出救傷車到場，將傷者送院急救。

五名傷者計爲：男子張國源，廿四歲；[illegible]（合）

## 本港警察將用新式尼龍手銬

（新亞社）最近本港警察將採用一種新式手銬，是特種警務設計者，此乃利用一根尼龍繩，加上一把膠巧自動鎖，此種自鎖，愈拉愈緊，而不能倒退，犯人一經鎖上，極難開啓，除非用一把特製剪刀，始能將尼龍繩剪斷。此尼龍手銬好處，就是便利攜帶，而又不需要鑰匙，用完後可以將其拋棄，每條重量一盎四士安不過，雖然好用，而價錢方面相當貴，一盒手銬大約是五十條，包括一把特製剪刀，價值是美金二十五元。

## 失踪警槍共有五枝

（特訊）據警察公共關係科高級督察鄧氏稱：目前由警方發現市民之軍火中，共有三百三十個單位，該批軍火，大部份屬于射擊用之短槍。鄧氏並謂：軍由警方登記之槍械，大部份乃銀行守衛及私人所使用。

記者詢以普通市民如何始能領取軍火執照？鄧氏謂：可向警方牌照部申請，但彼強調，是項申請一極難「獲批准」，除非申請者能夠證明，其本人屬于一個已被承認之射擊組織會員，至于任職員警，則屬例外。

鄧氏並透露：目前，警槍仍失踪未有尋獲者共有五支，其五支警槍，多數在一九六七年暴動期中，被暴徒向警員搶去者。（合）

## 油蔴地茶樓兇殺命案 一疑兇提堂 還押廿八審

（新亞社）油蔴地警署探員於本月十九日凌晨四時許，在旺角廣東道銀冠茶樓二樓內拘獲四男女，疑係與本月十五日凌晨五時許，油蔴地佐敦道茶樓內發生之一宗兩死一傷兇殺血案有關，於上午，再分別在油九兩地，拘獲三男二女，[illegible]上週末解控於南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，向控方請求，將各被告押候本月廿八日續訊，被告[illegible]

被告男子姓賈，十六歲。被控兩罪：（一）一月十五日，在九龍地區，謀殺男子周耀智；（二）同時同地，謀殺男子鍾志傑。

## 大角咀一電鍍廠 昨晨發生火警 一女工被灼傷

（特訊）大角咀必發道八十一號三樓電鍍廠，昨晨九時卅分，突告起火焚燒，一名四十五歲女工走避不及，手指被火灼傷，事後由救傷車送院醫治，經敷藥後已無礙。

該廠前半部全部燒毀，部份機器亦付諸一炬，初步估計損失達五萬餘元，據悉已購有保險，火原因由警方調查中。

上址東主姓楊，上海人，開設已有二年，以製造玩具，金屬，油漆爲主，平日有十餘名工人工作，昨日因週日，工場內祇有六名女子開工，正當彼等油漆，玩具時，廠內突告冒火燃燒，一發不可收拾，各人紛紛逃避。

四十五歲女工李卿，走避不及，手指被火所傷，由人報警，召消防車往現場撲救，火勢於九時五十分撲熄，該女工經送院敷藥已自行返家休養。（合）

## 防癆胸病協會 卅開會員大會

（新聲社）香港防癆及胸病協會，定本（一）月三十日（星期二）下午五時四十五分，在該會禮堂舉行週年會員大會，報告一年來會務概況，該會經已通告全體會員依時出席參加云。

## 健身院被踢盤打傷人案 五名疑兇押候月底審訊

（新亞社）油蔴地廟街四五五號三樓潘芳體身學院，本月十四日晚上十時許，爲廿餘名飛仔踢盤，衝入搗亂，並毆傷學院之師徒親友六人，經九龍警方總部總探長陳良，高級探目吳明海，探目吳漢會同油蔴地警署探長雷雄及探目司徒明等進行調查後，隨於十五日凌晨將[illegible]新區，拘獲五名男子，並起獲五把手刀，一條單車鏈及一批鐵枝等兇器，涉嫌與該踢館襲擊案有關，警方經調查後，分別以三項罪名落案，上週再解南九龍裁判署提訊，法官以案情尚在偵查，向控方請求，將押再續押候於本月三十一日解訊，被告五人均毋須答辯，還押由警方看管。

被告男子五人：（一）張錦強，十七歲；（二）李世強，十八歲；（三）謝濟強，十九歲；（四）楊志培，十八歲；（五）謝國兆，廿歲。分別被控三罪：（甲）被告五人，於一月十四日在廟街四五五號三樓，無理傷害男子潘芳身體；（乙）被告第二及第三被告兩人，一月十日，在深水埗巴域街廿一號附近，非法藏有攻擊性武器，包括一把刀，五枝尖水喉管；（丙）控告第五被告，一月十五日，在巴域街十一號附近，非法藏有攻擊性武器一把利刀。

## 英皇道口交通特擠 早晚上下班大小車輛通過困難

（新亞社）每逢星期一至星期六，每日上班上課時候，北角英皇道口交通電車擠塞不堪，所有西行車輛幾乎可以說寸步難行，[illegible]

## 軒尼詩道一電器店 三匪潛入綑縛事主 搜掠欵飾六千餘元

三名匪徒昨晨潛入軒尼詩道一家電器行搜掠，事主在驚醒後高呼救時，更被匪徒以利刀威脅及綑縛，結果劫去珠寶鈔票約值六千元，三匪徒揚長離去。

上址是軒尼詩道三二八號地下英昌電器分行，今晨三時許，三名年約卅餘歲的匪徒，乘店中人熟睡時，潛入舖內行劫，在搜掠中，店主受驚醒，起與匪徒糾纏，正欲高聲呼救時，匪徒拔出利刀向之指嚇，並用繩將之綑縛。

據說匪徒歷半小時搜索後，掠去珠寶一批約值二千元，港幣一千五百元，美鈔四百元，三匪得手後，即揭門啓後門鐵閘繩後，即致電向警方報告。

事後查悉，該店後門臨街的第一度鐵閘並無損壞，但在天井後的第二度鐵閘則被人在下方撬開橫格鐵條兩條，懷疑匪徒由此空隙處伸手開啓該鐵閘，而進入店中，至於匪徒之能越過第一度鐵閘進入天井，則疑是匪徒從街處沿大水喉鐵管，爬上大廈後座小天台，復由該處沿八條橫列的一至水喉鐵管爬下，從天井的鋅鐵上蓋處，跳下天井內始越第二度鐵閘的。由於在該被搶處獲得若干指模，警方刻正緝密追查中。

## 香港賽馬會 華僑日報讀者助學金 廿八日起發給二月份學費

請携帶壹月份學費收據及領取證 前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，領獲給一九六九年至一九七〇年度二月份學費支票，請攜帶上列兩項助學金之同學，將一月份學費收據及領取證，依上列時間到華僑日報總社辦理。

## 港九電業會歡宴 蜆壳電器製造商 榮膺最佳出口產品冠軍

（聯合訊）港九電器商會[illegible]一九六九年[illegible]

[illegible]圖左起：丁鶴壽[illegible]

## 利便港客回鄉渡歲 港澳客輪明起開特班 一連十天各輪開澳時間編定

（新聲社）農曆新年屆臨，港九各界人士回鄉過歲爲數漸多，港澳客輪將由明（廿七）日起至二月[illegible]，一連十天，加開特別班期，來往港澳。各輪加開時間編定如下：

港開：澳門號，午夜十二時。[illegible]

## 少女服毒送院施救

（特訊）昨日上午十一時[illegible]

## 深夜少年被一刀 頸部被刺一刀

[illegible]

**厚息優待投資—尚餘五天！**

凡在一九七〇年二月一日以前開設往來賬戶，所有初期及後期投資，每年復息計算年息保證高達九厘。

★ 不限數額
★ 30天通知提款
★ 每月計算利息
★ 提前兌現亦可享受利息優待
★ 不收任何手續費
★ 二月一日以後開戶年息爲八厘
★ 並供售貼現債劵，入息債劵及增值債劵，年息高達11 ¼%

詳情請逕洽：

美國經建投資（亞洲）有限公司
香港皇后大道中15號公主行六樓
電話：H—245075—8

請寄下「美國投資計劃」（U.S.I.P.）計劃書及申請書：
姓名：
地址：
電話：
茲夾附本人滙款金額＄

**英聯邦私家偵探**
集合世界第一流註冊權威偵探及港澳榮休高級警官社長區煥南曾任警界多年，願解決社會各種問題，業務：[illegible]
附設護衛組 榮獲香港警務處批准看守大廈貨倉押運解款保護[illegible]
彌敦道655胡社生行旋轉餐廳廿樓 電話K八八七九四五

**誠聘門市營業員及會計人員**
電業貿易公司聘用男性門市部營業人員多名，稔熟電視雪櫃冷氣機等電器者優先錄用，另會計人員多名，不分性別，具經驗者先予考慮，應徵具近照履歷函華僑日報第六十六號信箱洽並代守秘

經銷處
MOHADO LTD.
漠哈都有限公司
電話 K665917・K671513

"免費"
日立牌 HITACHI
200 W.　250 W.　400 W.
全封閉式電擋波馬達
[illegible]
各大衣車行電器行均售
歡迎詳細查詢

# 大減價 SALE

連卡佛百貨公司於本星期一，開始舉行週年冬季大減價，時間由本月廿六日起至卅一日止，惟期一週。所有冬季貨品衣飾用品皆全部割價傾銷，閣下或未曾到過連卡佛的週年清貨大減價，但只要你於本星期前往一次，保證你會見到人山人海的顧客搶購連卡佛的犧牲特價貨。

茲錄特價貨品如下：

| 二樓女裝部 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 名廠時款恤衫裙，清貨由20元起 | | |
| 澳洲名廠衫裙 | $195. | $ 90. |
| 英國BALLY鞋 | 85. | 45. |
| DIOR鱷魚皮鞋，祇剩數對 | 845. | 495. |
| 純茄士咩滿頸衫 | 135. | 85. |
| 純茄士咩緊身上衣 | 110. | 85. |
| 狐皮鑲邊套裝 | 765. | 383. |
| 狐皮衫裙 | 359. | 185. |
| 名廠皮大衣 | 945. | 495. |
| DIOR手袋一個 | 495. | 325. |
| 法國名廠手袋減售由30元起 | | |
| 西班牙皮手袋 | 69.50 | 25. |

| 地下男裝部 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 尼龍皮蓆大衣 | $450—295. | $295—195 |
| 絨質運動恤 | 295—369.50 | 195. |
| 法國ARMORIAL恤衫 | 75— 79.50 | 19.50 |
| 棉質恤衫 | 42.50 | 25. |
| 澳洲WHITE MONT恤衫 | 45.—52.50 | 32.50 |
| BONSOIR睡衣 | 39.50—49.50 | 29.50 |
| 各款領呔及袋巾全套由7.50元起至39.50元 | | |
| DAKS大衣 | 555—660 | 395. |
| 瑞士BELTEX狐皮短外衣 | 289.50 | 195. |
| 西班牙CASADESPORT皮大褸 | 535. | 350. |
| AUSTIN REED各款西褲 | 125. | 85. |

| 二樓童裝部 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 牛絨及全件衫褲減售由9.50元起 | | |
| 校褸及外套 | $22.50 | $19.50 |
| VYELLA高腰長襪 | 5.50 | 3.50 |
| 中號睡袍2—14歲減售七折 | | |
| 燈芯絨帽 | 32.50 | 19.50 |
| JOCKEY V領背心 | 7.50 | 4.50 |
| CLYDELLA恤衫 | 21.50 | 15. |
| 小童棉衣全部減售$19.50起 | | |
| 嬰兒羊毛質睡衣 | 24.50 | 15. |
| 全部嬰孩大褸減售七折八折！ | | |

| 地下東方部 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 茄士咩釘珠外套 | $160. | $100. |
| 茶具 | 295. | 152. |
| 日本花瓶 | 140. | 92. |
| 銅風鈴 | 15. | 8. |
| 釘珠女服 | 265. | 185. |
| 日本金漆掛牆碟 | 75. | 25. |
| 碗碟 | 32. | 21. |

| 二樓玻璃部及禮品部 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 捷克玻璃瓶 | $ 24. | $18. |
| 捷克玻璃酒杯——全部減售七折 | | |
| MURANO玻璃公仔 | 110. | 60. |
| MURANO玻璃樽 | 120. | 65. |
| 擺設飾物 | 35. | 19.50 |
| 冷冰箱 | 110. | 85. |
| 古銅器 | 45. | 27.50 |

| IDL連卡佛古董店 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| IDL古董店祇減價一天，請於星期一，本月廿六日到臨參觀，機會難逢！ | | |
| 十九世紀[illegible] | $2,800. | $1,950. |
| 十七世紀荷蘭箱櫃 | 6,400. | 4,400. |
| 十九世紀英國枱 | 3,500. | 1,800. |
| 十八世紀英國古鐘 | 4,300. | 3,300. |
| 古式英國椅枱 | 2,300. | 1,300. |

尚有大量古董及古玩供各界人仕參觀選購，勿失良機！

大減價祇在總行舉行

連卡佛百貨有限公司

Lane Crawford

中區德輔道中連卡佛大廈

中原電器行有限公司

名符其實＊重大犧牲
壹年壹度
貨物大傾銷
如期舉行

並非誇大宣傳＊顧客一致公認
包括 全部家庭電器用具及世界名廠無線電用品
品種極爲豐富＊敬請蒞臨參觀選購

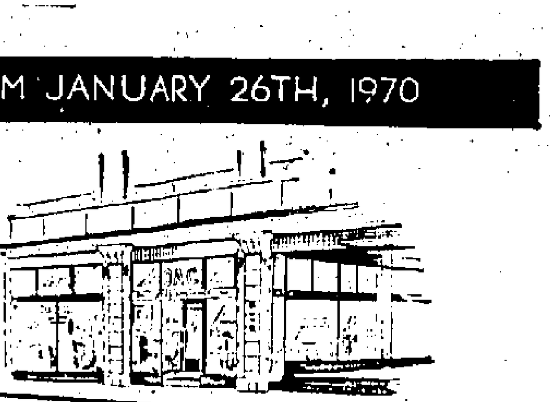
香港德輔道中105號　電話：H-445188
日期1970年1月20日——2月2日止（永不展期）

CHANGE OF ADDRESS

文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED

由1月26日起本公司辦事處作下列變動　AS FROM JANUARY 26TH, 1970

SHOW ROOM & SALES DEPARTMENT
AT THE SAME ADDRESS AS BEFORE:-
ALEXANDRA HOUSE
18, CHATER ROAD, HONG KONG
TEL. NOS. H-225161 (6 LINES)



陳列室，營業部：仍在香港中區歷山大廈地下

ACCOUNTS, SERVICE & DELIVERY DEPTS.
WILL REMOVE TO NEW PREMISES AT:-
86, BLUE POOL ROAD, HAPPY VALLEY
HONG KONG (TOP OF SING WOO ROAD)
TEL. NOS. H-744251 • H-744252 • H-744253

會計部，修理部，送貨部 遷往新址香港藍塘道86號（藍塘道與成和道交界處）

港九新界中外武術界響應救童助學

# 中外武術游藝大會

日期：二月七日

地點：荃灣楊屋道運動場

本年度之「香港先生」世界健身會解元（右），宇宙健身院梁華（左），將於農曆年初二日參加健美表演，仁風可嘉，殊堪欽佩。

麗的呼聲健身部之吳作浩。

鍾氏健身院之曾振傑。

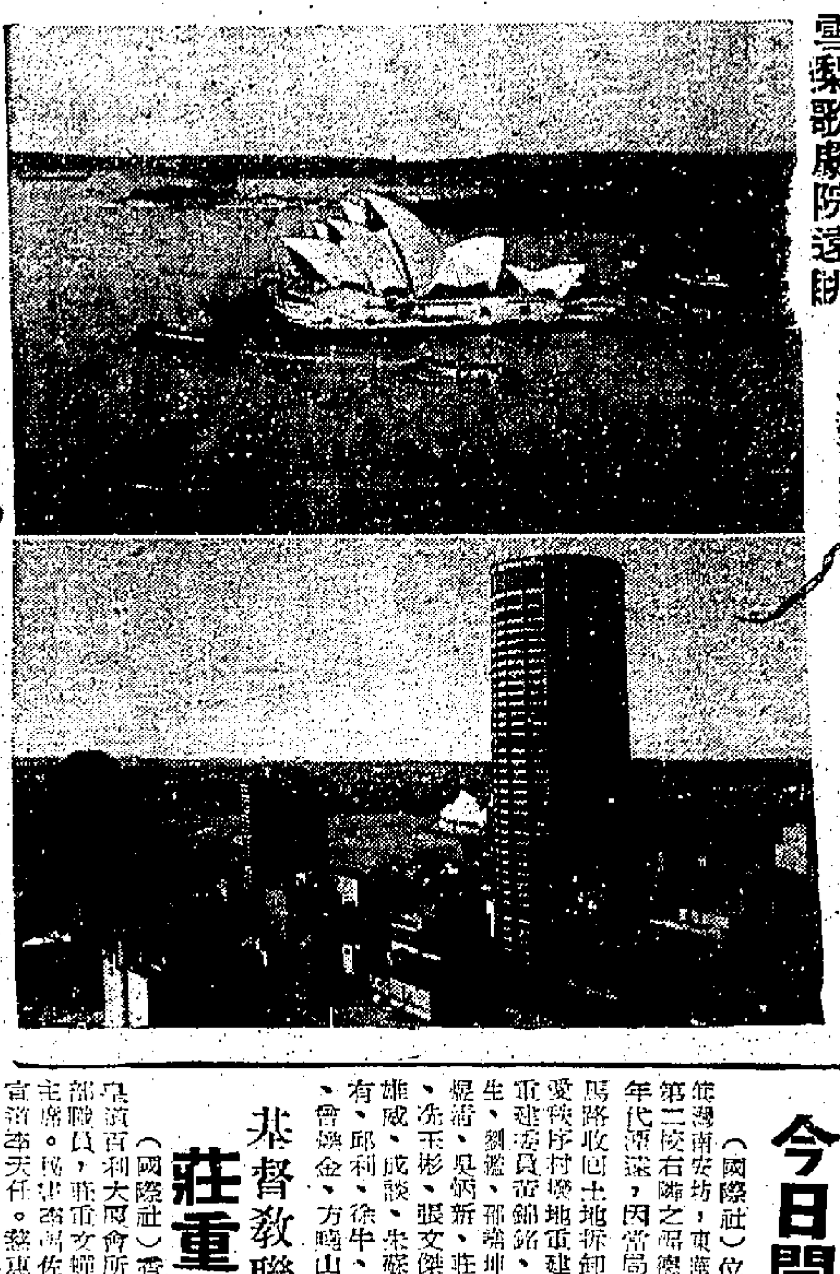
潮水埗街坊福利會健身部之陳聯英。

志達健身院之蔡應剛。

東方健身院之周保平。

## 本港新聞

雪梨歌劇院遠眺



（上）澳洲廣場大廈，頂樓爲旋轉餐廳。（徐振球攝）

## 澳洲廣場大廈與雪梨歌劇院

我從有關方面獲得有「澳洲廣場」的資料，原來它在澳洲城市發展計劃下進行建築的，全部工程費達澳幣二千七百萬元，約合港幣一億六千二百萬元。它所佔面積一英畝半。大厦全部有冷暖氣設備，樓下有現代化商場，郵政電報局，銀行，展覽場和會議場，商場以上是寫字間，分爲四百五十方呎面積的和一萬一千方呎面積的，適合各方需要。湛上面的菜蔬會議場，取作臨時性租給外來旅行的商業大亨，接見代理商作商務會議之用，供應良好女秘書，替客人安排一切。租半天或一星期均可。澳洲廣場和十三樓的建築物，更供各寫字樓員工散步，晒太陽，休息，交際和吃喝的地方，不假外求。

除此之外，這幢巨型建築物還有一種特色，即是在十九樓，三十五樓和頂樓，都用燈光裝飾，同時頂樓的旋轉餐廳，也經專家特別設計，燈光悠和，給吸而俯瞰全市夜景。大厦的窗門，分爲兩層，外層用各色各樣的玻璃鑲嵌，內層則採用新設計圖案的窗簾，非常美化。利用來代步的升降機共有十八部，另有一部專運貨物的。

澳洲廣場大厦和那座突聳的雪梨歌劇院，同是澳洲的大建設計劃下的產品。雪梨歌劇院的建築費，是由賣特別獎券籌得來的。它在雪梨港占出的地方，背枕雪梨大橋，像一個半島那樣，三面臨雪梨港海。它前有匯場，滿植綠樹，襯托着水色，風景幽美。這座世界著名的歌劇院，是用新的「蜆殼」法建成，遠望去像四份一個橙，左右連接的子，又好像把幾個風帆連接，與一般歌劇院的建築形式完全不同。由於它的地勢低，不論乘車經過雪梨大橋，或者在公園，或者乘船渡海，都可以看見這座新型的歌劇院。

它是由丹麥建築工程師烏莊設計的，他在一九五八年三月精心設計這座歌劇院，到了一九五六年，他從世界的三十個國家的二百廿三份設計裏，被評判員選出來，而且於一九五九年三月宣佈，開始建築，於一九六九年底全部完成。他對設計這座歌劇院的目的說：「所有爲這座歌劇院而設計的，都是希望於一種願望，去把人民從他們每天的工作，帶進一個幻想的世界，在這個世界裏，他們可以和音樂家及優伶們共享。這座歌劇院將給澳洲的音樂與戲劇的天才人物以前所未有的表演機會，而且你會突然發現了這種民族藝術有一種完全而新的發展，正如其他國家一樣，這就是我們的目的。我們爲備滿足澳洲人士對音樂與戲劇的一大願望。它設有大音樂堂一個，可容觀眾或聽眾二千八百人，第二講堂可容一千一百人，一個實驗戲院，可容四百人，小型演奏廳，可容三百人，另有一個可容二百五十人的餐廳，及練排室十九個，全部建築費超過二千萬英鎊。建築費的來源，除了政府補助之外，另由每星期舉辦一次的特別獎券，去籌募建築費。

雪梨歌劇院是由雪梨交響樂團指揮E將堅時倡士發動建設的。它的天花板採用曲綫或弧形，使響聲和諧，座位地板及石級，都經過特加設計，正如設計的烏莊說的一樣：「我設計的新蜆殼幾個建築物，是明朗和與任何天然物那樣美麗，同時，在各部建築間，給與和諧，不論你從什麼角度去看！」

## 麗的電視五藝員「造像攝影比賽」今歡迎各報記者參加

（特訊）麗的電視今天請得狄娜、方心、西露麗、李香琴、沈夢五位紅星，在一個專爲歡迎記者參加的「造像攝影比賽」的盛會中露面。她們將穿上各式新裝，擺出最優美嫵媚的姿勢，一任參加比賽的記者們攝取鏡頭。

她們五位担任造像，主要原因是在短期內，都有新的節目讓她們主持，所以特趁此機會，先爲她們作一番介紹。

由於她們本來都是影壇，舞台和歌壇的紅人，難得同聚一堂，當會使這次攝影比賽盛會，生色不少。

而且，這攝影比賽是無須預先報名的，更無彩色與黑白的限制，凡屬記者，如要參加，都可於今日下午二時正到尖沙咀漢口道近半島酒店橫門處，乘搭麗的電視的接送專車，前往廣播道麗的電視大厦，賽會于二時半開始，並有茶點款待。

收件日期至本月卅一日止，作品以十乘八爲標準尺寸，可逕寄麗的電視大厦四五〇A室收。麗的備下獎品至多，使入選佳作都有獲獎機會，揭曉日期是二月四日，同時將由電視藝員主持頒獎。

## 大坑區居民獲寒衣過冬

（國際社）大坑區居民，昨（廿五）日獲得一批寒衣渡過殘冬，該批衣物由大坑坊衆福利會及灣仔區青年社會服務團捐募得來，昨發衣物之區域爲浚雅台及蓮花宮木屋區居民，派發工作由大坑坊衆福利會理監事率領，灣仔區青年社會服務團團員分發，近千居民到場領取衣服，連聲道謝。

## 筲灣福德祠重建 今日開光揭幕禮

（國際社）位於筲箕灣南安坊，東華三院第二校右隣之福德祠，年代頗遠，因當局拓建馬路收回土地拆卸，在愛秩序村撥地重建。在重建委員曾錦銘、陳春生、劉德、吳炳新、邵錦坤、胡熾富、冼玉彬、張文傑、曾雄威、成談、朱燦、朱有、邱利、徐牛、姿寧、會錦金、方曉山、陳德源、陳財福等策劃下，重建工程經全部告竣。今（廿六）日正午十二時，舉行揭幕開光儀式，敦請副民政司許舒剪綵，東區民政主任梁文建揭幕，筲箕灣街坊會理事長張錦添主持神龕揭幕儀式，禮後設晚宴於筲灣醉鳳酒家舉行聯歡宴會，柬請各界官紳名流蒞臨。

## 基督教聯愛會 莊重文蟬聯主席

（國際社）香港基督教培道聯愛會，昨在英皇道百利大厦會所召開值理會議，推舉主席及各部職員，莊重文蟬聯主席，劉紹斌、張興華任副主席。吳詩高爲佐，司庫陳潤源，會計鄒宗沛，書記李天任。蔡惠：梁倪德，甘何璐璐。總務：邵高勳，陸占泰。青年：張興華，梁柏洪，陳宗泉。探訪：張紹燊，羅明亭。聯誼：方傑宇，楊宜稼。婦女：簡志明，宋俊馨。醫務：羅徽樑，張福安。值理：黃德貞。


# 遷址通告

本公司等爲擴充業務及加強對客戶服務起見，自一九七〇年一月廿六日（星期一）起將各寫字樓遷往下列新址辦公：

九龍尖沙咀彌敦道瑞興大厦

一八樓全層（東亞太平紡織有限公司）

電話：K六七二一三一（轉接各部）

六樓全層（東亞太平出口有限公司）

電話：K六七二一三一（轉接各部）

謹此通告

東亞太平紡織有限公司
東亞太平出口有限公司
仝啓

遷址通告

各報友 [illegible]

凌道揚 羅豐蘭 同啓

遷址通告

逕啓者 敝公司由一九七〇年元月廿五日遷往香港干諾道西四〇至四一號東江大厦二樓及九樓照常營業。謹此奉告敬希垂注

電話：H四三一〇一九 H四三一〇九七

電報掛號："ANKANSCO"

安江船務有限公司謹啓

美國新發明藥物 清除難看之皮膚

面部及身體之皮膚病最爲難看，如患上暗瘡，面皰，紅斑癬，腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，摧毀細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平淨。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。（1）

陳廣記珠寶行

・代理・

荷蘭　比利時　南非洲

名廠鑽石　批發零售

地址：皇后大道中一四八號

電話：H 439433　H 438113

[illegible] 歲晚大減價

絹本國畫・新工藝品

墨蹟拓片・本版水印

毛筆墨條・圖章硯台

八五折優待十天

另贈送禮品

本月廿六日起至二月四日止

香港皇后大道中三十五號後座

電話：二二〇七二五


### 眞風書店 歲晚減價

以出售新書及絕版書籍爲主之眞風書店，由即日起至二月二日止，舉行歲晚大減價。期內新舊書籍一律八折，並有大批書籍刊物時價每本由一角起。此次大減價內書中，不乏絕版書籍及冊刊，而尤以文學、藝術、歷史、哲學、科技等書籍爲多。眞風書局位於九龍旺角通菜街七十五號三樓，此次大減價，誠爲愛好搜求絕版書者佳音。


九龍觀塘偉業街近153號

# 天順工業大廈

可分長期付款

現貨

欲購從速 祇餘一層

上落貨物・方便快捷

柱位特小・寸寸可用

歡迎參觀・比較洽購

洽購處：

天順（香港）有限公司

香港中環聯邦大廈2310室

電話：H-242470 H-248665

港九新界 響應華僑日報救童助學

# 中外武術遊藝義演大會

金龍・祥麟・醒獅・瑞佛賀新春

武術表演明星歌唱慈善大會

敦請 陳寶珠 關德興 羅蘭 薛家燕 曹達華 蘇青 馮寶寶 陳正 雪青 森森 王愛明 洪紅 彬彬 陳有忠 高峰 黃夏蕙 祁筱英（排名不分先後）等紅星蒞會主持剪綵

日期：農曆年初二下午一時開始

地點：荃灣楊屋道大運動場

票價：二元，三元，五元，十元

門票即日在下列地點預售

[illegible]

館文週主號

巴黎攝影院

影五寸相九元九 加送十六寸相 免費

一年一度冬季大贈送 大道中（娛樂戲院對面）華人行六樓歡迎參觀 電話：228821

影五寸相三張全套九元九角，一律加送原價三十元之十六寸大相一張。贈送以來已歷兩週，由於切合實用，來客十分熱烈，現再繼續送四天，一月廿六至廿九，凡影者老少歡迎，先到先影，不設預約。

華僑晚報 分類廣告 每天元二 費廉效大

NIPPON ELECTRIC CO., LTD. JAPAN.

啟事

逕啟者：本公司出品之「日電牌」電視機收音機錄音機及各種家庭電器用品

現委託

佐德有限公司爲總代理

並由中央無線電器公司（金巴利道八號 電話：K六七七〇八一）爲總經銷及修理服務部

・尚希各界留意

NIPPON ELECTRIC CO., LTD. JAPAN.

東京日本電氣株式會社謹啟

REFERENCE LIBRARY 26 JAN 1970 CITY HALL

本港新聞

# 要求配給新區鋪位

## 擴展龍翔道元嶺區商戶 請三個月前通知遷拆俾居民有準備

### 街坊會具呈當局促早日建成新會所

（新聞社）本港當局決定將龍翔道擴建，至斧山道迴旋處計劃後，并定於本年四月間始進行。由於擴建該道之影響，九龍塘石山元嶺區內，有部份土地及屋宇商戶遭受拆遷，并將從當局通告將發展區內之土地收回，但時至今日被拆遷之商戶及屋宇土地之業主，仍未接獲將來搬遷徙置之「白睛」，傍徨萬分，深恐元嶺街坊會商間，并代請有關當局迅予公佈辦法，以釋群疑。該會昨對此遷拆事件，曾召開理監事聯席會議，提出討論後，決定具函黃大仙民政署署長鄭祖主任，列舉實情提出要求，并盼政府早日批覆，以慰民望。該會呈文係由理事長鄭錦興，理事劉錦，梁綿雄簽署，大致如下：

「敬啟者：關於遷拆本區部份土地及屋宇等發生問題一案，經本會於去年六月三十日，將坊衆六點意見，呈請鈞署在案。惟迄今仍未獲示覆，至今坊衆彷徨萬狀。日昨又獲政府公佈，將要聯道路一部份道路封閉。本會為順坊衆要求起見，迫得昨召開理監事聯席會議，以謀解決辦法。現將會議結果及其要求分別列報如下：

（一）請政府將去年六月三十日所具呈之六點要求，批示祇遵，以慰民望，而順輿情。（二）關於被遷拆之商店，若果要受目前新政策限制，依情依理，殊欠公平，其影響於坊衆者至深且鉅。蓋此等被拆遷商店，由於務守政府法令而登記於先，今政府改變新政策而在於後，若一旦遭受新政策而受損失，情何以堪。是以懇請政府體恤民艱，依照以往有例，配給新區鋪位，以甦民困。（三）至於封閉聯道路一部份道路，一經封閉，出入本區之大道，可說已完全斷絕，對商業車輛以及行人之影響至鉅，懇請政府先行徙置，然後實施封閉拆建，則較為體恤民艱也。（四）至於政府執行遷拆時，請在三個月以前，先行通知本會及居民，使有所準備。若一旦突然執行遷拆，則影響坊衆生活，使彷徨失措，誠恐將發生騷亂，則非本會所願聞也。（五）關於本會會址，雖蒙政府允予重新建築，惟仍未實施，若聯道路執行封閉，本會因無法辦公，會務當必停頓，故懇請政府早日重建本會會址，然後始行遷拆，庶免本會會務中途停頓，而受坊衆責備也。以上五點，本會思維至再，均認為頗合情理法而政府之體恤民情也有充份表現，故本會不厭求詳將上述實情具呈鈞察，務懇鈞署早日批示祇遵，實切公便」云云。

# 圖霸歐陸的法蘭西

歐洲攷察見聞錄第二篇

黎嘉潮

## 法國教育制度簡介（上）

法國教育制度劃分為五階段，幼稚園全是私立的，學費昂貴為各級學校之冠。大學全是國立，一切費用由國家負担，巴黎大學之聲譽及在國際學術水準上與英美著名大學齊名。

法國的教育制度，劃分五個階段。最低者為幼稚園，繼之為小學、中學、末者為大學及研究院。由於幼稚園不包括在義務教育裏，故此法國的幼稚園全是私立的，其學費是法國各級學校中之最貴者，每月最少為四十法朗（約為港幣四十四元），比讀大學每年所繳費用一百數十法朗之數，相差甚遠。由小學至中學期間中，學費無須付一文，全部由國家支付，但書簿費得由家長負担。

正如上文所述，法國的國民教育制度是義務教育。法國自一九六七年起，已把實施的義務教育延長至十一年，學童強迫接受教育的期間，跟英國不相上下，一直至十七歲為止，一般分開為小學四年（七歲至十歲）及中學七年（十一歲至十七歲）。在高小及初中這一階段中，便出現了一個「分科」制度，這點跟英國目下所實行的「雙軌制」，頗有相同之處。英國的中學普通可分為兩大類——（一）文法書院（二）公立書院或職業訓練學校。在小學會考畢業後，英國小學畢業生升入那一種中學，視學生本身成績和志願。要是本身成績不如理想，志願攻讀工業人材訓練，則被分派至公立學校或職業訓練學校去。若成績優異，志願將來繼續攻讀高等教育者，則升學於文法書院。在法國，小學畢業生直升中學時，也視其本身的成績及社會的需求而定其升入那類中學，是以「分科」這個問題放在小學最後一年時便可決定了。大概說來，法國的中等教育可分為下列三種——（一）「末期教育」，學生升學於名為ECOLE的學校裏，受習學齡為十一歲至十六歲。在這類中學的第五年開始（學童在十四歲至十六歲之間），可以選擇下列三種職業訓練的其中一種——農業，手工藝及技術工人。（二）「短期教育」，學生升學於所謂專科的學校裏，學齡從十一歲至十六歲止。（三）「長期教育」，學生升學於所謂「公立中學」的學校中，學齡為十一歲至十八或十九歲止。在上述的三種中學裏，學童受習期間同是七年，首四年為「第一期中學教育」，末三年為「第二期中學教育」。在為首的四年中，上述那三種中學所授的課程相同，但惟有在「公立中學學校」中接受「長期教育」的學生，始能直升大學，也惟有彼等須在中學末三年中，選讀一種或兩種外國語文，如英文，西班牙文或德文。至於彼等在中學所修的課程，一般水準較英美的中學學校不相上下。可是在上述那三條相去不同的軌道上，所培養出來的人材就各不相同了。

由於教育普及故此每一個國民最少也是中學畢業的。但因所學不同及所讀的學校不同的緣故，中學畢業生所希望到的文憑便各有所分別，出路也就因人而異。例如從上文所述的那類 ECOLE 出身的，所希望的是職業訓練文憑，成為專門技術工人。從專科出身的，所希望到的是通才教育文憑，成為文商界的中級職員。但不能在那一行或那一業，獲得較高上的職位，首要的條件就是要能

亦出高中畢業文憑。高中畢業後，若大學入學試及格，可以繼續升大學，乃孩子可暫時免除強迫性兵役一年。至於大學時除了每年繳交數十法朗的什費外，還要多付八十法朗的學生社會保險。後者這項費用，外國學生不用繳納，也當然不在受保之列。（十三）

## 渣打信託有限公司 已於百慕達島成立

（港訊）渣打銀行香港信託有限公司宣稱：百慕達島國會經已通過准許渣打信託有限公司在該地設立。新公司係該地百多富銀行（THE BANK OF N.T. BUTTERFIELD AND SON LTD.）及其附屬機構百多富信託有限公司（THE BANK OF BUTTERFIELD EXECUTOR AND TRUSTEE LTD.）聯合成立者，並將接受不涉及世界各地人士之一切信託業務。該島並無徵收入息稅及遺產稅之律例。

## 福和公司特約經銷 金錢橙橫掃千軍 霖字橙銳不可當

本港皇后大道中七十八號福和鮮果洋酒公司經銷之美國金錢甜橙及台灣霖字甜橙，由於品質特佳，價格低廉，已獲廣大顧客所認識，自日前該公司舉行甜橙特價週以來，銷量急劇上升，致令該公司頗有應接不暇之勢，雖將加車輛，加強服務，仍見訂單積壓，為此該公司實行繼續展期，不惜犧牲，任令廣大顧客購買，近日更形擁擠，前來車水馬龍，金錢甜橙香味甜鮮，無渣無核，營養甜橙花香滿味，清甜無汁。兩者各擅勝場，不相伯仲，現該公司仍以特價供應，美國金錢甜橙每箱卅五元，台灣霖字甜橙每箱廿四元，同時該公司本着良好之服務精神，務求達到「物美價廉」為目的，茲將該公司之訂價錄下，以供讀者參考，一一三庄新奇士橙每箱卅元，一一三八庄新奇士橙每箱卅元，台灣蜜柑每箱廿四元，三VSOP拿破崙，百事吉、人頭馬牌、拔蘭地酒，每枝卅三元五角，該公司送貨車輛全日行走港九各區，且免費代客送禮，堪稱服務最佳，展期無多，希讀者從速選購，以免失之交臂，該公司營業電話H二四七三五二——三。

## 潘光迥博士在恒生銀行 演講香港經濟問題

年來本港百業繁榮，出口破空前紀錄，昨南華早報發表去年突破百億元大關，地產與股票市場均欣欣向榮，旅遊業興旺，各工業生產，就業人數均破以前紀錄。究竟香港繁榮之內在原因與週遭之環境因何引致此空前成就，大概為一般社會人士所欲知曉。頃間恒生銀行業務推進班因同學欲研究此極饒興趣之問題，特敦請中文大學出版部主任潘光迥博士於本月廿六（星期一）晚假座恒生銀行總行廿樓大禮堂舉行演講，題目為「香港經濟問題之分析」，演講時間係由晚上七時半起至九時，潘博士用英語講述。該班歡迎社會各界人士對此問題感到興趣者參加聽講云。

## 青松觀酬神福酌 逾千道侶善信參加

（中國社）道教青松仙觀，昨（二十五）日在觀致道二〇〇號頂樓舉行酬神福酌慶祝創設紀念，主席侯寶垣，下午三時由道眾舉行「純陽無極賜福懺悔」，下午三時由主席侯寶垣，伍俊卿，盧祝卿，崔冠洲，馬鳳儀會一群董事上表叩謝天恩，晚夕施放「先天濟煉幽科」，以此普陀如意功德，為善信消災個酬謝酬年庇陸，蔚為祝來慶賀新年。各界善信乾坤，虔敬指香朝參者，約逾千人。下午四時至七時福酌開席，輪次開席，聲聲喧嘩，經始散場。

## 灣仔青年服務團 明招待記者報告工作

（國際社）灣仔區青年社會服務團，去年十二月初建立，由灣仔區之學校學生組成，參加之學校計為：寶光中學，尚智中學，賓鳳儀中學，院，香港仔院，何東女子職業學校，華仁書院等，團員達千人，月來展開為社會服務之工作如：派發寒衣，協助香港節目款待，見證成績獲各界稱譽。

該團明（廿七）日下午五時，假東莊大廈頂樓舉行記者招待會，屆時將由灣仔民政主任楊永泰，社區發展主任林炳權，該團名譽會長洪兆寶，李東海，廖烈武，梁榮昌，團長陳英麟，副團長李振鴻介紹及報告該團今後在灣仔民政署內設立服務處，由團員利用其餘暇在指定時間內為區內居民服務，直接面對居民，由熱心社會工作青年提供的社區服務，本港尚屬首次。


## 劉璧生偵探事務處

美國總統尼克遜及參議員州長郵務總長警務處長
本港行政市政立法議員爵士首席法官總探長美國總領事
菲律賓總統馬可斯頒賀劉璧生社長五八年獲英國偵探證
六六年膺世界偵探亞洲總監 Governor, Asiatic Area. World Association of Detectives
業務：搜尋民刑證據 職員行蹤偵查 男女商業商標偵查 失物失蹤 婚姻離婚證據 代收債項 保護出入 各國委託
香港大道中三十六號興業大廈（皇后戲院對面）
電話：H二三三二六一，二三二九四九，七〇五七六八，七〇八〇五〇

凡購黑白威士忌兩樽
奉送精美盒庄水杯四隻
（買一樽送水杯兩隻
多買多送送完為止）
識飲人士都愛飲
黑白
威士忌
總代理：天祥洋行

新發明——
防菌橡筋髮網
美國 LIBERTY 廠（Sanitized®）仙的絲牌
新貢獻：—"防菌橡筋網"
有不同凡响之優點：——
1）配有防止微菌素
2）清除汗味與微菌
3）保持衛生與清潔
4）越洗越刷越新穎
目前歐美假髮新定單，多採用"仙的絲"牌防菌髮網，該廠附送每個髮笠保證书，以保證防菌功能。歡迎定購
各款式髮網兼備。 並有大量現貨供應
LIBERTY FABRICS OF NEW YORK INC., U.S.A.
東南亞總代理
祥安貿易公司
總行：香港歷山大廈四四二室
電話：H—229667 H—223276 H—239201 H—240751

新春駕名車行樂應及時

素以豪華耐用見稱榮獲國際声譽的標徽牌汽車特別隆重推荐經多年精心設計而成的504型新款名車新春郊遊駕御名車是人生最佳樂事豪華寬敞504型線條美觀外形雄偉車廂寬敞設備豪華駕駛座可前後調整座背加設头枕舒適安全前座椅背傾斜角度可隨意調節或全部向後放平成為流動休憩小室安全敏捷強力1800c.c.引擎轉速愈高性能愈為順暢寧靜最高速度每小時100英里由靜止加速至60哩僅需14.5秒四輪均設碟形車掣獨立懸掛系統使輪胎緊貼路面駕駛盤主軸內設軟墊抵消壓力以策安全原廠零件齊備精良技師服務週到盡善盡美榮獲一九六八年度歐洲最佳汽車獎在國際間享有崇高声譽得獎至今仍為世界各大汽車雜誌所樂道及推崇

PEUGEOT 504

ASIA MOTOR COMPANY, (H.K.) LTD.
亞洲汽車[香港]有限公司
香港摩利臣山道七十八號 總辦事處電話:H-744048 營業部:H-746681,H-744027 零件部:H-747860 九龍窩打老道七十五A號 營業部電話:K-301000 零件部:K-301909

華僑日報 WAH KIU YAT PO

本港新聞

# 何文田街坊會 策動坊衆防火防盜

## 理監事分組訪居民勸導

（中國社）何文田街坊福利會，以歲云暮矣，爲確保安全，經理監事聯席會議決定，策動全區坊衆，嚴防火防盜，守望相助。[illegible]劉光、麥利華、[illegible]、何修傑、任利中、霍錫錕、鄧焯林，分組出發，逼及全區，[illegible]勸導坊衆注意防火防盜，建議家家戶戶，人人自備警笛（銀鋼），一旦遇有意外，即鳴笛告警，互相救援。[illegible]

# 九龍樂善堂 福利慈善獎券開獎 積極推動各項工作

## 總理聯誼叙餐遊藝晚會慶閙

（特訊）九龍樂善堂[illegible]一九六九年度總理[illegible]昨（廿五）日下午七時卅分，在九龍城[illegible]六十三號[illegible]中文中[illegible]

[illegible]

# 最佳司儀胡章釗

## 任香港歌劇院節目司儀

（港訊）被譽爲「一般港人」的胡章釗，[illegible]

## 黃錫江主席致詞

黃錫江主席致詞稱：本堂自一八八〇年創辦，迄今有九十年之悠[illegible]

## 希爾頓德澳兩廚師 在無比烹校示範

### 威士忌火雞柳及意大利豬扒

（港訊）美孚有限公司主辦之無比石油烹飪專科學校香港分校，[illegible]

[illegible]

添寶添寶
賀年最好
新年飲添寶
業務更加好
賀年送禮請選購
名貴大方的
添寶威士忌

各大辦館士多均有代售
總代理：源和酒行



吳石俊 中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛

耳 耳鳴 耳聾 耳痛

鼻 鼻炎 鼻敏感

喉 喉痛

癧

NEW ADDRESS. 49A NATHAN ROAD, 3RD. FLOOR, KOWLOON HONG KONG.



FABULOUS BARGAINS ★★★

SALE

DRASTIC REDUCTIONS
You can get almost anything at THINGS

SALE 10am-6pm

BEGINS ON TUESDAY 27 JANUARY

SALE 10am-6pm

NEW THINGS every day

SALE

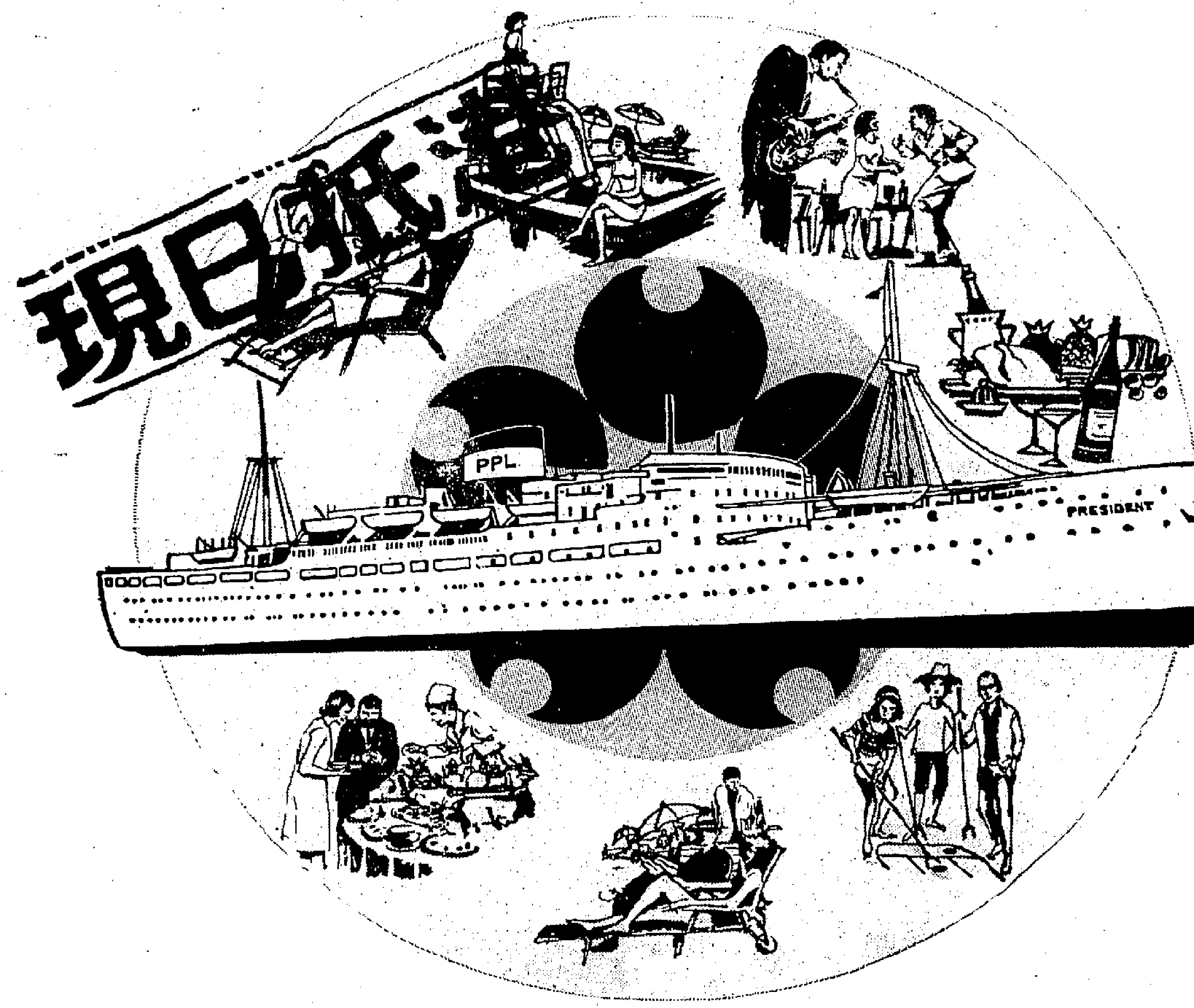
THINGS
13, D'Aguilar Street, Hong Kong.
Tel: 239532.


## 區歐歐陽會 編印會刊

[illegible]


華僑晚報 分類廣告 每天元二 費廉效大 上期繳費 不折不扣





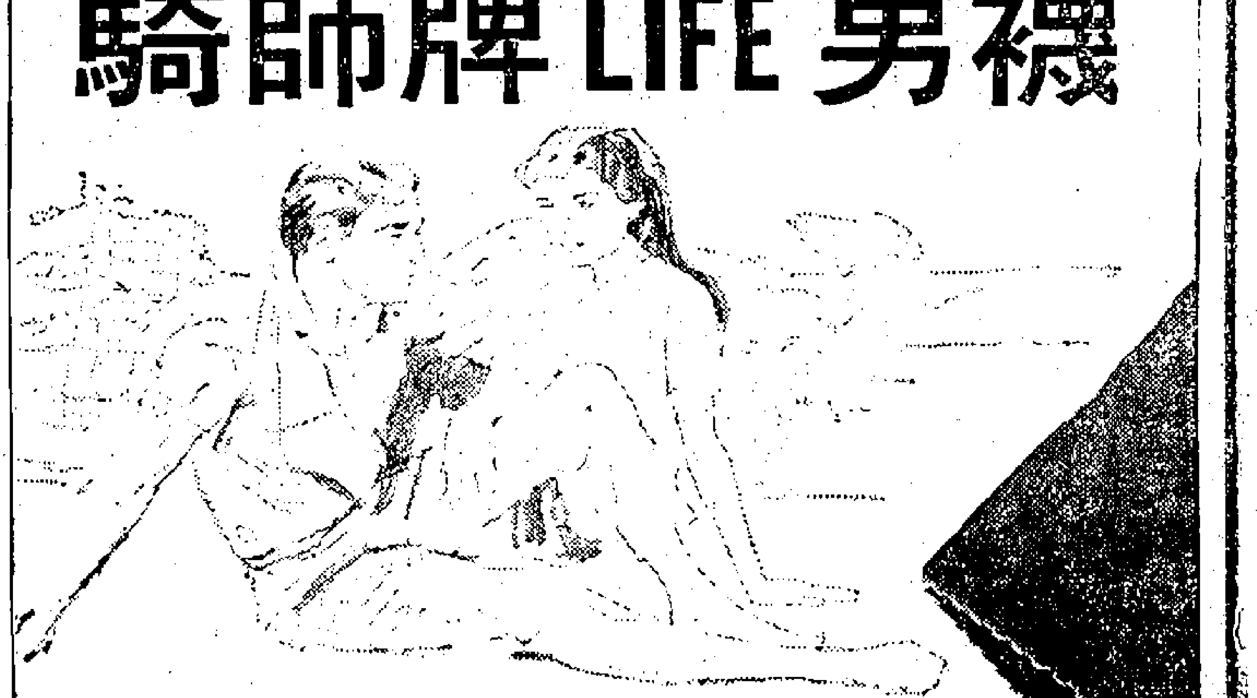

# 乘總統號客輪作兩週巡航
# 可參觀日本世界博覽會

閣下如準備參觀今年日本世界博覽會，爲何不順便作一次渡假旅行。乘搭總統號客輪，既可欣賞沿途風光，又可省却住宿酒店費用。保証閣下旅途，更加舒適愉快。
總統號客輪重逾一萬四千噸，可載乘客五百名，全船冷氣設備，佈置豪華，地方寬闊。除擁有多間華麗餐廳，闊大休息間及兒童遊戲室外，尚有游泳池兩個及設備完善之酒吧，圖書館，咖啡室，理髮廳及美容院等。
總統號客輪每十四天離港一次直抵神戶一該處可直往大阪博覽會。該輪來往之其他港口包括台北基隆及馬尼拉。
欲知詳情，請向旅行社接洽或詢問

華林洋行
香港皇后大道中香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：H228131



懂得享受之人都選用
# 騎師牌 LIFE 男襪



美國製造之騎師牌 Life 男襪款式新型，顏色能配合任何衣着。

其「獎品嘜」男襪輕盈軟滑，舒適耐穿，內含75%柯綸及25%彈性尼龍，富於彈性，絕無襪頭下墜之麻煩，而且經洗不變。

JOCKEY® BRAND
MENSWEAR
MADE IN U.S.A.

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

本港新聞（一）

## 棉織品廠商會 謝禮澤膺選主席

（國際社）[illegible]

## 日外務省顧問經港 高卓雄設宴招待

（特訊）日本前任駐印大使，現任外務省顧問東南亞工商協會理事長MR. YAGUCHI 矢口 [illegible]

圖爲矢口與高氏等[illegible]

## 現代青年須要現代修飾 資生堂介紹名士化粧品

[illegible]

附圖：參加者留[illegible]MG五塔熱烈情況

## 黃大仙清潔運動 第二期今日舉行

（新聯社）[illegible]

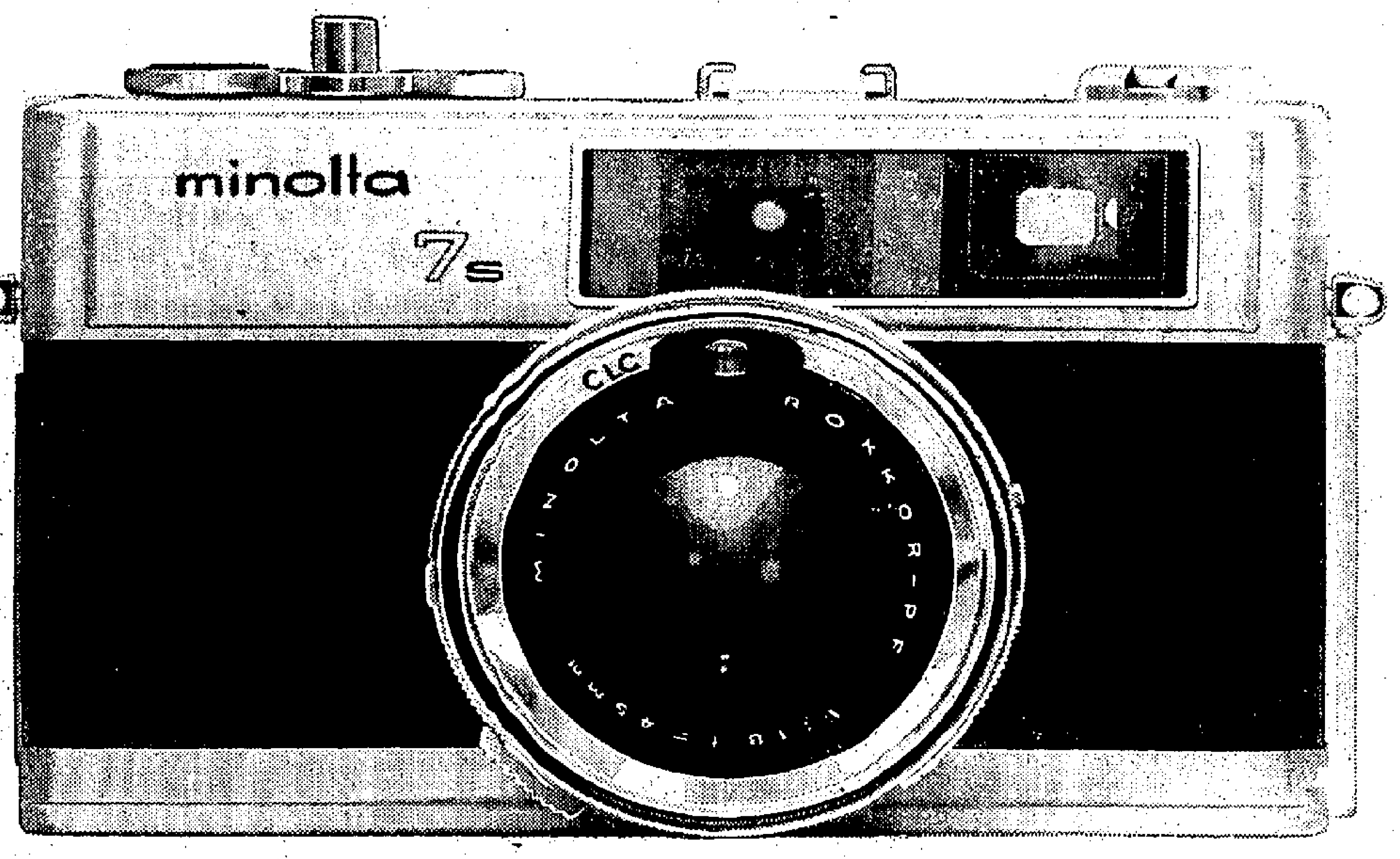
# 齷齪的照片

你的照片是否黑白混淆模糊不清？不妨試用萬能達Hi-matic 7S型相機當会有意想不到的收效因為它設有CLC光差補償測光系統自動準確測光宛如有思考能力無論光源強弱均可攝取美妙的黑白或彩色照片。

用Hi-matic 7S型拍攝清晰照片有三種方法任擇全自動半自動或人工調整精密敏銳的Rokkor鏡頭光圈由F18至F22快門速度由1/4秒至1/500秒裝入菲林簡易便捷觀景窗帶有淺淡色調自動叠影測距準確程度不差分毫更設有安全裝片訊號清楚顯示菲林是否正確裝妥此一獨有設備為任何其他攝影機所無照片的清晰或齷齪全賴相機的設備是否精緻試用Hi-matic 7S型相機後兩者的差别自然不言而喻。

**萬能達**
**Hi-matic 7S型相機**

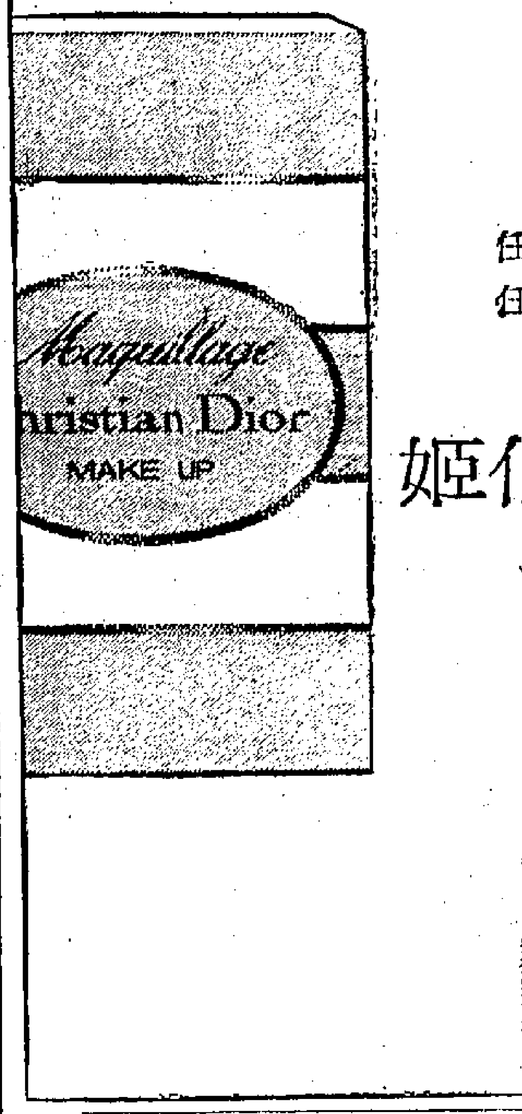
總代理：
佐德有限公司 德基大厦 電話：H 231588




3332-3

用 仙如艷嬌－婀蒂仙姬

任何時間
任何場合
妳須要
姬仙蒂婀
化粧品




# 抗妙 鼻淵片

**鼻管炎專藥**

著名英國藥方配製

主治
鼻管炎、長流鼻水、鼻塞。治療感冒後各種病狀，暢通呼吸氣管，有特殊功效。

各大藥房均有代售

英國國際藥廠出品
總代理：同昌有限公司
雪廠街九號

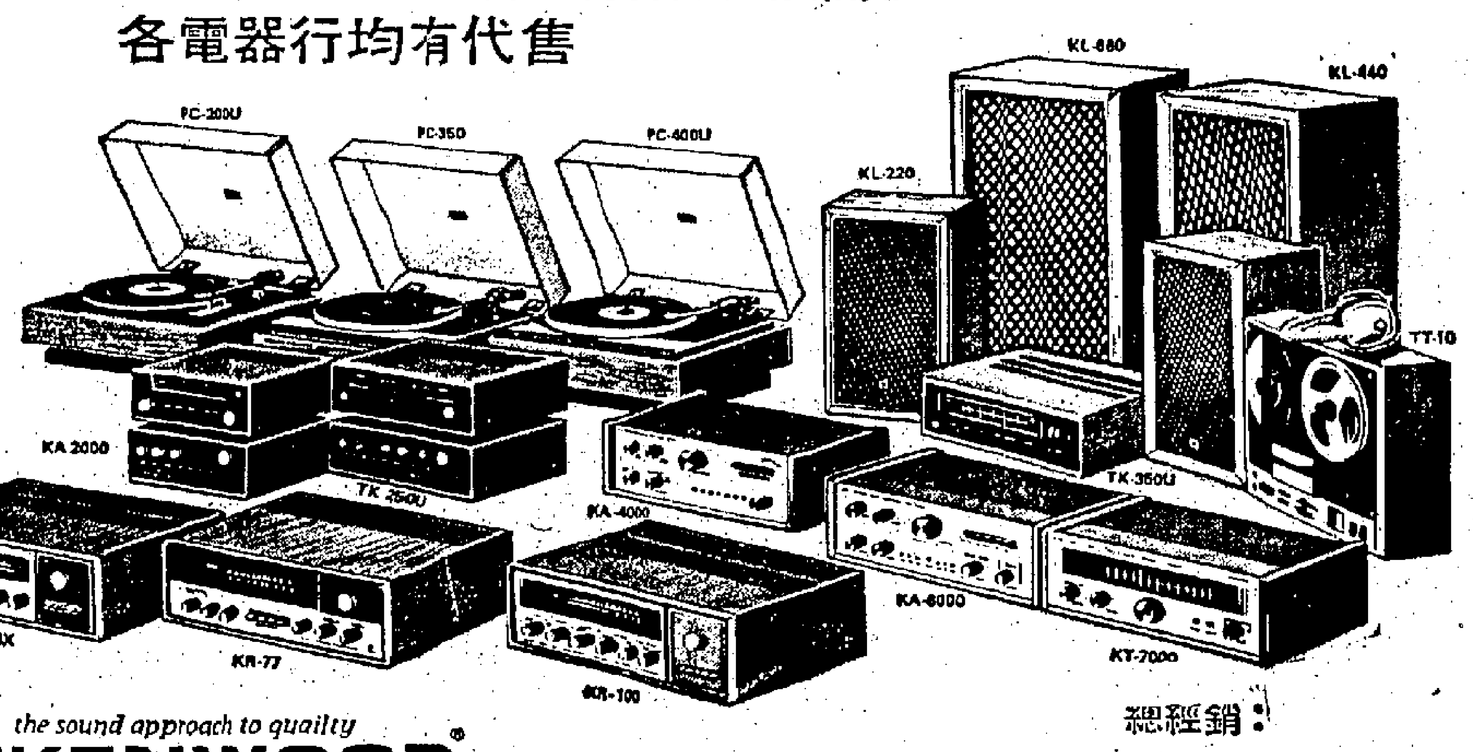
# 天樂牌

原音身歷聲系統 新穎美觀

路電體集應效場 堅固耐用

分期付款手續簡便

各電器行均有代售




the sound approach to quality
KENWOOD

總經銷：
曾福琴行

冬季 大減價

永安·先施·大新

各分店同時舉行

請備
# 馬爹利
福 祿 壽
三星
拔蘭地酒

香醇味美
喜慶讌會
無上佳釀

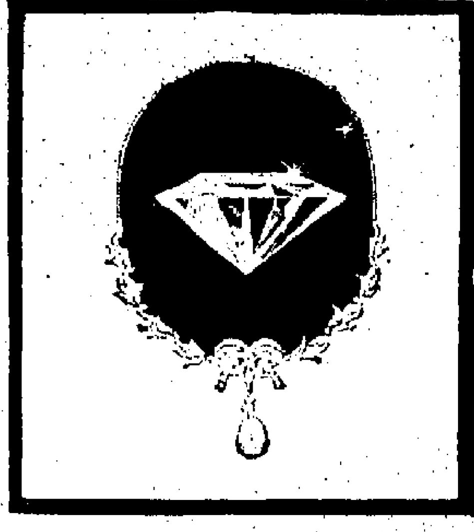
天祥洋行洋酒部總經理

華僑日報出版
# 香港法律彙編
全套售價四百元
長期讀者 八折優待

## 止制內鐘分十三痛骨濕風

[illegible]露夏[illegible]

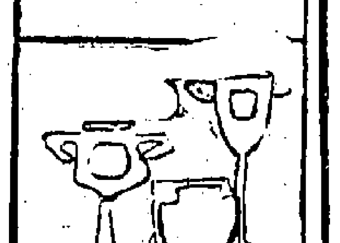
# sale sale sale sales



at **Sennet Frères**

JEWELLERS SINCE 1870

# 體育



## 甲組足球聯賽獨幕劇
# 電話出擊元朗
### 下午三時半在花墟開火

甲組足球聯賽，今日排有一場獨幕劇電話對元朗，定下午三時卅分在花墟球場舉行，預備組則下午一時四十五分先開賽，門票一律收二元四角。

今日甲組電話戰元朗，電話自從上仗以二比一擊挫南華，獲得兩分之後，在甲組聯賽已取得十一分，目前之戰績為十二戰五勝一和六負得十一分，排在第九位，仍需繼續努力，今後每役全力爭分，始能渡級。電話連日操練甚勤，希望再接再厲，今仗乘元朗在低潮中，再奪兩分，電話具有很大信心，擊敗元朗，將以擊敗南華之原陣應戰，而採取四二四戰術，與元朗一拚，至於元朗近來潰不成軍，主將郭佳，孫錦順等均在傷中，文錦棠又被罰停賽，實力頗已大打折扣，最近對東昇之役，亦幾經艱苦始獲得一分與東昇一比一賽和。元朗今對近況極佳之電話實難以樂觀，除非球員有特別堅強鬥志，否則甚難有取勝可能，今仗是電話搶分的好機會，且看元朗如何應敵。茲將兩隊可能出戰陣容錄後：

（電話）

郭秋明

張志增　劉志添　李考羅北

陸國雄　吳汝野

黎子福　梁振銘　李文龍　周少雄

梁永達

（元朗）

葉滿偉

周興權

陳國光　陳炳洪　胡順華

梁致偉　袁國泰　何新華　歐陽純

## 第五屆亞米茄全港田徑大賽
# 威廉絲兩破全港
### 男子團體冠軍南華會
### 女子團體冠軍國際學校

（特訊）由亞米茄表主辦，香港業餘田徑總會主持，每年一度的亞米茄全港公開業餘田徑大賽，昨日由上午九時至下午五時在南華會場舉行，男子組項目達十八項之多，女子組亦有十項比賽，參加大賽的中外男女健兒，分別代表十個單位競逐，計有：南華、傑誌、國際、拔萃、港大、喇沙、西青、陸軍、新亞及消防。

今屆各組成績，均多為熱門人馬奪標，女子組西青會三鐵皇后威廉絲，力挫強敵，個人獨佔三擲錦標，其中標槍錦卅六．一公尺，破其本人於一九六八年所創的一百〇三呎全港最高紀錄，鐵餅成績亦錦卅三．三六公尺破鄭佐治會花拉沙一九六二年所創的一百〇四呎七吋全港最高紀錄。為今屆大會最珍貴收穫。

男子組各項賽事，亦多為倆中好手，港大賀樹德取得一百一十公尺高欄，二百公尺低欄冠軍，國際柯柏偉亦以大熱門姿態連奪八百公尺，一千五百公尺兩面金牌。一百公尺仔由港出席東京世運代表威林希路摘元。撐竿跳一項，只有四人報名參加，但昨天出賽者，則只有陸軍羅爾一人出場，只得唱出獨腳戲，以十呎半之紀錄獨佔金牌。

團體錦標，男子組南華以九十八分獨佔鰲頭，拔萃書院以七十二分居於次席，港大得六十七分奪得季軍一席位置。

女子組國際學校實力最強，全部十項比賽中，每項均能取分，以九十一分高據首席，南華與西青各以六十二分同列亞軍，未有列出季軍。

賽後由安天時洋行經理由雅典，副經理雅文，田總主席郭慎墀，教育司署體育總監哥斯維分別頒發得勝者，男子及女子團體冠軍、南華、國際，分別捧得團體錦標「亞米茄玫瑰盃」。（正）

茲將今屆亞米茄大賽全部得勝成績錄後：

△男子組

| 項目 | 冠軍 | 單位 | 首名成績 | 亞軍 | 單位 | 季軍 | 單位 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 威林希路 | 拔萃 | 十一秒半 | 林福 | 西青 | 林任棚 | 南華 |
| 二百公尺 | 梁兆縉 | 拔萃 | 二十三秒八 | 彭法銘 | 港大 | 陳發銘 | 南華 |
| 四百公尺 | 何兆棠 | 喇沙 | 五十三秒五 | 鄭文源 | 南華 | 翟植 | 西青 |
| 八百公尺 | 柯柏偉 | 國際 | 二分三十三秒 | 何斯特 | 西青 | 何佐光 | 南華 |
| 一千五百公尺 | 柯柏偉 | 國際 | 四分十八秒 | 何斯特 | 西青 | 何成昌 | 拔萃 |
| 五千公尺 | 史超域 | 陸軍 | 十六分三十秒九 | 陳健渭 | 南華 | 添路 | 陸軍 |
| 一百一十公尺高欄 | 賀樹德 | 港大 | 十六秒四 | 賀彥威 | 港大 | 哥達 | 西青 |
| 二百公尺低欄 | 賀樹德 | 港大 | 二十七秒七 | 哥達 | 西青 | 陳偉光 | 南華 |
| 四百公尺中欄 | 吉普森 | 西青 | 一分一秒 | 陳偉光 | 南華 | 哈夫卡 | 國際 |
| 跳高 | 米勒 | 西青 | 五呎半 | 何斯特 | 西青 | 鍾法蘭 | 拔萃 |
| 跳遠 | 彭德坤 | 南華 | 六．五二公尺 | 林國賢 | 南華 | 李健成 | 港大 |
| 三級跳遠 | 彭德坤 | 南華 | 十三．八三公尺 | 李健成 | 港大 | 林國賢 | 南華 |
| 撐竿跳高 | 羅爾 | 陸軍 | 十呎半．此項四人參加，只得一人報到出賽。 | | | | |
| 擲鐵餅 | 伯恩斯 | 西青 | 三十三．四七公尺 | 羅爾 | 陸軍 | 霍樹階 | 南華 |
| 推鉛球 | 谷加 | 陸軍 | 十．九四公尺 | 馬敏爾 | 西青 | 成林希路 | 拔萃 |
| 擲標槍 | 成林希路 | 拔萃 | 四十七公尺 | 伯恩斯 | 西青 | 袁姍 | 陸軍 |
| 四百公尺接力 | 男拔萃 | 拔萃 | 四十五秒六 | 南華 | | 喇沙 | 陸軍 |
| 四百公尺接力 | 港大 | 港大 | 三分四十二秒九 | 南華 | | 國際 | 陸軍 |

△女子組

| 項目 | 冠軍 | 單位 | 首名成績 | 亞軍 | 單位 | 季軍 | 單位 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 桑德斯 | 國際 | 十三秒半 | 黃淑清 | 南華 | 作姆 | 國際 |
| 二百公尺 | 桑德斯 | 國際 | 二十七秒八 | 張絲汀 | 國際 | 石麗儀 | 南華 |
| 四百公尺 | 張絲汀 | 國際 | 六十三秒二 | 張絲汀 | 國際 | 黃麗娟 | 南華 |
| 跳高 | 陸婉儀 | 國際 | 四呎三吋 | 趙美安 | 西青 | 張依玲 | 南華 |
| 跳遠 | 鄭秉志 | 南華 | 五公尺一二 | 陸婉依 | 國際 | 黃發爾 | 南華 |
| 八十公尺低欄 | 張絲汀 | 國際 | 十三秒九 | 石麗儀 | 南華 | 鄭秉志 | 南華 |
| 擲標槍 | 威廉絲 | 西青 | 三十六．一公尺（破）其本人一九六八年所創的一百〇三呎。 | 陳愛絲 | 南華 | 貝爾 | 國際 |
| 推鉛球 | 威廉絲 | 西青 | 十公尺九四 | 梁桂瑜 | [illegible] | 歐菲 | 國際 |
| 擲鐵餅 | 威廉絲 | 西青 | 三十三．三六公尺（破）鄭佐治會花拉沙一九六二年創的一百〇四呎七吋。 | 梁桂瑜 | [illegible] | 歐菲 | 國際 |
| 四百公尺接力 | 國際 | 國際 | 五十三秒四 | 南華 | 南華 | 西青 | 西青 |

△團體成績

男子組：冠軍：南華九十八分。亞軍：拔萃七十二分。季軍：港大六十七分。

女子組：冠軍：國際九十一分。亞軍：西青六十二分，南華六十二分。殿軍：崇基十六分。

### 南華會冬泳團 碧水灣野火會

（特訊）南華會冬泳團，昨天上午十時，由團長吳瑞貞，林恭梁，呂澤康率領四十二名男女團員，前往碧水灣作野火旅行，因為冬泳團員，具有不怕冷寒的精神。梁沼澆，尹家泳等泳將，下海搶浪，男女泳將而來的主任級人物，並無冷得發抖之容，演出冬泳水節。在旅行中，山水之樂融融，各人順便在此野餐大會，直至晚上七時，始盡歡而散。（白浪）

香港業餘田徑總會主辦第五屆亞米茄田徑大賽，圖為：男甲一百一十公尺高欄冠軍賀樹德，亞軍賀彥威，季軍施高達，賽後由教育司體育總監金保持頒獎。（本報記者攝）

## 甲組金禧盃足球決賽第二仗
# 東昇勇挫怡和
### 二比一東昇勝須第三次決雌雄

（特訊）昨日甲組金禧盃決賽第二回合龍虎鬥，東昇再挫怡和，在政府大球場舉行，經過加時後賽百廿分鐘劇戰結果，東昇以二比一後來居上成績，擊挫怡和，由於首仗東昇負於怡和一比二，雙方兩仗之得失球總和數字為三比三，未分高下，要舉行作第三場生死決鬥。因此今屆金禧盃盟主，仍懸而未決。昨午頭場乙組金禧盃決賽第二仗，愉園以四比〇大勝陸軍，兩仗合計，愉園以七比一大破陸軍，贏得乙組金禧盃錦標，陸軍僅得亞軍。昨午購票入場觀眾一萬九千八百廿人，門票收入為四萬五千四百五十六元五角。

甲組金禧盃決賽第二回合東昇再鬥怡和，東昇憑後勁之士氣與後勁，以二比一後來居上成績擊挫職業百萬雄師怡和得非常漂亮合理。上半場雙方爭持劇烈，怡和憑一只十二碼球，以一比〇領先。下半場怡和以爲勝券在握，豈至卅六分鐘，陣腳一鬆，在十分鐘內連被東昇顛馬郭滿華及釘仔劉志霖兩員老將波骨頭角帶先後各射入一球，以二比一後來居上。九十分鐘終了，由於雙方兩仗都得失球總和數字相同，未分出高下，須加時卅分鐘決鬥，加時後兩隊均無法再添入球紀錄，要採用重作第三場決門。怡和昨戰踢得一無是處，前鋒軟弱無力，始終未能突破東昇密集防守，昨午師演奕奕仍不出，怡和左路推進力大為削弱，張子岱帶傷上陣，除後衛賀輸決，無法衝鋒陷陣，僅憑一只十二碼球由阿香主射，首開紀錄。怡和後衛在下半場踢得極差，漏洞百出，又被東昇最危險人物郭滿華發揮顛馬威力，單騎如火箭般衝入怡和禁區射入一球，為東昇追成一比一。東昇扳回一球後，士氣大振，戰意更為濃厚，乘張頭瀉出，再隔十分鐘拖倒郭滿華將球吊入禁區，後劉志霖入陣，釘仔寶力未老，近門衝前不顧身頭射入網，巧球奇功，東昇以二比一後來居上成績擊倒職業巨型班隊怡和贏得金禧杯決賽第二仗勝利。怡和昨戰所失兩球，均由於門將郭德先大失常態，先後兩次重關鍵出撲空及踢涸，以致東昇在十分鐘之內，兩次突擊得手，以二比一後來居上打垮怡和，郭德先實難辭其咎。怡和對東昇第三場生死決門，如怡和仍不能提高士氣與鬥志誠難樂觀。

因為東昇條件極佳打錦標，下仗將有更佳演出，擒得萬丈雄心打垮怡和，贏得金禧杯冠軍錦標，絕對不是冷門。第三場金禧杯決賽，是五五波而已，假如預測誰能奪得冠軍，那一隊士氣及鬥志較為堅強，便有希望奪得金禧杯錦標。顛馬郭滿華昨戰再射入一球後，在今屆足球季共射入十九球，保持射球最高紀錄首席領先地位，較張子岱所得十六球，仍超出三球。郭滿華已[illegible]一九六七至一九六八年度[illegible]，再度[illegible]一九六九至一九七〇年度神射手球星首獎。

兩陣對壘，上半場開賽後一分鐘，怡和進軍，張子岱射中右柱，怡和佛倫拍個滿貫，十分鐘郭德先阻擋郭滿華射球，東昇反攻，球竄在空中落回怡和禁區門前，郭德先歸把將球向上托，中橫木門楣彈回。十三分鐘張翼國在東昇禁區邊線斜角勁射，被衛佛俊飛身撲出。十九分鐘東昇前鋒如一窩蜂進攻，怡和門前草木皆兵，混戰中胡國雄近射出界。卅六分鐘賀文偉由左輔位帶球入禁區，在東昇守衛重重包夾下，轉身時被張翼洪勾倒，球證指判十二碼極刑，張子岱操刀，一針見血，射入左下角，上半場怡和以一比〇領先。

易地再戰，東昇並不氣餒，調整陣容以謝錦華入替曾劍球踢右翼全力搶攻，果有起色。怡和仍以原陣應戰。下半場東昇大舉反攻，三分鐘劉志霖傳胡國雄，在禁區邊緣勁射地波，郭德先臥地擋出。廿二分鐘黎英彬傳郭滿華，又頭顛馬威風，在敵衛包夾下如火箭般衝入禁區，郭德先棄閘出撲空，被郭滿華臥地斜射入右下角，一比一東昇追成平手。四十二分鐘再度，謝錦華傳中，郭滿華將球彈前送釘仔劉志霖入陣推滿踏門，郭德先奔出，劉志霖衝門，郭德先竟將球踢出，被釘仔劉志霖反轉身向球門，將球倒勾入左下角，皮球慢慢滾進網窩，二比一東昇後來居上。加上首仗金禧盃決賽怡和以二比一勝東昇。兩場決賽雙方總和數字為三對三，未分勝負，要加時卅分，作生死決門。

加時決門，上半場二分鐘張子岱妙傳賀文偉，在十二碼處勁射右下角，被衛佛俊用腳擋成角球，救一必入之球，三分鐘單卓明入替梁禮文。六分鐘東昇反撲，黎英彬在禁區邊緣內右輔位斜射越楣而去。加時上半場，雙方均未打開紀錄。

加時下半場，八分鐘東昇大舉猛攻，黎英彬在卅五碼斜角吊門前，前鋒如一窩蜂衝往衝門，皮球直竄向左上角，被郭德先拍出解圍。直至終場兩隊無法再添入球，東昇卒以二比一贏得次仗勝利。要另訂日期再作第三場生死決門。

兩陣如下：（七趾）

△東昇

衛佛俊

程永健　王明傑

黎英彬　梁禮文（先）　單卓明（後）

盧洪海　劉志霖　郭滿華　胡國雄　曾劍球（上）　謝錦華（下）

△怡和

郭德先

鄒潤如　張耀傑　駱樹輝　曾振烈

陳鴻平（後）　張翼國（先）　鄒國根

葉尚華　黃文偉　張子岱　李國強

## 捷布拉史拉華隊
# 擁有國家隊中鋒
### 最後宣傳資料上週末寄達

（時訊）昨天足球總會陳兆強透露，上週末收到捷克布拉史拉華足球隊一些宣傳資料，但很簡單。

布拉史拉華除寄來資料中，有一張該隊之全家福，附提他們這次擁有三員國腳外，還有一位世界盃外圍賽中，捷克以四比一勝匈牙利之廿三碼射入中鋒是比拉迪羅，他是該仗之獲勝功臣，且現在捷克之射球最高紀錄者。

該隊來信透露，他們聯賽已比賽了一半過程，在聯賽表上由第三名上第二位云。（小丁）

甲組金禧盃足球決賽第二回合，是役東昇以二比一擊敗怡和，勝回一仗，（兩場合計三比三）兩隊須擇日再決雌雄，圖為：東昇攻門，郭德先躍起將高球托出。（本報記者攝）

### 公開壘球聯賽
# 喜萬年穩取女錦標
### 昨賽力挫南華隊

公開壘球聯賽，昨日在九龍天光道壘球場排有各組多場比賽，戰果正女子組喜萬年力挫南華，對於錦標已告穩得，昨賽喜萬年以五比二再挫，由於南華有主將揭智珊缺場，對於實力有所影響，南華追得穩陣度，由陳少英主投徐圓文出任外野，演來不負衆望，在第四局時打出全壘打，爲南華建功，喜萬年演出平常，但攻勢甚佳，為致勝主因，外衛袁少珍得兩次安打，黎如冰，黃佩儀，終強勝，殿鳳祥共得六安打而告捷，至男子組飛鬼再以七比〇勝南華，各場成績如次。

男乙組：伍羅勝黑鷹廿二比廿一，泛美勝黑石七比四。

男甲組：亞洲勝美海軍十五比五，飛鬼勝南華七比〇。

女子組：石利洛勝聖瑪利十三比一，喜萬年勝南華五比二。

（喜萬年隊）投手刁豔珊，捕手黃佩儀，一壘蔡佩嫦，游擊黎如冰，三壘施麗霜，左翼袁少珍，中堅卓寶儀，右翼麥家碧，外野趙紹琴，余冬麗。

### 籃聯新會所揭幕
# 呂樂主持剪綵禮
### 友會一致賀情況一熱鬧

香港籃球聯會新會所，昨日下午三時舉行揭幕剪綵禮，由會長呂樂親自主持，情況異常熱鬧，會所設於九龍彌敦道五九五號興創大廈四一〇室，籃球聯會具有悠久歷史，且自備會所工作，仍屬首次，對於推動籃球運動，具有很大原動力。

昨日揭幕剪綵禮後，並有雞尾酒會招待來賓，籃聯會主席李子能，副主席呂樂，鄭翔雅，總幹事呂少文，吳乙安，陳凱邦，梁勵榮，溫良等親自招待，情況熱鬧而融洽，雞尾酒會由[illegible]主理，前往致賀的各界人仕，計有[illegible]，徐亨，霍英東，郭木南，[illegible]，至五時後才盡歡而散。

### 體育界聞人
# 李均為其雙親
# 壽慶祝嘏盛況

體育界首腦，商業一翁，令壽堂祝嘏，體育聞人李均前晚為其令尊一界首腦，社會名流，份彭紅星千數百人到場致賀，並舉行歌唱舞蹈等表演助慶，衣香鬢影，祝嘏滿堂，筵開百桌，極盡熱鬧。到賀佳賓有李東海伉儷，陳日新、胡兆熾、張人龍、程振球、趙不弱、胡漢輝、鄧乃文、李大超、李飛鵬、張錦添、方錫泉、陳敬川、周理炳、李文禧、吳壽頤、霍英洪、莫慶、馮秉芬、馮鏡濠、凌國、陳好述、李奇峰、任冰兒、石燕子、白玉堂、駱天、李茂機、梁樹猷、李奇、邵逸英、梁雲季、寶島萬能歌后秀瓊、「紅菱三姊妹」，森森，彬彬、陳均能、吳丹鳳，及子足總，華協，華足聯、足總，劍橋，東方，女、無敵，東莞工商總會，李氏宗親會，博愛醫院，街坊福利會，捷發區，汽車的士商會，新界扶輪社聯球隊，社會首腦，均[illegible]。慶祝節目由李鵬飛[illegible]。

# 警體會昨午
### 招待客軍環遊新界　晚上航商宴美麗華
### 澳警隊昨夜深返澳

（特訊）警體會昨上午十一時，由陳炳助理警務處長親自以旅遊車招待澳警隊足球選手，環遊新界，并在上水鄉村俱樂部午膳，總探長陳良及高級探員黎志廣，也協助陳警司在席上招呼嘉賓。

晚上八時，港澳各輪船及水翼船公司，聯合于美麗華酒店萬壽宮設宴招待客軍職球人，霍英東，何鴻燊，梁昌，鍾立雄等，均以主人身份，殷勤款待。并盼今後港澳之體育交流，將藉此次警隊埠際賽之美滿收獲，而繼續相互舉行正式之兩埠友誼比賽，以促進兩地的技術水準，發揚吳裔之體育精神。宴後，午夜十二時，客軍才拉隊乘東山號輪船返馬交。（湯美）

### 迎戰捷克隊訪港
# 三路大軍齊集訓

捷克足球勁旅訪港，三路大軍迎戰港聯，各支隊伍定於今日下午四時起在政府大球場操兵，由三名教頭陳輝洪，駱德興，霍利士任教，到時會集合各路兵馬，情況熱烈。

# 足總繼續舉辦
### 青年淘汰賽

足總青年淘汰賽在四月十二、十五日舉行，由明日起開始報名，至二月二日止截，各隊可以參加。

西洋保險主辦一屆「大利牌」五人隊際賽，昨日開始報名，[illegible]

# 星島週三應戰電話
### 重用楊少年劉東華

（特訊）星島於本月廿八晚夜戰電話，許競成認爲電話總已得鋼鐵後，很難判斷，如要截斷電話，務必用年青球員同時上陣。同時已爲了下一屆栽培球員接班，以免青黃不接，故這一使對升降組無威脅的一場賽事中，起用劉東華及楊少年兩小將，而使馮紀球及區彭年休息，必要時才上陣。

起用劉東華代替馮紀球中間之正中一名守衛，作出堅中堅，「小劉」在預備組是一位出色之守衛，料能勝任愉快。

至於楊少年在對東方一仗已露鋒芒，踢來虎虎生威，有「亞千」之身裁及膽色，祇欠缺經驗，假以時日，必非池中物也。

由於楊少年放於鋒綫，則區彭年屈居後備，這個安排許競成認為會與電話鬥快，全用年青球員放在前鋒之上，必會踢出一仗好波。

因電話也快速見稱，也嘗料到電話必將用消防之夜戰陣容上陣，雖然技術平平，但有用不完的氣力，且全部沒有老將，又無錦標爭，必定打得輕鬆，如果星島大意，不難以〇比三敗於九巴之歷史重演。（小丁）

### 公開籃球聯賽
# 修頓今演三幕

公開籃球聯賽，今晚在修頓球場排有三幕上演，秩序比較平淡，甲乙組消防對天天，當屬最為接近的賽事，女子組兩場，七時協力對勞工部是新軍，當有劇戰，次場八時[illegible]，九時則甲二組賽，門券收六角。

# 仇志強被怡和羅致
# 任職該行出入口部
### 日昨在羅理基醫生處驗妥體格
### 準備今天返大馬下月廿四上工
### 將來踢怡和抑打南華當有分教

（特訊）由於少林寺統帥人士，對英國區與「球星門將」仇志強，在波士頓案的「褒介」未能當機立斷，立即加以支持，個別主事人，日昨認爲對此外來的球星，手續難解之外，還對該會原來之正選門將心理有所影響，形成舉棋不定。「財閥延攬」怡和，把握此一機會，立即以「閃電手法」，羅致仇志強往入該洋行出入口部爲高級職員，昨天上午，仇門神經已往該行之長年醫生羅理基（前足總會長）檢驗體格。準備于二月廿四來港上工的了。

據悉，怡和「洋小開」郭士域，還表示對仇氏表示：做工是一件事，踢球又是另一件事，他如需要返大馬參加四月份往伊朗之「亞洲冠軍盃」大賽，怡和洋行一定會批准假期，讓他們出外參戰。又現在南華會離開他們「上山」加盟的話，和借可依手續，以「借將」之身份，爲「少林寺」效力云。（湯美）

# 天星保齡場
### 三屆大利牌讓分賽
### 昨頒獎續辦第四屆

圖為：商業聞人李均為雙親祝壽四代同堂合照

天星保齡場舉辦第三屆「大利牌」超級四人讓分保齡聯賽，由占美洋行贊助，有十二隊參加角逐，共賽十一週，該賽事昨四週結束，陳均源陪同占美洋行經理胡家祥，主持頒獎典禮，並設雞尾酒會招待全體參賽員及嘉賓，茲將得獎成績列下：

冠軍（平分）[illegible]；讓分冠軍：（平分）[illegible]；亞軍（平分）[illegible]；讓分亞軍：[illegible]；季軍（平分）[illegible]。

第四屆聯賽經辦，共十六隊參加，本週五晚上九時一刻仍在天星保齡場開展角逐。

# 籃球架下
### 戰後籃聯首次有會所
### 老前輩徐亨標胡稱慶
### 星島再破輝煌夠刺激
### 蛇安服務籃運最賣力

香港籃球聯會，戰後的會址，不是必列治士街青年會，便是修頓球場，或者伊利沙伯球場，可是呂樂担任會長之後，他第一個自願，便是有自己的會址，以便單獨來往的函件，這一個志願，經過詳細的考慮及計劃下，已於昨天正式有自己的會所，地址為興創大廈四〇一號室，並隆重開幕，呂會長親自主持開幕儀式。

體育各界以籃聯會此創舉，紛紛花牌花籃致賀，籃球老前輩徐亨，胡正華，體育名流[illegible]，天星籃球隊各屬會商界呂浩，皆到來道賀，並與呂會長，主席李子能，副主席呂登，總幹事呂少文等暢談，有關今後發展籃運的計劃。

「蛇安」吳乙安掛上一朵花，精神爽爽，招呼賀客，他一心為籃運服務，在維多利英文書院指導青年學子，前夜代表南華出戰滑浪，演出渾身解數，寶刀未老，昨是為籃球乙組決賽吹例工作而服務，是今日推動籃球運動以身作則的表表者。

昨日，籃球乙組決賽，在修頓球場舉行，天星依然保持本色，又勝一仗，至星島對輝煌一役，展開劇戰，星島張劍思為了向統帥部履行他的諾言，全力一拼，結果把輝煌擊敗，僅勝三分，張劍思在此役有飛身撲救足球式之演出，深得剛也力挽狂瀾，最後鄧接輝煌攻來之球，使星島得保不敗，實在是功臣之一。

輝煌司徒正，認為輝煌人與不齊，不吃敗仗才怪，但不勝唏噓，至該隊創辦人之一郭正，目前雖為領隊級，但因工作關係，很多時沒有到場，為了生活，領隊無法，已不像當年時，經常在球場露臉了。

籃聯會有了自己的會所後，今後將展開龐大的計劃，要把香港籃球運動搞起來，行將舉辦的有工商盃及國際性質的籃球大賽。

### 商台「咪下閒談」討論
# 香港節問題

（港訊）昨（廿五）日下午七時卅分商業電台第一台「咪下閒談」節目，提出「香港節」是否應成為固定節日問題，討論，該台請到簡而清、周博川、鄭達夫、宋郁文及梁小中等幾位文化界先進人士所發表意見，綜合出席人士所發表意見如下：

（一）香港節應成為固定節日——中國新年為固定節日，由來千百年歷史，所謂香港節，人在香港，今日既有得選之成就，以二百萬元使市民歡樂一翻，不為過份。

（二）日期——定於每年十月底或十一月初，因為天氣比較好，又適逢旅遊旺季。又有人建議，香港節最好定於農曆新年期內，增加新年歡樂氣氛，學生及其他市民又有較多假日參加慶祝秩序，至於兩三年舉辦一次，則失去節日之意義。

（三）費用——香港有大筆錢存儲銀行，以每年所得利息用於香港節，經已足夠，並不要須要，籌辦香港節者應為義務工作人員，市民參加各種娛樂節目，要全部免費。

（四）節目內容——提議港九兩地都有花車遊行，多設有東方色彩之節目，一則拍成紀錄片，一則吸引遊客，往外地宣傳香港，對發展香港旅遊事業，大有裨益。

### 徙置處印發公告
# 指導申請增親屬入戶配大房

（特訊）徙置處最近接到許多市民，晚近「添丁」，多於「發財」，與及親屬之遷入同居者，有增加，因此，徙置事務處常爲此而指導居住於徙置區者。怎樣申請親屬加入本人戶籍與及編配較大房間。

尤其是編配較大房間問題，此刻例已有一定，而且又是徙置區居民所急於知曉者。徙置事務處下令由政府印刷所印就一批公告，其原文爲：

「與家人共叙天倫，是人生的樂事。你在本港是否有親屬，以前因爲種種原因不和你一起在新區居住，而你現在想他們加入你的戶籍和你同住呢？徙置事務處向來都盡量協助新區居民，使他們達成和親屬團聚的願望。新區居民申請列入其戶籍的親屬，只要屬於下列任何一類，都有可能獲得批准：

（一）新區居民，在獲得徙置時，曾予呈報的父親或母親，但必須：（甲）年齡在五十五歲以上；或（乙）是寡婦；或（丙）是殘廢；或（丁）以前因各種原因不能工作，或（戊）有嚴重疾病，而經社會福利署認為合適的。

（二）新區兒童的父親或母親，於獲得徙置時，曾予呈報，然而他們當時在海外謀生或另有住所，以致未能登記者。

（三）新區住客之子女，於獲得徙置時，未成年者，然而以前因爲種種原因，不在一起居住者。

（四）任何年齡的男女親屬，經社會福利署證明需要依賴父母生活的。

（五）在特殊情況下，女住客的新婚丈夫。（如媳是寡婦及需要照顧子女或病重的父母者）

申請的手續很簡單。你只要寫一封信寄到你所住的新區徙置事務處，申請你的親屬列入你的戶籍，說明你和申請列入的人的關係，姓名，住址，及你的有關證明文件，例如：身份證，出世紙，居留證，或結婚證書等到他的辦事處去見他。在會晤時，他會協助你辦理有關手續。大約再過兩個星期，他就會通知你，你的申請是否獲得批准。」

上述公告若干民政處均有代發，有所需者不妨到索。（立）

## 本港新聞

# 英國男裝公會貿易團昨抵港

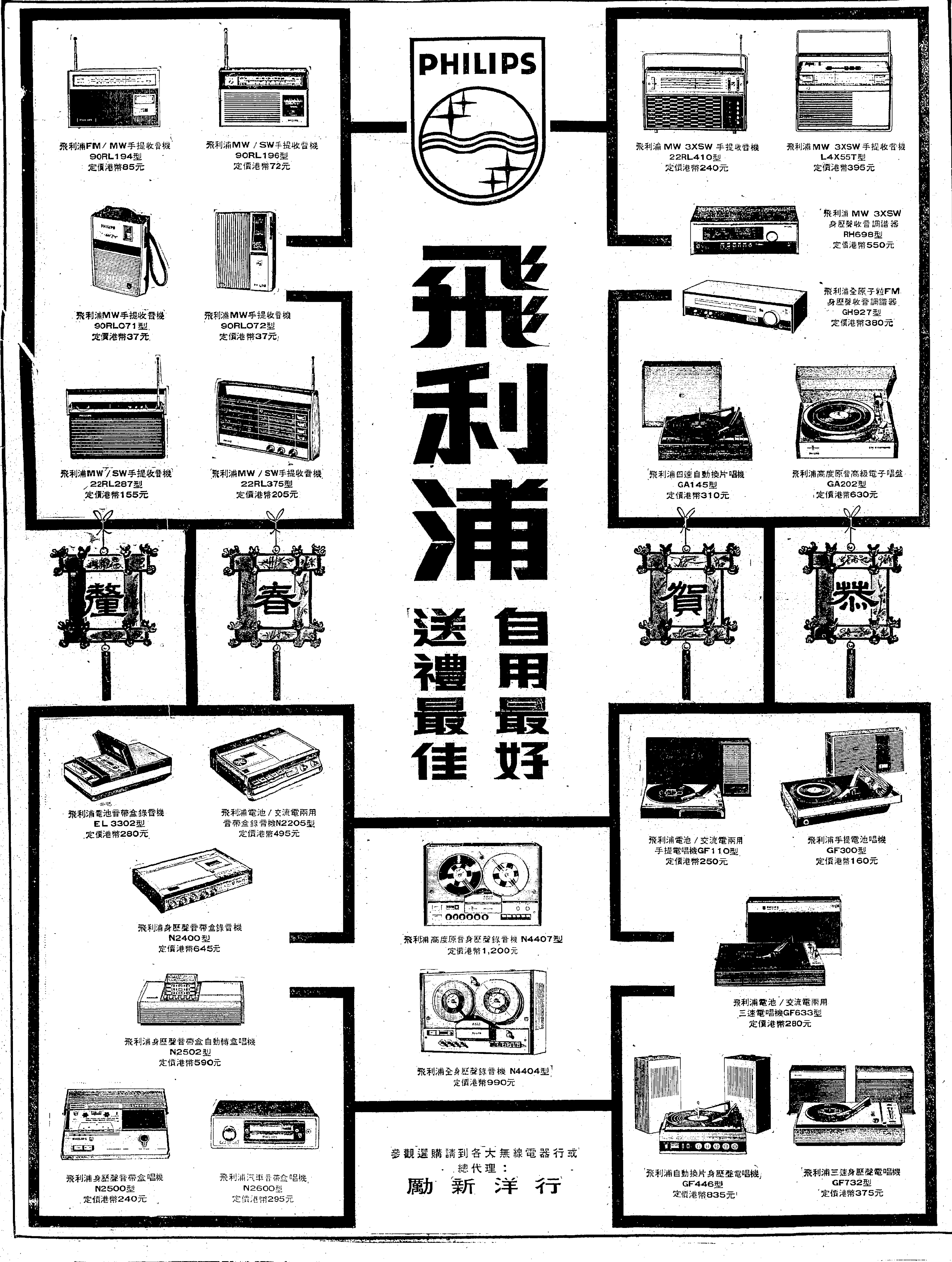
（特訊）英國男裝公會貿易團，一行三人，由團長顧特率領，於昨日下午三時乘日航班機由東京抵港。該團原有團員八人，尚有五人留在東京，稍後將繼續來港會合。

據團長顧特昨對記者稱：該團曾訪問美國紐約及東京，現來港預定逗留至本月卅一日由港返英。

去年一年英國男裝輸入本港總值達一千五百萬英鎊，比之前年增加百分之二十，他們此次來港，所要應付者爲如何擴展生意。顧氏指出英國男裝最新之趨向，至於預料，現時所流行者多為回復一九二〇年之時裝而略加改良，預料至一九七五或七六年又會趨向於英國式服裝。

該團在港期內，各團員將在英國公司，展出英國最新第一流男裝，包括晚禮服、恤衫、衣料、羊毛織衣、領帶、領巾、外套等，明（廿七）日起在英商務專員公署接見各報記者，下午三時至四時。（帆）

REFERENC...



PHILIPS
飛利浦
自用最好
送禮最佳
恭賀新春
飛利浦FM / MW手提收音機
90RL194型
定價港幣85元
飛利浦MW / SW手提收音機
90RL196型
定價港幣72元
飛利浦MW手提收音機
90RLO71型
定價港幣37元
飛利浦MW手提收音機
90RLO72型
定價港幣37元
飛利浦MW / SW手提收音機
22RL287型
定價港幣155元
飛利浦MW / SW手提收音機
22RL375型
定價港幣205元
飛利浦 MW 3XSW 手提收音機
22RL410型
定價港幣240元
飛利浦MW 3XSW手提收音機
L4X55T型
定價港幣395元
飛利浦 MW 3XSW
身歷聲收音調諧器
RH698型
定價港幣550元
飛利浦全原子粒FM
身歷聲收音調諧器
GH927型
定價港幣380元
飛利浦四速自動換片唱機
GA145型
定價港幣310元
飛利浦高度原音高級電子唱盤
GA202型
定價港幣630元
飛利浦電池音帶盒錄音機
EL 3302型
定價港幣280元
飛利浦電池 / 交流電兩用
音帶盒錄音機N2205型
定價港幣495元
飛利浦身歷聲音帶盒錄音機
N2400型
定價港幣645元
飛利浦身歷聲音帶盒自動轉盒唱機
N2502型
定價港幣590元
飛利浦身歷聲音帶盒唱機
N2500型
定價港幣240元
飛利浦汽車音帶盒唱機
N2600型
定價港幣295元
飛利浦高度原音身歷聲錄音機 N4407型
定價港幣1,200元
飛利浦全身歷聲錄音機 N4404型
定價港幣990元
參觀選購請到各大無線電器行或
總代理：
勵新洋行
飛利浦電池 / 交流電兩用
手提電唱機GF110型
定價港幣250元
飛利浦手提電池唱機
GF300型
定價港幣160元
飛利浦電池 / 交流電兩用
三速電唱機GF633型
定價港幣280元
飛利浦自動換片身歷聲電唱機
GF446型
定價港幣835元
飛利浦三速身歷聲電唱機
GF732型
定價港幣375元

# 湯蘭花有了痴心的人 傳將與岳陽秘密訂婚

瞞人愛河日內訂婚的岳陽與湯蘭花。

（台北特訊）以「負心的人」一片走紅台灣影壇的影星湯蘭花，據近與名小生岳陽熱戀，據影圈人士可靠透露，他倆可能日內將秘密舉行訂婚，不欲對外界親友宣佈。湯蘭花與岳陽，交往已經很久，但正式陷入愛河，還是最近的事，由於他們保密到家，故鮮為外間知道。

湯蘭花與岳陽，過去並無交情，自從替利銘公司合演「我還是永遠愛着你」之後，情形就不同了！他們同病的談起戀愛來了，向賭美姬柯俊雄看齊。

湯蘭花是一位很可愛的山地小姐，以擅歌而被台灣電視公司羅致為據本歐風，年前被利銘影業公司揭作光榮中，據聘她加盟利銘，簽訂三年基本演員合同後，即主演「負心的人」，也是她最成功的一片，第一炮就打響，自此陸續拍了「牛郎織女」、「我還是永遠愛着你」、「孤女」等片，目前正在趕拍「蓓情花」。

岳陽最初是台灣邵氏羅致，加盟之初，曾與鄭佩佩正式見面，一度被派來港替邵氏拍片，未料不久又解約。解約後被國聯羅致，成為國聯捧紅的小生，但最近他要求提前解約，未獲主持人李翰祥同意，他方面為此非正式「招待記者」，公開報端，鬧得很不愉快。

岳陽正替戲後的金瓶公司在拍「金燕子」一片，近兩年中拍過「龍嫂」、「鬼狐外傳」、「金玉滿堂」、「我還是永遠的愛着你」等片，另外，並為台視的電視劇基本演員，演過不少電視劇，在螢光幕上很出風頭。岳陽，湯蘭花，在影壇的地位差不多，是很相配的一對。（司馬）

## 鍾歌蓮絲又要離婚

英籍女影星鍾歌蓮絲，於本月廿三日在洛杉磯高等法院提出訴狀，聲請與結婚六年的男明星安東尼紐萊解除婚約。鍾歌蓮絲（現年卅六歲），以「不能挽回的破裂」為理由提出離婚，那是根據加州離婚新法案除了精神錯亂外對離婚行動所准許的唯一理由。她與年卅八歲的丈夫紐萊，經於去年十月九日分居。這是他們兩人的第二次結婚。他們兩人已生有兩個兒女。圖為他們一九六七年所拍攝的照片。（合衆國際社無線電傳真）

## 羅馬為何要用國語片演員？拍「小姐不在家」

娛樂影話

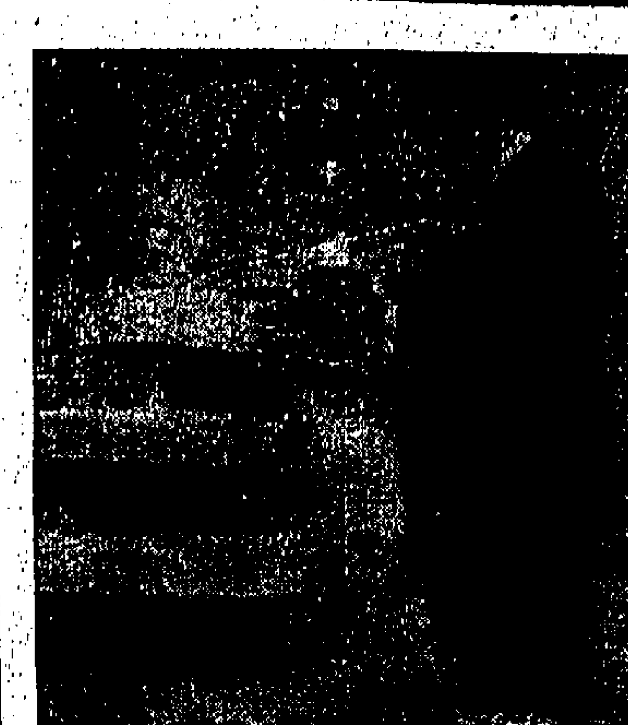
有人認為：羅馬拍粵語片也肯起用國語片的人材，這可能指的是「小姐不在家」中的顧文宗和林靜，這倒是真的，顧文宗和林靜拍的多是國語片，已經成為國語片中不可少的甘草了。但說這話的人用意可能有兩點，一是羅馬喜歡賣弄，用國語片的演員來襯托他所執導的影片的身價。第二種意見或許有僅了私人關係在內，但羅馬否認這兩種說法，他說在他的藝術領域中，並無國、粵語片高低之分，而且在他的眼光來說，也沒有把國、粵語片的演員加以明顯的分野，在他的感覺中，只有好演員和壞演員，他認為誰適合在他執導的影片中擔演什麼角色，他就會不惜一切的力量使他參加演出，像「小姐不在家」中的梁寶婵夫婦，他就覺得由顧文宗和林靜來演最適合。雖然，顧文宗曾是他的老師，但由於羅馬的不懈努力，他已經在短短的時間內，漸漸成為一位名作家和名導演了，有今天的成就，固和老師的幫助分不開，但最主要的還是本身的努力，而以羅馬今天的成就和名氣，已經超過老師，大有青出於藍而勝於藍之概。所以，羅馬根本就無需用這種方法去討好老師，況且，顧文宗光是拍國語片已夠他忙的了，這次要不是他的高足羅馬盛情邀請，他可能也不會答應的。

## 越南女星沈翠嫻 遊罷香港返西貢

越南電影紅星沈翠嫻，於昨日下午乘越南航空公司班機由港飛返西貢。沈氏係於日前來港渡假，曾遊覽港九及新界各地名勝，她行前盛讚香港風光優美，希望有機會再來欣賞。（儀）圖為沈翠嫻前在機場留影。

# 娛樂

## 柯邸玉女締良緣



台灣影帝柯俊雄與張美瑤，昨舉行結婚典禮，並廣宴親朋。附圖為一雙新人在切結婚禮餅。（本報）

## 麗的昨為邵氏拍賀年片 部份影星中途罷拍 僅得幾個大牌上鏡

頌藝新片「歡樂人生」將為保良局義映，昨日該片男女主角及保良局人員抵樂聲戲院部署登台事項。圖右起：保良局司理陳鴻，總理天會主席周尤玉珍、陳齊頌、杜平及樂聲戲院代表蔡小姐在戲院大門留影。

麗的映聲外景隊人員汪明荃及楊澤奕婥文，昨日中午時份，與邵氏一隊影星，到西貢一般商別墅拍攝恭賀新春短片，邵氏出席之影星有李菁、邢慧、舒佩佩、尤悍、鄭文娉、李麗麗、伊美、馬海倫、丁珮、陳慕玲、葉曉莎、潘愛倫、孟加、沈月明等。

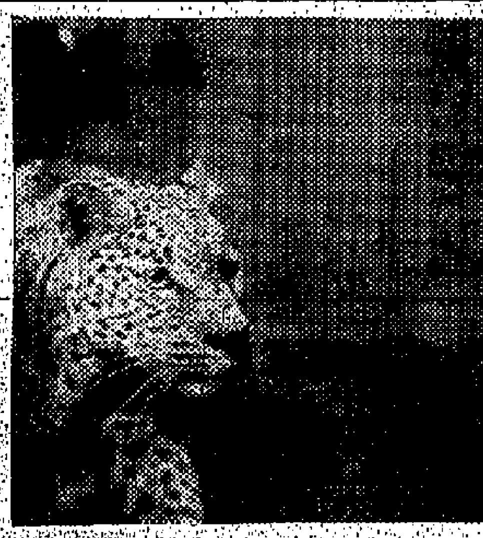
但昨日拍攝工作進行時，竟然發生部份影星罷拍之事，據說與婥文做拍得辛苦，邢慧、舒佩佩、沈月明、孟加等人，其餘之影星，竟行罷拍，乘車離去。

據說：罷拍之影星，是因為不滿等得太久，同時認為某人之態度欠佳，故忿然離去。

## 沈殿霞與弱能兒童聯歡

香港協康會昨下午二時半，在香港大學球場，招待弱能兒童，舉行新春聯歡會，邀得電視電影紅星沈殿霞參加，使聯歡會平添不少歡樂。附圖為沈殿霞與弱能兒童聯歡之親切情形（餘情另刊港聞版）。（球）

## 譚炳文空心老倌參加環島行避債



由青年導演楊權執導的大喜劇「歡樂時光」一片，[illegible]

## 「歡樂人生」將為保良局義映 陳齊頌籌備隆重節目 年初十晚假樂聲登台

頌藝影業公司為響應保良局籌募教育基金，特於農曆年初十日晚九時半首映創業新片「歡樂人生」。地點決定於香港銅鑼灣樂聲戲院，是晚「歡樂人生」義映全部收入撥作保良局籌募教育經費之用，余片男女主角及歌星，隨片登台，担任演唱節目。秩序有剪綵，歌唱及攪珠。保良局為配合這次籌款，於下月初發售一元籌款獎券，在義映遊藝會晚上當衆由影星攪珠，前十名獎品豐富，由各大洋行、廠商及公司捐出，下月十二號及十三號兩天由陳齊頌、杜平、薛家燕分別到天星碼頭協助推銷慈善獎券。

頌藝公司此次為保良局義映「歡樂人生」，籌募教育基金，目的是能使貧苦兒童能有良好的教育，盡一分力量。除了義映外，加插遊藝節目，藉長們既可以做善事，又可以娛樂一番。登台的影星歌星計有陳齊頌、杜平、薛家燕、沈殿霞、譚炳文、陳君能、鍾玲玲、姿秀蘭等。

該公司的主持人陳齊頌、杜平，為了部署登台事宜，昨日特到樂聲戲院接洽，與保良局的主席周尤玉珍，及司理陳鴻，抵達與樂聲戲院代表蔡小姐接洽，由蔡小姐陪同到院內參觀及商談登台之部署。

陳齊頌，杜平，為義映之事，盡心盡力，一樣有善報也。（余）

## 貝蒙多入屋行竊 竟然遇上大花豹

[illegible]

## 「攝魂鏡」江青演出動人

鏡頭隨筆

香港觀衆對於江青的喜愛，可由最近上映的「攝魂鏡」一片中反映出來，大家都認為她在劇中的演出，使全片生色不少。

故事中，江青飾演一個弱質孤女，年青貌美，身世淒涼，父母早喪，而唯一的兄長又已失踪十餘年，她獨自居於荒野之簡陋茅屋，過著艱苦的生活。名叫韓婷婷。一天，她往城中購米，正要回家的時候，不幸的遇見當時大臣敖常明之子葉克佑，敖顛朱充剛及其牙爪，將她戲弄，江青不堪受辱，出掌擲之，對方惱羞成怒，竟欲強迫，他兄得援一手擒住，幸得一少年書生前來出手相救，將對方打得落花流水，遍體鱗傷，抱頭鼠竄，原來這位英雄，就是名震武林的鐵掌英雄岳振英之幼子岳德麟（陳鴻飾）。從此由是認識，互生愛苗，依依不捨而別。

後來，江青在故鄉兄妹相逢，她的兄長是韓世雄，由於父母去世，飄泊江湖，得名師授藝，學得絕世武功，惟少年失學，誤入歧途，且正邪不分，利慾薰心，乃約武林名宿比武，而藉此在武林揚名，對方卻為岳德麟的父親岳振英，經過一場龍爭虎鬥之後，韓明夫婦，振英終不敵受傷至致死亡，德麟之兄德麟乃赴雁山清風道長處學習武藝，以便為父復仇，光陰如駛，德麟藝成下山，別而往訪殺父仇人。

當然，韓世雄已為強收買，此時已知其兄曾經殺人世雄之父，內心悲痛莫名，及後，德麟約世雄決鬥，江青有感德麟救命之恩，乃將其兄之暗器中小針取去，在雙雄決鬥中救了德麟一命，而大敗世雄，終死於德麟寶劍之下，陳殺父之仇。

江青自從做了母親，現在已減少拍戲，同時她的興趣，逐漸放在舞蹈方面，故此在合股經營舞蹈學校，一直受到觀衆的歡迎，她的減少拍戲，對觀衆是一個損失。

本片起用的演員有鄭光榮，李司棋，譚炳文，沈殿霞，鄭君綿，李香琴，羅蘭等，出動一流喜劇明星，動作之激射，笑料之豐富，如向觀衆發揮，使大衆得到歡樂的享受！

## 張曾澤返台灣渡歲 路客刀客元宵登場

領影心聲

圖：麗的人員汪明荃及楊澤奕婥文指導，邵氏影星舒佩佩、沈月明、孟加等，排練拍攝恭賀新春之鏡頭，詎料後來發生影星罷拍。

張曾澤為國泰導演的影片「路客與刀客」，工程已完成一段落，所以，他決定在過年底，偷得二個閒日子，返回台灣渡歲。

但他此去，頂多也只能逗留十天半月而已，因為，「落色的夢」因然尚有許多未了工夫，待他回來收拾，沒有「路客與刀客」，也排定了在元宵佳節上映，這是他的心血結晶，自得趕回來協同主持宣傳與發行大計。

「路客與刀客」是他的心血結晶，可謂絕對沒有濫份，其實，他曾點選性命也為「路客與刀客」豁出，嘔瀝心血，已是餘事。

他險些賠去性命，據說是拍片中一個鏡頭需要由他親自策騎馬匹，狂奔的雄馬，一個人滑下了土坑，他和馬匹一同滾入土坑內，不堪回想，萬一馬兒有甚閃失，踏入土坑內，他不難便給踩成肉醬。

但張曾澤堅決維持原判，結果，在拍這場戲的過程中，有五六個特約演員，因馬兒的去勢太急，倒翻到地上來，摔個遍體鱗傷，而張曾澤也三番幾次，面臨險死還生的險境。

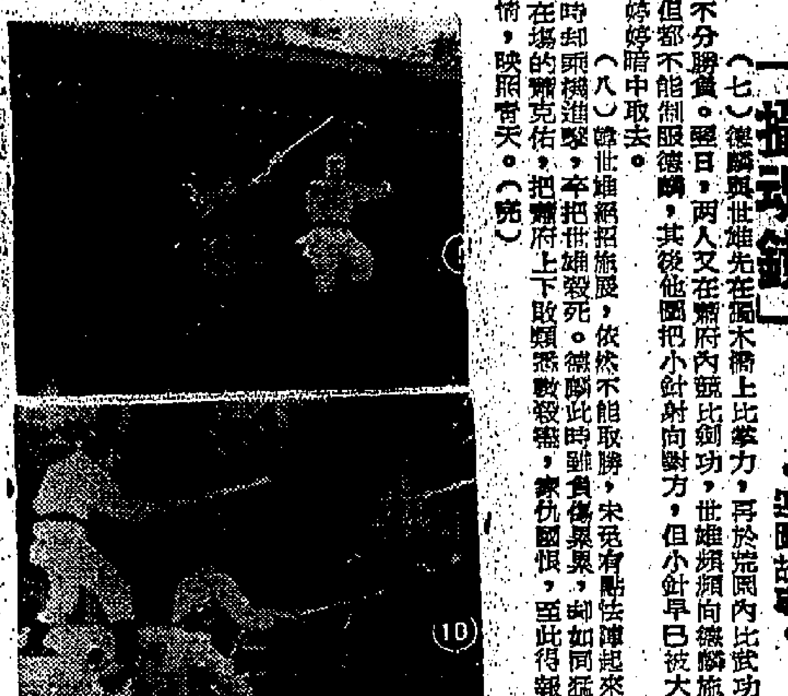
他如此拚命的去處理「路客與刀客」，目的是要把這部片拍得盡善盡美，好為他晉身國泰奠立一鳴驚人的聲威，如今全片拍成，看過試映的人都認為已達目的，不過，影迷的反應如何他還未能得知，所以，他更必要在該片上映前趕回香港，聽取更多人對該片的批評。

## 妙女郎 連圖故事

（三）歐樂賭徒厄克（奧馬沙里夫飾）獨具慧眼，認定芬妮絲非池中物，他有意幫忙她，到後台探訪，假作是由別處戲劇團體派來想羅致她，班主堅厄信以為真，馬上加薪，希望芬妮不懷去志。

（四）芬妮根本有演戲天才，聲名漸噪，歌舞大王齊格飛（和路瑙披真飾）也來捧場，對她的才華十分賞識，聘她担任「齊格飛歌舞團」的台柱，從此扶搖直上，「醜小鴨」果然變成了「天鵝」。（未完）

## 「攝魂鏡」 連圖故事



（七）德麟與世雄先在獨木橋上比拳力，再於荒園內比武功，雙方均不分勝負。翌日，兩人又在崇府內競比劍功，世雄頻頻向德麟施出絕招，但都不能制服德麟，其後他欲把小針射向對方，但小針早已被大嬌減弱的婷婷暗中取去。

（八）韓世雄絕招施展，依然不能取勝，未免有點怯陣起來。德麟此時卻乘機進擊，卒把世雄殺死。德麟此時雖負傷累累，卻如同猛虎般撲向在場的難克佑，把敖府上下敢類悉數殺盡，家仇國恨，至此得報，壯士豪情，映照青天。（完）

# 華僑文化

## 天主教與基督教 合一運動成功 昨在大會堂舉行教會聯合崇拜

（新亞社）天主教與基督教合一運動，昨初見成果。港基督教協進會、天主教合一委員會，英聯牧職同工團契聯合主辦「全港教會聯合崇拜大會」，昨下午四時半，在大會堂音樂廳舉行。兩教信徒及神父、牧師、修女等齊聚一堂崇拜，使音樂廳座無虛席。主席台上懸十字架，而用中文「人」字砌成圖形，象徵教會合一運動之旗幟。天主教徐誠斌主教担任大會主席，負責宣召與祝福，基督教聯合詩班歌頌；此外，又由港大天主教與基督教所組成的合唱團演唱。大會中所用之禱文、讚詩，均分別採用天主教與基督教所常用者。參加與會人士，雖然大部份為華人，但其他各國籍人士均有，故在唱詩時歌頌時，與會者分別以英語粵語及國語唱出，由於禮儀不統一，故並無不協調，反之更形和諧。讀經，祈禱，亦分別以粵語為主，輔以英語敬拜，大會充滿天下一家之氣氛。基督徒合一運動，正由此展開而方興未艾。基督徒合一祈禱週，以昨日之聯合崇拜大會為壓軸節目。兩教合一運動，在今後，將互相交換牧師或神父，到各教堂講道，由此進一步，將彌聯合教堂。昨與會者，在散會中同作誓詞「我們從新許願，使我們在基督裏的合一……」。又昨崇拜大會所收集之獻金，除費用外，餘下將全數撥捐香港公益金。

### 港史首見交換講道

（時訊）在過去兩週，包括兩個星期日，本港史來首次出現兩大宗教舉行聯合禮拜儀式，及牧師與神父互相交換講道。天主教神父往基督教之禮拜堂講經，而基督教之牧師則被邀去天主教之聖堂佈道。佔相當數字之天主教及基督教教友，在過去兩週來都獲得一個「轉換口味」機會，撇開過往不談，但以交換講道與聯合崇拜，無論如何都是一件「理應如此」之好事。因其基督教之精神是「愛爾仇敵」，而天主教之教義亦主張「愛人如己」，兩教同一觀念，都是發揚崇高之「愛」。準此，是次交換傳道，聯合崇拜，非但一新港九兩大教派教友之耳目，且可使灰心，懷疑其言行相背之人士，改變其不良觀感。

### 同揚眞愛 世人敬服

就兩週來，切實體驗兩教交換講道所得之感受，不論主講者是神父抑或牧師，彼等已不再頂於「同為上帝工作之人」，亦即所謂各人都是與上帝同工。[illegible]兩教教友同揚眞愛，互相敬服，方能使世人敬服者也。（立）

## 香港心理衞生會 舉行心理衞生週 主辦兩組徵文賽

（時訊）香港心理衞生會，將於本年五月三十日至六月五日，舉行心理衞生週，其中一項目，係保公開的徵文賽，目的在加强香港人之心理衞生。該賽分甲、乙兩組公開徵文，甲組題為：「青年和長輩果真有鴻溝嗎？」字數約二千，乙組者，參加年齡須在十八歲下，題為「理想的生活」，字數約一千左右。以上兩組，均有名獎：首名三百元，次名二百元，三名一百元。但參加比賽者，不得為評判員之親屬。須用原稿紙書寫，及將姓名，地址，寫在頁前。B組者，並須將就讀學校名稱，及出生日期寫上。參加者祇能寫一篇徵文，需於三月十五日前送達銅鑼灣中國銀行五〇一室香港心理衞生會。比賽結果，於五月三十日，在各大報公佈，並將函通知各獲獎者。（航）

## 放大相的技術 麗的呼聲攝影講座

熊文遇F・R・P・S・

熊文遇氏，於昨（七〇年一月廿四）晚八時半，在麗的呼聲銀色電台，播講如下：

關于照片放大的程序與初步技術，上節已作一次闡述，對於放大相的作用，放大相的程序，及放大時運用藝術方法的可能性等概念，經已大略講及。本段之放大技術第二講，完全側重於技術方面：第一，為整潔用具；第二，為構圖角度；第三，為光圈焦點；第四，為曝光試紙；第五，為濾光技術。現先述整潔用具：

### 整潔用具

整潔用具，為解決相面明亮與減少相面花點的重要程序。故當準備放相之前，先將放大機之聚光鏡及放大鏡頭，檢查有無沾有塵埃或潮濕，及霧氣等情形。有則應當清理之，否則，放出照片，模糊不明。再將夾上底片之底片夾，及底片抹淨，使之不留一點沙塵。放大後之大相，自然明亮潔淨一塵不染。否則，若留一點沙塵，放出便成豆大白點，若有十點沙塵，相面即有十個豆大白點。雖則可在修相時修補之，但常不如無瑕疵者的完滑，而可減少不必要的修補工作。

### 構圖角度

構圖角度，不單是攝影時應研究的問題，在放大時也須注意，如底片的攝影範圍太廣泛，或底片的構圖角度不美觀，均應在放大時將角度從新規劃，以達到一張美滿的構圖。例如一張在公園所攝生活相，除主要的人物之外，人物背後尚有多餘的人物攝入照片內，可在放大時，將多餘之人物剔出構圖之外。又如攝影海上的漁船，攝影將會將兩艘或三艘攝入底片角度之一艘或兩艘劃入畫面，餘亦可刪除之。又如攝入像，人像之左右，各應補留若干空位，人頭之上，應保留若干餘位等角度問題，應在放大時選定之。至於剔出畫面之物體，於放大被角度時，將多餘之物體留於相紙之外，即乃剔出相面之外之方法。

### 光圈焦點

當底片已在放大機射出之形像，經已校正角度後，[illegible]

### 爆光試紙

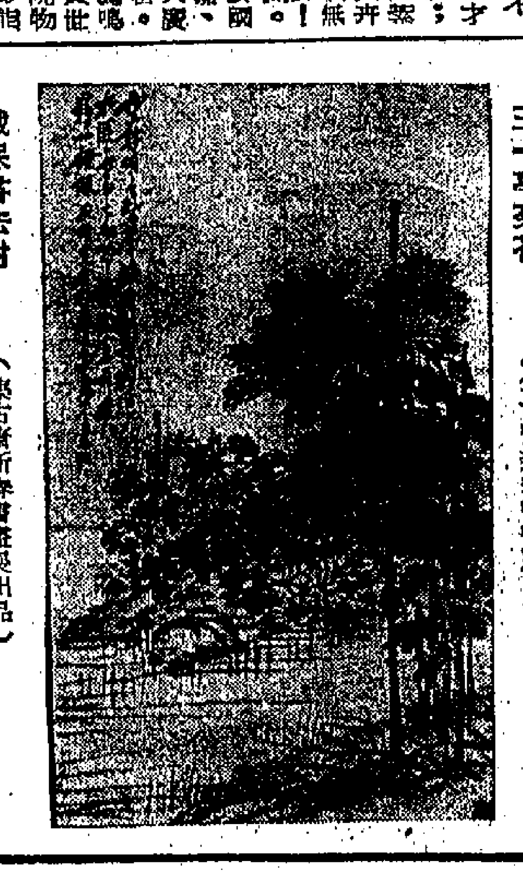
[illegible]（未完）

## 陸必蕃近作展 三天圓滿閉幕

青年畫家

青年畫家陸必蕃國畫展覽，在大會堂八樓展覽廳，至昨止，已是第三天最後一天展出。立法局議員王澤森伉儷，早到會場參觀，稱譽不已。以陸氏年紀尚青，而能有此造詣，於山水，花鳥兩大部門，都做得無微不至，寫生與臨摹，均獨運匠心。如宋人畫句「踏破月來花弄影」，有淡淡寒影，烟籠芍藥之妙。「放馬圖」，亦有子昂風味。陳洪綬之「摘阮」，尤為充沛，力以國畫展覽之所得，九及離馬各名勝之所得，其美妙處，更無論矣。故極讚同道，一見即致好評；詩人文友，亦即席題贈不少。昨為休沐日，觀衆益濟，至下午六時，此破題兒第一遭之個人國畫展，遂宣告圓滿結束云。又讚賞歌題贈云：「藝苑交遊始論判。參觀作品奔才名。靈巖淡寫丹青妙，景物經描綢刻成。萬紫千紅歸錦繡，奇花異卉亦分明。詩情畫意俱佳善，滿目珠璣博好評！」染花繪者：曾自立。梁天賜、陳兆彬、麥國珍、衞庶宇、翁錦嘉、鄭植桃、周越樞、黃廣源、何國標、郭耀垣、吳浩平、馮鵬祺、馮鳴、馮嘯天、黃惠、黃世理、李麟祥、新法書院物理室、文金玉、張夢相、凌佩颱、何榮光、張哲元、韓源明、陳力、李雲、則群、鍾燦榮、吳冠寧、吳維寧、陸修國學班校友、陳威東、定鈞、中文大學校外進修、陳仰明、莫沛安、馮瑞璘、梁耀華、吳錦忠、何麗雄、仰潮、瑞、張淵、張浪沙、陳蘭嫻、盧濟南、羅醉山、郭瑞麟、項永昌、黎慰國、靳永年、陳國珍

鐵保書法對（集古齋新春書畫展出品）


王一亭菊花（集古齋新春書畫展出品）

REFERENCE LIBRARY

REFERENCE LIBRARY 26 JAN CITY HALL

新界版

# 青山模範安置區

## 建新城市需要人力移居

### 公共設施齊全接受申請遷入建居

（特訊）當局鑒於青山新城市中，現採取了一項特別措施，開闢一個模範安置區，這個模範安置區的特點是可接受申請遷入建居。據說可容一百萬人口的青山衛星城市現正到處大事開闢發展用地，可容一萬居民的當地第一個新區徙置大廈亦將于本年內建成，供適合條件的居民遷入安居，但將來大量工廠興建時，勢須有更多勞工人力投入生產，目前屯門新墟現有數萬人口仍屬不夠。根據當地人士分析，模範安置區的開設，即爲移殖人口到青山新城市的計劃之一，以供適合條件的居民遷入。此外當局并正加工擴建青山至元朗之間的公路，亦在解決將來元朗方面各鄉人力參加青山城市工業生產的交通需要計劃之一。

現在青山新城地區已有一個龐大的安置區，安置將近八千人口居住。這些居民亦將會被納入該新區大廈而成爲青山城市工業生產的原動力。至於新開的模範安置區，條件略爲不同，全區地盤平整，街燈公廁亦已首先建成，由於依照新州青山衛星城市的計劃，每個地盤已開始建成，當局預算可供百餘戶建居。如將來試辦滿意，當局亦將會考慮採取此項辦法增加開設。

元朗理民官薛文接受青山獅子會會長任國雄贈送時鐘賀儀。

# 預防口蹄疫宜注意五點

## 漁農處指導各農民

（特訊）新界農牧業島地方大，居民除部份出洋謀生外，很多仍以耕種和畜牧爲生，各項生產技術及農牧業必需原料亦隨着科學之發達而發展起來，近年來各區之生產亦因此而普遍見增加。現時各區除以農產蔬果爲主外，尤其以養豬、雞鴨、豬牛等，成爲新界地區重要生產行業，每年供應本港銷場之數量亦不少。但由於環境及氣候之限制，例如可能由於天氣寒冷之關係，提醒人士宜採取預防措施，以防止其牲畜感染口蹄疫，漁農處當局亦提供該症之症狀及其防治方法與農友們提議，以防萬一，茲錄供參如下：

口蹄病是家畜的一種傳染病，其病源是濾過性病毒，所有偶蹄類動物，如豬、牛、羊等都能感染此病，如畜牧者一旦受口蹄病侵襲，他們的損失。口蹄病的過濾性病毒分門多種類型，在香港最常發現的是O型，其次爲A型及亞洲1型。

口蹄病是一種高度的傳染病，牲畜可由直接接觸而感染，而間接接觸病畜沾污之飼料，食水，用水，用具，及其他物件，甚至人之衣履曾同病畜接觸者，都可以將此病傳染給健康之牲畜。患有口蹄病之病畜，初期之病狀爲發高熱，口部粘膜，舌部表皮，蹄冠（如豬母患此病則豬母之乳頭，有時甚至鼻端），均呈現水泡，此種水泡不久會破而留下新鮮之潰瘍，此後病畜會口流涎沫及足部跛軟，一般而言，牛隻流涎特別顯著，豬隻則口部潰爛情形則較輕微。

口蹄病之預防工作須留意下列數點：（一）立刻隔離疑患本病之牲畜。（二）勿讓牲畜與附近之患病牲畜接觸。（三）鄰居之牲畜患口蹄病時，應暫停止與彼等來往。（四）切勿由疫區或已發生口蹄病之地區購買牲口。（五）預防疫苗注射效驗實屬重要之一種預防辦法，現由漁農處用的口蹄疫苗，分A型及O型，用時分別注射，此種疫苗之保護時間約半年，牛隻接種後，收效良好，但施用於豬隻效果仍不能十分確實，因此漁農處並不很鼓勵農友作疫苗之注射，但前述四點則宜遵守。

# 北葵涌人口將增達廿萬

## 梨木樹廉租邨今年底可入伙

### 可容居民近六萬人附設有街市

（特訊）荃灣葵涌梨木樹政府廉租屋宇，建築工程正加緊進行中，預算今年底或明年初即可入伙。此廉租屋位於葵涌石籬邨後面，由於規模已移平，其後建有大廈十四座，於一九六八年後半年開始動工，首期及二期工程已經落成，計九幢廿層，一幢十五層，一幢七層，高大廈之興建，此多幢樓宇，將可住居民五萬九千三百人，入伙後，將有本社區之街市及游樂場所，並將有巴士行駛，以該地爲起站，居住梨木樹新邨，極爲便利。

梨木樹新邨與葵涌大窩口邨相鄰，有一條通荃灣城門水塘，與石籬邨相通，四通八達，交通甚爲便利。此新邨前後興建三年，由於該地完全是石壁，開拓不易，且那時建築工人甚爲缺乏，阻礙工程進度，但仍可望如期完成。又該新邨有傍山坡，亦於去年中，由兩人被掘開拓舖平，亦因缺乏工程費關係，工程緩慢，約於今年底可完全竣工。據透露：政府仍將在該地興建廉價樓宇，至全部入伙時，北葵涌一地，包括石籬邨，梨木樹新邨，石籬新區及原住居民，人口將逾廿萬人，成爲另一個衛星市鎮。（強）

# 青衣體育會籌建運動場

## 獲撥地七萬呎

（明訊）新界青衣島因地方人口日增，熱心人士爲提倡居民體育運動，特組成青衣體育會，促進體育活動。自成立以來，島上居民參加者甚爲踴躍。最近該會同人發起籌建青衣運動場，在主席黃煥傳、陳天泳等努力奔走下，及透過青衣鄉事委員會主席鄧立泰，副主席殷榮來之協助，經呈荃灣理民府官撥地批准，撥給成村公地七萬呎，作爲該會運動場。預算建築費二十多元，將由該會發動籌建工作，以期早日完成，俾島上青年需要。

（上）北葵涌梨木樹新邨已建竣之樓宇近影。（下）梨木樹新邨右傍開山工程，該址仍將興建廉租樓宇。（本報記者攝）

# 坑口區街坊代表三席位任滿改選

## 居住十年以上在當地有物業始有資格被選名單審定公佈

（特訊）新界離島各區鄉事委員會執行委員之任期，將於三月底任滿，必須重新改選，在鄉事會選舉之前，父老及社會之街坊代表，如任期與鄉事會執行委員相同者，必須先於鄉事會選舉前選出。西貢理民府日前已將西貢城有投票權及被選權之名單審定公佈，並接受提名競選街坊代表，至於坑口區方面，坑口墟亦有街坊代表三名，亦例於鄉事會選舉前選出，該區規定凡在當地居住三年以上者，始有投票權，在當地居住十年以上，且有物業在坑口區者，則有投票權及被選權，西貢理民府現亦已將名單公佈，至於選舉地點及日期，容日再行公佈。

計在當地居住三年以上而有選舉權而無被選權者，經審定者共有一百零五名，其中有一名係代表其父兄者，亦獲得核准。

在當地居住十年以上，且有物業在坑口區者，審定有選舉權及被選權者，計有：張鎮金、成慶安、王興、成官仁、來、布明添、布錫安、成日贈、布失、松、沈周乾、丘水勝、沈昭、黃牛奶、劉裕榮、沈周、坤、丘運英、丘強、成、瑩安、梁子運、俞有、梁銀嬌、張世妹、俞馬來、李容、榮安、布長明、梁昭文、成、曾娣娣、曾恒安等共三十名。

上述之街坊代表三名，一經選定，即可參與鄉事委員會下屆之選舉，與村代表獲同等地位，有選舉權及被選權。代表之選舉，亦甚爲重要，理民府官對於該等選舉，每屆均親自前往主持監選，同時事前亦先行辦理選民登記，由鄉事會呈報，而由理民府加以審核，因選出之代表，即成爲鄉事會重要之一員，若有兩派競選鄉事會主席，必須取得大多數代表之投票，始有希望，因此該等代表之選舉，亦足影响未來鄉事會之選舉，故極受重視。（山）

# 鄉議局定期餞盧善處長

（特訊）新界鄉議局同人定於本月三十日（星期六）下午八時，假九龍美麗華酒店舉行餞別，發起人有主席陳日新，副主席陳友才、李潤壽、及太平紳士何傳耀、鄧佩瓊、鍾[illegible]、張人龍、周理炳、鄧[illegible]、岩瑞、邱[illegible]根、梁[illegible]等。理民務處長盧[illegible]最近將休假返國。

# 分駐新界各區

## 人民入境事務處流動隊

### 荃灣、元朗、青山、大埔、沙田及西貢巡迴辦公時間編定，辦理回港證、發給護照及英國入境證等

（特訊）人口登記流動隊，爲方便新界各地區村民不須遠赴九龍領取回港證及人口登記事項，經常派有流動隊按日前往各區服務，最近經理人民入境事務處處長列文時公佈，由星期一至星期五日經常派員駐在新界之荃灣、元朗、新墟、新田、大埔、沙田、西貢等地區服務，將其行程及辦公時間如下：

荃灣（鄉議局社區服務中心）：逢星期二上午九時三十分至下午一時；下午二時至四時十五分。星期四，上午九時三十分至十二時三十分。

元朗（理民府停車場）：星期[illegible]上午十時至下午一時；下午二時至四時十五分。

青山新墟（屯門鄉事委員會辦公室）：星期一上午十時至十二時三十分。

新田（鄉事委員會辦公室）：星期一下午二時三十分至三時四十五分。

大埔（鄉事委員會辦公室）：星期五上午十時至下午一時。

沙田（鄉事委員會辦公室）：星期四下午二時至四時十五分。

西貢（鄉事委員會）：星期五下午三時至四時十五分。

該流動隊辦事職員經辦之事務如下：（甲）簽發單程及雙程回港證；（乙）發給入境證之申請表格；（丙）發給跟程及短程身份證明書申請表格及處理已填妥之申請表格；（丁）發給新護照及換領護照申請表格及處理已填妥之申請表格；（戊）發給英國入境證申請表格及處理已填妥之申請表格；（己）發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格。

# 元朗荃灣年宵市場

## 今明分別舉行抽籤

（特訊）新界元朗及荃灣兩地舉辦之年宵市場，市政事務署定於今日及明日分別舉行抽籤編配攤位，凡有意在該兩地經營年宵市場生意之人士，於舉行抽籤前親自前往申請參加抽籤，中籤者可即時繳費領牌，該兩年宵市場，係爲方便鄉民就地採購年宵物品而設。

元朗年宵市場設於元朗墟教育路與年豐路，荃灣年宵市場則設在青山道與大河道交界處之大河道運動場。每處年宵市場均約有攤位一百個，用作辦花、盆景、揮春及其他年宵物品。營業期間，由本（二）月廿九日至二月六日（即農曆十二月廿二日至庚戌年元旦）。市政事務署辦該兩處年宵市場，係獲得當地理民府及小販團體所支持者。

元朗年宵市場之攤位，定於今（廿六）上午十一時在元朗理民府地下濠湖辦事處舉行抽籤分配；荃灣年宵市場則定於明（廿七）日上午十一時在城門道市政事務署小販及市場辦事處抽籤分配攤位。

凡有意經營年宵生意者，可於該日上午九時至十一時親自往申請，先到先得，兩時抽籤分配攤位，並同時發給牌照，牌費每張廿五元。申請人年齡必須至少廿一歲，並須帶備本人身份證及照片兩張，寫入紙限領取一份牌照。領到牌照之人士，可於上述之營業期間內隨時攤檔位營業。持牌人須注意：其所領設之攤位，必須負責於二月七日上午八時前將其拆除遷出年宵市場。

# 市民紛辦年貨

## 新界土產暢銷

### 歲晚各墟商場好景

（新新社）農曆新年距今僅有十天，新界市面各墟已呈現一片繁榮景象，年氣降臨，港九及新界市面氣氛日漸濃厚，影響所及，一般市民採辦年貨者亦漸衆多，百貨、金飾、服裝，及雜貨行業，生意大爲好轉，由於市民購買力增強，一般商人對於歲晚營業均甚樂觀。昨假期間，例假市民乘暇前往新界採購年花及購買土產作爲歲晚饋贈者極衆，其中尤以各墟市熱鬧之處，如元朗土產臘腸、臘鴨、米粉、蠔豉、蠔油、粘米粉，荃灣竹蔗、豬肉，尤爲港客採購對象，銷路奇佳。至於沙田、大埔、粉嶺、青山等區花圃，前往參觀購買年桃花，盆桔、水仙、盆菊者亦甚衆多，由於彼等多乘自用車前往，大埔墟、青山、及新界主要交通幹線，車輛來往倍見擠擁。

# 粉嶺鄉事會代表大會

## 選舉日期已訂定

### 附設診療所決辦註冊服務鄉民

（特訊）粉嶺鄉事委員會昨日下午二時在會所內舉行全體村代表會議，出席各村代表有：彭厚榮、李昌、鄭炳耀、李睿波、鄧源瑞、彭木倫、鄧有興、鄧潤元、陳國平、鄧如貴、陳錦有、張榮生、彭重甫、溫有、王才、彭志興、劉貴、鄧東、羅韓、陳錦全、鄭家誠、李輝、陳福延、張[illegible]等鄉人。

會議由主席彭富華主持，首報告會務概況，現屆任期將於三月底任滿，下屆選舉日期經理民府訂於三月二日舉行，會議並附設診所新理事註冊問題，一致通過立即進行辦理申請手續，並盼早日批准，爲鄉民服務。

# 鄉議局議員沙田鄉委

## 劉業源喜作新翁

### 劉劍輝楊燕媛昨大喜

（特訊）新界鄉議局執行委員，沙田鄉公所常務委員，前市政局議員劉業源長公子劉劍輝君，與股商楊兆湘之長女楊燕媛，於昨（廿五）日上午十一時在港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，晚間假座九龍美麗華大酒店太和殿筵開十席，到有新界鄉議局要員、沙田鄉公所委員、村代表、紳商等數百人。新郎劉劍輝君，年青有爲，畢業於倫敦大學物理及電子工程，現仍深造攻讀碩士，並爲英倫發勝酒樓京華酒樓之東主。新娘楊燕媛，畢業英國倫敦皇家[illegible]科，一對新人，才貌雙全，佳耦天成。

（劉劍輝、楊燕媛新婚儷影）

華僑馬經（金羽主編）

# 寶城奔踶勇猛

## 夜遊客仍銳利

### 東方勇士英偉王子保持

晨操鏡頭

「神箭」何華，「都得」梅道登，並肩同操半哩，一分〇〇秒二，末段二十八秒一，「神箭」步頭爆揚，老馬保持佳態，「都得」步伐開朗，繼續回勇，近期表現俱不弱。

「東方勇士」由郭子猷試六化郎，一分二十五秒一，末段二十七秒正。出腳敏捷，反應靈強，狀態久已在大勇的境界，祇因對手太強，不能出頭，今後遇有利環境，應有收穫。

李家强試「布踶」，快跑六化郎，一分二十五秒四，末段二十八秒三。奈得有一氣呵成之勢，成熟程度比前進展。「寶城」何國英，「光亮」潘海光，快跑一哩，二分〇三秒三，末段二十九秒一。狀態俱勇，但都有氣了。「寶城」今次報名預班長途，渴過去牛續支持，力戰可出牛冷。「英偉王子」劉馬師，快跑六化郎，一分二十六秒三，末段二十七秒二。步頭洶湧，銳利無匹，曾演出，是取勝的時候了。

麥英倫策「夜遊客」，李家强策「滿堂紅」，同操六化郎，一分二十七秒正，末段二十八秒正，「夜遊客」依然銳利，與麥英倫合拍，今次有良機，「滿堂紅」亦在挽步同行中。

郭子猷試「福來」，快跑六化郎，一分三十二秒正，末段二十六秒二。步伐齊整，姿態安靜，勇況保持，初門長程，或有佳作。

鄭棣池策「衆保」，快跑六化郎，一分三十二秒一，末段二十八秒一。不斷搶韁，火氣十足，今次相信會有飛佳的演出。

「龍心」劉福雄，「紅寶」馮馬師，同操六化郎，一分二十九秒三，末段二十七秒二。氣勢俱佳，處在可觀的水準冷落的時候，要提防突然摧殺。

李家强試「領寶」，快跑六化郎，一分三十五秒三，末段二十八秒二，步態安閒，未顯顏色，潛質超班，突然出擊，可操冷門。

金羽

# 陳福仁莫華灼

## 大賽雙雙開齋

老敏談馬

新年大賽中，今天除了[illegible]，鄭棣池馬房[illegible]外，[illegible]光頭打倫，卻被四次頭了，馬房除其告，[illegible]士。

[illegible]

# 雲中鹿清高脫俗！

老敏

[illegible]

衛林士操練「[illegible]」，勝來第一，練馬師貝羅波夫，馬主翟子翰，圖是勝利凱旋之鏡頭。

超群榮膺新馬王！

——圖是馬主殷浩關等馬凱旋之鏡頭。

# 愛琴海萬達靈出生天

## 金星衛星質厚臭牌氣

### 連得沙灣健康欠理想

升降評論

加入第八班作戰者，計有由第九班升上之「愛琴海」、「萬達靈」二匹，及由第七班降下之「女俠兒」、「金星」、「滿堂紅」、「馬到功成」、「衛星」、「蹤格闌島」、「連得」、「銀鈴」、「沙灣」、「第一星」、「愛將」、等十一四，數量衆多而實力參差不齊，且有多匹潛力未顯，前涂略難捉摸，現僅略評論一下。

「愛琴海」，現已屆十二齒齡，潛力當大有退化之徵，冷落時始可一敵。

「萬達靈」，現距于當令年期，但卻是未來俠馬之一，縱使現時成績一般，仍不失爲新馬之一。

[illegible]

# 小搖彩週末開彩

## 七〇年馬將整編

馬場快訊

（新雅社）發財滿肥年，內人之所欲，馬會於本週末舉行小搖彩，[illegible]

[illegible]

# 古怪的叫聲

禺田

現在沒有翅膀的鴨越來越叫得異樣了。説是誰都聽得出來的，而且誰都知道鴨的叫聲——呷呷依然適應，自然得很。然而沒有翅膀的鴨竟是那樣叫喊的嗎？爲甚麼變成如此古怪呢，原因又在那裏呢？

原先沒有翅膀的鴨也是鴨一樣。打從那一天牠獨自散步到河邊的時候，牠聽見畫眉的清脆的歌聲，從那樹上傳過來，當下牠心裏想道：「何不我也學會唱得那樣好聽的歌，多麼好呀！」那時牠在鴨群裏中便是一頭一類的鴨了，「嘎嘎……括括……咕咕……呷呷……」

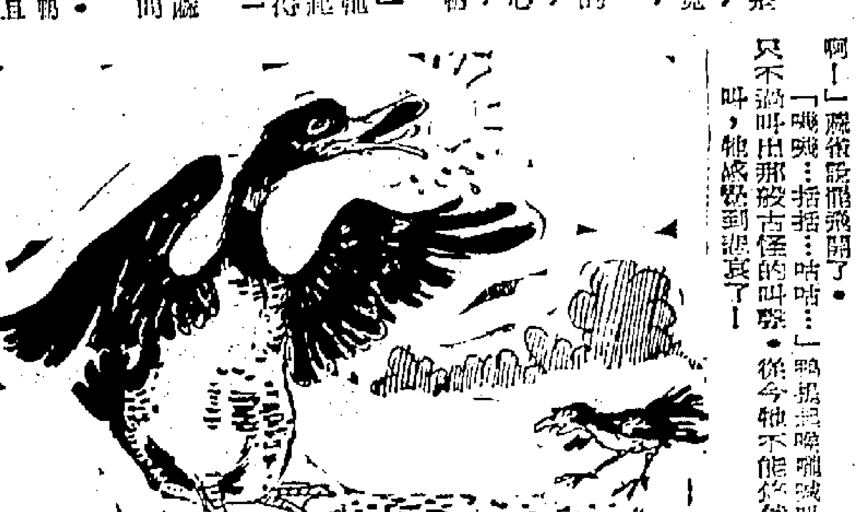
以後沒有翅膀的鴨常常大聲唱起歌來。分明牠也聽出來牠的不像樣，但牠決然的認爲要學會唱得來，並且比畫眉的歌聲更要好，中間同伴們覺得奇異，漸漸又覺得沒有希望了，大家只當牠是一類古裏古怪的鴨而已。

「喂，你在哪裏唱甚麼來着？」一隻麻雀問道。沒有翅膀的鴨的歌聲，頗帶幾分玩笑的問題。

「我學唱畫眉的清脆的歌曲。」牠答說。

「你快醒醒吧，畫眉唱畫眉的歌，鴨自唱鴨的歌，你若唱畫眉的歌便弄得不倫不類了，而且你很可能變成爲不倫不類的鴨的，就是自討苦吃啊！」麻雀說罷飛開了。

「嘎嘎……括括……咕咕……」鴨抵受嘲諷地叫，只不過叫出那般古怪的叫聲。從今牠不能依然地叫，牠感覺到迷茫了！



# 兒童天地

第一一四七期

## 生命比財物寶貴

·唐姨姨·

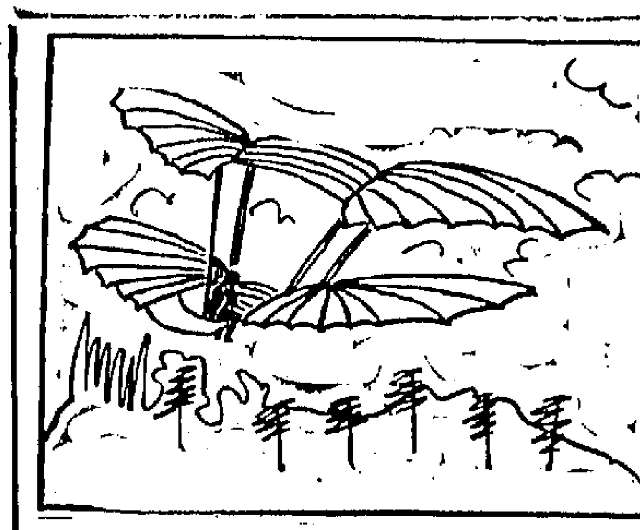
小朋友：

昨天我和你們講過，叫你們提防盜竊，不要隨便開門，免被歹徒乘機潛入屋內行劫，相信聰明的小朋友，一定會照着我的話去做。

也許有些小朋友會問：小心門戶，就可以防盜了嗎？那就不一定。不過這是防盜最低限度要做到的。

盜賊行劫的方法很多，有時騙人開門，有時半夜三更，偷偷撬門入屋，或者由廚房外面的水渠爬入屋內，就是防不勝防，那麼萬一賊人已潛入屋，我們應該叫喊有賊嗎？抑或果和賊人一打怎辦呢？大聲叫喊有賊嗎？

你們年紀小，當然不能和賊人打，因爲有些賊人很兇狠，他們存心打劫，身上一定有利器，打不是好辦法。如果你們叫喊，很多賊人會用利器，你如果一旦發生這樣事件，小朋友，叫喊也不是好辦法，因爲你在做什麼，只要他覺得不好，就會傷害你，所以最好不要反抗，也不要叫喊，只要讓他拿什麼東西吧，沒有機會報警，那就讓大人想辦法，因爲生命比財物寶貴，我們不要爲任何物件，去冒生命危險，記着不要抵抗賊人，這才是好辦法。



·生活知識·

## 飛機發明史

·藍萬·

現代科學發達，飛機在空中飛翔，而且速度能快，在以最短的時間，飛到最遠的地方。升降機、波音、噴射機……種種的飛機都面世了。這樣的結果，使到地球上國與國間的距離就拉近了。使到人們飛行，非常方便而又快捷，那麼，飛機的發明又是怎樣的呢？

人類很早就有在空中飛行的理想，他們很是羨慕鳥兒能在空中飛翔。大約在一千多年前，有個撒利遜人，在他的衣服兩袖上，附上一幅像鳥翼似的大布，他站在君士坦丁堡的教堂上，試向空中飛行，由於布質不牢，被大風吹破，也就跌了下來。

經過了前人的失敗，後人又進一步研究。其中最有名的就是大畫家和大科學家達·芬奇，他對人類飛行事業有着寶貴的貢獻，經過了精心的研究，發現了滑翔飛行的原理。從此之後，……人們從高處上跳了下來，只見他兩翼一上一下，居然在空中……的確是一個……斯尼廣場的……試驗，在看來似乎很可笑。但我們要知道，它是一六七八年的產物。

法國人……一七八三年……根據這個原理，做了一個大氣球，把熱空氣放在裏面，然後讓大氣球升到二千多呎的高空去。此後……很有價值……

二十年後，……飛機的原理，明白了製造飛機的方法，到了一九〇三年，……飛行……

美國人萊特兄弟，造成了世界上第一架動力飛機。一九〇五年，法國人路易布勒里奧特，又造成了一架單翼飛機，他駕駛着……橫渡英倫海峽。從此飛機就有很多的發展，現代的各種飛機，有噴射式的，有超音速的……且發明到火箭，直達月球探險呢。

### 知一多點點：

## 怎樣喝水？

·童喜·

了水，小朋友，你覺得喝水容易嗎？相信有些小朋友會說：那還用說？把水喝進肚裏，不就是了嗎？有一個小朋友說：喝水，便要把一杯子或茶壺的水，放到嘴邊，「吸」進去，這就是喝水的簡單方法。但是，究竟我們已經非常習慣了的液體流進我們的口腔呢？究竟是甚麼東西使它流進我們的口腔呢？

原來當我們喝水的時候，我們一定要把胸腔擴大，這樣便可以把口腔裏的空氣抽去，因此使口腔裏的壓力減低；於是，在外面的空氣壓力作用之下，液體便流到壓力小的地方，這便是我們用飲筒飲汽水了一樣，由於我們用的吸力大，所以把汽水吸進口裏；但如果你不用飲筒，而只是用嘴緊貼着汽水瓶的瓶口，即使你用很大的氣力，也不能將汽水吸進口裏吧！這就是因爲除非你將瓶的汽水倒進口裏，瓶裏的水面上的壓力和瓶外的壓力都是相等的緣故。

因此，嚴格地說，我們喝水不只是用嘴巴，還有肺部，這是因爲肺部的擴張才使水流進我們嘴唇去的道理。

## 小常識

△打呃的原因——打呃的發生，是由於橫膈膜突然的受到刺激，而引起痙攣的緣故。因爲……肺部……一陣陣的打呃。

△停止打呃方法——（一）屏住呼吸，方法是先喝一點水。（二）稍微用點力吸氣……（三）……用紙袋……口鼻……（四）……如果……

# 康樂家庭

## 時屆年關謹防盜賊　有備無患平安是福

年關在即，冬防的警鐘在本港又響起了。去週警務署曾經向本港市民呼籲，請每家每戶都作防範盜賊的措施，以免招致財物損失。所謂居安思危，如何防盜行刦，是當前的一項急謀對策的急務。

根據一位高級警官指出：匪徒入屋行刦的手法不外兩種，一是騰門入屋，二是踏入明出。而騰門的方式，又有踏洞洗禮，甚至攀越，修水喉，就是防人或他人闖門之際一湧而入，這類的判案，在涉及住宅門口的設施問題。有些比較講究的，在木門之外，加一道鐵閘，自然比較安全。再不然，在門板上加一條鐵鏈，也比較安全。門板上有一個窺看清楚匪徒面貌，自然比較安全，仍有機會造成門外的匪徒白忽略張望，便是自己的人的小洞，如果開門時，遇着假裝修理、送貨、收款等人；至於冒名的冒認，水喉，首先要看清楚來人的證件，便不會有誤。

有關係，許多住宅區的門口都有防止匪徒蹤入明出，與加強門口設施，便不易加以防範。住宅區的門口有無加開門了，殊不知有其他經驗的匪徒，稍爲出術便可將大門弄開。住戶的窗門是否上鎖？有無加鐵柵？窗下是否有渠道可爬上來？對騰入明出匪徒均有決定關係，是防備匪徒的護具，假如你的家有此種情況，就何比年補爲佳。

要時別加以防範，做好一切防盜措施。

我們日常起居對於門戶安全要時時提高警惕，說到小心門戶尤以樓下，及最頂層的住戶尤應特別注意，因爲大多數樓宇的天台都可以從外面自由登上，從天台爬進了屋的後門或尾窗，並是極之容易的事。因此，如果你只留心你的前門，把它關得非常小心，而忘記後門與後窗，也是極大的疏忽。

至於騰門入屋，在過年的日子，正是人們禮物頻密的時節，也是盜賊有機可乘的時候。他們往往利用這個時機，首先假裝送禮而來，於騙入屋，趁賊在家的人，搜掠之後逃去。因而，家家戶戶對送禮而來的陌生人不能不特別小心，切勿隨便開門給陌生人進屋，稍一大意，招賊入屋，破財就難免了。

總而言之，不管是騰門入屋也好，或踏入明出也好，最有效的防範辦法，總離不了小心二字，所謂小心駛得萬年船，爲了家庭的安全，我們是要與警方合作的！（若）

小姐不妨一讀：

## 選擇理想丈夫。

比利時一個著名的家庭研究會，爲了想知道女性們所求的理想丈夫是怎樣的，特別展開調查，結果發覺到女性們的理想丈夫要包括下面七點，同時，七點之重要性是順次的，現分列如下：

（一）溫柔——女子最喜歡有一位溫柔的丈夫，一位太太說：「假如我的丈夫能在我身邊低聲的說：太太，你好嗎……」這溫柔並不是脂粉的女子的感覺。

（二）禮貌——一位太太說男子在眾人面前，對他太太禮貌是什麼東西了，丈夫對妻子，時有不禮貌……

（三）社交……（四）自己……

梁欽榮
李鳳清
新婚大喜

本港工商界巨子中興企業有限公司董事長梁渭河之公子欽榮君，於本月廿四日在香港婚姻註冊署舉行婚禮。新郎現任中興鋼鐵廠有限公司董事兼總經理，兼任中興企業有限公司董事兼總經理，維達織造廠有限公司總經理，新娘李鳳清小姐系出名門，爲印尼僑領李榮木之女公子，現任職維達企業有限公司秘書。新婚夫婦皆飽受高深教育，堪稱珠聯璧合，佳偶天成，是晚并假座京華酒樓設宴款親友，賀客盈庭，極一時之盛，一對新人，昨日蜜月旅遊日本、台灣等地，順作業務考察云。

（圖：梁欽榮李鳳清新婚儷影）

## 西區婦女會今日辦冬賑

派白米給區內貧苦老人

香港西區婦女福利會，定於今（廿六）日下午二時在會所舉行冬賑，派發白米給區內年齡在六十五歲以上之貧苦老人。該項領米證，已於日前發出，屆時該會全體執委同人均將出席參予派發工作。（衡）

## 劉元生陳美寶大喜

本港忠誠保險公司經理劉元生，於昨（廿六）日晚上假座香港酒店在銅鑼灣中華遊樂會公理堂舉行結婚典禮。新郎劉元生爲美國AMC香港分行副經理，年少有爲，新娘陳美寶乃港有唱片，深爲知音人士所賞識。陳小姐則爲鋼琴名家，多年前已考獲英國皇家音樂學院鋼琴教授文憑。以其爲鋼琴導師，並經常爲劉君作伴奏，一對新人真是志同道合，佳偶天成。

劉元生與陳美寶新婚儷影

本港股商劉仁政之第五公子元生君，與已故保險業鉅子陳秉仁之第五公子女美寶小姐，於昨（廿五）……

## 柳漢麒林玉芬大喜

聯國永發公司人事部主任柳文斌之長公子漢麒，於昨日下午三時在九龍循道會九龍堂依基督教儀式，與本港股商林依之第三女公子玉芬小姐，共諧秦晉之好。是晚假座北角英皇大酒家，款宴親友，極一時之盛，到賀者凡數十席。新郎漢麒君，現任工務局工程師，新娘王一芬小姐，畢業於德明中學，現在……年少有爲，一對新人，珠聯璧合，佳偶天成。

（柳漢麒林玉芬新婚儷影）

## 時裝配舞步　少女貌如花

香港澳化裝品公司爲招待年青少女，特於日前假富麗華酒店舉行時裝表演，展出永安公司最新到的青少女服裝一批，包括有皮草套裝，最流行的長褲裝束，迷你裙，長大衣等，數位年青貌美的模特兒，在繽紛的音響及迷幻色彩的燈光下，展出時裝，場面熱鬧，會後並有抽獎，由香港小姐關文麗主持。（圖爲麗華酒店日前展出的兩款新裝）

及雞尾酒會。數位年青貌美的模特兒，踏着最新流行舞步展出。

## 婚後叩關不入與腎虛損

婦兒衛生　任卓琪

△李談小姐：你來信說，現年廿五歲，於上月中旬結婚，曾多次試與丈夫交合，都不能如願，因爲丈夫的陰莖始終不能納入，而你也曾試用甘油塗上彼此生殖器官，希冀藉此滑入，但也不成功。妳提出的問題致答覆如下：

（一）男女性交，是男子的陰莖納入女子的陰道，與子宮頸狹窄與否無關，因爲子宮頸是遠接於陰道末端故也。又陰道之下端，通於小陰唇之間，名爲「陰道口」，其外被以不全閉鎖之膜，名爲「處女膜」。故「初夜」一定要須破處女膜這一個關，才能納入陰莖的，而陰道有擴張性，因此，除了處女膜破裂之頃，感到微痛之外，便沒有別的痛苦而有快感的了。

（二）當丈夫挺進時，你感到疼痛而又不能納入，很可能是處女膜未破而感到壓迫性疼痛的緣故。依我看，你的情狀，有幾種可能原因：A、你丈夫的陰莖不夠堅挺；B、處女膜太厚；C、女方心情太過緊張，使到陰道痙攣緊縮。因此，如屬第二點原因，應就診於婦科醫院（如那打素醫院）要求檢查可否施行手術使處女膜割開。

（三）你說試行交合時，心情很緊張和恐懼，這也是他初次性交難以成功原因之一端，你必須使情緒緩和下來，泰然處之，不要操之過激，雙方衷切合作，便會有成功的希望。

又假如你丈夫陰莖不夠堅挺，便得求醫治理，應知「舉而不堅，堅而不久」，也難負起「初夜權」的使命的。

△湖山讀友：

（一）頭髮呈黃金色，有頭皮，梳頭時有些頭髮脫落，細看有黃色的頭髮，此是缺乏某種維他命，原因是金黃色的頭髮，常與遺傳有關。至於頭皮興趣少頭髮脫落，當以皮脂分泌障礙引因，可多些攝取維他命A營養，好比魚肝油，牛奶，鮮魚，新鮮蔬菜等。

（二）眼睛無神的原因，除了睡眠不足，神經衰弱之外，與肝腎虛損有關，這當然要於身體健康問題。至於沿街視，由於強光照射的強烈反映之故，觀看時應寬但燈比較好，而且要距離六呎以外觀看，如果覺得眼睛疲倦了，便得休息，應知過份使用目力對眼睛都會有損害的。

（三）過於燥熱或寒熱的食品，吃得太多，任何人均非所宜。如屬腎虛損，便該禁戒芥菜，蘿蔔，芥蘭及白菜湯，宜吃菠菜，菜心，蘸菜，搪菜，節物內臟，魚頭湯，豬腦及牛腰等。

（四）菊花，能清肝明目，滑熱，一切覺熱症和血少有熱者均可用之。杞子，能滋腎，養肝，補血，血少而眼力疲弱者最宜；但眼熱不能用杞子，祇能用菊花。

## 消除抑鬱

抑鬱的特徵就是悶悶不樂，過吧的抑鬱不但是成功事業的大障礙……

### 歐陽錫琨區燕彩大喜

歐陽錫琨君與區燕彩小姐日昨在婚姻註冊署舉行婚禮，晚上假座銅鑼灣紅寶石酒樓擺設喜筵款宴親友，筵開五十餘席，極一時之盛。一對新人男才女貌，佳耦天成。

（圖爲歐陽錫琨與區燕彩新婚儷影）

抑鬱是自然的，正常的，但事實上，有許多人易由輕度的快快不樂而陷於嚴重的關鬱習慣，以下是消除抑鬱的幾項法則。

（一）首先要明白抑鬱的本質是幼稚的，自它是消極的，逃避現實的，它不能幫你解決問題。擴大爲了不得的痛苦，因爲這種抑鬱習慣表示了一個人想藉此不去解決問題。

（二）修正你的消極人生觀，切忌那人自慢，把芝麻綠豆的小事……亦是以阻礙身體的正常機能活動。如消化器官的活動，影響所至會生嚴重的後果。

## 港督夫人今訪女青

香港公益金會長

公益金會長港督戴麟趾爵士夫人，將於今日（一月廿六日）上午十時半偕同公益金各首長到女青年會麥當奴道總會所訪問，屆時女青年會會長李樹培夫人，副會長觀綱就女士，賈永喬夫人，執行委員會宋常光夫人，張廣華夫人，桂昌夫人，總幹事高若雅女士，將到會迎迓招待，並陪同參觀該會各部活動云。

## 婚姻問題講座

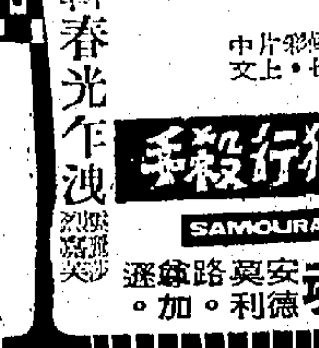
（謝嘉琳）

### 婚姻與事業

婚姻與事業，有人說早婚會影響事業的前途，但不到結婚，又怎樣能同時擁有事業與婚姻呢？在這裏我們可以明白人生最大的目標，一般來說，除了事業和婚姻這兩件大事之外，其他……

太平 即日公映 餘場
神槍大俠
百樂 最後四場
香港編劇家 國泰 皇牌巨片 大喜劇 第十八天
家有賢妻
李琳琳 陳浩 梁醒波
明天換映中影出品 婉君表妹
油麻地 即日選映
最快速 最生猛 最驚險 最緊張 動作片
續飛天賊 （七彩立體綜）
馬丁治 狄龍 主演
到處美女 肉感大胆 東京姐兒 暴露瘋狂
明天 食色俱樂部

百樂門
一代艷星 莎朗蒂 大神秘 震撼全球 恐怖血案 女主角
今天獻映
天師捉妖
漢宮秋月



REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1970



華僑經濟

# 挨年近晚談本港的銀根情況

由于港資繼續外調收息，近半年來房地產與股市吸去大量資金，本港銀根遂呈長期性的吃緊，但即使如此，本港在可預見的將來不會發生金荒，壓抑正當工商活動與造成倒風的情況，至於一般經營利潤的減薄，似是無可避免的了。

由新曆年關前以至最近幾週內，本港銀行業內銀根一直繼續維持相當吃緊的形勢，同業拆息始終停留在九厘大關。本來年關前後銀緊息高是一種正常性的表現，不足為怪。但以近月的情形看，則和往年有若干不同之處。預料近期內仍然未易有放鬆的可能，而且農曆年關的壓力也比往年提早來臨。因此難免使工商界人士擔心，為什麼幾個月來香港的銀根會這樣吃緊？香港的資金是否繼續大量外調作套利活動？今後供應會發生問題嗎？對香港工商貿易活動又將有些什麼影響呢？

事實上本港銀根的明顯緊張狀況並非始自最近，從一九六九年中秋節前後，這種情形就逐漸出現，形成這種現象的原因是有多方面的，它和香港的內外環境變化有很大的關係。綜合地說，可以分為下列的幾點：

第一、香港的房地產市道從一九六九年初開始，轉見活躍，初期只是部份置業性質的搶購復甦，但後來若干投資性和投機性買賣亦趨興盛，加上過渡到新的建築管制……[illegible]……直接間接影響到市面上的銀根漸見抽緊。

第二、本港股市交投在年前破二千億元大關，各種股票價位也呈現空前狂熱。新股票上市亦相當多，……[illegible]……餘萬元。（實際吸去的資金，自然超過此一數目。）很顯然地，整個證券市場對於資金吸收的數量是異常龐大。

第三、國際銀根吃緊，利息高漲，去年下半年後，歐洲美元利率堅穩地維持在一分到一厘之間的高水平，香港的資金流往美國、加拿大和若干歐洲國家，最低限度可以得八厘以上的利息。在這種高利率的吸引下，使港資在外面賺取利潤，……[illegible]……無形中也就使香港的資金外流，銀根抽緊。

第四、香港工業產品外銷暢旺，貿易性質款的支付仍然可觀。除了對英國輸出信用狀情形外，近年來即使是對美國輸出也逐漸多用D/A或D/P的付款方式交易。在此情況下，本港動用資金的數目就更加龐大。

第四、香港廠家向鄰近地區如星馬、台灣等地的投資設廠活動持續，除了輸出廠房機械設備和技術之外，還需要動用不少的資金，這方面雖然沒有可靠的統計數字，但估計為數確不少，而且當然也是影響到香港市面銀根吃緊的主要因素之一。

不過，由於香港沒有外匯的管制，所以香港的資金流出者雖然很多，但同樣也會有流入的。不過比較起來，從去年下半年開始，外流的占多數，而且動用的數量也相當可觀，銀行存款增率漸見下降是事實了。根據政府所發表的統計資料顯示：一九六九年十一月底全港各中西銀行各種總存款有一百二十億六千多萬元，比較同年十月份僅增加百分之零點二八左右（即千分之二點八），這和較早時候的增幅比較，已告退縮，（如十月份較九月份增百分之一點七），而且除了儲蓄存款一項有所增加而令到整……[illegible]……期存款比較十月份且略見微減，這就是一個很有力的證明了。

總的情況大致是這樣：近幾個月來，一來，香港資金的運用收息和注入，一來往之間有相當的數量，而且也表現得很活躍，但如果以一九六七年香港騷亂事件影響大量資金外逃，則整個回流的總量大約祇得百分之七十左右，這較之六八年末至六九年上半年時回流的數目相比，顯然已有所增加，祇不過是這些資金又投到各方面去應用，而且需求的數量很殷切，所以市面上的銀根非但沒有鬆緩，反而是愈來愈見抽緊。

可加指出的是，幾個月來香港銀根雖然緊短，但對於正當工商各業的活動，則並沒有太大的妨礙，尤其是正當用途的需要，都可以得到銀行的通融和支持，這從貿易性質款的不斷增加以及各銀行存放負債統計內對工商貸款的數字，……[illegible]……去年十一月底銀行對工商各業授信總額接近七十七億元，佔總存款百分之六十三點七，比同年十月底……[illegible]……

……[illegible]……

一般的看法，大家都認為香港銀根的緊張，不會無限制的發展下去，而經過一段時期的調整，……[illegible]……一九七〇年將來臨的局面，工商界人士也應及早做好心理以及實質上的準備……[illegible]……（本報一九七〇年一月廿四日）

## ·本港一週經濟分析·

# 年貨與清帳 結年批發晉高潮

去週間（一月十九日至廿四日）本港經濟情況，以尾碼已屆，各業加緊催收年帳與年宵貨品批發生意普遍活躍，為年尾最高潮。

### 各業授信　輕微收縮

……[illegible]……

### 年貨批發　晉最高潮

……[illegible]……

### 食米市交　拉量續減

……[illegible]……

### 食油市藉　疏而扳俏

……[illegible]……

### 食糖市互　有榮辱

……[illegible]……

### 棉紗市局　部下降

……[illegible]……

### 年貨南銷　巳屬尾聲

……[illegible]……

### 印尼買貨　續告活躍

……[illegible]……

### 泰幫突大　量訂春貨

……[illegible]……

# 港產品出口創一〇五億元新高紀錄

# 是怎樣造成呢？

過去兩年港產品出口增加率均超過百分之二十四，連續兩年巨幅增加，是從前所未見，有人担心今年出口增加率將告減緩。但港產品出口的增加與世界經濟發展有密切關係，今年世界經濟不會衰落，港產品出口自然不致退縮。

香港經濟的繁榮怎樣造成呢？相信很多人都可以不假思索地答覆：是香港工業產品出口不斷的進步所造成。雖然最近幾年來大家都知道香港經濟的進展並非單靠工業，還有貿易、旅遊、建築等，但假定配合工業發展成為香港經濟的四大支柱。……[illegible]……

去年港產品出口總值創一百〇五億一千八百萬元的新高紀錄，比較前年增加百分之二十四點八……[illegible]……

……[illegible]……（一月廿五日）

# 去年香港進出口貿易分析

## ——破紀錄最多的一年——

去年香港進出口貿易全面旺盛，最特別的是港製衣服達三十八億元，電器出口達十億元，紗布出口亦達十一億元。

### 破紀錄的一年

一九六九年香港的經濟，可以說是破紀錄的一年。除了極少數的項目之外，幾乎所有的經濟統計都創出最高的紀錄，而且增加的幅度多數極為巨大，有的增加百分之二十五以上，但多數增加百分之十以上。……[illegible]……

### 內外貿易全面旺盛

……[illegible]……

### 各國來去貨均增加

……[illegible]……

### 港產出口的特點

……[illegible]……（林繁銘）

香港進口貿易統計

（單位千元）

| | 一九六七年 | 一九六八年 | 一九六九年 |
|---|---|---|---|
| 一月 | 八四五、三九九 | 七七〇、一二三 | 九九九、一二八 |
| 二月 | 一、〇五八、〇二三 | 一、〇四四、二一四 | 一、〇二九、三一四 |
| 三月 | 九三四、六七四 | 九四二、一八二 | 一、〇四六、〇〇一 |
| 四月 | 八六二、八五九 | 九二八、〇〇〇 | 一、一二二、五一〇 |
| 五月 | 八八九、五九六 | 一、一〇五、七八五 | 一、一五八、七一五 |
| 六月 | 八七三、六一四 | 九八〇、四四九 | 一、三三七、四九七 |
| 七月 | 七三二、九六九 | 一、〇〇〇、七八九 | 一、二五二、四三四 |
| 八月 | 六六〇、八三八 | 一、〇六八、一〇九 | 一、二二四、二八五 |
| 九月 | 六八五、一三四 | 一、〇七二、七〇六 | 一、三〇八、五九二 |
| 十月 | 八二一、二五九 | 一、二五六、八一一 | 一、四三四、六二三 |
| 十一月 | 一、〇三八、二六一 | 一、〇九四、九九二 | 一、四六八、〇〇九 |
| 十二月 | 一、〇四六、五一三 | 一、二三八、三〇四 | 一、五一二、〇〇〇 |
| 合共 | 一〇、四四九、一四五 | 一二、四七一、五四七 | 一四、八九三、〇〇〇 |

港產貨品出口統計

（單位千元）

| | 一九六七年 | 一九六八年 | 一九六九年 |
|---|---|---|---|
| 一月 | 五四九、五二一 | 五六五、七九五 | 六八三、八二七 |
| 二月 | 五〇一、五七七 | 五五四、八九六 | 七二二、八二五 |
| 三月 | 四一一、二四五 | 五五五、一一九 | 七四一、〇三八 |
| 四月 | 四七七、三八七 | 六五六、〇〇七 | 七六九、四六〇 |
| 五月 | 五二六、四三九 | 六九六、一四一 | 八五一、三一〇 |
| 六月 | 五四〇、六〇二 | 六三六、〇九六 | 八二八、二七五 |
| 七月 | 五〇六、二四三 | 六九五、二三一 | 八三六、三八七 |
| 八月 | 五七一、五七六 | 七一二、五二二 | 九一三、六六六 |
| 九月 | 五九九、八三五 | 八七〇、五六〇 | 一、〇六九、二七九 |
| 十月 | 六二〇、六〇六 | 八五五、六二四 | 一、〇九二、二八〇 |
| 十一月 | 六一七、六五六 | 七五九、六七八 | 一、〇八四、六五五 |
| 十二月 | 七六一、二九五 | 八七〇、七三七 | 九二五、〇〇〇 |
| 合共 | 六、六九九、九八七 | 八、四二八、四一二 | 一〇、五一八、〇〇〇 |

香港轉口輸出統計

（單位千元）

| | 一九六七年 | 一九六八年 | 一九六九年 |
|---|---|---|---|
| 一月 | 一七八、七七五 | 一四一、九三五 | 一七九、五八九 |
| 二月 | 二一九、六八八 | 一五〇、五五二 | 一八八、五九四 |
| 三月 | 一九二、三二〇 | 一六八、〇八六 | 一九三、三九一 |
| 四月 | 一七一、八二八 | 一七四、八一四 | 一九二、四〇七 |
| 五月 | 一六八、九五三 | 一七七、九七〇 | 二〇二、五三二 |
| 六月 | 二〇五、四二三 | 一八〇、六三七 | 二〇三、七六六 |
| 七月 | 一五〇、七〇九 | 一九六、七〇九 | 二五七、〇七八 |
| 八月 | 一五〇、八二三 | 一六三、九四八 | 二一六、五三七 |
| 九月 | 一三四、一一五 | 一七四、三五四 | 二五三、一二七 |
| 十月 | 一五二、五九七 | 二二五、五六二 | 二五六、七二〇 |
| 十一月 | 一六〇、二四九 | 一九九、三七四 | 二六九、四〇五 |
| 十二月 | 一九五、六四一 | 二〇五、六四六 | 二六六、〇〇〇 |
| 合共 | 二、〇八一、一二六 | 二、一四一、九一二 | 二、六七九、〇〇〇 |

### 大陸貨供繼續減少

……[illegible]……

# 金鈔市道一週間

去週九九金市道，呈跌後回定。全週波幅四·七五；週末收市較週一開市，淨跌叁·〇，存新金多到之下，後市將無振作。

去週金市，因新金多到雖繼續……[illegible]……

### 美鈔美電晷見下順

……[illegible]……

附表一（單位每司両合港元）

| 日期 | 九九金開市 | 最高 | 最低 |
|---|---|---|---|
| 十九 | 二八六·七五 | 二八八·七五 | 二八六·七五 |
| 二十 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿一 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿二 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿三 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿四 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

附表二（單位每百美元合港元）

| 日期 | 美鈔最高 | 最低 | 美電最高 | 最低 |
|---|---|---|---|---|
| 十九 | 六〇六·五 | 六〇六·三 | [illegible] | [illegible] |
| 二十 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿一 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿二 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿三 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 廿四 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

### 賓紙非幣和日鈔

……[illegible]……

# 一週經濟大事

……[illegible]……

# 航訊

## 太古芝罘輪 由高雄來港將於一日抵埗 四日開比利士彬雪梨墨砵

（特訊）太古輪船公司之「芝罘」輪，由比利士彬經小呂宋、基隆、高雄等埠來港，將於下（二）月一日抵埗，泊海運碼頭起落貨物，至二日下午五時截貨，四日啓行，開往比利士彬、雪梨、墨爾砵、柏尼、朗些士頓等埠。

## 當杜斯三日抵港 翌開往羅省三藩市

（特訊）中央航業公司代理之「當杜斯」輪，由日本來港，將於下（二）月三日抵埗，起落貨物後，翌（四）日啓行，開往羅省，聖地牙哥，三藩市，士托敦等埠。

## 邊華麗輪 廿七抵港 卅一開倫敦漢堡

（特訊）邊行輪船公司之「邊華麗」輪，由高雄來港，將於明（廿七）日抵埗，起落貨物後，卅一日啓行，開往倫敦，漢堡。

## 士打莫三碧輪 一日自滬抵港 翌開星洲南非洲

（特訊）渣華郵船公司之「士打莫三碧」輪，由上海來港，將於下（二）月一日到埗，起落貨物後，翌（二）日啓行，開往星加坡，毛里士，南非洲各埠。

## 洛港對海面清潔 設專門研究機構

（洛杉磯港航訊）根據洛港港務部于洛杉磯市議會報告，洛港爲改善海水品質，有自由港水中撿出廿噸污物，該報告爲洛港港務部應市議會之健康福利會請求，作出調查。

雖然洛港早有禁止拋擲廢物入海之規令，但洛港近海面仍有大批廢物浮出，造成危害航行及極不美觀，洛港港務主席，勞勃·狄謂洛港每日均派三人專做清除海面垃圾工作。一九一四年曾有郵差號輪因海面有硫化氧，使該輪受到損害，故海面清理工作由該時起至今，從未中斷。

洛港港務部爲清除海水中污穢工作，多方研究，不遺餘力，希望能與其他地區港口共同研究，探獲原因，及如何改善。洛港改善全部港道，使工業廢物易于清除。

洛港港務工程師勞倫斯·鮑里克爲本區水品質督導局委員，及其他有關海水品質二會社之主席，對港內海水含廢物作多方研究，希望獲得改善方法。

該報告提出港務部之水質機構研究，爲洛港港務部改善海水品質最新最重要之項目，其中包括有水流體研究，可解決港內許多海水品質問題。及另一擬議研究港內海水之出處及海底層物研究，可發現如何令有垃圾之因素，如此方可獲得如何改善海水品質難題之答案。

## 威富洋行莫雅 來港視察業務

澳洲威富洋行執行董事莫雅（廿三）日由雪梨乘澳航機抵港，莫氏此次來港係視察該行在香港附屬公司——威和洋行業務情況。圖爲莫雅：

## 英光丸 廿九抵港 翌開星洲

（特訊）大信航業公司代理之「英光丸」，由日本來港，將於廿九日抵埗，起落貨物後，翌（三十）日啓行，開往星加坡。

## 扇洋丸 七日抵港 翌開非島

（特訊）中央航業公司代理「扇洋丸」，由日本來港，將於下（二）月七日抵埗，起落貨物後，翌（八）日啓行，開往小呂宋。

## 截郵時間

（今日空郵）

沖繩 十一時

沙勞越、馬來西亞、星加坡、泰國、納閩、寮國、沙巴、台灣、日本 十二時

意大利 一時

夏威夷、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、關島、錫蘭、丹麥、挪威、瑞典 二時

菲律賓、紐西蘭 四時

印度、巴基斯坦、澳洲、英國、南越、伊朗、非芝、緬甸、泰國、韓國、北中南美洲、加拿大、非洲、尼日利亞、杜拜、黎巴嫩、敘利亞 六時

（平郵）

沙勞越 十一時

南越、印度（東部）、巴基斯坦（東部） 十二時

澳門 二時半、六時 十時半

（明日空郵）

南越 十時

沙巴、納閩、沖繩 十一時

汶萊、台灣、日本、夏威夷、美國、北中南美洲、以色列、法國、泰國、印尼 十二時

亞丁、埃及、非洲 一時

秘魯、厄瓜多爾、柬埔寨、加拿大 二時

瑞士 三時

菲律賓 四時

印度、巴基斯坦（西部）、巴基斯坦（東部）、沙地阿拉伯、意大利、荷蘭、比利時、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、澳洲、紐西蘭、新幾內亞、南越、巴西、美國 六時

（平郵）

墨西哥、坦桑尼亞、汕市巴 十二時

日本、加拿大 五時

澳門 二時半、六時 十時半

## 馬星航機時人行踪

澳洲林洛有限公司總經理柏立拔，廿四日乘馬星機由台北抵港。

百代唱片公司東南亞區總經理布斯，廿三日乘馬星機由星加坡抵港。

尚有航訊列在第五張第三頁


香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓電話：H-二二八一〇一至七
接僱處：昌記公司 皇后大道中陸佑行八樓電話：H-235384 H-235385

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE

成正丸 SEISHO MARU 二月二日由日本抵港 三日啓行
成順丸 SEIJUN MARU 二月七日由日本抵港 八日啓行
協伸丸 KYOSHIN MARU 二月九日由日本抵港 十日啓行
明惠丸 MYOKEI MARU 二月十一日由日本抵港 十二日啓行
秀洋丸 SHUYO MARU 二月十四日由日本抵港 十五日啓行
直透：星加坡，巴生港，庇能
高征丸 KOSEI MARU 元月廿九日由日本抵港

DSR LINES 德東航務公司 (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK)
加馬士達 KARL MARX STADT 元月卅一由歐洲抵港 二月三日啓行 直透：橫濱，大阪
貴蓮堡 QUEDLINBURG 二月十日由歐洲抵港 十一日啓行 直透：神戶、橫濱
請各收貨人即來本公司辦理提貨手續否則將貨存放所有一切費用及風火水險等除外，概歸各收貨人負責

SCI 印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
特快航綫
來往：香港 羅省 三藩市 奧倫 大科馬 西雅圖 溫哥華
香港往美洲
威沙施華 VISHVA SEVA （香港）元月廿九到 二月一日開 （羅省）式月十八到 十九開 （三藩市）式月廿一到 廿式開
威沙美亞 VISHVA MAYA （香港）二月廿七到 三月一日開 （羅省）三月十八到 十九開 （三藩市）三月廿一到 廿式開
威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA （香港）三月廿八到 卅一開 （羅省）四月十八到 十九開 （三藩市）四月廿一到 廿二開
美洲返香港
威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA 業已啓行 元月三十日抵港
西孟加拉州 STATE OF WEST BENGAL 元月廿九日啓行 二月十五日抵港
威沙施迪 VISHVA SIDDHI 三月三日啓行 三月二十日抵港
以上各輪有裝箱及卡板設備
欲得直航快捷及可靠之服務請付印度航業有限公司之貨輪。
代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓電話：H-二二八一〇一至七
接僱處：昌記公司 皇后大道中陸佑行八樓電話：H-235384 H-235385

PACIFIC INTERNATIONAL LINES (PTE) LTD SINGAPORE 新加坡太平船務有限公司
長城客輪 M.V. KOTA PANJANG （冷氣設備八千噸級新輪客艙上下兩層）三月一日抵港即日落貨二日落客開行直放新加坡，庇能
接僱處：本公司出口部電話：239129、232923 聯運處：客位部電話：239120、224902
宏城輪 M.V. "KOTA JAYA" 二月十日抵港即日落貨十三日開行
直放：新加坡（SINGAPORE）達累斯薩拉姆（DARESSALAAM）孟巴薩（MOMBASA）亞丁（ADEN）亞賽（ASSAB）荷台達（HODEIDAH）蘇丹港（DORT SUDAN）亞喀巴（AKABA）
接僱處：本公司出口部電話：239129、239120 長盛公司電話247084
地址：德輔道中71號 聯邦大廈2407室 太平船務（香港）有限公司啓

CHINA UNION LINES 復興航業公司
復曦快輪 S.S. "UNION SUNRISE" 元月廿九日抵港 二月一日開行
前往：查理士頓、威明敦、紐約、紐奧連斯、泰士敦。
總代理：復新公司 恒昌大廈四〇四室 電話：式伞八四五式
貨艙代理：道華船務有限公司 德輔道中華銀行大廈一五〇式室 電話：四三〇式五四 四四〇八六五

"SEA LAND SERVICE" INC. 美國海陸聯運公司
標準貨箱船收貨站設九龍倉25號倉
依利輪 "ELIZABETH PORT" 元月廿八日下午截貨
羅省輪 "LOS ANGELES" 二月十六日下午截貨
畢茨堡輪 "PITTSBURGH" 二月廿三日下午截貨
收貨往美國西岸、東岸、溫哥華、紐奧良及巴拿馬、波多黎各、多米尼加等埠。
總代理：太平洋行
華人貨倉部（中山大廈式樓）電話227011、226392、223870 夜間服務電話H235085、235086
九龍辦事處：（部氏大廈）電話：941754、943692。

Frota Line FROTA OCEANICA BRASILEIRA S/A RIO DE JANEIRO BRAZIL
（巴西·遠東·巴西航運公會會員）
M.S. "ROLAND" 「羅蘭」快輪 二月七日抵港收貨 二月八日開行
直放：南非洲德班埠及南美洲里約熱內盧、山度士、及布宜斯愛里斯等埠。
巴西福他郵船公司 香港郵船公司 德輔道中東亞銀行大廈1000室 電話：二二三七四伍

海興 HAI HING 一月廿六日落貨 廿七日開行
往門司，神戶，橫濱，名古屋
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

多利順洋行 於仁大廈十九樓 電話：二三六二一一一
芬濱 FERNBANK 往溫哥華，西雅圖，砵崙，朗威。 一月卅日落貨 二月四日開行
芬湖 FERNLAKE 往暹羅 二月二日落貨 二日開行
大偉達 TRAVIATA 往暹羅 二月十日落貨 即晚開行
海華 HALLVARD 往日本 二月十一日落貨 十二日開行
大倫圖 TARANTEL 往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩。 一月廿八日落貨 三十日開行

美國輪船公司 UNITED STATES LINES
冠訊
鋒 AMERICAN CHAMPION 元月廿五號到 廿六號開 往日本、及巴拿馬運河、紐約、華盛頓、費城
鋒 AMERICAN COURIER 元月廿九號到 卅號開 往日本、及巴拿馬運河紐約
鋒 AMERICAN CHIEFTAIN 二月十六號到 十七號開 往日本、及巴拿馬運河紐約
華總經理陳業初啓 電話：式一七〇七一 式三〇一

非士高輪船公司 FESCO LINE
蘭絲多娜輪 M.V. RASDOLNOJE 元月廿八日開行 船泊B 15浬
由港直往：神戶，大阪、橫濱、那可嘉
香港代理：非士高船務代理有限公司 於仁大廈八樓 電話式式三一五三（六條綫）
代理：啓勳船務公司 電話：式式一六七四

葡國輪船公司 COMPANHIA NACIONAL DE NAVEGACAO
帝汶 TIMOR 萬噸新式快捷客貨輪 二月十二日到港 二月十四日開行
地往：TIMOR DILI 貝拉BEIRA 馬路古士LOURENCO MARQUES 路必度LOBITO 羅安達LUANDA 里斯本LISBON（並收轉駁西非等埠）
搭客付貨請到敝公司接洽
總代理香港毀理基洋行

小山海運株式會社 OYAMA LINE
陽泰丸 M.S. "YOTAI MARU" 即日落貨 元月廿七日開往小呂宋 船泊B5號浬
接僱處：東源公司 地址：文咸東街130/138號 電話：445096、445578
乾光丸 M.S. KENKO MARU 新輪時速十八海浬 元月廿六由日本處女航抵港 廿八日下午開行 船泊A31號浬
直放：新加坡、巴生港
英光丸 M.S. "EIKO MARU" 元月廿九日由日本抵港落貨 元月三十日開往：新加坡
福國丸 M.S. FUKUKUNI MARU 元月廿九日由日本抵港
網中丸 M.S. AMINAKA MARU 二月一日由日本抵港
請各收貨人即來辦理提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責。
總代理：大信航業公司啓 干諾道西廿六號二樓 電話437055、431237。

TOHO LINE 東方輪船有限公司
歐洲特快航綫
大和丸 M.S. DAIWA MARU 一月廿六日落貨 廿八日開行
直航：漢堡（卅二天到達）
LOADING DIRECT FOR: HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM ALSO ACCEPTING CARGO FOR: AMSTERDAM TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. LONDON TRANSHIPMENT AT HAMBURG
紅海定期航綫
廣啟丸 M.S. KOKEI MARU 二月十七日落貨 十八日開行
直航：ADEN. ASSAB. HODEIDAH JEDDAH. PORT SUDAN. AQUABA ALSO ACCEPTING CARGO FOR DJIBOUTI MASSAWA. BERBERA. MUKALLA. WITH TRANSHIPMENT.
貨客付貨請移玉步
代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232383、227664、232875、224977
澳門代理：星華船務公司 95. RUA VISCONDE PACO DE ARCOS, MACAU 電話：式七九七 式四七八

太古
芝罘輪 二月二日下午五時截貨 往：比利士彬、雪梨、墨爾砵
安慶輪 往：基隆 元月廿六日下午二時開
湖北輪 太古三井大阪聯合航綫 往：新加坡、南非、西非各埠 式月一日下午五時截貨
威靈頓丸 往：南非、西非各埠 式月九日下午五時截貨
電話：總行H二三九四五一 客票H四三九八九六

SPLOSNA PLOVBA OF PIRAN (UNITED YUGOSLAV LINE) 南斯拉夫船務公司
每月啓航運費特廉
「哥蘭嘉」輪 M.V. "GORANKA" 一月卅日抵港 二月一日開行
（經日本）直往：西雅圖，大科馬，溫哥華，波特蘭（俄勒崗）
有關客、貨詳情請詢：總代理夏利麥倫（香港）有限公司 電話：式式六〇七六 行大廈十四樓
接僱處：誠泰公司 港康大廈803室 電話：式四三六大五

天祥洋行
意大利旗M.V. "VIMINALE" 維文路號 準於一月廿九日收貨開往星加坡，巴生港，庇能，巴索郎那，熱那亞，拿不勒斯，比理雅斯，威尼斯，的港等埠
天祥洋行啓
澳門代理：祥琦船務公司 電話：三三七〇一

THE SANKO ASIA LINE LTD
鳩星丸 M.V. "KYUSEI MARU" 一月廿六日落貨 一月廿七日開往
星加坡，巴生港
天祥洋行啓

東京船舶
京都丸 M.S. KYOTO MARU 一月廿八日落貨 廿八日開行
三寶壟丸 M.S. SEMARANG MARU 二月二日落貨 三日開行
直往：新加坡，耶加達，泗水、棉蘭等埠。
貨客付貨請接洽 總代理 日本郵船（香港）有限公司

日本郵船株式會社
熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 直往：東加拿大等埠 二月十五日落貨 十六日開行
紐育丸 M.S. NEW YORK MARU 直往：羅省，美亞美，紐奧蘭，侯士頓等埠 一月廿九日落貨 三十日開行
奧林匹克丸 M.S. "OLYMPIA MARU" 直航：星加坡、東非等埠 二月十一日落貨 十二日開行
彥島丸 M.S. "HIKOSHIMA MARU" 直往：星架坡、仰光、加爾各答、吉大港等埠 二月七日落貨 八日開行
得活 M.S. TEAKWOOD 直往：中南美洲等埠 二月十四日落貨 十五日開行
相模丸 M.S. "SAGAMI MARU" 直往：紐約等埠 二月二日落貨 三日開行
貨客付貨請接洽 華人接僱處 百兆公司 香港德輔道中大廈 電話式四八〇八一
磐城丸 M.S. "IWAKI MARU" 直往：紅海等埠 二月十式日落貨 十四日開行
和泉丸 M.S. "IZUMI MARU" 直往：中東，黑海等埠 二月三日落貨 五日開行
札幌丸 M.S. SAPPORO MARU 直往：地中海，北歐等埠。 二月十日落貨 十四日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港鐵行大廈十樓 電話：H二四八〇八一（八線）

Japan Line
紐約特快航綫
布碌崙丸 M.S. BROOKLYN MARU 二月十八日抵港 十九日開行
曼克頓丸 M.S. MANHATTAN MARU 三月七日抵港 八日開行
直航：三藩市、紐約、紐域、波士頓、費城、波的摩、諾福克等埠
兼收巴拿馬、及西印度羣島等地貨儎 由基利士多堡轉駁
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232383、227664、232875、224977。
加勒比海特快航綫
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU NO. 2." 元月廿七日到港 二月四日開行
直航：ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS BUENAVENTURA, BARRANQUILLA, CRISTOBAL, CARTAGENA, S.MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN.
兼收中南美洲等地貨儎

瑞隆丸 M.S. ZUIRYU MARU 元月廿六日即日落貨 晚開行
香港——石叻——巴生港定期航綫（處女航）
直放：新加坡、巴生港。
貨客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232383、227664、232875、224977。

法國沙啫輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS
高古林輪 M.S. KERGUELEN 快捷新輪 冷藏設備 定期航行 每月一班 一月卅一日落貨 二月二日下午開
前往：南非、西非各埠
貨客付貨請到本公司接洽或代理：順昌航業有限公司謹啓 電話：四四八〇式六（五條綫）

川崎汽船株式會社 K LINE
健島丸 M.S. "TAKESHIMA MARU"（不經日本）一月廿七日落貨 廿八日啓行
直航：三藩市、羅省、MANZANILLO, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, ST. THOMAS, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, MARACAIBO, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO & BRIDGETOWN。兼收由SAN JUAN轉駁下列各埠：PONCE & MAYAGUEZ
富島丸 M.S. "TOMISHIMA MARU"（不經日本）一月廿七日落貨 廿八日啓行
直航：基士多寶，紐約，波士頓，費城，波的摩，諾福克。
田納西丸 M.S. TENNESSEE MARU（不經南非）二月十一日落貨 十二日啓行
直航：西非
貨客付貨請移玉步 中環德輔道中大號廣東銀行大廈六樓 豐利行有限公司 電話式二七三一大·式式三四九式
總代理：川崎（香港）有限公司 九龍行 部氏大廈二〇七室 電話九四六八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路四樓21號 電話：五三七九

美國總統輪船公司
溫寶隆總統輪 S.S. PRESIDENT VAN BUREN 二月二日開 往：三藩市，羅省
胡佛總統輪 S.S. "PRESIDENT HOOVER" 二月二日開 往：羅省、紐約、紐華克、波的摩、諾福克。
克利夫蘭總統輪 S.S. PRESIDENT CLEVELAND 二月三日開 往：檀香山，三藩市
太子行三樓 電話：二二七四九三

REFERENCE LIBRARY

## 入口輪船預告

| （船名） | （英名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 陽泰丸 | YOTAI MARU | 橫濱 | 廿六 | 大信 |
| 麥利怡美利 | MAKEVERETT | 曼谷 | 廿六 | 福來 |
| 芝利旺 | TJILIWONG | 新港 | 廿六 | 渣華 |
| 瑞隆丸 | ZUIRYU MARU | 日本 | 廿六 | 莎洋 |
| 協發丸 | KYOGO MARU | 日本 | 廿六 | 永泰 |
| 寶利 | PALMARES | 印尼 | 廿六 | 亞非 |
| 兵洋丸 | HYOYO MARU | 日本 | 廿六 | 海順 |
| 復嵤 | UNION EVERGREEN | 日本 | 廿六 | 滑蹤 |
| 海興 | HAI HING | 新加坡 | 廿六 | 多利順 |
| 旭星丸 | KYUSEI MARU | 日本 | 廿六 | 天祥 |
| 協新丸 | KYOSHIN MARU | 日本 | 廿六 | 大三 |
| 雅利洲 | APLICHAU | 台灣 | 廿六 | 香島 |
| 士利高 | SURIGAO STRAIT | 馬尼拉 | 廿六 | 寶林 |
| 東方神箭 | ORIENTAL ARROW | 高雄 | 廿六 | 港郵 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 美國 | 廿六 | 捷成 |
| 羅斯多娜 | RASDOLNOJE | 印度曼谷 | 廿六 | 亞非高 |
| 香港榮譽 | H.K.HONOUR | 美國 | 廿六 | 港郵 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 日本 | 廿六 | 莎洋 |
| 雄海丸 | YOKAI MARU | 日本 | 廿六 | 中央 |
| 總統 | PRESIDENT | 馬尼拉 | 廿六 | 寶林 |
| 乾光丸 | KENKO MARU | 神戶 | 廿六 | 大信 |
| 聯順 | LUEN SOON | 澳洲 | 廿七 | 聯順 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼拉 | 廿七 | 美邦 |
| 蘇上蘇 | SUSANNE | 曼谷 | 廿七 | 順昌 |
| 銀星丸 | GINSEI MARU | 日本 | 廿七 | 天祥 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 日本 | 廿七 | 福來 |
| 東遊 | EASTERN ROVER | 澳洲 | 廿七 | 怡和 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 新加坡 | 廿七 | 福來 |
| 濱華麗 | BENVALLA | 高雄 | 廿七 | 濱行 |
| 杰臣 | JASON | 英國 | 廿七 | 太古 |
| 滿大那 | MONTANA | 美國 | 廿七 | 怡和 |
| 菲律賓熊 | PHIL. BEAR | 三藩市 | 廿七 | 美輪 |
| 亞積士 | AJAX | 日本 | 廿七 | 太古 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 日本 | 廿七 | 福來 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 曼谷 | 廿七 | 福來 |
| 哈斯總統 | PRES. HAYES | 美國基隆 | 廿七 | 總統 |
| 順豐 | PROSPERITY | 台灣 | 廿七 | 順利 |
| 健島丸 | TAKESHIMA MARU | 日本 | 廿八 | 川崎 |
| 乾光丸 | KENKO MARU | 神戶 | 廿八 | 大信 |
| 東方友誼 | ORIENTAL AMIGA | 新加坡 | 廿八 | 港郵 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 日本 | 廿八 | 永泰 |
| 力打 | NEDER RIJN | 歐洲 | 廿八 | 渣華 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 美國 | 廿八 | 福來 |
| 麒麟碧珊 | GUDRUN BAKKE | 函館 | 廿八 | 鐵行 |
| 松鳳丸 | SHOHO MARU | 神戶 | 廿八 | 東洋 |
| 京都丸 | KYOTO MARU | 日本 | 廿八 | 日郵 |
| 利士碧珊 | KRISTIN BAKKE | 三藩市 | 廿八 | 鐵行 |
| 畢爾根丸 | BERGEN MARU | 新加坡 | 廿八 | 大三 |
| 富島丸 | TOMISHIMA MARU | 曼谷 | 廿八 | 川崎 |
| 邊寧尼士 | BENRINNES | 英國 | 廿八 | 濱行 |
| 馬尼拉丸 | MANILA MARU | 新加坡 | 廿八 | 日郵 |
| 大倫岡 | TARANTEI | 巴生港 | 廿八 | 多利順 |
| 大利 | TRIER | 歐洲 | 廿八 | 捷成 |
| 烈娜州 | RADNORSHIRE | 日本 | 廿九 | 怡和 |
| 如雲 | RUYUNG | 高雄 | 廿九 | 港郵 |
| 沖風丸 | OIKAZE MARU | 橫濱 | 廿九 | 東洋 |
| 菲路摩總統 | PRES.FILLMORE | 美國 | 廿九 | 總統 |
| 武庫春丸 | MUKOHARU MARU | 高雄 | 廿九 | 山下 |
| 傅嵤 | UNION SUNRISE | 美國 | 廿九 | 消蹤 |
| 威沙施華 | VISHVA SEVA | 新加坡 | 廿九 | 東方 |
| 訊鋒 | AMERICAN COURIER | 紐約 | 廿九 | 美輪 |
| 建華者 | EXPORT BUILDER | 美國高雄 | 廿九 | 和捷 |
| 福國丸 | FUKUKUNI MARU | 神戶 | 廿九 | 大信 |
| 高征丸 | KOSEI MARU | 日本 | 廿九 | 東方 |
| 榮光丸 | EIKO MARU | 橫濱 | 廿九 | 大信 |
| 湖北 | HUPEH | 奧克蘭基隆 | 廿九 | 太古 |
| 格連加利 | GLENGARRY | 英國 | 廿九 | 怡和 |
| 依士 | ELIZABETH PORT | 美國 | 廿九 | 太平 |
| 昇隆丸 | SHORYU MARU | 日本 | 廿九 | 大三 |
| 基隆 | KEELUNG | 基隆 | 廿九 | 利通 |
| 紐育丸 | NEW YORK MARU | 日本 | 廿九 | 日郵 |
| 順快 | SEFRA | 英國 | 廿九 | 港海 |
| 伸寶丸 | SHINPO MARU | 日本 | 廿九 | 海聯 |
| 青葉山丸 | AWOBASAN MARU | 新加坡 | 三十 | 大三 |
| 周星丸 | SHUSEI MARU | 日本 | 三十 | 天祥 |
| 梅德丹特 | M.M.DANT | 美國 | 三十 | 怡和 |
| 琉海丸 | RYUKAI MARU | 日本 | 三十 | 莎洋 |
| 芬寶 | FERNBANK | 新加坡 | 三十 | 多利順 |
| 哥蘭加 | GORANKA | 馬德拉斯 | 三十 | 夏利 |
| 福星 | STAR ANTARES | 波斯灣新加坡 | 三十 | 福來 |
| 多貝馬士基 | TOBIAS MAERSK | 美國 | 三十 | 捷成 |
| 威靈頓丸 | WELLINGTON MARU | 日本 | 三十 | 太古 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 曼谷 | 三十 | 怡和 |
| 夏美安 | HERMION | 日本 | 三十 | 大三 |
| 芝利旺 | TJILIWONG | 新港 | 三十 | 渣華 |
| 威沙蘇巴 | VISHVA SHOBHA | 墨西哥灣 | 三十 | 東方 |
| 天城山丸 | AMAGISAN MARU | 日本 | 卅一 | 大三 |
| 甜中丸 | AMINAKA MARU | 日本 | 卅一 | 大信 |
| 維文路 | VIMINALE | 日本 | 卅一 | 天祥 |
| 東美 | EASTERN MAIL | 新加坡 | 卅一 | 怡和 |
| 高古林 | KERGUELEN | 日本 | 卅一 | 沙唔 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 卅一 | 福來 |
| 加馬士達 | KARL MARX STADT | 歐洲 | 卅一 | 東方 |
| 芝本鐸 | TJIPONDOK | 東非新加坡 | 卅一 | 渣華 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 上海 | 卅一 | 渣華 |
| 美華 | MYOMAYWA | 新加坡 | 卅一 | 新興行 |
| 羅蘭 | ROLAND | 高雄 | 卅一 | 港郵 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 卅一 | 順昌 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 美國 | 一日 | 總統 |
| 芝罘 | CHEFOO | 高雄 | 一日 | 太古 |
| 嘉利馬士基 | CLARA MAERSK | 馬尼拉 | 一日 | 捷成 |
| 克利夫蘭總統 | PRES.CLEVELAND | 三藩市馬尼拉 | 一日 | 總統 |
| 士打麥哲倫 | STRAAT MAGELHAEN | 西南非新加坡 | 一日 | 渣華 |
| 佐治安順 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 一日 | 怡和 |
| 士利高 | SURIGAO STRAIT | 馬尼拉 | 二日 | 寶林 |
| 琉海丸 | RYUKAI MARU | 日本 | 二日 | 莎洋 |
| 利戶 | NEGBA | 美國 | 二日 | 新興行 |

## 出口輪船預告

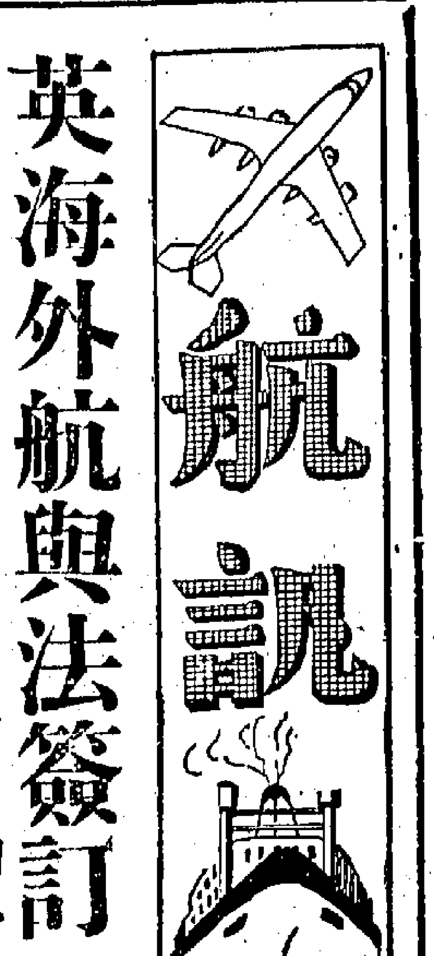
| （船名） | （英名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 美華 | MYOMAYWA | 日本 | 四日 | 新興行 |
| 德國 | CHINKOA | 卡拉蚩波斯灣 | 四日 | 德行 |
| 亞利曼尼亞 | ALEMANNIA | 澳洲歐洲 | 四日 | 捷成 |
| 寶利 | PALMARES | 雅加達泗水 | 四日 | 亞非 |
| 永泉丸 | IZUMI MARU | 黑海 | 五日 | 日郵 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 黑海 | 五日 | 日郵 |
| 邊利地 | BENLEDI | 澳洲倫敦 | 五日 | 濱行 |
| 馬天尼 | MARTINIQUAIS | 日本 | 五日 | 法郵 |
| 依曼 | IMAN | 馬德拉斯 | 七日 | 亞非高 |
| 彥島丸 | HIKOSHIMA MARU | 仰光吉大港加城 | 八日 | 日郵 |
| 北海丸 | HOKKAI MARU | 南非 | 九日 | 大三 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 澳洲歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 麥利怡美利 | MURRAYEVERETT | 加爾各答仰光 | 十日 | 福來 |
| 榛名山丸 | HARUNASAN MARU | 西非 | 十日 | 大三 |
| 士巴尼吉 | SPAANEKERK | 鹿特丹歐洲 | 十一 | 渣華 |
| 士打杜華 | STRAAT TOWA | 東非 | 十一 | 渣華 |
| 日出丸 | HIDE MARU | 東非 | 十二 | 大三 |
| 馬納馬士基 | MAREN MAERSK | 西南非 | 十二 | 捷成 |
| 奧林匹克丸 | OLYMPIA MARU | 東非 | 十三 | 日郵 |
| 田納西丸 | TENNESSE MARU | 西非 | 十三 | 川崎 |
| 帝汶 | TIMOR | 里斯本 | 十四 | 葡郵 |
| 札幌丸 | SAPPORO MARU | 歐洲 | 十四 | 日郵 |
| 海雄 | HAI SHOENG | 波斯灣 | 十四 | 太平 |
| 伊利馬克士 | EURYMACHUS | 倫敦鹿特丹安特衛普 | 十五 | 美汛 |
| 濱多倫 | BENDORAN | 倫敦漢堡 | 十六 | 濱行 |
| 施沙力 | AUGUST CESAREC | 中東 | 十六 | 寶林 |
| 班多角 | PANDO POINT | 倫敦漢堡 | 十六 | 鐵行 |
| 大利 | TRIER | 熱那亞歐洲 | 十七 | 捷成 |
| 樂嘉 | NOGAH | 西南非 | 十七 | 新興行 |
| 力高巴 | NICOBAR | 漢堡 | 十八 | 寶隆 |
| 英國郵亞 | FLINTSHIRE | 倫敦漢堡 | 二十 | 怡和 |
| 必加索 | PEGASO | 意大利 | 廿一 | 港海 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （英名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 安慶 | ANKING | 基隆 | 廿六 | 太古 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 日本 | 廿六 | 渣華 |
| 出口旗 | EXPORT BANNER | 紐約美東岸 | 廿六 | 和捷 |
| 海洋 | OCEAN | 西貢 | 廿六 | 和順 |
| 海利 | HOI LEE | 亞庇山打根 | 廿六 | 中南 |
| 阿卡甫爾哥丸 | ACAPULCO MARU | 紐約浙東 | 廿六 | 大三 |
| 寶永山丸 | HOEISAN MARU | 西非 | 廿六 | 大三 |
| 多加蘭 | THGARAN | 印尼 | 廿六 | 通裕 |
| 冠峰 | AMERICAN COMPANION | 紐約 | 廿六 | 美輪 |
| 班多角 | PANDO HEAD | 漢堡倫敦 | 廿六 | 鐵行 |
| 荷丹士泰 | HOLSTENSTEIN | 歐洲 | 廿六 | 捷成 |
| 香港琥珀 | H.K.AMBER | 紐約 | 廿六 | 港郵 |
| 麥利怡美利 | MAKEVERETT | 加爾各答仰光 | 廿六 | 福來 |
| 威伯隆 | WAIBALONG | 印尼 | 廿六 | 勁盛 |
| 復嵤 | UNION EVERGREEN | 曼谷 | 廿七 | 消蹤 |
| 士利高 | SURIGAO STRAIT | 馬尼拉 | 廿七 | 寶林 |
| 總統 | PRESIDENT | 馬尼拉 | 廿七 | 寶林 |
| 安天娜 | ANTENOR | 利物浦 | 廿七 | 太古 |
| 上島丸 | KAMINSHIMA MARU | 古晉詩巫 | 廿七 | 川崎 |
| 瑞隆丸 | ZUIRYO MARU | 新加坡巴生 | 廿七 | 莎洋 |
| 旭星丸 | KYUSEI MARU | 新加坡巴生港 | 廿七 | 天祥 |
| 普友 | GRAND OCEAN | 加爾溫哥華 | 廿七 | 海運 |
| 麥利怡美利 | MAKEVERETT | 加城仰光 | 廿七 | 福來 |
| 協發丸 | KYOGO MARU | 曼谷 | 廿七 | 永泰 |
| 海興 | HAI HING | 日本 | 廿七 | 多利順 |
| 協新丸 | KYOSHIN MARU | 東非 | 廿七 | 大三 |
| 陽泰丸 | YOTAI MARU | 馬尼拉 | 廿八 | 大信 |
| 萊洋 | TG.LAYANG | 印尼 | 廿八 | 新盛 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 漢堡鹿特丹 | 廿八 | 莎洋 |
| 乾光丸 | KENKO MARU | 新加坡 | 廿八 | 大信 |
| 兵洋丸 | HYOYO MARU | 新加坡 | 廿八 | 海順 |
| 寧波 | NINGPO | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 新利菲 | NEW CRONULLA | 曼谷 | 廿八 | 利通 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 新加坡印尼 | 廿八 | 福來 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 紐約 | 廿八 | 捷成 |
| 萬利羅士 | MENELAUS | 利物浦 | 廿八 | 太古 |
| 芝利旺 | TJILIWONG | 東非 | 廿八 | 渣華 |
| 滿大那 | MONTANA | 三藩市 | 廿八 | 怡和 |
| 雅利洲 | APLICHAU | 科倫坡波斯灣 | 廿八 | 太來 |
| 哈斯總統 | PRES. HAYES | 卡拉奇 | 廿八 | 總統 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 沖繩日本釜山 | 廿八 | 福來 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 溫哥華 | 廿八 | 福來 |
| 香港榮譽 | H.K.HONOUR | 溫哥華 | 廿八 | 港郵 |
| 榮興丸 | EIKO MARU | 新加坡 | 廿八 | 大信 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 新加坡巴生 | 廿九 | 永泰 |
| 同達 | TUNG TAT | 西貢 | 廿九 | 南達 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 倫敦漢堡 | 廿九 | 福來 |
| 金剛 | KAM KONG | 西貢 | 廿九 | 金聯 |
| 力打 | NEDER RIJN | 歐洲 | 廿九 | 渣華 |
| 馬尼拉丸 | MANILA MARU | 日本 | 廿九 | 日郵 |
| 羅斯多娜 | RASDOLNOJE | 日本 | 廿九 | 亞非高 |
| 蘇上蘇 | SUSANNE | 曼谷 | 廿九 | 振盛行 |
| 維珍 | VIRGINIA | 西貢金邊 | 廿九 | 順昌 |
| 麒麟碧珊 | GUDRUN BAKKE | 溫哥華 | 廿九 | 鐵行 |
| 利士碧珊 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 廿九 | 鐵行 |
| 松鳳丸 | SHOHO MARU | 新加坡 | 廿九 | 東洋 |
| 健島丸 | TAKESHIMA MARU | 加爾各答 | 廿九 | 川崎 |
| 京都丸 | KYOTO MARU | 新加坡印尼 | 廿九 | 日郵 |
| 麥賽賽總統 | PRES. MAGSAYSAY | 紐約 | 廿九 | 美邦 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 加州 | 三十 | 總統 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 紐約 | 三十 | 捷成 |
| 訊鋒 | AMERICAN COURIER | 紐約 | 三十 | 美輪 |
| 聯順 | LUEN SOON | 汶萊乃 | 三十 | 聯順 |
| 順豐 | PROSPERITY | 西貢金邊 | 三十 | 順利 |
| 追風丸 | OIKAZE | 新加坡 | 三十 | 東洋 |
| 基隆 | KEELUNG | 西貢 | 三十 | 利通 |
| 昇隆丸 | SHORYU MARU | 星洲 | 三十 | 大阪 |
| 東方神箭 | ORIENTAL ARROW | 馬場 | 三十 | 港郵 |
| 紐育丸 | NEW YORK MARU | 墨西哥灣 | 三十 | 日郵 |
| 邊寧尼士 | BENRINNES | 利物浦 | 三十 | 濱行 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 溫哥華 | 三十 | 福來 |
| 富島丸 | TOMISHIMA MARU | 紐約 | 三十 | 川崎 |
| 濱華麗 | BENVALLA | 倫敦漢堡 | 三十 | 濱行 |
| 寶利 | PALMARES | 雅加達泗水 | 三十 | 亞非 |
| 東遊 | EASTERN ROVER | 澳洲 | 三十 | 怡和 |
| 大倫岡 | TARANTEL | 紐約 | 三十 | 多利順 |
| 松鳳丸 | SHOHO MARU | 新加坡巴生 | 三十 | 大源 |
| 多宇治 | TOWUTI | 印尼 | 卅一 | 通裕 |
| 周星丸 | SHUSEI MARU | 新加坡巴生港 | 卅一 | 天祥 |
| 如雲 | RU YUNG | 汶萊倫敦 | 卅一 | 港郵 |
| 烈娜州 | RADNORSHIRE | 倫敦漢堡 | 卅一 | 怡和 |
| 杰臣 | JASON | 亞德貝爾法斯特 | 卅一 | 太古 |
| 東方友誼 | ORI ENTAL AMIGA | 加州中南美洲 | 卅一 | 港郵 |
| 榮光丸 | EIKO MARU | 新加坡 | 卅一 | 大信 |
| 琉海丸 | RYUKAI MARU | 新加坡巴生港 | 卅一 | 莎洋 |
| 福星 | STAR ANTARES | 日本 | 卅一 | 福來 |
| 伸寶丸 | SHINPO MARU | 新加坡 | 卅一 | 海聯 |
| 順快 | SEFRA | 紐約鹿城 | 卅一 | 港海 |
| 建華者 | EXPORT BUILDER | 紐約 | 卅一 | 和捷 |
| 芝利旺 | TJILIIWONG | 東非 | 卅一 | 渣華 |
| 夏美安 | HERMION | 墨西哥灣 | 卅一 | 大三 |
| 威沙施華 | VISHVA SEVA | 加州溫哥華 | 一日 | 東方 |
| 羅蘭 | ROLAND | 南美 | 一日 | 港郵 |
| 傅嵤 | UNION SUNRISE | 紐約墨西哥灣 | 一日 | 消蹤 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 溫哥華 | 一日 | 怡和 |
| 莎美娜 | SALMELA | 日本 | 一日 | 大三 |
| 維文路 | VIMINALE | 大西洋 | 一日 | 大洋 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 卡拉奇波斯灣 | 一日 | 福來 |
| 芝本鐸 | TJIPONNOK | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 天城山丸 | AMAGISAN MARU | 波斯灣 | 一日 | 大三 |
| 哥蘭加 | GORANEA | 西雅圖溫哥華 | 一日 | 夏利英倫 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 西南非 | 二日 | 渣華 |
| 高古林 | KERGUELEN | 西南非 | 二日 | 沙唔 |
| 大利安 | TRIANON | 澳洲 | 二日 | 寶隆 |
| 士打麥哲倫 | STRAAT MAGELHAEN | 日本 | 二日 | 渣華 |
| 溫布倫總統 | PREES.VAN BUREN | 加州 | 二日 | 總統 |
| 第三丸吉丸 | MARUKICHI MARU 3 | 新加坡巴生港 | 二日 | 大源 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 二日 | 順昌 |
| 士利高 | SURIGAO STRAIT | 馬尼拉 | 三日 | 寶林 |
| 佐治安順 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 三日 | 怡和 |
| 亞積士 | AJAX | 利物浦 | 三日 | 太古 |
| 安土山丸 | AZUCHISAN MARU | 吉大港加城 | 三日 | 大三 |
| 湖北 | HUPEH | 新西蘭 | 三日 | 太古 |
| 威靈頓丸 | WELLINGTON MARU | 南太平洋 | 三日 | 太古 |
| 依士 | ELIZABETH PORT | 美國 | 三日 | 太平 |
| 加馬士達 | KARL MARXSTADT | 日本 | 三日 | 東方 |
| 琉海丸 | RYUKAI MARU | 新加坡巴生港 | 三日 | 莎洋 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 新加坡 | 三日 | 川崎 |
| 三寶壟丸 | SEMARANG MARU | 新加坡印尼 | 三日 | 日郵 |
| 成正丸 | REISHO MARU | 星洲 | 三日 | 東方 |
| 東美 | EASTERN MAID | 日本 | 三日 | 怡和 |
| 仙力士 | JESENICE | 日本 | 三日 | 寶林 |

## 輪船停泊處

| （國籍） | （船名） | （英名） | （公司） | （停泊） |
|---|---|---|---|---|
| 日 | 神隆丸 | SHINRYIU | 大信 | B18 |
| 日 | 德光丸 | TOKUKO MARU | 大信 | B 8 |
| 英 | 班多角 | PANDO HEAD | 鐵行 | 九龍倉 |
| 德 | 美人堡 | MEYENBURG | 東方 | A33 |
| 挪 | 海多 | HALLDOR | 多利順 | B11 |
| 英 | 安慶 | ANKING | 太古 | 西環浮 |
| 日 | 隆盛丸 | RYUSEI MARU | 東方 | B 4 |
| 日 | 桑名丸 | KUWANA MARU | 大源 | A18 |
| 美 | 冠峰 | AMERICAN COMPANION | 美輪 | 北角碼 |
| 菲 | 季里諾總統 | P.PRES. QUIRINO | 美邦 | A 9 |
| 荷 | 士打康瑞 | STR. HONSHU | 渣華 | A22 |
| 荷 | 仙蘭 | ZEELAND | 渣華 | A 5 |
| 英 | 濱多倫 | BENDORAN | 濱行 | 九龍倉 |
| 日 | 阿卡甫爾哥丸 | ACAPULCO | 大三 | A23 |
| 日 | 寶永山丸 | HOEISAN MARU | 大三 | A21 |
| 日 | 瑞隆丸 | ZURIYU MARU | 莎洋 | B 1 |
| 中 | 同達 | TUNG TAI | 建華 | 油蔴地 |
| 德 | 荷丹士泰 | HOLSTENSTEIN | 捷成 | [illegible] |




## 英海外航與法簽訂電腦技術服務協定

### 英航此次設立全歐預訂酒店房間按鈕系統英航職員只消一按電鈕，便可爲顧客提供世界各地預訂酒店房間的服務，這項服務，短期內並將擴展到非洲及中東各地。

（特訊）英國海外航空公司電腦系統部的首腦人，於近在巴黎簽訂了一項歐洲酒店的電腦服務協定。協定是英航與法國一間西國（CITEL）電腦服務公司經多月洽商而達成者，將運用英航的「預定帶」電腦系統設立一個全歐洲的預訂酒店房間的「一按鈕系統」，短期內並將擴展到非洲及中東地區。

英航並將負責訓練西國電腦公司人員，使英航電腦系統與西國電腦系統直接通聯。協定生效後，英航將佔有西國公司的百分之十股權。

上述協定係英航海外業務部在近月來推展電腦技術的第三個事例，去年十月間，英航曾與英國運通銀行簽訂一項合約，使英航櫃台四千三百萬鎊的電腦系統，與運通銀行設於美國西州孟斐斯市的「大來銀行」電腦系統相連繫，使兩家公司能夠利用電腦系統櫃面各地，英航的職員，祇要一按電鈕，便可爲顧客提供世界各地預訂酒店房間的服務。

去年九月間，英航完成了一項空前的技術性創舉，利用該公司的先進電腦設備，統計搭客的預定機座及實際乘客人數，這對目的地區與搭客方面有很大方便及好處，此爲其他航空公司目前未能辦到的服務，英航現與其他航空公司洽商，分享此項服務系統。

英航管理處主管彼得寬謂：「這次西國協定，顯示英航利用電腦系統推展服務，在技術上已有進一步的成就」。

寬氏並稱：「利用西國電腦系統連繫歐洲的新服務計劃，及最近與美國運通銀行所達成的擴展電腦系統服務協定，將使英航搭客立刻知道世界各地酒店的預訂情況，使英航在搭客服務方面，居於世界領導的地位。」

英航屬下的國際航空電腦服務負責處理英航與西國的聯繫工作，該公司的主管彼得寬亦成爲西國電腦公司的董事局。

## 環地中海航空再擴展 港貨空輸中東獲得更多便利

### 可滿載川航孟買卡拉蚩

（本報訊）印度及巴基斯坦當局已簽署一項新的措施，環地中海航空公司的班機每星期兩次載運貨物及郵件飛到或飛過加爾各答及孟買。此項措施係自發表之日起生效。

上項消息乃由環地中海航空公司香港區經理尼里（RAYMOND NERY）於二十三日發表。

他說：此全部載貨之航空公司已完全獲有航空業界「第五自由權」的城市包括新加坡、巴令、多加、羅馬、開羅、卡拉蚩、曼谷、新加坡、馬尼拉、香港、台北、大阪及東京。今後此公司之班機將可自東京或歐洲飛到或飛過加爾各答和孟買。

他又說：此新簽訂之協定放寬所有關于搬載貨的限制。環地中海航空公司的波音七〇七噴射機將可滿載而飛到上述的兩個印度城市。

尼里經理並且發表：黎巴嫩政府已批准環地中海航空公司每星期一次的定期班機往來的那及卡拉蚩兩個城市。

他說：從香港起飛的貨運班機每星期兩次飛往曼谷、印度、中東及歐洲的貨物。

## 車水馬龍城開不夜 拉斯維加斯風光

### 美國是不准公開賭博的，惟荒涼的內華達州則例外，每年吸引世界各地遊客數以千百萬計。

美國是不可公開聚賭的，但內華達州則例外。因該州荒涼缺水，百草不生，只好以賭吸引遊客，再以賭稅維持。特別是在拉斯維加斯、瑞諾及塔后湖等三城，任何公共場所都可看到賭錢機（吃角子老虎），自車站、機場至小吃店。此三城中以拉斯維加斯最大，故又稱賭城而不名。城中賭場（CASINO）林立。所謂賭場並非只有賭錢設備的場所而已，而係附設旅館、餐廳、夜總會、酒吧、小吃店、高爾夫球場、服裝店、禮品店、首飾店、美容院等等。故各大賭場又自稱爲「一城市中之城市」。有的擺佈成帝國擺大帝的宮殿，工作人員都穿着古羅馬式服裝；有的裝璜成馬戲團的帳幕，有小丑穿插其間；也有佈置成美國西部牧場的樣式，工作人員則穿牛仔裝。拉斯維加斯的賭場可分兩區，一區在城內，這些賭場建築較早，至今已有破落感覺；另一區則是新建區，房屋設備都較新。

賭中最普通的是賭錢機，另外尚有廿一點、擲骰子、撲克、輪盤、跑馬機及被稱爲來自中國的「番攤」（KENO）等等。其中可小賭，自一分錢拉一次的賭錢機到一擲幾百元的撲克。當然大賭大贏，小賭小贏，不過輸的機會比贏的多。這也就是國人把SLOT MACHINE譯爲吃角子老虎的原因，但也不是完全被吃，有時也會吐出一點了。那要看你的運氣如何。筆者曾見一對夫婦拉出三千餘元，兩人高興的抱在一起跳。但再一細問，他們已投入四、五百元矣。如在某一賭場輸光而無車資回家時，賭場老板願出車票送你返家。該城設有「發牌人訓練班」，結業後即可入賭場任發牌人。因各賭場廿四小時營業，故任此業者不在少數。

各大賭場內的表演節目亦甚精彩。都爭相聘請出名的影星、歌星、舞星前往表演。並經常邀請外國藝人演出，這也是「外國月亮」的心理。而各表演人員亦只能在拉斯維加斯表演爲榮，於賭城演出後即可身價百倍。

一般說來，賭城的旅館及食物並非其他遊樂區之貴。據說有些賭場甚至在旅館部及食物部貼錢以吸引遊客。因爲賭場最怕的就是無人進門。只要你一進門，多多少少得「送」進去一點兒。這也是利用人類弱點招徠顧客的方法之一。

正像瑞諾又名爲「離婚城」一般，拉斯維加斯亦可名爲「結婚城」。與賭場併立的就是一種所謂「結婚教堂」（WEDDING CHAPEL）。這種「教堂」商業氣氛甚重，廿四小時「營業」，且只作婚禮之用。從結婚戒指到鮮花可一概包辦。另外市政府的申請結婚許可證處（在西國結婚須領許可證）也是廿四小時辦公。但於平常非辦公時間申請時，則須加倍付手續費。手續非常簡單，只須男女當事人各在申請表上簽名付款後立即可領得。正合乎「願天下有情人皆成眷屬」的說法。


順昌航業有限公司

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型客貨輪時速十八哩有冷氣設備 統艙客房上宿山）
直透：新加坡、庇能
本期一月六日落貨 一月八日開行
下期一月廿三日落貨 一月廿五日開行

華新 M.S. VIRGINIA（泊油蔴地） 即日落貨 廿九日下午開行 直往：西貢、金邊

大華山 M.S. TAIWAHSHAN 一月卅日落貨 二月一日下午開行 直往：曼谷

樂興 M.S. MONICA 二月六日落貨 八日下午開行 直往：西貢、金邊

業興 M.S. REBECCA 二月六日落貨 八日下午開行 直透：曼谷

貴客惠顧請到干諾道西二十四號二樓
本公司接洽事項 電話：H-448026（5線）
接載部：H-445512 客務部：H-441381



聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
電話：五一六〇八一一至七
貨艙部電話總經理 永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈第一〇一一至式室
電話：式三式〇八四至六

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪
一月廿九日到 卅一日開行
往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、經日本、巴拿馬。

PHIL. PRESIDENT QUIRINO
季里諾總統輪
二月十三日到 十五日開行
往：紐約、波士頓、費城、波的摩、經日本、巴拿馬。

DON ANTONIO
唐安東尼輪
二月廿七日到 三月一日開行
往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、經日本、巴拿馬。

由羅省，舊金山，直航快輪

PHIL. PRESIDENT QUIRINO
季里諾總統輪 泊A9浮 一月廿五日抵港

DON ANTONIO
唐安東尼輪 二月式十日由羅省開 二月廿式由舊金山開 式月十日抵港

PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 式月式日抵港



港澳飛翼船有限公司

飛鳴 飛鸞 飛燕 飛翠 飛鳳 飛騰 飛達 飛鴻

即日預售七天來回票

| | 上午班 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 港開 | 八時三十分 | 九時 | 九時三十分 | 十時 | 十時三十分 | 十一時 | 十一時三十分 | 十二時 |
| | 下午班 | | | | | | | |
| | 十二時卅分 | 一時 | 一時三十分 | 二時 | 二時三十分 | 三時 | 三時三十分 | 四時 | 
| | 四時三十分 | 五時 | | | | | | |
| | 上午班 | | | | | | | |
| 澳開 | （週一）七時三十分 | 八時十五分 | 九時三十分 | 十時 | 十時三十分 | 十一時 | 十一時卅分 | 十二時 |
| | 下午班 | | | | | | | |
| | 十二時卅分 | 一時 | 一時三十分 | 二時 | 二時三十分 | 三時 | 三時三十分 | 四時 |
| | 四時三十分 | 五時 | | | | | | |

售票處
香港：上環新碼頭港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：828166
澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二


## 怡和公司時人行踪

紐西蘭唐納基斯有限公司副總經理希斯林，廿四日由雪梨飛抵本港，他此行係與怡和有限公司洽商「經大力」全麗精市場計劃。

關杜，怡和有限公司董事，廿五日乘環球機由東京抵港視察業務。


輪船公司電話
太古 二三〇二一
太古 四三九八九八



MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

協新丸 KYOSHIN MARU 一月廿七日到 廿八日開 往：孟巴沙、坦加、桑給巴爾、達累斯薩拉姆，（並收貨往馬士加、留尼旺島、毛里求斯由石叻轉）。
卑爾根丸 BERGEN MARU 一月廿八日到（不收貨）
松隆丸 SHORYU MARU 一月廿九日到 卅日開 往：石叻、巴生港、庇能、吉大港。
秋葉山丸 AWO BASAN MARU 一月卅日到（不收貨）
夏美安 HERMION 一月卅日到 卅一日開 往：熱那亞、馬賽、巴塞羅那、鹿特丹、（並收貨往德國、巴塞隆拿、漢堡由神戶轉）。
天城山丸 AMAGISAN MARU 一月卅一日到 二月一日開 往：卡拉蚩、克威特、科威特。
莎美娜 SALMELA 二月一日到 即日開往日本
御影山丸 MIKAGESAN MARU 二月二日到 三日開 往：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克。
東峰 EASTERN CAPE 二月三日到 四日開 往：利馬索爾、貝魯特、拉塔基亞、伊斯肯德倫、比雷埃夫斯、塞薩洛尼基、伊斯坦堡、（並收貨往…由神戶轉）。
巴士泰基 BAXTERGATE 二月六日到 即日開往日本
來島丸 KURUSHIMA MARU 二月八日到 九日開往石叻。
榛名山丸 HARUNASAN MARU 二月九日到 十日開 往：羅安達、…
利西非丸 RECIFE MARU 二月廿一日到 廿二日開 往：德班、…
沙加孟道丸 SACRAMENTO MARU 二月廿二日到 廿三日開 往：紐約、費城。（安德斯由神戶轉）
淡路山丸 AWAJISAN MARU 二月廿三日到 廿四日開 往：…
芝加哥丸 CHICAGO MARU 二月廿三日到 廿四日開 往：…
快輪 A VESSEL 二月六日到 七日開 往：…

大阪商船三井船舶株式會社香港支店
恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一


尚有航訊刊在第五張第二頁


印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東美 往 神戶、大阪、名古屋、橫濱。 式月十日收貨 式月三日開行
RAJAH 往 門司、大阪、名古屋、橫濱。 二月十三日收貨 十四日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往 悉尼、墨爾本、… 式月一日收貨 式月三日開行
東雄 往 布里斯本、悉尼、墨爾本。 一月廿八日收貨 一月卅日開行

總經理怡和有限公司啓



怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市，羅省及聖地牙哥。
MONTANA 輪（不經檀香山） 元月廿七日到港收貨 廿八日開行
IDAHO 輪（直航羅省及三藩市） 二月十七日到港收貨開行

往：溫哥華，西雅圖，朗非路及砵蘭
ARIZONA 輪 元月卅日到港收貨二月一日開行
M.M.DANT 輪 二月十八日到港收貨開行
OREGON 輪 二月廿七日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓



ORIENTAL LINE

松鳳丸 M.S. "SHOHO MARU" 元月三十日由日本抵港 元月卅一日開往星架坡
米山丸 M.S. "YONEYAMA MARU" 式月一日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中92至104號德商大廈九〇四室
電話 240552 240572

# 新娘潭一日遊

嶺南　平凡

「嘀嘀！」八時了。「姐姐，慢住。來，給我解釋這篇文，很快的，一會兒，便會完的。」正擬出門的我，就是這樣，便要折回座位，替弟弟的英文。時間是不停溜走的，抬頭看看時鐘，「呀，已是八時三十分。快些，」心中暗想道。好容易，才完成工作，又趕到巴士站，已是八時三十分，不知道是否大個哥，適時九時十五分（比原定時間遲了十分鐘），才跑到集合地點——火車站。車廂來停定，腳已踏到地面，再向前跑，擠進「巴士」，在車廂內，快快擠擠，又加上前面的車輛，擠擠人叢，實是不足爲外人道。

斜路，步過公路，小徑，才「抑到」目的地——新娘潭，一條小瀑布，潺潺的流水，從石縫瀉下，那清白的水聲，柔和的音響，彷彿像個身在優美的旋律中，是那麼的令人陶醉，能不〔illegible〕……

〔illegible〕

# 我願教育兒童

海倫

記得小時候，常和一羣年紀相若的小朋友玩在一起，當大家談下來，都喜歡談論將來自己的志願，有說做醫生，有說做工程師、大商人、教授、藝術家、護士、飛機師……而我也會記得我自己曾說過希望能成爲一個文學工作者，當時大家都是興緻勃勃，滿懷希望，那時大家年紀太小了，大家都希望自己的理想抱負能夠實現，從來沒有想到要達到自己的目的，除了要靠自己的努力外，還須要經過種種的困難，如今想起，那時候未免太幼稚了。

有一次，我和一位同學到一間孤兒院去探望朋友，她是在這間孤兒院負責教導兒童的，就在我到達兒童的時候，就好像覺得自己已恢復了兒童時代，他們的年紀都在三歲至十歲之間的男女孩子，他們有些在嬉戲，有些在玩耍的，而上都充滿了歡樂的笑容，看來他們似乎已忘記了自己是被人遺棄的可憐蟲，我心裏在同情他們，我們都滿懷〔illegible〕……

〔illegible〕

# 戰役

阿佛

「第一次世界大戰揚塵啦！」小息時，一個同學忽然走到我身邊嚷。我抬起頭，看見她那故作神色負重的臉孔，但非常冷淡的問：「爲什麼神經？」她從背後拿出一份紙，放在我的桌面上，口裏煞有介事的說：「戰書」然後就溜開了。

我看了看，笑起來，原來是考試時間表。

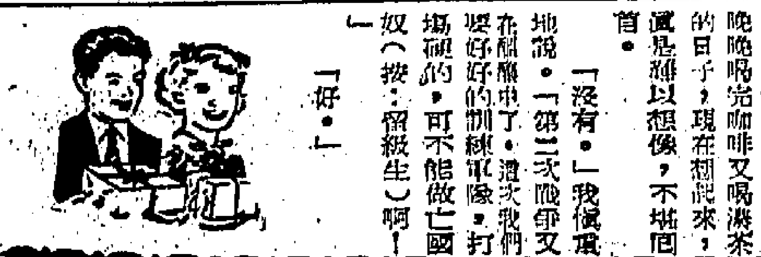
×　×　×

「今早兩科考得怎〔illegible〕……

〔illegible〕

「沒有。」我們笑起來，「第二次戰爭又地說。〔illegible〕

「好。」



# 一週佐食品市道分析

農年尾聯，消費量增，各途來貨充裕，零售價格雞鵝上升，豬牛羊肉企，魚菜略有起伏。

本港主要佐食品市道，由十八日至廿四日止過去一週期間，由於臨近農曆年，各途供應年貨來貨亦多，市面交投暢旺，〔illegible〕

魚蝦類

| 品名 | 一月十八日 | 一月廿四日 | |
|---|---|---|---|
| 黃花 | 五．二〇 | 六．四〇 | 升 |
| 泥斑 | 五．〇〇 | 五．〇〇 | 平 |
| 大蝦 | 一五．〇〇 | 一五．〇〇 | 平 |
| 中蝦 | 八．五〇 | 九．六〇 | 升 |
| 紅三 | 二．六〇 | 二．八〇 | 升 |
| 馬友 | 四．六〇 | 四．六〇 | 平 |
| 紅魚 | 二．六〇 | 二．六〇 | 平 |
| 鮫魚 | 二．八〇 | 二．六〇 | 平 |
| 大白鱠 | 六．八〇 | 七．〇〇 | 升 |
| 英鱠 | 七．六〇 | 八．二〇 | 升 |
| 馬頭 | 三．二〇 | 三．四〇 | 平 |
| 紅立 | 三．八〇 | 三．五〇 | 降 |
| 爭殼 | 一七．〇〇 | 一六．五〇 | 升 |
| 鯇魚 | 五．六〇 | 五．八〇 | 升 |
| 大魚 | 五．〇〇 | 五．五〇 | 升 |
| 鯪魚 | 三．六〇 | 三．六〇 | 平 |

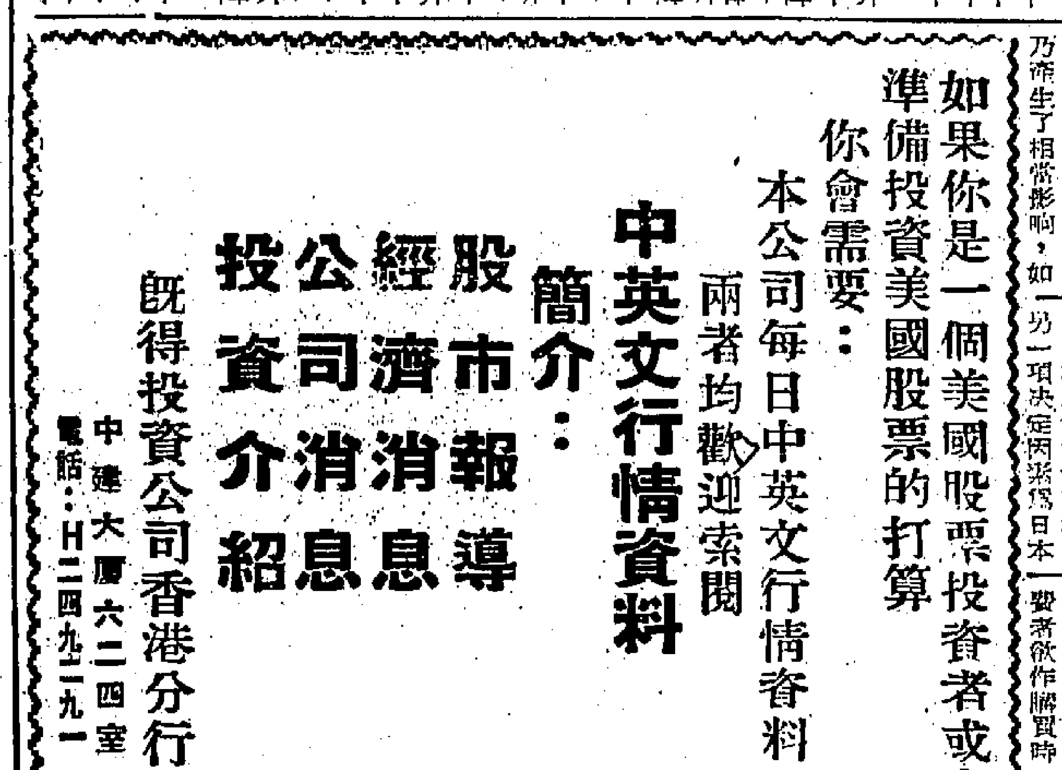
三鳥類

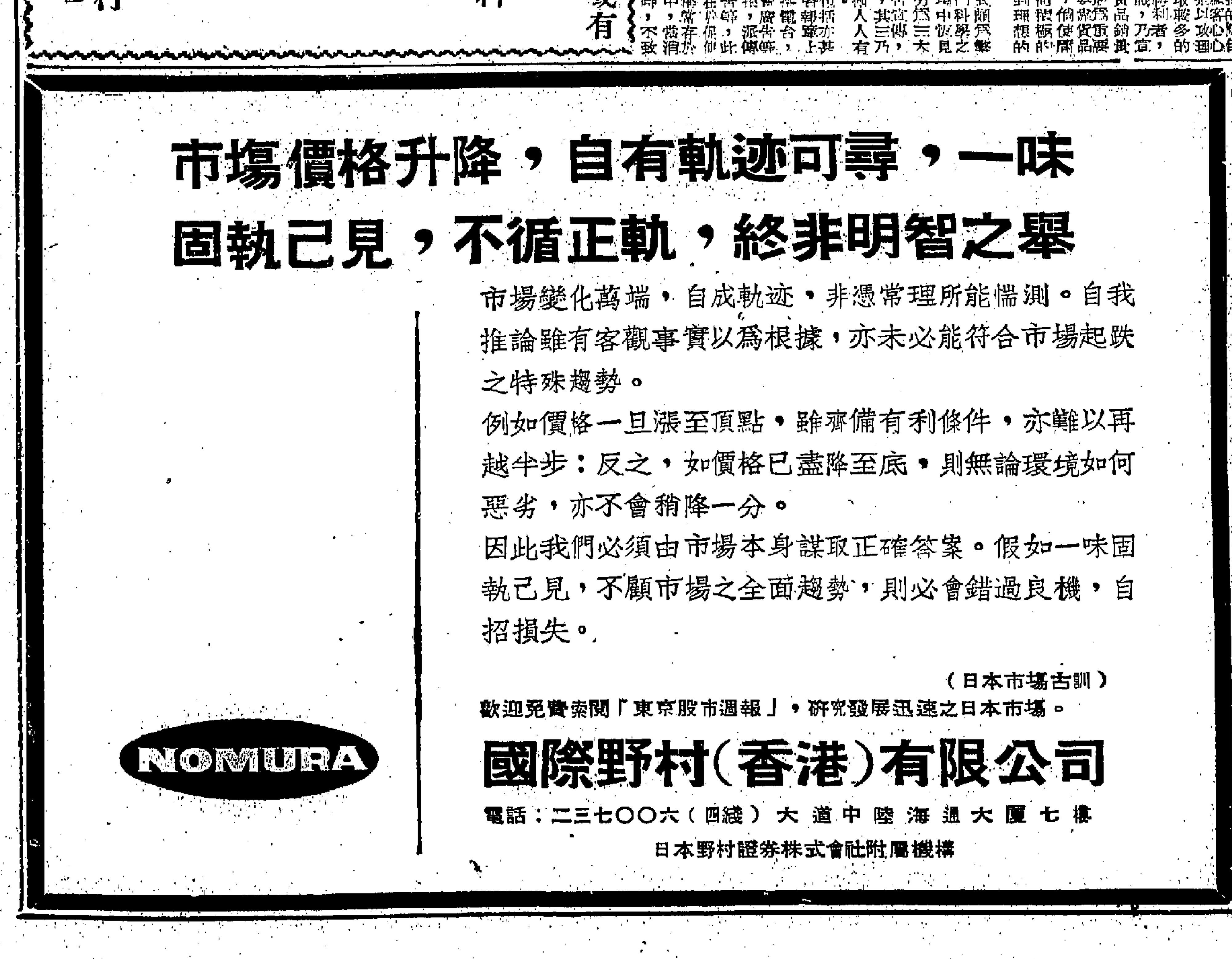
| 品名 | 一月十八日 | 一月廿四日 | |
|---|---|---|---|
| 上雞 | 五．二〇 | 五．五〇 | 升 |
| 龍江雞 | 六．五〇 | 六．八〇 | 升 |
| 鐵雞 | 四．五〇 | 四．八〇 | 升 |
| 谷鴨 | 三．六〇 | 三．六〇 | 平 |
| 米鴨 | 三．八〇 | 三．四〇 | 平 |
| 肥鵝 | 四．八〇 | 五．〇〇 | 降 |

豬類

| 品名 | 一月十八日 | 一月廿四日 | |
|---|---|---|---|
| 上肉 | 四．二〇 | 四．二〇 | 平 |
| 肉眼 | 六．〇〇 | 六．〇〇 | 平 |

〔illegible〕




# 自由世界經濟康復實際表現分析

英國國際收支好轉，美國阻止通貨膨脹收效，黃金問題完全過去，都是喜事，但任何過激行動亦〔illegible〕

非明智。

最近國際的主要經濟新聞，都正顯示自由經濟情況的收效，情況使人興奮，時別是英美兩國在控制通貨膨脹方面的反映的話，自由世界在證明我們的經濟勢必由康復而獲得重新振作的機會，但是，非明智的事情，最使人興奮的是英國國際收支的長期順差，仍在持續的事實。倫敦電訊稱：「英國本週出現另一月一連發表一週四個月的順差數字外，過去四個月（今年一月上半年）初步結算表示英國有形無形貿易順差的數字。英鎊爲外國所購買而經濟前途樂觀，而工業市場反映年頭的投資資金，將會大增」——記者有百分之十。

〔illegible〕

# 回顧一年來的華僑回國投資

投資趨向大型事業，內容結構更爲結實。

〔illegible〕

# 從國際稻米的生產展望貿易市價大勢

〔illegible〕

# 漫談商場的競爭

年宵市開展，商戰呈激烈

〔illegible〕

REFERENCE LIBRARY 25 1970 HALL

# 工人世界

## 勞工賠償新法例實施後
# 工人利益增加
## 局部殘廢賠償額亦提高

今年開始實施的勞工賠償新法例，不但擴大了適用範圍，使爲數更多的人獲得因工作受傷賠償的保障，也擴大了僱員在工作中受傷後所得到的利益。

一名政府發言人於答覆本報記者詢問時說，女傭不但在戶內工作，而且包括在戶外替僱主工作時受傷，均獲勞工賠償，不論僱主是否有購買勞工保險。

### 工人利益增加百分五十

該項新法例是從許多方面擴大了工人所得的利益，總的來說，使工人所得的利益將增加百分之五十。首先是在「定期付款」方面，所謂定期付款，是僱員受傷不能工作期內，僱主應按時給予僱員的賠償，原來法例規定，定期付款應等於受傷工人在該期間內可以獲得本人收入（包括工資、津貼及其他可用金錢的利益在內）的一半，同時規定在計算時，任何工人的收入起碼以五十元論，但亦規定「定期付款」每月總數最高不得超過三百五十元，但新法例規定，定期付款提高至等於工人在該期間應得收入的三分之二，而計算定期付款的最低收入亦提高到二百元，同時將原有的每月最多不得超過三百五十元的限額取消。

工人因工作受傷而致永久局部殘廢喪失謀生能力，他們所得的賠償亦予提高，因爲新例規定多項局部殘廢所損失工作的能力的比例提高。根據修訂的比

### 失去雙手賠償百分之百

例，失去（或者成爲殘廢）一隻手的全部現時作爲喪失全部謀生能力百分之六十五論（原來爲百分之六十），肘至肩的臂部百分之六十二（原來是百分之五十），肘部百分之六十（原來是百分之四十七點五），腕至肘的臂部百分之五十（原來百分之四十五），手腕及五指百分之五十（原來百分之四十二點五），一手的五指百分之四十四（原百分之四十二點五），四指百分之四十五（原百分之三十五）。新例還增加一項，就是凡一耳失聰的作爲失去全部謀生能力百分之七論。其他殘廢部現行規定，（一）兩肢百分之一百，（二）兩手或全部手指百分之一百，（三）兩腳百分之一百，（四）雙目失明百分之一百，（五）全身麻痺百分之一百，（六）永久必須臥床百分之一百，（七）永遠喪失工作能力百分之一百，（八）一手（自肩以下

### 雙目失明賠償百分之百

）百分之六十五，（九）上臂百分之六十二，（十）下臂百分之六十，（十一）肘與腕之間百分之五十，（十二）手腕及指百分之五十，（十三）五手指百分之四十五，（十四）四手指百分之四十，（十五）拇指兩節百分之三十五，一節百分之十，（十六）食指三節百分之十，兩節百分之八，一節百分之四，（十七）中指三節百分之六，兩指百分之四，一節百分之二，（十八）無名指三節百分之五，兩節百分之四，一節百分之二，（十九）尾指三節百分之四，兩節百分之三，一節百分之二，（二十）腳骨：第一或第二（附帶）百分之三，第三、第四或第五（附帶）百分之二，（廿一）上腿百分之七十，下腿百分之四十，（廿二）腳百分之四十，（廿三）腳五指百分之十五，大腳指兩節百分之五，大腳指一節百分之二，其他每一腳指百分之一，（廿四）一目失明百分之三十，（廿四甲）一耳失聰百分之七，（廿五）完全失聰百分之五十。（秀）

## 貨倉工作似易實難
## 品種繁多不容混亂
### 貨如輪轉工友交收要特別小心

在非常的情況之下，貨倉的一交一收的工作，是非常容易辦的。可不是，點明了件數，簽收單可也。同樣的，交付給人客，點明件數，給予對方，放之在「揸打」的背面簽收。一交一收而爲。工作便算完畢。

揸補工作，任誰都會做。但工作程序，是不是如此的順利呢？事實上，有時是如此，但有時工作上的繁雜，如非身歷其境，是不容易體味到其中苦處的。

例一：

**注意**：假如來貨一千包。

**工作**：當然，全數收好貨，

**程序**：正如開頭所說，易做中之至。但是，一千包之只來九百五十件。其餘的有水漬，有破爛，要驗公證才能搬來。這種工作也不難，只要你細心做好，就不會有困難了。

例二：假如，在一千包東西之中，其中嘜頭，牌名，顏色的混雜，這種工作，就比較難了。依例，「嘜頭」就是一種特別的商標，自己的商標，可能收，非同款，非付本埠的貨也不能收。但貨物一經混合，就非來一次「揀嘜」不可。如果，是同一重量，同一色澤，那還好辦。怕的是：重量各有不同，又分紅、黑、黃、白、紫等各色。那就夠你一頭煙了。還有，收貨少還可，收貨一多，既需更大的空位，更需更多熟練的工人幫助。（按：執錯，再抽，皮費便大了）。同時，地方人力供應足還可，否則，就不容易把工作做妥妥。

**交收**：你全力集中去收，但有人客卸貨，要你去交付。

**不能**：一交一收，就令你分

**調錯**：心，特別是在交付的時候，更非萬二分小心不可。給錯了平價貨人，人家會拿回來抽換。若買平價貨，出了貴價貨，他們少理。幸而及時發覺，還可追尋事主，懇托「調正」。若未經發覺，拖下去，到發覺時，人多手腳亂，你不知飾在何方，欲調正也無由，相當於苦瓜炒鴨也。

以上，僅是指一般的物品而言，如果你收受貴重的物品，那就更要小心翼翼，一切要講經驗，講眼光。如果是裝箱內來的，先要察看：鐵皮是否完好，有無彈釘？如果釘皮好，沒有翻釘，照收可也。（必要時衡其重量，相符時才可收）。

**必須**：收桶時，同樣的，先

**眉精**：對麥，後看保險銘，（

**眼企**：俗稱可能）或「雞眼」，是否收失脫？一切完整，照收可也。否則就不能亂收，亂收便會「上身」的，除此而外，旁邊無有生銹，滴出的現象。如果所收的是名貴的片狀物，首先要注意有無擦花，崩角，爆裂，一切要在收單上寫明。這叫做「照收照報」。工作上才夠得上「稱職」。

每一天之中，貨物進出，有如輪轉，每一個時候，對工作都要注意。

你說：這種工作，是易呢？是難呢？當你看過本文之後，自可了解其中的實況了。（建桂）

## 搭棚技工新春休假
## 工會免費供膳四天
### 近日搭棚業工作爆棚技工缺乏

本港搭棚行業，由於時近歲晚，一般裝修棚架增加，並且建築棚架保持大宗，在業工人，目下工作仍極繁旺，技工普遍出現缺乏現象。

### 工作範圍

昨據城多利搭棚業職工總會理事長梁氏指出：搭棚業工作，其範圍除以建築地盤工作爲主外，另有一般臨時棚架，如戲棚，涼蔭棚，及一般裝修棚架等。

一般戲棚，時近歲晚，需搭最見大宗，上述棚架，通常於農曆十二月廿四開始需搭，平均約可維持一星期工作。一般戲棚，除市區有需搭外，郊區戲棚尤見大宗。

### 工價提高

搭棚工業工作，自農曆八月以後，隨着建築行業蓬勃，工作直線上升，工價一再提高。

由於工作充足，工價回增，在業工人，生活極爲穩定。城多利搭棚工會爲迎新歲，及便同業工人散聚，聯絡友情，特定於本年農曆除夕至元月初三，一連四天，在工會開飯，免費招待會員膳食。

### 黃金時代

搭棚行業工人，目前工作，似漸回復早年黃金時代，由於工作蓬勃，近數月來，技工又感缺乏，迄到目前，時近新歲，部份工人間有捐館回鄉，影響所及，目前技工頗感不足。

### 時淡時旺

棚業工人工作，早年確築行業吹淡以來，由於工作清淡，在業工人，每日平均僅七、八成工人獲得工作。在業技工，時受失業之困，至去年初，一般工人，仍未能全部獲得就業，去年五月以後，隨着建築業復甦，在業工人，就業不愁。

### 每工卅元

六月以後至十二月，在業工人，工作紹有「爆棚」之勢，技工首次再度呈現缺乏現象，迄至目前，一般熟練工人，聘請頗感不易。

搭棚業工人目前工價，經先後獲各商號自動提高。去年六月前，散工工價每工約廿元，六月以後，工價漲至廿五元，本月開始，再漲至三十元。

### 建築爲主

有關搭棚工作，目前工作仍以政府地盤爲多，其中有關私人地盤，工作亦甚充足。

過去淡期，工人全年工作，時有其他雜棚作持，目前一般工人，已恢復全面以建築地盤爲主要工作，由於建築蓬勃，工人工作不愁。（行）

## 本港就業總數
## 等於人口四成
### 全港就業員工百六萬
### 僱主約有五萬五千餘

據香港政府年報（一九六八年度）指出：本港就業總數中，有五萬五千三百五十八人爲僱主，另有十三萬六千三百人則從事自己經營的工作。截至去年底止，本港就業總數約共一百六十萬，等於全港人口百分之四十。其中工業工人約佔六十萬，商業工人約佔廿五萬，服務行業約佔卅六萬，交通工人約佔十萬，建築工人約佔九萬五千人。

去年第三季內，本港工廠增加一千二百餘家，就業工人增加二萬四千餘人。由此推算，平均每天增設工廠十四家，平均每天有二百七十人投身工業。

一百五十餘萬職工與五萬餘僱主休戚相依，關係密切，除了配合工業發展，加強勞資合作，實在急不容緩。

## 低薪工友過年
## 必須精打細算
## 歲晚四出撲水
## 實非本身所願

各行業工友們，現正等待着一年一度雙薪之獲得，希望藉此辦年貨，好得準備過年。

在現人社會裏，對過年習俗，相當重視，儘管有新曆的過年，也有聖誕狂歡節，但由於西化氣味太重，總是提不起勁來，就算有錢人家，都是依樣葫蘆，略加點綴便算，因此，如果不加注意的話，根本不覺得有新曆過年這一回事，然而，農曆過年卻大大的不同，儘管今年對燃放爆竹花仍在管制中，不過，誰都府重一年一度的享受與點綴，尤有重於酬貨肯神，佛像徵來年的幸運，因此，無論你經濟環境怎樣，也得作相當鋪張，包括粉飾樓房，佈置傢具，買新衣，著新鞋，備糕餅糖菓，鮮花，及在歲暮與新春求美食，劏雞殺鴨，臘味堆陳，現享用一番。在工友的拮据環境中，對動用金錢實在不易，祇是習俗所趨，不得不巳，不論是來自儲蓄，私蓄或挪借，也得應付一下。

**年……晚**：不過，由於

**雙……糧**：糧不一定有，就以工廠來說，也不一定如此，在這種情形下，不少工友好各自打算，因爲過年之需用高利「標會」以應或求之於「高利貸」者，亦有向親友挪借者，故此，儘管工友在過年的時候笑口吟吟，不少骨子裏生活良苦，這大抵因爲罪人一的緣故，也取義於「吉祥納習俗重視「面子」一利」的預兆，誰都不願露出「孤寒相」。

一般而言，比較有打算的工友們，對過年的用度，總有點準備的，這大都落在工友家庭主婦身上，好比做「臘味會」，即其中之一端。

以往，若干雜貨店有「油糖會」之設，但近年來，由於雜貨物價升降無定，早已取消這項經營，祇剩下「臘味會」一種，參加者每月祇供兩三元至六元，豐儉由人。

**經……濟**：此外，部份職工會，也

**環……境**：有臘味會之設，每月供若干元，則年晚可得價廉實惠的各式臘味若干斤，其辦法與商營的臘味會大同小異，只是由此可以加強工友間的聯絡，尤其深爲。

一般工友過年，動用於欵項頗不少，由於工友平日經濟環境實不寬裕，故無論用的吃的也不算充足，如果要添置起來——樣樣有，不知要動用多少錢，故此，如果平日所獲得月薪，祇是三四百元，一般仍感不足，頗知百物騰貴，在通貨膨脹與收入有限的情形下，過年實在大感不易。

不過，從一般評論中，今年工友購買力要比去年爲強，這是值得引以爲慰的。（燦）

## 受新階級希望
## 改善住屋環境
## 先要獲得安居
## 生活始可安定

如以「唐樓階級」的勞工家庭生活來說，平均起來，每月入息不會超過五百元。以普通「白領階級」來說，平均起來，每家入息亦不會超過七百元。由於開銷項目繁雜，光是租屋、買柴、糴米等已夠頭痛了，何況其他呢？

根據事實顯示，如果你雖然獲得廉租屋或徙置區宇租住的機會，那末，你每日開銷的打算，便不致容易捉得通，因此，目前一般勞工界，誰都爲住屋問題而躭憂，祇要首先解決了住，其他都迎刃而解。

但目前住在新區和平房區的，祇有一百零九萬多，住廉租屋宇的，也不過卅萬左右，願見北人獲得合理居住環境的尚多。「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士盡歡顏」，這眞是社會問題，又是亟待解決的問題。

我們但願勞工生活，能夠逐漸改善，有更多能力付給房租，則市面環境大好，當可住多些勞工界，享受繁華繁榮的，因此，我們除了努力爭取上游，建立事業基礎之外，還寄望於社會繼續安定繁榮，把大家生活全面改善過來。

街邊理髮工人技術也不錯，由於收費較低，吸引不少顧客。

勞資雙方 唇齒相依
唇亡齒寒 不可不知


東城·樂宮·聯邦

今天續映 激底暴露香艷七彩巨片 情挑淑女心 兒童不宜觀看

最後今天 恩羅片司發行天地諜戰彩色片 培影公司榮發驚動間諜七巨 一神探鐵一角 主胆 格力史提芬 主演 大開魔王窟 夜探地獄門 鐵線地獄門 THE LIMBO LINE

東城樂宮明天獻映 惹火艷情彩色七巨片 藏春閣

新華·豪華

今天四場續映 哥倫比亞緊張戰門巨片 十面威風 大場面！大廝殺！ 英傳畢蘭加士打 得意傑作 全部七彩 浴血生死戰 拼死救嬌娃！ 下期獻映 啞女情深 密切注意公映日期

樂聲·新聲

未看速看 最後今天 日本肉彈 眞山知子 主演 東瀛金瓶梅 明天換映 聯美公司特務七彩巨片 門法 險路重重 今天早場 樂聲 密室春光 新聲 烏龍偵探

皇都

合約所限 鐵定最後兩天 今天兩場 七時半 九時 台灣紅星三姊妹陸重參加 寶島精華歌藝團 加演一齣精采黃梅調歌劇 今天更換全新節目 後天獻映 老千王佈大局

港九首輪影院聯合廣告

紐約·大世界·麗宮

麗宮今天五場獻映 緊張刺激片！兒童不宜看！ 黑心殺手勇嬌娃 滅口殺人，摧花施暴！引狼入室，與虎謀皮！

紐約·大世界 五場仍映 瑪麗亞嘉 梅 肉彈艷星 性感色相主演 神女情狂 中年漢，熱情陷！ 邂逅女兒，網中人 身陷街慾，忘舊女 阻難情郎，偷日歡！

下期三院獻映 人人要看 生命的誕生續集

東方·凱聲

滿！今天仍映 羅馬之戀 3 COINS IN THE FOUNTAIN 艷麗七彩 新來巨片印本全新

一世界一流標準設備超級光聲聽之娛 EMPRESS 彌敦道麗聲戲院 凱聲

京都·大華·金冠

今天五場 松竹公司冶艷奇片 東瀛金瓶梅 眞山知子 大膽性感出色演出 不宜兒童

今最後 安東尼巴薩度 歐洲西部片 全部七彩闊幕 TWICE A JUDAS 奪魄神鎗 神槍無敵！以一殺百！

明天三院聯映 聯警浴血匪巨片 亡命街頭 羅拔伯傑作

普慶·珠江

今天續映 飛龍公司出品彩色鉅片 秋雨春心 馮寶寶 方輝 江濤 張活游 主演

今天獻映 鳳凰公司出品彩色鉅片 亂點鴛鴦 傅奇 朱虹 主演

總統·快樂

總統四場 快樂五場 加映午夜12點 大華公司歌唱人色彩巨片 淚的小花 THE LITTLE FLOWERS IN TEARS 關山 李芷麟 陳芬蘭 聯合主演 柯俊雄 客串主演 愛的風暴，永銘心坎！歌的動聽，到處可聞！ 後晚九點半先映：妙女郎 哥倫比亞七彩片！

皇后·文華·國華

今天五場獻映 輿論好評 狂滿 文華 戰爭慘烈！喪胆驚魂！ 空戰游擊戰特務戰爆破戰 亨利施路華 零點攻擊 全部火爆動作 七彩

麗聲·京華·皇宮

第四週 十二點半 三點正 六點正 九點正 聯美正牌鐵金剛第六部 佐治拉辛比 鐵金剛勇破雪山堡 ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE

今天五場 松竹香艷鉅片 東瀛金瓶梅 眞山知子

利舞臺·海運

今天四場請早 南國發行七彩巨片 中文字幕 女金剛血戰天魔黨 DANGER GIRLS 娘子軍三點上陣勇武不讓鬚眉 米亞米海浴風光春色引人入勝

# 中學位更不足

## 放寬升中試考生數字限制後

### 六七年至六九年　升中試可供分配用之中學額共增加二千二百七十九個　而考生則每年增加數千　今年考生可能達五萬之數　而可供分派之學位僅一萬五千名左右

（特訊）一九七〇年度升中考試將於五月初舉行，參加是項考試的小學畢業生四萬五千至五萬名。由於今年開始取消一向實行的考生數字限制，全部應屆小學畢業生均可參加，乃使今年升中試考生實破以往紀錄，可能逾五萬名之衆。

由於考生數字有較大之增加，勢必形成更猛烈的競爭，近三年來考生每年都超過三萬名，去年則近四萬名，以下乃三年來學額分配情形：

一九六七年共有一萬零四十五名考生獲派學位，另有一千零三十五名獲派資用中學及新界中學學位。總數爲一萬一千零八十八名。

一九六八年共有一萬二千五百四十一名獲派學位，其中一萬零四百六十一名獲派官立，津貼補助中學及私立受助學位，一千零八十名獲派資用中學及新界中學學位。

一九六九年共有一萬三千三百六十七名考生獲派學位，其中一萬二千一百五十五名獲派官津補助中學及私立受助學位，而一千二百一十二名獲派資用中學及新界中學學位。

根據以上數字，三年內升中試可分配學位增加共二千二百七十九個，平均每年僅七百餘個，足見學位增加之緩慢。但與此相反，小學生卻年以萬計增加，升中試之考生亦每年增加數千。在這情形之下，一方面是小學生的急遽增加，另方面則是可分配中學學位的緩慢增加，其比率越距越遠，結果，只有使更多小學畢業生未能獲得學位，而需要在私立學校尋求升學或就業或乘機從工。

政府對於供應中學學位之主要政策，爲對百分之十五至二十的升中試考生供應官立，補助或津貼中學學位，此外，尚有幾乎同等數目的私立受助學位及資用中學學位供應。

因此，在今年升中試之五萬名考生中，預料將有一萬四千至一萬五千名考生可獲得學位，而大部份的考生會被淘汰出局，自行務求升學之途。（南）

## 中大本年入學資格試　時間表經編定

### 四月二十日至廿八日在各特定試場舉行　考生選考不得超過七科　中、英文及其他三科及格即視爲已取得入學申請資格

（特訊）香港中文大學一九七〇年入學資格考試，定今年四月二十日至廿八日在各特定試場舉行，學生參加此項考試之報名手續，經於本月十五日截止，除屬有特殊情形，經該大學考試委員會核准者外，（在本週末（卅一日）前辦理報名手續外），概不受理。

目前，關于此項考試之各種籌備事宜，正由有關當局加緊進行，該一九七〇年度入學資格考試時間表，現亦經編定並公佈如下：

四月二十日（星期一）：上午九時至十二時：普通數學，下午二時至五時：中國歷史。

四月廿二日（星期三）：上午九時至十一時：中文，下午二時至五時：地理。

四月廿三日（星期四）：上午九時至十二時：英文，下午二時至五時：生物。

四月廿四日（星期五）：上午九時至十二時：化學，下午二時至五時：歷史。

四月廿五日（星期六）：上午九時至十二時：物理，下午二時至五時：經濟與公共事務。

四月廿七日（星期一）：上午九時至十二時：高級數學，下午二時至四時：美術（一）。

四月廿八日（星期二）：上午九時至十二時：美術（二），下午二時至四時：美術（三）。

依照中文大學規定，考生在以上各科目中，選考不得超過七科。數學分高級數學及普通數學兩種，考生得同時選考，惟如均獲及格亦祇能計高級數學之成績，經濟與公共事務一科，係本年度修訂之新訂考試課程，考試時間爲三小時，其範圍第一部」—經濟，包括價格制度之功能，國民所得與生活之概念，價格之本質功能，國際貿易與外匯，市場等等。○第二部」—公共事務，則包括公共事務之範疇，香港之地理與人口，人民與政府間之基本關係，香港之政府發展，國家收入與賦稅，聯合國機構及其專業組織與地區辦事處等等。考生在同一次考試中，如考獲中文，英文及其他三科及格，即可符合該大學入學試及格標準，取得申請入學的資格。

至於本屆考試的試場安排方面，則尚待報考人數計妥後方能決定。今年中文大學舉行此項考試將爲第七屆，由於該校成立後各方面正年比年發展，因此，一般預計本屆考生人數比上屆爲多。（成）

## 台灣中華函校港校友會　選出第一屆理事

### 張達良余薇顏陳錫願榮膺首長

（港訊）台灣中華函授學校香港校友會，前（廿四）日下午五時，假旺角砵蘭街金風飯店舉行首次會員大會，出席百餘人。首由張達良致開會詞，繼由陳錫願報告籌備經過及宣讀註冊章程全文，余薇顏報告財務近況，旋即討論提案，由莫泉珍，鄭達明，曹飛鵬，余薇怡主持，議決要案如次：（甲）確定每年三月廿九日爲該會成立紀念日。（乙）敦聘顧問，彭翠球，陳清文，黃乾，劉瑞生，鄧飛鵬六位先生爲該會當然會長。（丙）設立復興中華文化運動小組。（丁）該會發起人爲永遠理事，並爲將來註冊有限公司負責註冊人。（戊）確定本年三月卅一日舉行成立暨首屆理事宣誓就職典禮。（己）呼籲各同學自由樂助母校鄉寄講義費用。（庚）成立聯誼會所小組，以會所開辦幼稚園。

討論完畢，隨即選出理事長張達良，副理事長余薇顏，陳錫願，總務主任余薇怡，副曾醒明，財務許斌亭，副萬寶玉，關林紹謀，秘書鄧啓楠，副馮永棠，侯基坤，福利陳有榮，副廖佳玲，鄭達明，文教陳錦波，副區鐵剛，李明明，康樂陳顯中，副顧美顏，李定佳，公共關係莫泉珍，副關伯雄，吳熾根，調查譚卓標，稽核曹飛鵬，副羅秉光，張志忠，副鍾錦蓮，常務：馮培霖，歐陽偉父，吳鈞，徐偉文，周恒傷，泰光，黃兆光，林惠，余學聯誼陳守義，副李國標，龔漢明，黃勵初，龔務會計黃能，龔務英文秘書關俠農，楊志張文秘書鄭林光，最後叙餐聯歡，梁金鳳飯店主人報效全場啤酒，氣氛融洽，至十時半分散會。

## 談政制學制與人事問題

對於許多教育上的大問題，華僑日報「教育一週」專欄都曾加以談論，社會人士與讀者也曾紛紛在報上發表他們的意見。剩下來的，就是當局特別是負責教育司署主管的細心考慮和考慮如何去施行，使能有益於社會大衆。因此，筆者希望能在一個稍後的時間，再將過去提出的問題加以分析和檢討，看看在這兩年之間，當局曾經考慮過一些甚麼問題；有那些問題需要修正；那些問題需要提出來給社會人士再參考。也希望能給負責教育當局的以時間，來決定那些問題是可以施行，那些問題已超越了它的權限，而是已研究清楚，可加以修正和立即處理的。在只有這樣，纔算真正是一個「建設性」的言論。筆者也希望能把合理的提議，通過他們的研討和會議，加以詳細的研討，然後做成一個「建設性」的言論。筆者相信在民主氣氛趨勢之下，縱然是在一個殖民地的政制下，也似乎不能不顧到本港社會的大多數居民的利益問題，則今後的社會與教育的前途，自然能向前邁進一步。這纔是真正的一九七〇年的展望。

除了以上所討論的教育問題外，筆者想在檢討這些問題之前，和讀者先談談政制，學制和人事問題。因爲筆者認爲：這三個問題，都是解決一切教育問題的先決條件。如果這三個問題不能解決，則一切所謂「教育的改革」，不過是紙上談兵，充其量不過是一種教育上的理論，所得的效果，最多也不過是「頭痛醫頭」、「腳痛醫腳」而已。

關於政制問題，有人說：「香港的地理，和政治環境特殊，政制是不可能改變的」，也有人說：「中國民族性特殊，只適於「賢人政治」，不適宜民主制度的」。這兩種說法，平心而論，都有一部份道理。但另一種人則說：「香港目前是一種「最優良」的殖民地制度，似乎毋須改變」。則筆者認爲是一種詭辯的說法。對於第一個意見，筆者認爲：「香港的地理和政治環境特殊，不可能「獨立」是合理的。不可能「改變」」，卻是一種特權人物的口吻。中國古代的經典說：「苟日新，日日新，又日新。」這一句話，充分說明只有經常「修正」的一切制度，總可以適應環境的需要，香港由一個四五十萬人口的商港而成一個四百多萬人口的都市，由十九世紀初的落後時代的古舊思想轉變成二十世紀末期的「新潮」思想，怎樣可以說「不可能改變」呢？問題只是怎樣的「改變」而已。至於第二個問題，是有關中國文化與民族性的問題，只要我們看一看中國文化傳統最爲濃厚及保守的新加坡政府，就可以知道眞正的，尤其是新一代的中國人，是否只適合於「賢人政府」還是「民主政治」了。至於第三個問題，筆者認爲：提出這些意見的人，如果不是學「開玩笑」的話，就是連一點社會科學的常識也沒有，[illegible]「殖民地」這個名詞的「解釋」也不清楚，似乎應該再到「牛津」或「劍橋」讀書，然後才做事也不遲。

由於學制問題和政制問題有密切的關係，因此一切教育問題的解決均有待於政制問題的澄清。筆者曾於去年四月的「談教育立法和諮詢機構」一文中說：「筆者認爲：要解決當前的教育問題，必須先要確立民主的教育方式、目標和政策。而確立民主的教育方式、目標和政策，則和不能不說到香港的「教育立法問題」。」筆者曾經說過：「香港目前主要的教育立法有「一九五二年教育則例」和其後的「專上學校註冊條例」，而條例的內容，只是一種管制學校建築物、教師和校董註冊的條文。對於學制、教學目標、課程、設備等，則籠統地以「教育司的意見」爲標準。而所謂「教育司的意見」，實際上只是一切初級視學人員的意見。甚至只用口述而不用書面提出。這種「含糊不清」的制度，自然是由於立法上的不健全所致。例如辦理小學，並沒有詳細的小學立法。無論小學教育目標、課程、設備、學生作業和時間分配、教師的工作範圍，都沒有專爲小學而訂定的法例。同樣的情形，在中學、職業學校、專上學校等都並沒有詳盡的立法，以致校長和教師往往無所適從。如果教育只是爲了考試和死讀課本，則目前的情形還可以敷衍塞責；如果教育是需要有一個明確的目標，特別是對民主教育方式的推行，則目前的教育立法是遠遠落後的。」難怪教師們都表現出不耐煩和相當的不滿意，這不但損害了教師和上一代和成年人的威信，當然，對政府的威信也一點沒有好處。最近，教育司簡乃強在一間中學畢業禮上表示：「家長及教師與青年人之間的隔膜，爲七〇年代的嚴重問題。」然而，教育司不知道有沒有想到這個問題的解決，單靠家長和教師的力量是否可能做到呢？

第二是學制問題：自從一九六三年馬殊齊遜報告書開始，香港的「改制」報告書愈來愈多，「官方的」、「半官方的」、「民間的」，似乎弄得人「頭昏腦脹」，「無所適從」。於是有些人說：「學制不必改變了，現在不是甚好嗎？」有些人說：「學制必須再三考慮，纔能穩健地加以修改，學制好是慢慢來。」對於第一種言論，有好處的人自然是出於他們的目前的利益。[illegible]

[illegible]

纔能產生適合這種制度的人才，只有公正賢明的社會所產生的人才，纔能眞正爲社會服務，而貪汚腐化的社會，最多祇能培養貪汚腐化的「人才」而已」。這兩種說法，筆者認爲都有部份的道理。但是，如果說專制獨裁的社會不能產生民主法治的人才，則爲甚麼法國在專制時代會產生「盧騷」和「孟德斯鳩」？雖然，在一個不合理的社會所產生的人才，往往成爲「反叛者」而不是所謂「建設者」而眞正有朝氣的社會，當然可以使大多數人都能成爲社會的「有用的人才」。環境的壓力當然可以使到大多數的人屈服，而卻不能使「眞正的人才」屈服。這可以說明「科學家」「政治家」和「發明家」，甚至「革命家」都往往是幾經艱苦然後有成就的原故。同時也可以說明爲政者的「得人者昌，失人者亡」的道理。筆者認爲：制度與人事，在一件事情的效果而言，同等重要，但是從遠大的眼光而言，則制度的建立自然較人事更爲重要。所謂「人存政舉，人亡政息」。然而從制度的維持，執行與改革，則必須要有堅強而有魄力的領導人物和公正賢明的人事制度，否則，「上有好者，下必有甚焉」、「上行下效」。則無論如何優良的制度，都會被一些庸碌無能，貪婪腐化的上層人物破壞無遺。由於「香港的地理，政治和中國人的文化及民族性的特殊」，人事問題在這環境中更爲重要。因此，怎樣去找尋眞正的「人才」，怎樣去培養公正賢明的「下一代」，是今天教育問題中應最優先解決的問題。根據報上所載：一九六九年青年犯罪的數字，佔全部犯罪者的百分之六十以上。香港的教育，似乎在面臨挑戰，筆者頗懷疑，如果不改革教育的內容和制度，單靠警察的力量，在今後十年中，能否維持社會的安定。況且，所謂「人才」，如果不能成爲社會的「建設者」，往往會成爲「反叛者」，「殷鑒不遠」，筆者希望目前享有特權的人細心想想，對於「政制」、「學制」及「人事問題」，今後應該怎樣去做，才能使所謂「香港表現出一片繁榮與安定」眞的能維持下去。

最後，筆者想用一段最近一位學者的說話，作爲本文的結束，並且可爲教育司在某中學畢業禮上的致詞作一註解。他說：「儘就上一代的理性，不能說服下一代，不能解決上下代的對立問題。但在落後地區，在教育上對下一代負責的上一代，就我們所及，幾乎缺乏理性，而只有在爭[illegible]吹、騙、奸、狡的一套技巧。於是多數的上一代，爲了滿足自己在政治、經濟、信仰、文化上的橫決無限的慾望，便常用[illegible]把下一代[illegible]，換言之，即是存心犧牲下一代來增加上一代的[illegible]

## 1970年中文中學會考試題預習專欄

英文書院主編

### 中文科　（十一）

#### 張衡傳（節錄）　後漢書

上期誤植

（五）柳宗元——宗誤中
而加以發揮——加誤如
（六）試解釋——解誤釋
（七）自己比不上別人的地方——誤入字

（一）試略述後漢書的體裁，內容，作者。
答：後漢書，屬於斷代史，與史記，前漢書，三國志，同稱四史。全書共一百二十卷，內容分爲帝后紀，志，列傳三大部門，起自東漢光武帝建武元年，訖於獻帝建安二十五年，（公元25年至220年）前後共二百九十五年的史事。
作者范曄，字蔚宗，南朝順陽人，宋武帝時，官丞相掾，元嘉元年，遷宣城太守。刪定各家後漢書爲一家一作。後以謀擁立彭城王，事敗被殺，四十八歲。
本篇乃從後漢書列傳中之第四十九篇節錄。

（二）張衡在科學上有什麼成就？
答1.渾天儀：渾天儀乃銅製的觀察天象的儀器，此器分爲內外數層，皆能轉動，上刻赤道，黃道，南北極，二十四氣，二十八宿（讀如秀）日，月和其他天文現象，並利用滴漏水力，使之徐徐轉動，用以表現日月星辰按時運行的狀態。根據張衡渾天儀圖注中說：「渾天如雞子，天體圓如彈丸，地如雞子中黃，孤居於內，天大而地小………周旋無端，其形渾渾，故曰渾天也。」
2.候風地動儀：候風地動儀，乃銅製的探測地震的儀器，即今日之地震計。現引篇中詞句作爲例證：「以精銅鑄成，員徑八尺，合蓋隆起，形似酒尊，飾以篆文山龜鳥獸之形，中　有都柱，傍行八道，施關發機，外有八龍，首銜銅丸，下有蟾蜍，張口承之。其牙機巧制，皆隱在尊中，覆蓋周密無際，如有地動，尊則振龍，機發吐丸，而蟾蜍銜之，振聲激揚，伺者因此覺知，雖一龍發機，而七首不動，尋其方面，乃知震之所在。」

（三）張衡反對讖緯之學，其原因，論據何在？
答：1.原因：西漢末年，哀平之世，外戚弄權，政治腐敗到了極點，儒者們，因應時勢，希望博取名位，於是不惜 昧世俗，僞造出一些預言的文學，他們以爲既有六經，便應該有「緯」，「緯」不可少，於是自僞造。「緯」既可造，則亦可以造成預言的「讖」，從此「讖」，「緯」之書，紛雜而出，學者趨之若鶩，東漢時，明如光武，明，章二帝，也一樣篤信其說。張衡是一個科學家，他具有精密的心思，靈巧的腦筋，像這種無稽荒唐的預言「讖」書，他是決不與兩立的，所以他便舉出了確實的證據，上奏章請皇帝把它禁絕。
2.論據：張衡以爲圖緯虛妄，非聖人之法，乃找到了強有力的證據，逐點來指摘「讖緯」的虛僞，在他的奏疏之中，可分爲下列幾點。
A、興亡不知：「自漢取秦，用兵力戰，功成業遂，可謂大事，當此之時，莫或稱讖。王莽篡位，漢世大禍，八十篇何爲不戒。」
B、羣述不載：「夏侯勝，眭孟之徒，以道術立名，其所述著，無讖一言。」
「劉向父子，領校秘書，閱定九流，亦無讖錄。」
C、「經」證「讖」之錯誤：「尚書：堯使鯀理洪水，九載績用不成，鯀則殛死，禹乃嗣興。而春秋讖云：「共工理水。」」
D、「讖」書之互相矛盾：「凡「讖」皆言黃帝伐蚩尤，而「詩讖」獨以爲蚩尤敗，然後堯受命。」
E、人事記載之錯誤：「春秋元命包中，有公輸般與墨翟，事見戰國，非春秋也。」
F、地名記載之錯誤：「又言別有益州，益州之置，在於漢世。」
G、證實圖讖起於成，哀之後：「其名三輔諸陵，世數可知，至於圖中，訖於成帝。」
H、大略抽摘錯誤：「侍中賈逵，摘讖互異三十餘事，諸言讖者，皆不能說。」

（四）關於張衡立身處世的態度，試從課文中引例，並加以論述之。
答：張衡立身處世的態度，可分爲三方面，茲分述如下：
1.好學：張衡性好學，但他不是讀死書，他主張書本與實行並重，「遊於三輔」就是到當時經濟，文化集中的中心地區，作實地考察。「觀太學」，就是入校讀書，做進一步的研究工作，如是「努力」，「踏實」共行，所以能「通五經」，「貫六藝」，終於成爲科學家，文學家，而且知識不爲書本所限制，乃能發揮自己的創造力。
2.自守：張衡品格清高，淡泊自甘，所以「雖才高於世，而無驕尚之情，常從容淡靜不好交接俗人」。「舉孝廉不行，連辟公府不就。」不爲利欲所蔽，則神志清明。不驕矜自滿，則學問日進不已，所以他那樣淡的生活態度，對他的成就是影響很大的。
3.處事：張衡處事，態度認眞非常。他搜集證據，指摘讖緯的錯誤。爲河間相時，「衡下車，治威嚴，整法度，陰知姦黨名姓，一時收禽，上下肅然，稱爲政理。」
綜括上列三項來說，好學不倦而實踐，立身淡泊而謙抑，處事謹慎而認眞。這些都值得作爲我們的模範的。

（五）試簡述本篇主旨，各段大要。
答：本篇主旨，敘述張衡在科學上的貢獻，文學上的成就，政治上的表現，道德上的操守，使後人認識前人創造能力的偉大，爲學立身，處世的認眞，以資自勉。
全篇分爲七段：首段敘張衡的身世。次段寫衡的品行和智慧。三段：發明候風地動儀。四段，上表反對讖緯之學。五段：述衡爲宦官所讒，作思玄賦以寄意。六段：爲河間相之政績。七段：作品的介紹。

（六）解釋下列三個問題
答：歷史：乃記載人類實際生活發展過程的書籍。梁任公說：「史者，記述人類社會，活動之體相，校其總成積，求得其因果關係，以爲現代人之資鑑者也。」史書分爲「記傳」，「斷代」，「編年」三種體裁。
2.何謂傳？
答：傳，傳也，自司馬遷作史記，分爲「本紀」，「世家」「列傳」，乃有「列傳之稱。後世史學家都以爲模範。史記伯夷傳索隱：「敘列人臣事跡，令可傳於後世，故曰列傳。」本篇乃屬於列傳體之傳記文（傳記文：是專指記述個人事迹之文字，四庫全書史部有傳記類。）
3.何謂讖緯學？
答：讖緯：乃西漢末期所興起之預言文字。四庫提要云：「讖者，詭爲隱語，預決吉凶。緯者，經之支流，衍及旁義，非一類也」。

（七）詞語解釋
1.世爲著姓
釋詞：著姓：世家大族。
全句謂累世爲世家大姓也。
2.莫不踰侈
釋詞：侈：奢侈。
全句謂生活奢侈過分也。
3.精思傅會
釋詞：傅會：同附會。
全句謂精細構思，連貫文理，使文字情理融爲一體。
4.遂乃研覈陰陽，妙盡璇璣之正。
釋詞：覈：考驗以求其實。璇同璿。美玉璣：衡也。俱爲玉飾。
全句謂考究陰陽之理，製造天文儀器，極盡其妙用，而無有偏差。
5.情僞較然，莫之糾禁。
釋詞：較：明顯。糾：正之也。
全句謂其情之詐，顯然可見，而竟不加以糾正而禁止之也。
6.則朱紫無所眩。
釋詞：朱紫：顏色。眩：眼花。
全句謂雖色不侵犯正色，眼睛亦會清亮起來也。

## 職位少求職者多　中學畢業生求職難

### 另一原因則爲在校所學　多而不精　難以應付實際情況需要　關心者歸咎於教育制度不良

（特訊）每年暑假期間，中學畢業生在社會上找尋職業者，爲數甚多，且每年均有增加，此種畢業生求職困難，同時亦使到一般僱主，在錄用職員時，作更嚴格之選擇；而中學畢業生求職之困難，將隨著加劇。而消息透露，需要一個普通職位，其所需資格只是中學畢業程度，但一經公開徵求，往往有不少具有大學畢業資格之人士，前往應徵。在此形勢下，只有中學畢業資格者，不被錄用，自是無須再言。因此，中學畢業生就業前途，實極爲渺茫。

關心人士表示：中學畢業生就業情況悲觀，大部份原因來自他們在校所學各項功課，多而不精，每項只是略通「皮毛」，尚未能運用自如，在求職方面，處於下風。

關心人士又表示：上述原因皆在於香港教育制度之不良結果。許多中學均分爲上下午班制度，以半日時間去接受多種不同科目，學科之多，簡直無法使人能全部領略，更談不上熟習與把握知識。祇是放學以後自修。所以許多中學生亦感到難以使中學會考及格，在應用時感覺到在校所學，實不足以應用。

關心人士希望：爲協助中學畢業生求職，給予機會，有關方面能考慮到將文法中學之課程略予修改，對於有等較不重要之科目，將授課節數減少，而實重教授具有重要性之科目，例如中文類科目，使學生熟習運用，俾他日於就業時，有較好之資格，以配合就業上之需要。（南）

## 微波

罪惡。長此下去，上下代間的表面穩定情形，未嘗不會於一夜之間，變爲不可測度的後果。司馬遷在「史記」中，常常流露出因果報應的觀念，「漢書」、「後漢書」，也受其影響。這並非由於宗教的迷信，而是通過歷史之流中所發現的人類行爲所有的反應。因此，我誠切希望上一代的人，不能爲了自己便對下一代作政治、經濟、信仰、學術上的欺詐，而應誠必誠意地爲下一代着想，忠實於下一代。」

尚有教育消息刊在第六張第三頁請讀者注意


# 西南中英文中學

## 西區正校灣仔分校招插班生

學　級：英文部—F.1至F.4　P.1至P.6　中文部—中一至中四，小一至小六各年級
考　期：一月廿四日（星期六）下午二時
校　址：正校—香港西營盤薄扶林道水街廿五號　電話—四六八七五〇
分校—灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）　電話—七二七二二一
監督　譚永成　校長　張海清

九龍總商會英文中學夜中學　聯合招生

班　級：日校——F.1—F.4及F.6（文理科高初級）插班生　夜校——F.1—F.5（會考預備班）
報名日期：一月廿六至卅日（正午十二時止）（一月廿六至廿九日晚上七時至九時照常辦公）
入學試日期：一月卅一日（星期六）下午二時（夜校考生得申請在二月二日晚上七時考試）
考試學科：英文　數學　（中六考生免試）
校　址：九龍何文田自由道二號　簡章備索
校監　謝伯昌　周　載

尖沙咀易通英專（日夜校）新班招生

班　　級：P.B（P.4）至 SENIOR ADVANCED（會考預備班）
報名日期：即日起
入學試日期：校內公佈
開課日期：二月二日
校　　址：尖沙咀金馬倫道金馬倫里2—6號
電　　話：K 661804　簡章備索
監督：王幸利　校長：關　懷

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：二月一日　電話K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長　鄺文熾

仁伯中學

班級：F.1至F.4
報名：即日開始
校址：北角糖圍（巴士公司直上）
電話：H七〇二六一五
凡清貧或成績優良者得申請「陳氏助學金」

善基中學招寄宿生

附設小學章程電索即寄
校　址：新界洪水橋丹桂村十二號
本校電話：〇——七六〇三三四
香港詢問電話：四五五五九九

香港商業專科學校

二月份新班通告

選　　科：英文會計簿記　個人秘書學　別文速記　打字　商業信札　電動打字　中文會計簿記
進修科：英語會話　商業英文　進出口文件及計價　銀行押匯　珠算
各班課程均按照英國著名學會標準
詳細章程及上課時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　H231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓　H772970
北角英皇道一二九號二樓　H781914
油蔴地彌敦道五〇一號二樓　K854392
尖沙咀山林道四號三樓　K671353
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下　H447121

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

招早、午、夜各班新生　各校新學期二月二日開課
班別：1.初學班至會考班全部新班
2.英國劍橋大學英語文憑班（本校上屆考生佔百份之八十五及格）
時間：上午班：第一組8.20—10.20　第二組10.30—12.30
下午班：2.00—4.00
夜　班：第一組7.10—9.10　第二組：九時工餘夜班
校址：第一校(日夜校)：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上百樂門戲院斜對面）
第二校(夜　校)：土瓜灣九龍城道175—177號全座（九龍茶樓對面）
第三校(日夜校)：旺角太子道157號三樓。（彌敦道口）

REFERENCE LIBRARY



# 1970英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

## 中史科（十三）

### （廿五）續魏晉時代預習題解答

甲、選擇題——

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (11) | A. | (16) | B. | (21) | A. |
| (12) | M. | (17) | M. | (22) | O. |
| (13) | D. | (18) | A. | (23) | B. |
| (14) | A. | (19) | Q. | (24) | Q. |
| (15) | M. | (20) | B. | (25) | C. |

乙、問答題——

(1) 試言北魏漢化之措施及其對民族融合之關係。

答：北魏孝文帝仰慕漢族文化，且有「大一統」的思想。故於公元四九三年大舉伐齊後，即遷都洛陽，並大規模的推行其漢化運動，重要措施如下：

一、禁穿胡服：臣民均須穿著漢人衣冠。
二、禁說胡語：凡三十歲以下者均須屏絕鮮卑語。
三、改變度量：尺斗均依漢制。
四、推廣教育：於洛陽廣設學校，並徵天下遺書，以充秘閣。
五、禁止歸葬：凡遷居洛陽的鮮卑人，死後即葬於此。南遷者均須改換籍貫。
六、改變姓氏：將拓跋氏改為元氏，其他功臣舊族亦改漢姓。
七、獎勵通婚：鼓勵王室與漢女通婚。
八、其他方面：刑法和賦稅制度亦依漢制。

北魏孝文帝的漢化運動，使中華民族又一次大結合，同時使得鮮卑人的文化、生活水準大為提高，然而在另一方面，卻使他們沾染了不少漢人的奢侈，文弱的陋習。

(2) 試簡述魏晉南北朝「門第制度」形成之經過及其對社會之影響。

答：魏文帝黃初元年，採納吏部尚書陳羣之議，創立「九品官人」法，以為鑑定人才的標準，晉、南北朝皆因之，至隋開皇中始廢。

九品中正制原為針對漢末，東士人流動性大，不能仿依以前之選舉法，乃改用此制。初以為如此品第便能人盡其才，詎不知任中正官者，本身均屬當地世家大族中人。以其一己之見，評定人才，往往任意高下，遂造成「上品無寒門，下品無世族」的現象。這種牢不可破的門第觀念，非特在政治上享受特權，即使在社會上的際遇也有很大的差異。其對當時社會之影響，約有下列數端：㊀政治腐敗，㊁貧富不均，㊂風氣奢侈，㊃階級對立。

(3) 略述清談風氣形成之原因及其發展之經過。

答：清談風氣形成之原因有二：

㊀魏晉之後，世變日亟，生靈塗炭，一些消極的知識份子眼見大局無可挽救，為了明哲保身計，遂轉向逃避現實之途，爭相修談老、莊、周易，不問世事，以求心靈上之慰藉。

㊁南北朝佛道盛行，禮教解放，由是崇尚清談之風大盛。

首倡清談者為曹魏時代的何晏、王弼，繼之有晉代的嵇康、阮咸、阮籍、山濤、向秀、王戎、劉伶等「竹林七賢」，縱酒佯狂，空談玄理，一時清談之風大盛。降及梁朝，更以周易、老子及莊子，合稱「三玄」，與史學、文學、儒學並稱「四學」，為士子必修的課程。

### （廿六）隋代預習題

甲、試從下列各題之五項答案中，選出正確答案，將其英文字母填於左邊括弧內：

(1) 北周末主靜帝時，集軍政大權於一身而終篡位自立，改國號為隋者為：
A. 楊勇
B. 楊廣
C. 楊堅
D. 楊忠
E. 楊諒
(　)

(2) 隋文帝統一北方，定都於昔日之長安，名為：
M. 大興
N. 洛陽
O. 咸陽
P. 邯鄲
Q. 建業
(　)

(3) 隋文帝在位20年間，府庫充實，政教修明，史稱：
A. 開皇之治
B. 開元之治
C. 成康之治
D. 文景之治
E. 明章之治
(　)

(4) 隋文帝計劃開鑿運河，在開皇四年間所開鑿者為：
A. 江南河
B. 廣通渠
C. 永濟渠
D. 通濟渠
E. 邗溝
(　)

(5) 隋煬帝好大喜功，勞民傷財，其重大興建有：
(一) 經營兩都
(二) 開鑿運河
(三) 修築馳道
(四) 廣建倉窖
(五) 修建長城
A. (一) (二) (三) (四) (五)
B. (一) (二) (三) (四)
C. (一) (二) (三)
D. (一) (二)
E. (一)
(　)

(6) 隋代之建設，對後世影響者有：
(一) 營兩都，繁榮城邑
(二) 修長城，鞏固國防
(三) 築馳道，以利軍政
(四) 置倉窖，可防饑饉
(五) 開運河，溝通南北水運
M. (一)
N. (一) (二)
O. (一) (二) (三)
P. (一) (二) (三) (四)
Q. (一) (二) (三) (四) (五)
(　)

(7) 隋代之五大運河開鑿後，北方人仕均可由此南遊：
A. 大興
B. 餘杭
C. 建康
D. 京口
E. 江都
(　)

(8) 隋末，煬帝巡幸江都，無意北歸，為部將所弒，該部將名：
M. 宇文化及
N. 宇文述
O. 裴虔通
P. 李淵
Q. 楊諒
(　)

(9) 隋文帝修定五刑，即為笞刑及：
(一) 杖刑　徒刑
(二) 劓刑　流刑
(三) 流刑　死刑
(四) 墨刑　剕刑
(五) 宮刑　刖刑
A. (一) (二)
B. (二) (三)
C. (一) (三)
D. (四) (五)
E. (五) (一)
(　)

(10) 隋代傳位三世，享國不足四十年，至煬帝末年而亂亡，究其原因約有：
(一) 聚斂太過
(二) 征伐過多
(三) 興建太繁
(四) 政教不修
(五) 沉湎酒色
A. (一)
B. (一) (二)
C. (一) (二) (三)
D. (一) (二) (三) (四)
E. (一) (二) (三) (四) (五)
(　)

乙、問答題——

(1) 隋文帝如何統一南北？
(2) 隋代在交通、經濟及國防上有何偉大之建設？
(3) 試列舉隋代各大運河之名稱及其起訖點，並申述其作用及對後世之影響。
(4) 試用最簡短的字句，解答下列兩則：
A. 開皇之治
B. 四大運河

# 一九七〇年度中文中學會考試題預習專欄

## 中文科（十三）

・黃振釗・

### 乙、史部

(一)史部的類別若何？

我國史部類別甚繁，歷來說法不一。近人梁任公的中國歷史研究中，分史學為四大類：

(1) 紀傳史——亦稱正史，以人物為主。如廿四史是。史記為紀傳史之祖。
(2) 編年史——亦稱古史，以年代為主。所謂「繫日月而為次，列歲時以相續」就是。孔子的春秋及左丘明的左傳為編年史之祖。他如東漢末年荀悅的漢紀，北宋司馬光的資治通鑑，清代畢沅的續資治通鑑，清代敕撰的通鑑輯覽，都是編年體的巨著。
(3) 紀事本末體——以事蹟為主。南宋袁樞的通鑑紀事本末為紀事本末體之祖。他如明代陳邦瞻的宋史紀事本末及元史紀事本末，清代高士奇的左傳紀事本末，清代谷應泰的明史紀事本末等是。
(4) 政書——以制度為主。如三通（唐・杜佑的通典，宋・鄭樵的通志，元・馬端臨的文獻通考是）。九通（三通外加續通典，續通志，續文獻通考，清通典，清通志，清文獻通考。）十通（九通外加續皇朝文獻通考）。

(二)何謂「四史」？作者各為誰？屬何朝代？在史學上的地位如何？

世以西漢司馬遷的史記，東漢班固的漢書，晉陳壽的三國志，宋（劉宋）范曄的後漢書，合稱「四史」。

史記上起黃帝，下迄漢武，為我國通史之創始者，也是我國紀傳史之祖。
漢書始於漢高，終於王莽之誅，為斷代史之祖。
三國志為魏志、蜀志、吳志之總名。三國中，尊魏國為正統，頗為後儒所非。
後漢書自光武帝起，至獻帝止。
前人有謂廿四史不必盡讀，而四史不可不全讀，可知四史在史學上的地位了。

### （一）史記　（司馬遷）

#### （1）荊軻傳

(一)史記的作者是誰？屬何朝代？紀述的是甚麼？體制如何？在學術上有何重要價值？

史記，為我國千古無匹的史書，西漢司馬遷所撰。始自黃帝，下迄漢武獲麟止。凡二千四百一十三年的事。

其體制：
(1) 本紀十二——紀帝王的興廢，以為一代的大綱。
(2) 世家卅——以錄諸侯的存亡。
(3) 列傳七十——歷紀人物，詳細事。
(4) ——以記天文、地理、國典（國家法令）、朝章（朝廷制度）。
(5) 表十——以定年代世系。

凡一百卅篇，包羅網羅，事無遺漏，為我國紀傳史（本紀、列傳的簡稱，為後來正史必具的體制）之祖。也是正史的第一部。

史記之名，乃「太史公記」的省稱。在本書以前的史籍，大抵為片斷的雜記（如國語、戰國策），或祇順按年月編錄（如春秋、竹書紀年）。至於自出機杼，加以一番整理，先定全書規模，然後選取去取各種資料，為有系統的敘述底史書，則實自史記為始。後之修史者無不以之為楷式——這是史學上的價值。

而史公文筆的浩瀚奔放，奇偉雄肆，後世言古文者無不奉為大宗，以之為不祧之祖。——這是文學上的價值。

(二)荊軻傳一文的寫作要旨為何？

敘述荊軻的生平事蹟，其中尤以刺秦王為全篇精采的一節。捨生取義，悲壯激烈，實足以感天地而泣鬼神。

而荊軻那種沈毅勇敢的性格，描寫得很為細膩，很為深刻。更從他所結交的朋友如田光、樊於期、高漸離中，把他們那種從容慷慨，視死如歸的精神，寫得神氣活現，反襯出荊軻精神的偉大。

(三)試用最簡明的文字寫出荊軻傳一文的大意。

荊軻，是衞國人。好讀書，擊劍。在衞國不得志，便出遊四方，途中和蓋聶論劍，魯句踐博，荊軻都不和他計較，默然離去。其後，到了燕國，和善擊筑的高漸離，處士田光結成知己。燕國太子丹立意報秦之仇，但他的老師鞠武卻認為秦國勢力甚大，是不能批其逆鱗的，但太子丹卻堅持非報仇不可。由於鞠武和田光的關係，於是太子丹卑辭厚禮求助于荊軻，秦降將樊於期毅然奉獻自己的首級，再得天下之匕首，指以督亢地圖，以勇士秦舞陽為副，易水餞別後，深入秦廷，結果「圖窮匕現」，舞陽，荊軻先後犧牲了。報秦雖不成，但是荊軻這種不顧生死，從容就義的大勇，實足以名垂後世了。

(四)太史公筆下的荊軻是一個怎樣的人物？

荊軻的為人，可以用「沈毅勇敢」四個字來概括。關于沈毅方面，太史公所用的描寫手法，可從下列各點來看：

(1) 正面描寫：
㊀太子丹把刺秦王這個重要任務委託給荊軻，荊軻聽了後，過了好一會，才說：「此國之大事也，臣駑下，恐不足任使。」太子丹再三請求，荊軻才答應下來，這就是沈毅的表現。
㊁既得燕督亢地圖，又得樊於期首級，趙夫人的鋒利匕首，及秦舞陽為副使，萬事俱備了。而荊軻仍遲遲未成行，這因為荊軻還要等候一位好助手，務求事情成功，這正表現出現他是個計劃周詳的人。

(2) 側面描寫
㊀荊軻與蓋聶論劍，勾踐爭道，均被辱而去，而他卻不屑和他們計較。
㊁晉見秦王時，秦舞陽卻色變、振恐。而荊軻卻臨危不亂，顧笑自如，解釋舞陽恐懼的原因，以釋秦王之疑。這種臨大事而不懼的精神，非沈毅之勇為何？從秦舞陽的性格，反襯出荊軻的沈毅。
㊂從太子丹的急躁性格中，反襯出荊軻的沈毅——太子丹以秦兵已破趙，略地，至燕南界。乃請荊軻速行，荊軻卻認為「行而無信，秦未可親」為理由以對。又萬事已準備妥當，但荊軻仍有所待，遲遲未成行。太子丹卻又催促他：「日已盡矣，荊卿豈有意哉？丹請得先遣秦舞陽。」

關於勇敢方面，太史公所用的描寫手法，同樣可分兩方面來說：

(1) 正面描寫——荊軻之刺秦王，在私而言，就是所謂「士為知己者死」的精神，以報太子丹知遇之恩。在公而言，劫持秦王，以歸還六國侵地，為天下除害。因而血濺秦廷，性命不顧，這就是義理之勇。

(2) 側面描寫：
㊀從他所結交的朋友（如田光、樊於期，高漸離）中，都是從容慷慨，視死如歸的。反襯出荊軻的大勇。
㊁從秦舞陽的驚懼中，反襯出荊軻的鎮定。這是一正一反的描寫手法。

(五)太史公筆下的太子丹又是一個怎樣的人物？

(1) 器量狹隘——燕太子丹在秦國為人質時，由於「秦王遇太子丹不善，故丹怨而亡歸，歸而求為報秦王。」因此太子丹之謀刺秦王，是出于報私怨成份居多，並非純粹以蒼生為念的。
(2) 性情躁急——太子丹的老師鞠武曾勸告他，謂秦地遍天下，不應以「見陵之怨」而「批其逆鱗」。又勸告太子丹不應收容秦將樊於期。應「西約三晉，南連齊楚，北購于單于」才是萬全之策，但是太子丹卻認為「曠日持久」，是不能再等久待的了。同有又不斷催促荊軻起行，未能顧慮到事情的後果。
(3) 多疑善惑——太子丹和處士田光討論燕秦不兩立，而問計於田光，後又怕田光洩漏秘密，因此當送到門時，再三的告誡他說：「丹所報，先生所言者，國之大事也，願先生勿泄也！」這是不信任他人的表現。
(4) 婦人之仁——鞠武勸他疾遣樊於期入匈奴以滅口，才是萬全之策時，太子丹卻認為：「樊將軍窮困于天下，歸身于丹，丹終不以迫於彊秦而棄所哀憐之交。」又秦兵破趙，略地至燕南界，太子丹催促荊軻成行，荊軻答以「行而無信，秦未可親」為詞，因此荊軻認為非要樊將軍的首級，是不能深入秦廷的。而太子丹卻不同意，他認為：「樊將軍窮困來歸丹，丹不忍以己之私而傷長者之意。」這種「不忍」就是婦人之仁了。

(六)試指出荊軻刺秦王失敗的主要因素。

荊軻之刺秦王失敗主要因素有三：
(1) 缺乏一個理想的助手——荊軻本來要等待他的朋友做助手的，由於太子丹不斷的催促，結果只好生氣地和秦舞陽同行。
(2) 不立刻刺殺秦王——因為太子丹最理想的計劃是劫持秦王，迫他歸還侵佔諸侯各國的侵地，如果秦王不答應，才把他殺死。因此荊軻便效曹沫劫持齊桓公的故事，結果反為所擊。
(3) 劍術未精——引匕首刺秦王不中，遂被害。

(七)史公何以特立刺客列傳？所載的刺客有幾？那一個刺客的事蹟最感人？

戰國之世，諸侯卿相，養士之風甚盛，因此，刺客也隨之而起了。他們都是輕生重諾，為了報知遇之恩，性命也在所不惜，他們節概的壯烈，實足以感天地，而泣鬼神，故史公特為他們立刺客列傳，使傳于世。計由春秋以至戰國，其間五百年之間，史公共收五個刺客入他的刺客列傳中。這五個刺客的名字就是㊀曹沫（或作曹劌），㊁專諸，㊂豫讓，㊃聶政，㊄荊軻。前四個刺客的事蹟不若荊軻故事的曲折，而且前四個刺客的任務都是為私的，而荊軻則為私，也為公。從私而言，就是「士為知己者死」，報太子丹知遇之恩。從公而言，刺秦王是以拯救蒼生為職志的。同時，荊軻刺秦王一事，史公曾聲明其知其事的（刺客列傳論贊有道：始公孫季功、董生與夏無且游，具知其事，為余道之如是。）因此寫來栩栩如生，特別悲壯動人。

(八)燕太子丹如何禮遇荊軻？

燕太子丹禮遇荊軻，據史記所載，只是短短的幾句話：「（太子丹）尊荊卿為上卿，舍上舍。太子日造門下，供太牢，具異物，間進車騎、美女，恣荊軻所欲，以順適其意。」

燕太子丹篇所載，則較為具體：「軻與太子遊東宮池，軻拾瓦投鼃，太子令丸進之。又共乘千里馬。軻曰：『馬肝美。』即殺馬進肝。太子與樊將軍置酒於華陽臺，出美人，能鼓琴。軻曰：『好手也。』斷以玉盤盛之。軻曰：『太子遇軻甚厚是也。』」

禮遇如此優渥，士為知己者死，這就是荊軻不惜犧牲性命以報太子丹的原因了。

**考生自習：**

解釋詞語：
(1) 批其逆鱗。
(2) 是謂委肉當餓虎之蹊也，禍必不振矣。
(3) 行危欲求安，造禍而求福，計淺而怨深。
(4) 夫以鴻毛燎於爐炭之上，必無事矣。
(5) 騏驥盛壯之時，一日而馳千里；至其衰老，駑馬先之。

註：上期錯字勘誤：
(1) 曾子大孝，第一題，第八行。淸、阮「元」。漏植括弧內字。
(2) 第三題，第十四行。必「須」出於敬。誤植作「項」。

# 一九七〇年度中學入學試試題預習專欄

智趣出版社主編

## 中文科（十三）

### 閱讀練習二

(一)細閱下面的一篇文字，然後選出每題最當的答案，依照答案的英文編號，在右邊的方格內劃一直線。

英國教士明恩溥旅華多年，寫過一本書：「中國人的特性」。其中有一段論中國人與戲劇的關係，很有趣味。他說：「我們試要明白中國人所以愛面子的理由，必須了解中國人是富於戲劇性的民族。戲劇可以說是中國獨一無二的公共娛樂；戲劇之於中國人，好比運動之於英國人，或鬥牛之於西班牙人。中國人一到問題在前不能不加以應付的時候，常把自己比喻一齣戲裏的角色……若不假如居然解決了，他就自以為『下台』得很有面子。假若不能解決，他就覺得『下不了台』。若果問題之不易解決，是由但未能解決，而且越鬧越糟，他就不免有感觸，認自己十分『坍台』。再若問題之不易解決，是由於旁人的干涉或搗亂，他就說那人在『拆他的台』。總之，在中國人看來，人生無異戲劇，世界無異戲場，所以許多名詞就不如戲中。」

(1) 這一段文字描述中國人的
A 說話技巧。
B 公共娛樂。
C 做人態度。
D 性格。
E 解決問題方法。
(1) A B C D E □ □ □ □ □

(2) 西班牙人最普遍的娛樂是
A 戲劇。
B 運動。
C 足球。
D 游泳。
E 鬥牛。
(2) A B C D D □ □ □ □ □

(3) 「拆台」的意思是：
A 故意破壞。
B 不易解決。
C 越鬧越糟。
D 很有面子。
E 順利解決。
(3) A B C D E □ □ □ □ □

(4) 我們說某人「坍台」，意思是說他
A 未能解決問題。
B 有所感觸。
C 失敗了。
D 愛面子。
E 被別人搗亂。
(4) A B C D E □ □ □ □ □

(5) 作者寫那一本書，因為他。
A 對戲劇很有人研究。
B 對中國人很了解。
C 是一個教士。
D 曾在中國居留一段時期。
E 是一個英國人。
(5) A B C D E □ □ □ □ □

(二)細閱下面一篇文字，然後選出每題最適當的答案。依照答案的英文編號，在右邊的方格內劃一直線。

飛馬來報：潘鳳又被華雄斬了。眾皆失色。袁紹曰：「可惜吾上將顏良、文醜未至，得一人在此，何懼華雄？」言未畢，階下一人大呼出曰：「小將願往，斬華雄頭獻於帳下。」眾視之，見其人身長九尺，髯長二尺，丹鳳眼，臥蠶眉，面如重棗，聲如巨鐘，立於帳前。紹問何人，公孫瓚曰：「此劉玄德之弟關羽也。」紹問現居何職，瓚曰：「跟隨劉玄德充馬弓手。」帳上袁術大喝曰：「汝欺吾眾諸侯無大將耶？量一弓手，安敢亂言，與我打出！」曹操急止之曰「公路息怒，此人既出大言，必有勇略，試教出馬，如其不勝，責之未遲。」袁紹曰：「使一弓手出戰，必被華雄所笑。」操曰：「此人儀表不俗，華雄安知他是弓手？」關羽曰：「如不勝，請斬某頭！」操教釃熱酒一盃，與關公飲了上馬。關羽曰：「酒且斟下，某去便來。」出帳提刀，飛身上馬。眾諸侯聽得關外鼓聲大振，喊聲大舉，如天摧地塌，岳撼山崩。眾皆失驚，正欲探聽，鸞鈴響處，馬到中軍，雲長提華雄之頭，擲於地下，其酒尚溫。

(1) 文中那一句形容關羽斬華雄之快的？
A 喊聲大舉
B 岳撼山崩
C 鸞鈴響處
D 馬到中軍
E 其酒尚溫
(1) A B C D E □ □ □ □ □

(2) 是誰首先反對關羽出戰的？
A 袁紹
B 公孫瓚
C 袁術
D 劉玄德
E 曹操
(2) A B C D E □ □ □ □ □

(3) 是誰贊成關羽出戰的？
A 眾諸侯
B 袁紹
C 袁術
D 公孫瓚
E 曹操
(3) A B C D E □ □ □ □ □

(4) 他們為什麼反對關羽出戰？
A 不知道他的本領高強
B 害怕他被華雄所殺
C 因為他的職位卑下
D 因為他態度傲慢
E 妒忌他的才能
(4) A B C D E □ □ □ □ □

(5) 袁紹本來想派誰出戰的？
A 潘鳳
B 顏良
C 文醜
C 顏良和文醜
D 顏良或文醜
(5) A B C D E □ □ □ □ □

(三)細閱下面一篇文字，然後把最適當的答案填寫在每題的空位上。

河邊有一座古塔，多年沒有修理，快要倒塌了。

塔裏有許多鳥兒住着：麻雀住在下層，喜鵲住在中間，烏鴉住在頂上。麻雀、喜鵲和烏鴉，各自都把自己的窩修理得很好，可是對整座古塔的卻漠不關心。有一隻小麻雀，眼看古塔快要倒了，勸大家想想辦法。別的麻雀笑牠好管閒事，喜鵲和烏鴉們也罵牠造謠，把牠趕走。這隻小麻雀被趕走後，便再沒有別的鳥兒開口了。

一天，風雨大作，古塔終於倒塌了。住在塔裏的鳥兒全都被壓死在瓦礫中。

(1) 這是一篇＿＿＿＿＿＿體裁的文章。
(2) 這個故事的教訓是＿＿＿＿＿＿
(3) 唯一沒有被壓死的是＿＿＿＿＿＿
(4) 那座古塔因為＿＿＿＿＿＿所以終於倒塌了。
(5) ＿＿＿＿＿＿這個詞語的意思是冷淡而不注意。

(四)細閱下面的一篇文字，然後把最適當的答案填寫在每題的空格上。

將沙田墟改造為重要工商業中之一項發展計劃，預料於三月間開始進行，包括興建一條支路及一條三千餘呎長之堤岸。支路闊廿四呎，將由獅子山隧道公路起，橫越一個廢棄的小型機場，然後沿着將來在沙田墟區域周圍海中興建的一條新堤岸伸展。該支路將與現有時一間水上酒家以北之大埔道連接。財務委員會已經批准撥款五千萬元作第一期大規模發展之用。此期工程預料需時五年完成。有關工程將開闢土地一百英畝，附有道路及各種設施，以供工商業及私人發展，俾可容納新居民一萬人。有廿一英畝地方已經擬定作為另供二萬人居住之政府廉租屋宇將附設有學校及其他服務事業。

(1) 改造工程完成後，沙田墟將成為一個＿＿＿＿＿＿
(2) 工程所需費用，是由＿＿＿＿＿＿新核撥出的。
(3) 五年後，沙田預料將增加新居民＿＿＿＿＿＿人。
(4) 新支路的起點是＿＿＿＿＿＿
(5) 新支路的終點是＿＿＿＿＿＿

### 答案

(一) (1) D性格　(2) E鬥牛　(3) A故意破壞
(4) C失敗了　(5) D曾在中國居留一段時期
(二) (1) E其酒尚溫　(2) C袁術　(3) E曹操
(4) C因為他的職位卑下　(5) E顏良或文醜
(三) (1) 這是一篇寓言體裁的文章。
(2) 這個故事的教訓是自私自利不顧集體者必無結果。
(3) 唯一沒有被壓死的是那隻被驅逐了的麻雀。
(4) 那座古塔因為多年沒有修理，一天風雨大作，所以終於倒塌了。
(5) 「漠不關心」這個詞語的意思是冷淡而不注意。
(四) (1) 改造工程完成後，沙田墟將成為一個重要工商業中心。
(2) 工程所需要費用，是由財務委員會新核撥出的。
(3) 五年後，沙田預料將增加新居民五萬人。
(4) 新支路的起點是獅子山隧道公路。
(5) 新支路的終點是現時一間水上酒家以北的大埔道。

（本欄逢星期一、三、五刊出）

# 華僑文化

## 廣東民族精神與歷朝彪炳人物（一）

### 在基督教大專學生公社演講

陳崇興

昔張溥泉（繼）在國立中山大學演講謂：「廣東民族為正宗中原民族，在歷史上記載，每遇外族侵入中原，如五胡亂華、蒙古、滿州人入主之時，不肯降服之人民，均開關[illegible]，渡過五嶺而至廣東瀕海之區卜居。所以廣東民族，即是正式中原民族」。

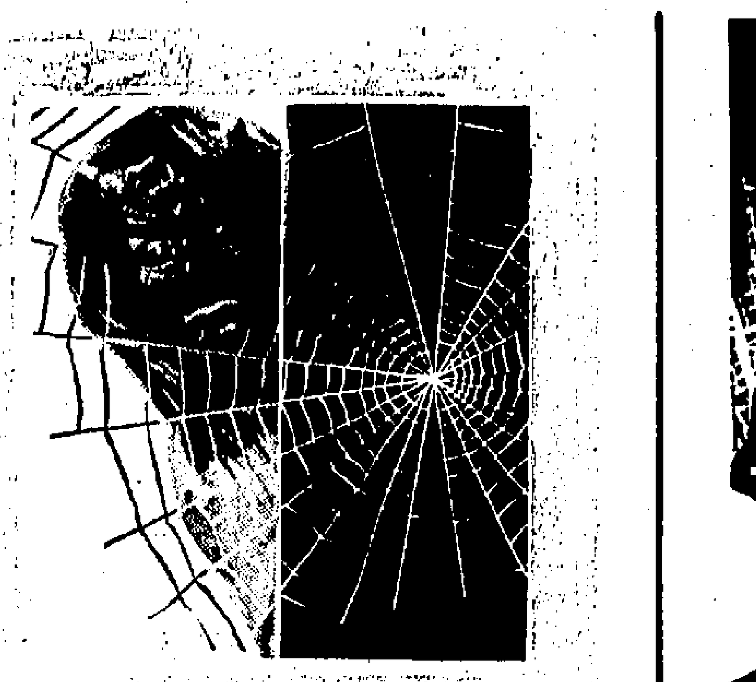
廣東民族精神特殊之性格，大約有下列數端：（一）廣東人重實現，重倫理。（二）廣東人富於進取性與冒險性。（三）廣東人愛自由，不受羈束，抵抗強力，勇敢好戰，獨立不屈。（四）廣東人好動、活潑、剛強、絕對敏銳。（五）廣東人易引起共鳴感情作用，好抱不平。（六）廣東人剛直、耿介、坦白、豪俠、忠義、節烈；尤以婦女貞操觀念特強。（七）廣東人領袖慾特強，好創業，不願接受被動。（八）廣東人好理想實現，所以事情常常失敗；但處之泰然，並不灰心。

根據上述廣東民族精神八種特殊因素，在任何方面活動到處均表現偉大動力，驚人發展。茲將廣東人於各朝時把名留史冊者，把其代表人物如后：

（一）粵族抗秦，與趙佗立國：據廣東文物第八冊又文著廣東文化之研究：「秦始皇統一天下，分國為三十六郡，粵人不服，起而抵抗。廣東通志稱：『其人入叢薄，與禽獸處，不肯為秦。』經三年之久，越將殺秦尉屠睢，夜攻秦軍，殺秦軍殆盡。此是廣東民族抵抗暴政之始。當秦始皇時命任囂為南海尉，趙佗為龍川令，復使尉佗將五十萬人戍五嶺（大庾嶺：北屬江西省，南屬廣東省；騎田嶺、都龐嶺、臨賀嶺：北屬湖南省，南屬廣西省（[illegible]）；仙霞嶺：北屬浙江省，南屬福建省）是為中原民族大量遷居粵東之始。至二世時，天下大亂，任囂病將死，召趙佗語之曰：「豪傑紛起，中國未知所安，番禺負山阻險，可以立國，故召公告之。」遂以佗行南海尉事。[illegible]

……份表現廣東人領袖慾特強，好創業，不願接受被動也。

（二）楊孚：字孝元，番禺縣，河南下渡鄉人。漢文帝時，貢舉為議郎，諫議大夫。正言讜論，立朝正式。致仕時，攜陝西省長安土產松[illegible]歸，植於下渡鄉濠珠岡。是年下雪，後人在岡上建南雪祠祀之。至清朝嘉慶時，番禺羽士李若澈（字寄來），在此祠修道。精研天文學，著有觀斗篆，夜測星斗，著有避天圖說二十卷，為廣東人研究天文學之第一人。此書版本存於祠內時曾翻印行世。至民國二十七年（公元一九三八年）十月廿一日：倭寇陷廣州，倭酋掠奪此書版本運去日本，殊為可惜！清道光六年儀徵阮元（芸臺）督粵，題聯云：「盛漢代之冠裳，氣節風規，岡上尚留松頂雪。啟嶺南之著述，文章詞藻，後人猶仰石渠祠」。嶺南大學教授陳[illegible]所謂：「風流下渡，孝元之井不波」。前人詩云：「河畔雪飛楊子宅」。蓋實錄也。（未完）

再為觀衆服務。

推出最新片種：

保證娛樂性强。

香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光　九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲

# 攝魂鏡

今天仍映

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 明聲 亞洲　加開早場

翡翠荷李活加映午夜場

鐵掌英雄　威震武林　玄功神妙　千變萬化

絕招繁多‧不勝枚舉

導演 余聖恩

邵氏發行神奇武俠彩色巨片

領銜主演　江青　陳駿　田明　柳青　佟林

THE DEVIL'S MIRROR

今天獻映　鳳凰　狂笑喜劇

今天放映　天然彩色野獸奇片巨獵

朱虹　傅奇　石磊　曹炎　裘萍　陳靜波　鮑方　聯合主演

海上奇景，陸上珍禽。聞所未聞。見所未見。趣味濃厚，老少咸宜。

今天選映　七彩武俠打鬥片

鶴田浩二　片岡千惠藏

今早十點半

勝新太郎

今天獻映　飛龍七彩巨製

出場序：馮萬江　貝山　方錫　呂亭　李輝　曹　李月清　容小意　張活游

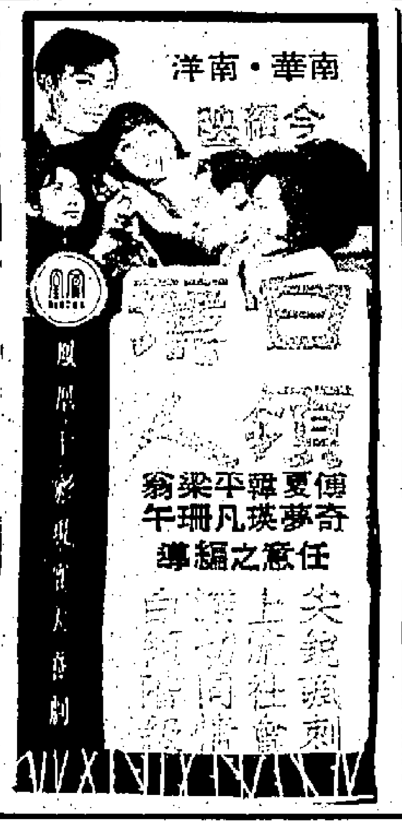
編導：左几

今天放映　古裝武俠打鬥奇情巨片

謝賢　江雪　楊茜　賀蘭

明日放映

南華‧南洋　今縮學



傅奇　夏夢　韓非　平凡　梁珊　翁午　任意之編導

環球　即日公映餘場　彩色驚險巨片　連環特務戰

羅烈　汀玲　拔姬　主演

明日公映餘場　神龍劍俠　史超　郝加　主演

最後四場　東寶出品七彩特撥打鬥巨片

久保明　笑京子　主演

今早十一點早場　今明天九五點半

明天聯美七彩巨片

麗都 麗華 國賓 仙樂 民樂 國際 美麗 金陵 寶宮 下期

民間出品妖仙鬥法神奇鉅製

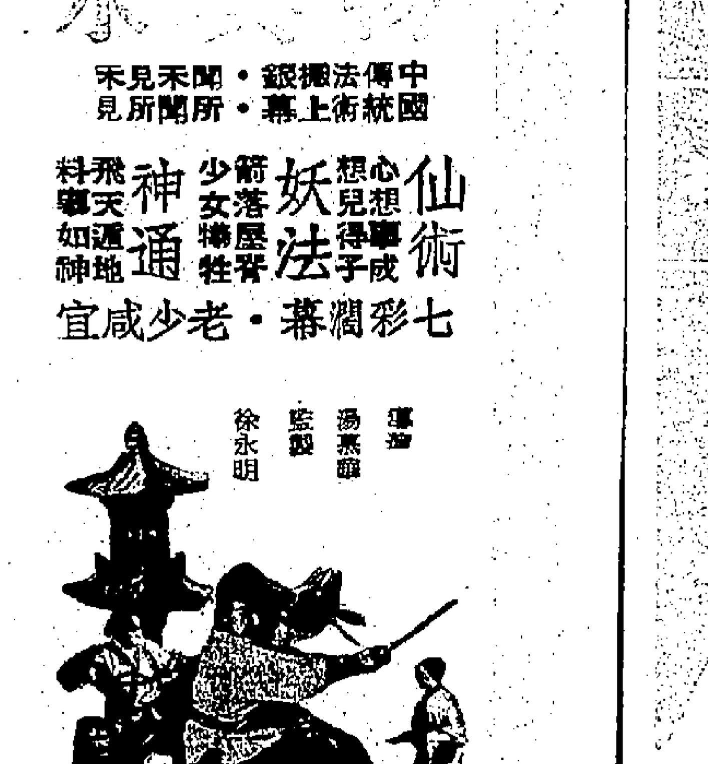
金子吉延（飛俠神童主角）　陳慧美（封神榜女主角）　高幸枝（今天不回家女主角）　王彬彬（聯合主演）

中國傳統法術搬上銀幕‧聞所不聞見所未見

仙術：心想事成，想兒得子　妖法：箭落屋脊，少女犧牲　神通：飛天遁地，料事如神

七彩闊幕‧老少咸宜

導演 湯[illegible]　監製 [illegible]　徐永明



仙桃化寶　力大無窮　妖仙鬥法　各顯神通

華僑晚報　分類廣告　每天元二

仙樂　今天五場仍映（加開十二點半）　七彩仙俠神門妖片　金童收妖

今早十點半

美麗　麗宮　九龍大坑東道　巴士 2D4A 4O2C

今天選映　七彩奇俠戰鬥片

于倩　張珠麗

樂聲 新聲 金冠 皇宮　第十四天　三十萬人睇過　未睇切勿執輸

眼睛飽餐秀色，靈魂漫遊太空！

保人睇過保人讚好

公認正嘢

兒童不宜觀看

睇落有意思　越睇越有味

今仍講

伊士曼彩色國語銀幕最新文藝歌唱鉅片

台灣美雲雀 陳芬蘭 一發人作　知音人仕讚不絕口

欲免向隅‧請早定座

本片將告訴你活的有意義死的有價值歡迎兒童觀看

導演 張佩成

國語大[illegible]

樂都　今天　中影劇紀錄七彩巨片　甄珍　王戎　主演　白景瑞　導演

明天　大衆出品頹拔萃七彩笑片　今天不回家　早場有車路級，俠盜羅賓漢

國賓　廿九日　中影最新　寂寞的十七歲　甄珍　柯俊雄　主演　白景瑞　導演

民樂　廿九日　新娘與我　甄珍　王戎　主演

國際　卅日　中影七彩巨片

仙樂　廿九日　[illegible]

今天四場　李琳琳　陳浩

劉芳剛　演手法　新新　富宮

今早11點　新馬仔

五點半　愛洛扶運

新華‧豪華　榮獲優先重映權

中央電影公司榮譽出品

王莫愁‧柯俊雄　主演

花如解語‧嫌多事　此時無聲勝有聲！

七彩闊幕

導演 李行　編劇 劉藝　原著 瓊瑤

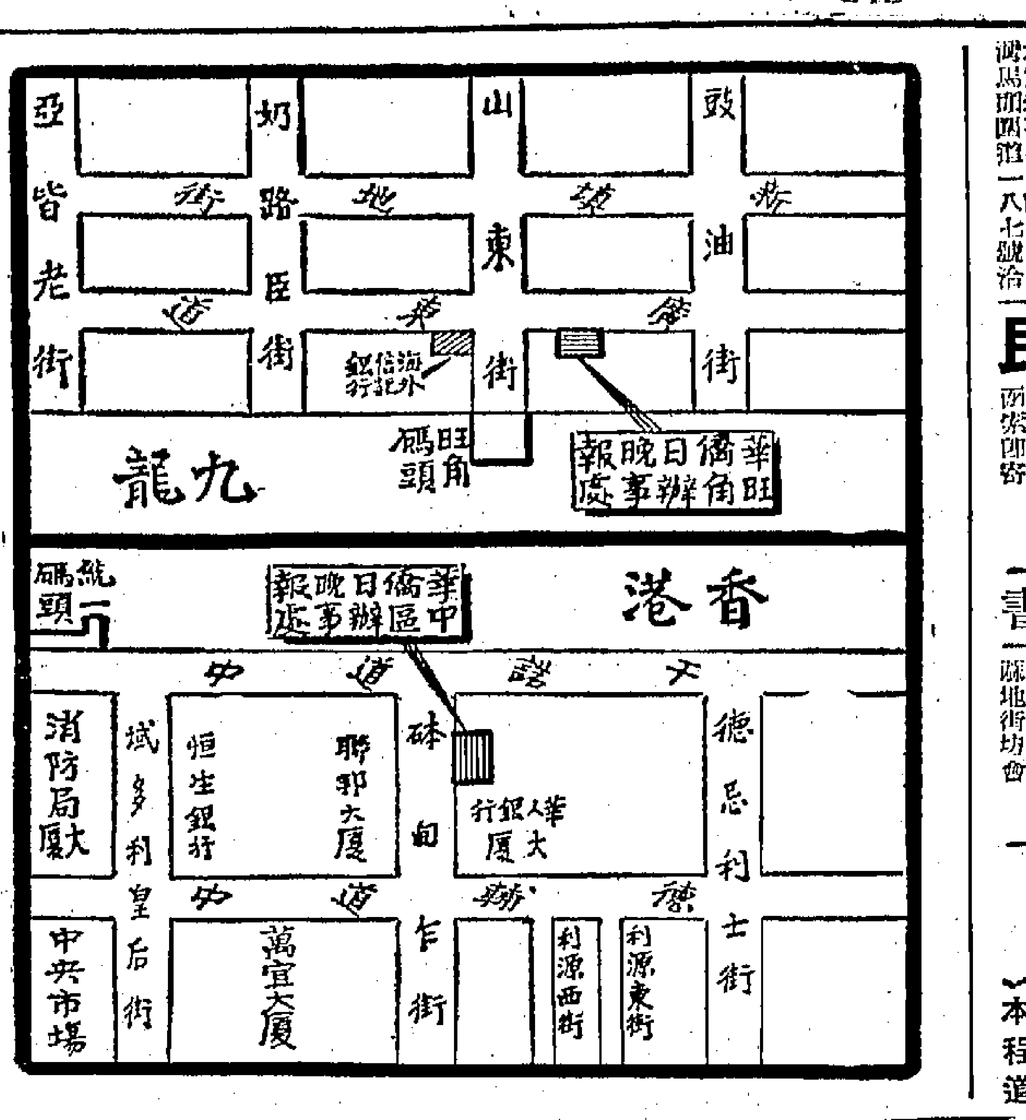
為台灣國片開闢國際市場第一大名片

本片榮獲三項亞展金禾獎

The Silent Wife

製片 胡健中 龔弘

# 華僑日報 分類廣告




本報分類小廣告欄，歡迎各界來稿，每段（大字四個細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，列字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，每段按多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣。上期收費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

## 聘請

招請後生 中區18號1六2號近式…

請練習生 … 大廈二一四室

助理會計書記 英文高中會計35歲以下有三年會計經驗…

誠聘教員

津貼學校 英文中學…

聘請教師

英文教師

聘男售貨

加拿大美國升學移民 美加公司權威 …

津校聘請 普通科甲級女教師十八日前每天上午十時北角英皇道…

工資計算

聘女教師 上水新界…

報社後生

請市門后生 某大市店具誠招…

招請助理秘書

電鍍人才

聘請排字工人及學徒

聘請教員

聘請教師

聘售貨員

請送貨員

送貨後生

聘女職員

# 聘女職員

本廠聘請女職員多名不需經驗但要有中學程度負責驗貨及收發工作有意者請到青山道瓊林街70至72號九樓永生髮廠接洽

單車送貨

津貼中學

聘請教員

## 請女職員

聘售貨員

## 升學就業 美國加拿大移民 泰國星馬台灣日本 機票簽證

中英譯照及來港延期居留申請彌敦道豉油街旺角廖創興銀行大廈六樓601室（電梯按5字）歐亞非旅行社 電話K 844790 K 880213

## 聘請後生

基督教福利中心聘請一名18—24年齡能說英語F4程度為佳，有意者請函九龍郵箱K三四號

徵聘供應船底伕力

校工煮飯

餐廳招請

待聘

經驗補習

九龍工業

市民秘書 英文

經驗補習

求職行錶

英數理化

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

## 香港法文專科商業管理學校

日文・電腦專科・法文・航空地勤・國語 商業全科・速記・打字・簿記・出入口班 德文・英婦會話・西文・音樂唱歌・信札

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

## 香港法文專科商業管理學校

英國教師香港大學中文大學留學生等教授

英文專科 英國劍橋大學英文文憑班 P.4—F6英文・英文拼音班 英婦會話・初級16元・高級20元

香港銅鑼灣（天后側）怡和街88號四樓電話768801洽

## 海濤樂院時代曲班 招生

導師：鄭仲華先生（兼授個別學生）

任擇一組上課二小時月費20元。免費供應最新歌譜

名師教授各級鋼琴爵士鋼琴保送考試

上門日語

英語會話

英語會話

招生

狗貓百病

英語會話

大學預科

到府補習

立案 香港商科語言書院 招生

英文拼音・日文・德文・ 劍橋大學英文文憑班 英婦會話・法文・國語・簿記 電腦專科班 出入口文員班 西班牙文・打字・珠算・信札 TOEFL

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司）對面

代譯各國文件 小組或個別教授 德英日法國語

國際語文學校 會話

郭彬授舞

時裝畫

學舞五元

學舞五元

洪拳

C.I.F.計算 會計

留學英文進修

健身自衛

聖心英文

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生

## 香港電專

彩色電視科 黑白電視科・無綫電工程科 晶體管專科・無綫電技術科

旺尼詩道439至445號二樓三樓電話H762071H773021

兒女管教

鋼琴教授

五元教舞 書舞送贈

純數 英文 會話

新數理化 預科數理化英

文亮法文

英婦

打字

亞比林哥工程學校

勤工鐘$680.00 打字機$190.00 憑學生證購買更平 第一公司—有禮物送 廣東道521 地下近佐敦道 —德國貨不加價—

英皇車行

塑膠帶

萬能角鋼 百葉窗簾

平洗窗簾

漏水

電視服務

香港冷氣

五毫上門 膠膽地板

影印

影印

丹麥牆紙靚 質好款高尚 價錢大衆化

按揭

買樓貸款

營業

國泰公司萬宜大廈114 ★蒸溜冰水箱★ 大型$250 小型$150

鋼具品質 國泰第一

鋼寫字檯 $125

聰明顧客 都來國泰

國泰公司萬宜大廈114室 電話:231676 分店軒尼詩道三三一號 電話:722392

上門噴雪櫃

清潔打臘

康護嬰院

經驗護士 主理完善 設備 北角 十台 三樓 八號 直達 汽車 電話H七九五 六〇二

裝修油漆

洋服醫院 舊款改新 活衣有術

內綫電話

華永電視

GYRO COMPASSES H七三四九四一

誠漢專修

香港倫敦 波音707 雙程 HK$2,900 限商界人士 電K670560 MR. WILLIAMS

南華光管電器廠 精製霓虹光管招牌 保光修理●快捷安裝 光管火牛●行銷世界 電話:K647038・629072

OPTIMA・UNDERWOOD 代理名廠新舊打字機計算機 自辦入口・款式最多・價錢最平 零沽批發修理保養按月租 遠東打字機 電話H745992・H745115 軒尼詩道311號三樓（杜老誌道）

民生冷氣

修精電視

雪櫃噴油

惠風牌冷氣機 冷靜可靠・銷數最多 售價廉宜30% 中國冷氣有限公司

## 人造皮牆紙

宏光洋行有限公司牆紙部 尖沙咀星光行1201室電話K 675257・K 673400

專營各國名廠打字機計算機 及二手UNDERWOOD打字機 永聯打字機行 德輔道中北京人壽大廈二樓 電話：H240303H234921

KOAOHM 電阻 日本興亞電工株式会社製造 品質精良・數值齊備・現購定貨・一律歡迎 光裕電業公司 香港華人銀行906室 電話:H220538 H247898

徵求校舍

誠徵幼師

收買舊書

徵求舊琴

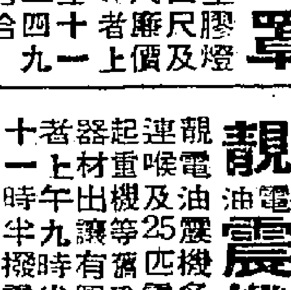
徵購舊書

廢紙

徵求

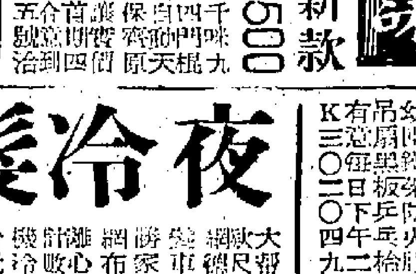
大生織造廠 旺角水渠道46號

爽身幼結 經濟耐用




機關槍牌 上等綫衫

抹窗打蠟



## 新到零件箱

新到日本零件箱各種大小齊備適合各行商業及工廠之用 價格低平分銷處世界無綫電器行軒尼詩道317號海外電業行彌敦道521號

總代理：天一電業有限公司 香港萬宜大廈L 13號電話：H一三一七五八

## 夜冷鞋廠

古董字畫

鋼琴廉讓

塑膠廠讓

髮廠廉讓

酒店設備 出讓一流

白膠塑燈罩

洋樓出讓

靚車出讓

69年最新款 太子牌1500

出讓

徵租舖面

徵求平舊車床

買樓壹層

商業樓租 或售

銅鑼灣全層

廳房分租

旺舖出租（香港）

租賃

靚電油震機

出讓

## 夜冷髮廠

校具廉讓

大工廠讓

現貨工具機

照舊廉租

寫字樓廉租 近南北行銀行區

高尚洋樓

恒生銀行信託有限公司 電話：HK九四〇二二 三〇二二

吉舖樓招租

吉樓出租

有窗梗房

向南新樓租

新樓招租

公中和貨倉有限公司

地下兩舖 樓上廠倉 寫字樓等 分層廉租 交通方便 私家碼頭 自動運輸 代客貯貨

## 洋樓租售

太子道式九三高級 洋樓兩廳 四房三浴 壁櫃冷熱 水喉鋁擋 門全部膠地板 設備貴族 管理本廈 K 841935

## 廠租

工廠租售

舖位租售

## 廠房租售

青山道新建工業大廈每層約壹萬壹千呎月租玖千元二月份入伙合電八七零四八五洽

## 工廠廉租

青山新工業區金字架工廠100呎寬265長25呎高每單位六千餘呎至五萬呎有空地電力電話自來水俱備租金每呎五毫五仙至陸毫伍仙今年五月可以入伙

田氏塑膠廠有限公司電話K663396K669389

平大地庫

地王孖舖

新樓招租（九龍）

招租新樓

二樓出租

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

華僑晚報 每日經常出紙兩次 第一次版正午發售 第二次版四時發售

洪冠洲 醫館新址

醫藥

瑞香園 代客貯貨

貨倉

洋樓租賣

工廠出租

工業用樓

新蒲崗大廈

空廠平租

## 廠房出租

五電吉H四五 李三洽 … 如出租 房有…

新樓出租

工場住宅

廠房出租

# 今樂府

## 香港電台

七時，粵語新聞簡報，「漁民招募成為國海員空缺報告」，十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，三十分，天氣報告，「查根問底」常識解答節目，四十分，時代曲，鶴尾鼠，說不出的話（鄭白英），長條鋼鈴，小白菜（漁歌），回覆你愛人（方靜音），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，三十分，「齊讚強」：「高級分類英語」四十一課，五十分，「中央市場」蔬菜價格概況報導，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，十分，潮語新聞，時別報告，二十分，「擴邊演下」，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

十時十五分，「兒童節目」康樂兒童，四十五分，「英國傳說」，五十八分，天氣報告。

十一時，粵曲，「落花庭」（何鑑山），十五分，粵語新聞簡報，「粵語歌曲」，江畔河畔（潘秋萍），地獄天堂，女人世界（鄭君綿），問你一問（鄭君綿、李芬芳），三十分，故事演講「聊齋傳」。

十二時，粵語新聞簡報，「今晨頭角木地及外來牛羊及生豬批發價格報導」，「時代歌聲」，時代曲，吉普賽女郎，愛之夢（左蘭若），白色的太陽，傳說，那一日再見你（農申），長路蝴蝶成雙，寂寞，白雲之歌（楊瑞），三十分，漁民天氣預告，潮劇性廣播劇「歡笑家族」第十二回。

一時，粵語新聞，時別報告，十四分，「中國西曲」，時代曲，我得寧忘形，早晨的太陽，演唱」，時時刻刻難忘記，月光河，我的心宮闕，我自徘徊見你，情意而強者，甜言蜜語（鄧少萍），（徐青），我在盼望，情花懷那盼神秘（姚莉），二十八分，粵曲，紅梅記驚豔（新馬師曾），二十八分，天氣報告，三十分，「時事實錄」。

二時，國語新聞，時別報告，十分，「歌星演唱」。

三時，粵語新聞簡報，「我得你演唱」，時代曲及舞曲，三十分，民間故事「四季發財」第五回，五十八分，天氣報告。

四時，南音「再生緣」，三十分，中華故事「山寺收押劍池」，四十五分，名曲一闕，五郎敗將，（細品超，小真悟）。

五時，兒童節目：康樂兒童，三十分，時代曲，留得小唱，誰不愛花，寂寞花兒細思想（劉韻），你是我的希望，有情天（潘秀瓊），團扇紙怕九秋涼，馬蹄花香，不敢回頭想（推洋），五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，零三分，國語新聞簡報，零六分，潮語新聞報告，十三分，客語新聞報告，二十分，重播「空中問答」，三十分，「人海情潮之「風浪浮帆」第一回。

七時，粵語新聞簡報，「知多一點點」，三十分，「新時聞錄」，五十八分，天氣報告。

八時，亞洲及本港新聞報告，十分，「漫話品市情報導」及特別報告，十五分，通俗話劇「夜夜此時聽」，四十五分，轉播倫敦粵語新聞，五十九分，漁民天氣預告。

九時，「時事特寫」，十五分，「輕鬆歌曲」，晴朗的一天，你知道你媽媽，願他勝利歸來（高芝蘭），二十八分，不變的心，紅啟女伯（周璇），忘憂草，第二夢（李香蘭），東風落桃漿，浪子回頭（張露），採紅菱，好花落誰家（劉韻），不如不相見，情人的眼淚（潘秀瓊）。

十時，粵語新聞簡報，粵語電影歌曲，神秘，濃情蜜意（陳寶珠，蕭家瀛，呂奇），天賜佳偶，愛與恨，花月佳期，掉打鴛鴦，一路迷途的小鳥，天倫樂（蕭芳芳，蕭家瀛，呂奇），三十分，重播「燒邊城下」，三十五分，「綜藝歌聲」，越劇錦繡西廂舊夢（鄭卓凡），王昭君（新水燕，梁玉卿）。

十一時，粵語新聞簡報，三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，四十五分，時代曲，星星對我眨，小小來約（鄭嘯君），新新靡靡，湖畔夜夢（姚莉），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日播音完畢。

## 商業一台

七時，新聞簡報，清晨雅韻，天氣報告，十五分，座右銘，時代曲，春風吻上我的臉（姚莉），歐洲音樂，三十分，過去十二小時內新聞撮要，天氣預測，時代曲，雨後的玫瑰（方逸華），三百六十五朵玫瑰（潘秀瓊），四十五分，「成語新解」，五十二分，時代曲，加多一點點（吳鶯），夢裡重逢（葛蘭元）。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，十五分，時代曲，馬爾斯州之戀（伍娜娜），美麗的師街（婉儀），教我如何不想他（李芳玲），三十分，歐西曲，時代曲，姑娘心兒軟（凌波），如果沒有你（潘秋），穿短裙的小姐（劉韻）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱，（視聽雜誌）。

十時，聯播時代曲點唱，（視聽雜誌），三十分，繼續時代曲點唱。

十一時，新聞簡報，報道東南亞各地天氣情況，五分，「男的世界」，二十分，時代曲，空閨怨（蓮漪），月圓花好（莎雨），誰是我的靈魂（章秀卿），三十分，倫理小說「雨夜之歌」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「情火」。

一時，新聞報告，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲，負心的人（張伊雯），小寶貝（鶯鶯），多情人（鶯鶯），偷雞河畔（張伊雯），小冤家（鶯鶯），黑色的憂鬱（張伊雯），三十分，現代名著「隨鳴帝遇曲告」。

二時，倫理小說「一年之計在於多」，三十分，時代曲，長城的流傳（江鶯山），夕陽之歌（鳴小年），我們家門（張露），落水河邊（鳴小年），故鄉之歌（張露），愛人再會吧（潘迪華），兩相依（張露），永恒的愛情（潘迪華）。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，二人甜人（周聰，蕭芳芳），情浪（周聰，蕭芳芳），姑娘十八一朵花，熱狂秋（蕭芳芳），王女相心（鄭君綿），入骨相思（白瓊），花嬌月更嬌（白瓊），三十分，重播歐西文藝小說「趙飛燕」。

四時，天氣報告，一曲春心曉。

五時，繼續播一曲春心曉，三十分，重播兒童文藝小說。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，武俠小說「刀影環蹤」。

七時，新聞簡報，三十分，俱樂部。

八時，新聞報告，天氣報告，港九時事，三十分，「蘇士廣戲院」八樓C座。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事，三十分，電話小說「心聲」。

十時，新聞簡報，民間奇案之「獄中情」，三十分，重播歐西文藝小說「魔鬼山恩仇記」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，夜雨（金燕），愛的熱流（鄧小萍），瞧淡的月（金燕），人隔萬重山（鄧小萍），為什麼不回來（賓清元），想把紅棉當紅燭（夢如），情絲難斷（賓清元），相思燈下淚（憶如），三十分，新聞簡報，夜間點唱古今「愛的抱」，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

## 商業二台

七時，新聞簡報，國學講座「詩詞絕句」，天氣報告，三十分，各位早晨，四十分，天氣預測，（繼續各位早晨）。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，漁民天氣報告（繼續各位早晨），三十分，天氣預測（繼續各位早晨）。

九時，新聞簡報，天氣報告（繼續各位早晨）。

十時，升中會考指導中文科第十三課，三十分，為你歌唱。

十一時，新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，（繼續為你歌唱）。

十二時，新聞簡報，社團活動報道，服務節目。

一時，新聞報告，港九時事，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報導，天氣報告，音樂餅子，風來儀，十五分，音樂的約會。

二時，報道東南亞各地天氣情況，時代曲，母親你在何方（賈紹娟），寶瑞奇（潘迪華），藍色的憂鬱（賈紹娟），難忘記（潘迪華），我真心愛你（梁秀麗），愛的開始（仲偉），三十分，庭院（梁秀麗），蝴蝶夫人（潘玲），好家歌。

三時，新聞簡報，（繼續歌曲點唱節目）。

四時，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，粵語流行曲，吉卜賽舞曲（蕭芳芳），十五分，阿飛舞曲（陳寶珠），杜鵑紅（南紅），下午股市行情報道，情淚浪歌（鄧玉玲），三十分，年青人時間。

六時，新聞簡報，天氣報告（繼續年青人時間）。

七時，重播升中會考指導中文科第十三課。

八時，新聞報告，天氣報告，十分，名曲點唱知音。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續名曲點唱知音）。

十時，新聞報告，天氣報告，追播熱門字幕正音，十五分，聽音樂欣賞。

十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

## 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告，十五分，英語教授，三十分，時代曲，四十九分，天氣報告，五十分，談一事，長一智。

八時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，十五分，社會服務，二十分名人小傳「莫爾斯」，三十分，英語初階，五十一分，粵劇名曲選「彩鳳緣」。

九時三十分，街市行情，卅五分，空中問答，四十五分，粵劇流行曲。

十時，兒童故事「十二公主」（完），十五分，時代曲，三十分，聽衆點播小說「新水滸傳」。

十一時，通俗故事「戲劇奇案」，（中文電視合下午節目介紹），三十分，粵曲。

十二時，粵語新聞簡報，五分，股市行情綜合報導，十分，喜事重重，下午節目報告，天氣報告，三十分，長篇小說「山城風雨」。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄。

二時，話劇「探坦面」，三十分，南音演唱「八美圖」。

三時，粵語新聞簡報，五分，戲劇人生「退婚」，卅五分，股市行情綜合報導，四十分，社會服務，四十五分，喜事重重，命合節目報告。

四時，粵曲，三十分，倫理小說「阿珠傳」。

五時，好少年，「愛國學娜與中國文化」，十五分，兒童無曲，（命個報告），三十分，國術小說「虎爪拳王傳」。

六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，鬥智小說「智服滾雄」。

七時，奇情武俠小說「大俠山」，三十分，時事價錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，重播「談一事，長一智」，二十分，時代曲，三十分，一周時事評述，四十五分，觀眼淚枕娘。

九時，名家小說「王公館」，三十分，粵曲（教育台明日節目預告）。

十時，短篇劇「太太不在家」，三十分，陶婆點播小說「工廠少爺」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告，十五分，曲中情「忘不了你」，四十五分，時代曲，五十八分，粵語新聞簡報。

十二時，完播曲。

## 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目報告，三十分，天氣預測，二十分，潮語綜藝節目「原來如此」，三十分，潮州濱劇。

八時，潮州曲「韓娥劍」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，三十分，社會服務，四十分，街市行情，五十分，潮語綜藝節目。

十時，越劇「碧林嫂」（上），三十分，京劇「寶玉葬花」，（中文電視下午節目報告）。

十一時，潮州歌曲「美人魚」（下）。

十二時，音樂，五分，潮語古今談，「明清之初宮闈傳說新談」，三十分，時代曲，天氣報告，命合下午節目報告。

一時，明清民間故事「陽春白雪」，三十分，潮語偵探小說「江湖攻勢」。

二時，潮州曲「蘇漢圖」（上）。

三時，潮語廣播劇「別野疑雲」（上），三十分，現代潮曲「新嬉女冤」，李香冤（上）」。

五時，潮語武俠小說「古寺鐘聲」，（命個報告），三十分，彈詞「雙珠球」。

六時，音樂，三分，兩潮語新聞，十五分，時代曲，三十分，社會服務，教育台明日節目預告，四十五分，小小廣播劇「錄音機」，五十三分，夜話。

七時，名家話劇選播「真情假愛」，三十分，潮劇化小說「皆大歡喜」。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「女駙馬」（上）。

九時，曲曲漫談「小丑反串老旦」，三十分，上海滑稽「小孤孀」（上）。

十時，潮州曲「御河橋」，三十分，潮語通俗故事「賈后亂國」，四十五分，潮語婦女與家庭。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，十五分，潮語夜話「妖巫行屍」，四十五分，國語。

十二時，完播曲。

## 麗的教育

九時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，五分，時代曲，十五分，科學珍聞，四十五分，流行音樂。

十時，談一事，長一智，十分，社會服務，十五分，牛津讀本，四十五分，英讀本。

十一時十五分，粵劇粹華「桃花扇」（上），四十五分，時代曲，中文電視節目介紹。

十二時十分，各項節目播送完畢。

## 麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，零五分，潮歌妙韻，十五分，卡通片集，三十分，國語會話，四十五分，健身操。

八時，世界新聞，三十五分，街市行情，五十五分，寶寶服務，新聞摘要。

十二時十五分，新聞及天氣報告，三十分，粵語長片「新唐伯虎點秋香」芳艷芬、何非凡主演。

二時十五分，今日節目簡報，英語片集「太空怪客」，謝利路易主演。

四時，新聞摘要，節目簡報，零五分，播電影「花影術」，三十五分，閃電小編輯。

五時，小小樂園，三十分，粵語片集「難為了爸爸」（上）張瑛、張活游主演。

六時三十分，女記者。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，亡命天涯神秘獵（下）。

八時三十分，萬紫千紅，飛視琛波羲。

九時三十分，粵語長片「無情寶劍有情天」林家聲、陳好逑主演。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告，二十分，閉幕曲。

## 麗的電視二台（英文）

五時，十寶王，十五分，「頑皮鬼」片集，三十分，「回音武士」片集。

六時，新聞簡報及節目預告，零五分，「時務神童」片集，三十分，「百萬雄師」片集。

七時二十五分，新聞簡報，天氣報告，三十分，「火石卡通」片集。

八時，「職業特工隊」片集。

九時，世界新聞，二十分，「復仇者」片集。

十時，「刻不容緩」，三十五分，「問答遊戲」，拾角比賽。

十一時二十五分，最後新聞及天氣報告，（完）。

## 翡翠台（中文）

七時，卡通片，三十分，「歡樂滿堂」。

十二時十五分，「神行太保」片集，四十五分，一時，「中午新聞」。

一時，「倫敦通訊」，三十分，粵語片「媽媽美人」白燕、張活游主演。

三時，「九龍英傑」片集，三十分，「歡樂家庭」。

四時，粵語片「三婦鬧門」林鳳、林家聲、梁醒波主演。

六時，卡通片，十分，「世界風光」片集。

七時，「題章名駒」片集，三十分，新聞及天氣報導。

八時，名片精選「空中女殺手」陳寶珠、方心、曹達華主演。

九時三十分，「歡樂今宵」，十一時，最後新聞報導，二十五分，「歌舞滿堂」片集（完）。

## 明珠台（英文）

四時三十分，英語片「維也納之戀曲」。

五時五十五分，「新聞簡報」。

六時，「星球歷險記」片集。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「廚房獻瑞」。

八時，「入海狂潮」片集。

九時二十分，「湯姆仕之歌」。

十時十分，「鬱海亡魂」片集，三十五分，最後新聞報導，四十五分，「電影介紹」（完）。

---

# 華僑日報 分類廣告

本報分類小廣告欄，歡迎各界來稿每段（大字四個細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：306 308 310 311 312 317 319 321 324 330 331 332 336 337 338 344 345 346 347 349 350 356 358 360 361 362 364 366 367 372 374 375 378 379 5 5 13 14 15 16 25 27 28 29 35 37 40 42 45 47 48 50 51 53 54 55 56 57 58 60 61

中區辦事處信箱號碼：419 424 426 430 431 433 436 441 445 450 454 458 459 468 470 473 475 486 487 497 499 500 502 520 522 524 527 529 532 534 537 538 541 545 547 548 549 550 562 563 564 571 572 574 575 576 578 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 592 595 596 597 598 601 602 603 604 607 608

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：904 907 914 917 919 921 923 928 931 934 935 938 941 949 950 952 953 955 958 961 966 972 974 975 980 982 983

旺角辦事處信箱號碼：1206 1210 1211 1212 1214 1216 1220 1224 1225 1226 1228 1230 1232 1239 1243 1244 1246 1247 1249 1255 1260 1262 1264 1268 1272 1275 1281 1282 1283 1285 1288 1294 1295 1300 1300 1306 1309 1312 1313 1314 1315 1316 1319 1321 1322 1323 1324 1329 1332 1333 1334 1338 1340 1341 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1353 1355


訪尋 尋人啓事

尋女兒

啟事

遺失聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

領長壽金

領長壽金（四則）

珠寶 寶光石珠 大道中八十弍號

旅運 旅遊簽證 本公司專入代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照出國手續已辦未辦服務迅速歡迎詢問委托K674083—4 中島旅遊企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

出售

惠鳳王子 豪華觀光遊船 最宜家庭歡叙、工商酬酢、團体聯歡 泊九龍海運大廈、香港卜公碼頭（每日六班） 午夜12.45pm.$22- 晚夜8.00pm.$32- TEL.H246809

捷達旅運公司主辦 日本萬國博覽會觀光團 （一）往返乘搭國泰航空公司客機（二）日本觀光由藤田觀光株式會社辦理（三）出發日期：3月17日 4月16 4月28 5月7 5月26 6月4 6月23 7月2 7月28 8月6日 簡章備索 分期付款 請撥電：H223847 H237869

樓賣 北角洋樓 唐樓出售 廠房出售 賣新吉樓 中區 半山 寶石 介子 批發 零售 唐樓出售 交吉新樓 恒隆大廈 商業樓宇 沙田別墅 唐樓急售

西環 联威新樓 分層出售 月供二百·二萬餘元起 联邦代理有限公司 H-249311·H-465381

北角洋樓平售 吉樓出售 吉樓出售 尖沙咀區高息洋樓 唐樓租售 宏基大廈 萬昌大樓 美孚一期 現樓出售 平樓出售 香港租息 好息 中環地 台 舖樓賣

交吉樓宇廉售 樂信工廠大廈第二期 荃灣 現貨廠房·即買即用·分層租售 洽購處 物業出售 吉樓廉售 桌球檯

銅鑼灣怡和街40號旺舖連閣樓 2800呎交吉出售 適合銀行、百貨商場、銀行等業 恰泰置業有限公司 新寧大廈9.7室 電話：H二四一五一一 H二四九三四〇

英皇道旺舖廉售 尖沙咀區 旺舖出售 夜冷毛衫廠

何東產業有限公司 長旺大廈 九龍旺角 長旺道一旺角道交界 本月入伙 月供二百餘元 即買即住 洽購 K812986 K935757

交吉靚樓 靚樓廉售 唐樓出售 唐樓出售

灣仔倉庫 約4200尺，汽車直達，交吉。
灣仔鋪位 天樂里灣仔道口，租約今年滿期。
尖沙咀鋪位 加拿芬道口，租約今年或明年滿期。
洽購處：僑光置業有限公司（H-231254 鄭）

荷里活道 鋪位兩間，可收租或交吉。
莊士敦道 地下至四樓，可收租或交吉。
馬頭涌道 閣樓一層，約1400尺，交吉。
洽購處：僑光置業有限公司（H-231254 鄭）

鴻星大廈 美華大廈 彌敦道482—484號 物業出售 優良公寓

香港英皇道、天后廟道 僑興大廈 商業樓宇 分層廉售
九龍柯士甸路14—18號 僑豐大廈 地下鋪位 廉售
灣仔軒尼詩道天樂里3—5號 僑康大廈 九百餘尚呎廉售七萬元
僑豐建業有限公司 香港大道中華人行301室 電話二三〇二五一·二二九六六四

旺鋪靚樓 即買即用 旺鋪平售 鏡記舖樓 按揭物業

旺景工業大樓 尚餘三伙
B座地下5045尺售$400,000
C座地下14352尺售$1,140,000
F座四樓6196尺售305,800
電話K882637·849240

新蒲崗 現貨工廠及貨倉廉讓 五芳街31 33號永顯大廈 工廠 A座地下實肉五千餘呎 地下層貨倉六千尺貨車直達倉門口 洽購電話H222277 H231840

官塘 光輝大樓 物華街 明輝大樓 恒安街 廉價出售 自住收租均可 香港德付道西十弍號 物華街呂明豐金鋪 H四三三五三六 K八九三四七三

一售油畫一 ◁凱峰畫苑▷ 徵求裝飾商代理出口 歡迎各界人仕定購 H. FUNG STUDIO （附設：承接各類商標廣告設計）

堅尼地城·联邦新樓 一樓 住宅 商業 樓宇 400餘呎至4,500呎，租售均可 接洽電話：H-249311，H-465391


讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也
華僑日報謹啓

茲函附郵票支票計港幣　　元請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天

爲荷
此致
華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
啓
一九七〇年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去付郵票（請用面額五仙或一角者爲佳）

每段大字四個 細字四十個 每天二元 四十七十個 每天三元

尚有分類廣告 刊在第七張第一頁

REFERENCE LIBRARY

## 華僑文化

## 九龍棋會歡宴 彭德處長榮休

### 設立彭德鼎隊際賽

（特訊）九龍象棋會，於去週四晚七時半，假座半島酒店二樓金龍廳，舉行週年紀念，暨歡送彭德處長榮休大會，到中西人士數十人，情況熱鬧。席會上，該會主席高磐致詞，謂：「九龍棋會創立已逾數十年，十餘年前對發揚國際棋藝祇有本會一間，現棋壇已日趨興盛，並有多間棋會成立。此種成就，本會前任主席彭德處長，實居功至偉」。香港象棋總會會長何侯添，對彭德處長在發展棋藝上之貢獻，提議設立「彭德鼎」國際棋賽，每年由總會主辦一次，藉以紀念，該鼎則由高磐捐助。再談及該會今後之工作：一、支持總會決定參加奧林匹克國際棋賽；二、擴大中國象棋之活動；三、增設圍棋項目，以上三點，均獲到會者一致贊成。行見本港之棋運，更趨興旺了。宴會至深夜，賓主盡歡而散。

## 童軍九龍地域 營火領訓班結業

### 譚濟華頒發證書

（特訊）由童軍九龍地域主辦之第十二屆營火領袖訓練班，已於昨（廿五）下午三時，假尖沙咀童軍總會舉行結業儀式，由九龍地域副會長譚濟華主持頒證後，舉行營火晚會，到賓有九龍地域總監[illegible]，地域訓練總監古展昌，事務主任梁灼輝，及[illegible]榮、謝炳得、曾錦明、[illegible]等。結業學員：梁超、阮子金、石貴虹、曾健宏、方[illegible]安、[illegible]柄榮、楊成金、聞德昌、林燦雄、梁鴻彥、[illegible]、王[illegible]、王學偉、郭大鵬、陳榮耀、王玉玠、周兆忠、梁啟榮、[illegible]、汪國[illegible]、劉錦雄、朱國雄、歐可斌、李國雄、謝劍武、梁滿權、林明、方榮登、李榮世、歐偉雄、呂竹安、劉金寶、林耀傑、馮兆榮、謝天鈞、盧健成、陳治平、[illegible]、馮健康等卅九人。（琳）

## 舉辦佛經欣賞展 岑禮賢答訪客問

（岑禮賢近照）

岑禮賢日前舉辦大內佛經欣賞展，接受香港政府與商業電台之訪問，問答如下：問：岑先生展出的大內佛經文物，請形容一下展出的情形如何？答：這次展出的，大概分作六大類：（一）佛經類：包括大內宮廷補相經，乃嚴太子用黃金寫的。（二）佛像類：有檀香及藏十八羅漢，紹密觀音，寶石佛像，福州漆佛。（三）佛具類：如木魚，淨水洗，比丘淨水洗。（四）佛燈類：本來也入佛具，神器類所，有百餘件，其特別的，有用佛水磨之金彩色的。（五）印璽類：具有漢北海太守（孔融）之印，純銅骨白，生銹斑點；三代像形類，有虎豹之形，此乃史前時代之物；晉陽俊器。（六）附服什件類：有三代玉器，翠玉，浮水石，用熱處水玉，浮水，翡而浮上，但手撥之不沉下去的。問：岑先生這次欣賞會究有幾多人？幾多物品？答：我發了三百請帖，但估酒喜見，請酒時有幾多人到會，一下子就卸。展出品物，大概有五百件以下，以佛像為最多。問：閣下此種展覽之目的何在呢？答：第一、在香港閒期，翻此茶酒之會，以助見一般友好，因本港很多有所事，各有所好，第二，見一見是不同品的，大家為國家為民族文化做點工作。問：閣下收集此種物品，有若干時日？在何處收集呢？答：本人玩舊此種古物已五十多年，不論去到天之涯，地之角，於工作之暇，即搜尋之。至於與何人買，請參照拙著「古玉印譜」一書，並大頁答客問一節，可知概。最後，訪客致謝岑氏供給許多寶貴材料，使民族文化發揚光大云。

## 新風閣門市部 減價兼贈品

專營書畫碑帖，現代工藝品的新風閣，今起至下月四日，在門市部舉行，減價十天。期內全部物品，如木版水印畫片及立軸、精木花鳥、山水畫片及立軸、冊頁、圓鏡、印泥、毛筆、宣紙、條幅、陶瓷、剪紙、拓片等，均按定價八五折優待，除有折扣優待外，另加贈品，多買多贈，送完為止。該閣近辦到刻本廣陶國畫一批，分山水、花鳥三種，大小有十吋、十四吋、十八吋、廿四吋、卅六吋等多種。品將有橫披及直幅。不帶水框及附色，均頗有可觀者。安裝框後，很適合一般家庭擺飾陳列，歡迎各界人士參觀選購。地址大道中北京號後座。


搏殺格。羅命格
新都 城多利 新舞台 金華 四院續映
華夏出品 新藝發行 七彩濶幕 神奇俠義 武鬥巨片

血海深仇必須報 親眼作父有隱痛 奸雄享大造虎兒 終得虎兒所吞噬
七十年代的武俠片與別不同
台灣最受歡迎明星 范江菁 凌彬俊 陳慧美 導演 劍龍

GUN BROTHERS
千面大盜
國民 龍城 美麗宮
越映越旺
比偵探片曲折 比武俠片生猛
方盈 凌雲 焦姣 沈依 吳家驤 程剛 領銜主演
SHAW SCOPE

金星
今天四場放映
七彩新奇特技打鬥
孫麗法門
楊洋 柳青 主演
今天五點公餘場 劍底羣龍
下期正場放映 架步春光 大衛漢明斯主演

真光
即日四場
派拉蒙公司特藝七彩
萬能俠大顯神通
萬能俠客得金剛不壞身千變萬化
十點十七點 九點二十 彩 小魔俠 化身俠盜
明天：旋風劍客

華僑日報 分類廣告 三天十元 費廉效大
重要欄目

京都·大華·金冠
CONTINENTAL FILM DISTRIBUTORS
明天盛大獻映
歐洲公司 黑社會龍虎鬥 刺激驚心動魄 響匪巨片
職業殺手姊妹作
硬派巨星 羅拔韋伯 再演殺手！
全部七彩
不宜兒童

亡命街頭
意國尤物 愛莎瑪天麗妮 主演
專殺鬼頭仔！大爆保險庫！江湖亡命客！惡門殺人王！
究竟誰是告密者！
EVERY MAN IS MY ENEMY

動作快如疾風 劇情別開生面
彼得李羅蘭斯
DAYS OF VIOLENCE
鐵漢洗沉冤
特藝七彩 透視銀幕

皇都
後天獨家獻映
派拉蒙 奇妙曲折片
老千王巧佈大騙局
大衛漢明斯 李察艾登保祿 主演

今早十時半優待價 四毛 七毛 一元
海棠紅 七彩奇情
今天五場首輪映
明早十時半粵語片

中央
即日祇映四場
時間：12點半 兩點半 七點半 九點半
古裝大鼓歌唱倫理巨片
夫榮妻未貴
芳艷芬 羅劍郎 鳳凰女 主演
明日正場 劍膽

香港大舞台
最後今天五場選映
吸血殭屍
基利斯杜化李主演
明天選映 混世殺人王

華僑日報出版
今日南丫
每本五毫

國賓 總統 皇宮
皇宮 今早十點半 傻大姐捉賊 鄧碧雲主演 十二點九點 金瓶梅
總統 今天早場 無敵鐵金剛 今天早場 生活色香
國賓 今早十點半十二點 劍震江湖 芳芳主演 明天早場 今宵

國都
明天放映
邵氏公司武俠片
七俠五義
喬莊 丁紅 領銜主演
七彩濶幕
下期映 青春鼓王

國民 龍城
明天獻映
警世傳奇神話巨片
鍾馗捉妖
全部七彩濶幕
范凌 江彬 馬驥 （主演）
導演：龍劍

國泰
是期廉收座價

歐洲夜生活
明天放映 七夜風流鬼
兒童不宜觀看

美高梅公司 二十世紀十大全動人王片 場面之多古今無匹
全部特藝七彩

暴君焚城錄
QUO VADIS
羅拔泰萊 狄波拉嘉 彼德烏士汀諾夫！

總統 快樂
後晚九點半優先獻映！
本世紀最令人矚目的影片！
二十九起連天天四場
即日開始定座
妙女郎
BARBRA STREISAND OMAR SHARIF
THE WILLIAM WYLER RAY STARK production
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR PANAVISION

ACADEMY AWARD WINNER! BEST ACTRESS! BARBRA STREISAND
日前榮獲荷里活外國記者協會選為全世界最受歡迎女明星
本屆金像影后 巴巴拉史翠珊 獲獎代表作
電影大情人 奧馬沙里夫 聯合主演

樂聲 新聲
險路上 殺機重重 殺機上 險路重重
「女殺星」男主角 李察尊巨 傑作
明日公映
嘉麗琳寶 巴巴拉婥 施維亞娜 戴安黛絲 四大美女合演

險路重重
DANGER ROUTE
聯美特務鬥法七彩片

海運戲院
每天特別場
今天早場 女賊金絲貓！
今午夜場 一劍一命斷魂槍！
逢星期日十一點七彩卡通
早場十二點半 午夜場十一點九

英華
今天四場
歐洲七彩打鬥激烈緊張巨片
出籠猛虎
今天早場十點九 再世奇緣
今天五點半公餘場 蝙蝠
明天四場 法國式冶艷巨片（七彩）
天生麗質難自棄。

英京
今天四場
全部七彩
大紅袍
任劍輝 羅艷卿 主演
今天早場十一點 浪子
今天五點半公餘場 米高梅七彩 魔鬼兵團
英京明天起全部大刷新暫停放映

環球
今明兩天選映 12.30 2.30 7.30 9.30
江湖奇俠
凌波客串
明天起映 梁山伯與祝英台 凌波 樂蒂 主演

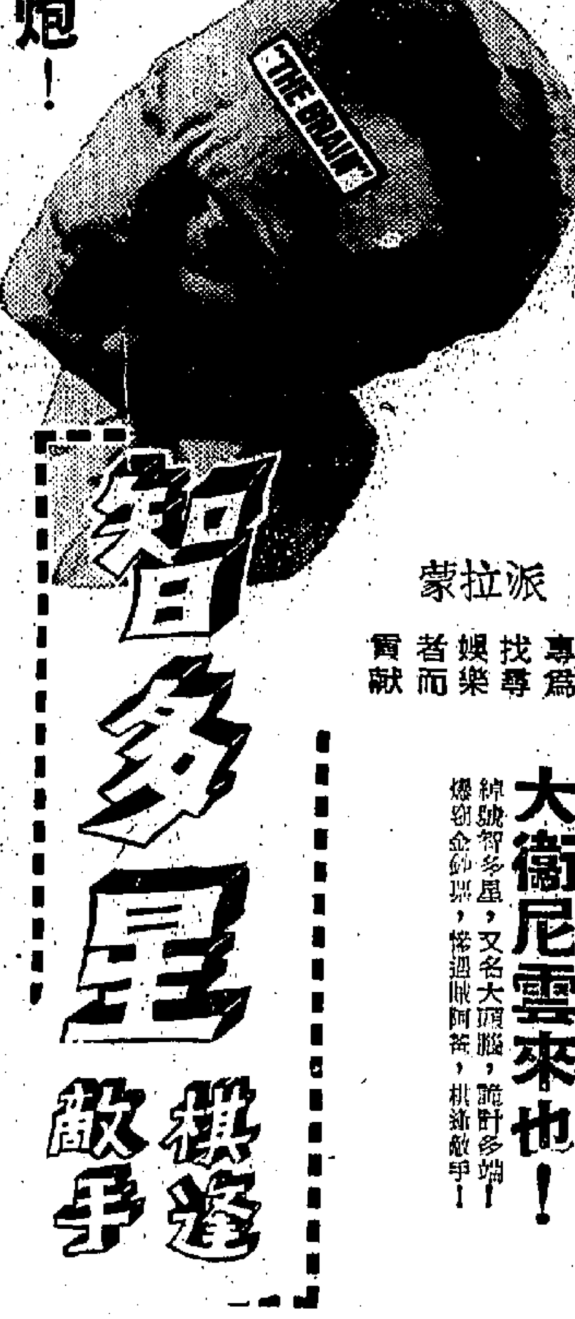
太平
今天最後選映 12.30 2.30 7.30 9.30
鴛鴦劍俠
凌波客串
明天起映 七彩古裝歌唱 雙鳳奇緣 凌波 李菁 金峰 方盈 主演

永樂
七彩艷香肉感片
海灘春色
泉京子 小山明子 主演
明天七彩 江湖第一劍
中央
即日雙料娛樂 四點半。六點正
禮聘菲島肉彈重來
禁之地帶

東城 樂宮
明天獻映
美國國際影片公司七彩惹火情艷巨片
藏春閣
觀不宜兒童

3 IN THE ATTIC

農曆新年開花巨炮！
注意地點映期
派拉蒙
專為找尋娛樂而著貢獻



THE BRAIN
智多星
棋逢敵手
大衛尼雲來也！
綽號智多星，又名大頭腦，詭計多端！爆竊金鈔票，幸遇賊阿爺，棋逢敵手！
開心菓！醒胃菜！催笑彈！

## 鄭年小唱集

### 告·密

·西門穆·

王太太在路上遇到了白太太。

「白太太！」王太太說道：「眞巧遇着了你，我想找你許久了。」

「我也想去找你坐坐聊聊天呢！」白太太說道：「我們許久不見了。」

「白太太。」王太太說道：「我找你，不是聊天，而是告密。」

「甚麼？」白太太一怔道：「你說甚麼？你說告密？」

「是的。」王太太點頭道：「告密，向你告密。」

「告甚麼密？」白太太問道：「有誰對我不起？你告的是誰？」

「你的丈夫白先生。」王太太說。

「噢！」白太太一怔問道：「他有甚麼不對了。」

「我告訴你。」王太太說道：「白先生在外邊，有個女人呢！」

「是嗎？」白太太詫異萬分。

「那是一個很年輕漂亮的新潮女郎！」

「是嗎？」白太太問道：「我丈夫白先生，會和一個年輕的新潮女郎在一起？奇怪？」

「何止在一起！」王太太道：「他們在路上走，還手拖手拍拖呢！」

「啊！」白太太道：「這就奇怪了！」

「奇怪的事多着呢！」王太太說道：「我又看見你的丈夫白先生，和那新潮女郎深夜走進一間的是夠格去飯！你的白先生，未免太過份了！」

「會有這種事嗎？奇怪了！」白太太詫異萬分。

「又有一次，是上個星期日晚上，你的丈夫的汽車停在路邊，我看見你的丈夫和那個新潮女郎在車內接吻呢！竟然十分鐘也不分開。」

「有這種事，奇怪了！」白太太說：「那末，還看見甚麼？」

「你的丈夫白先生，眞的是返老還童了！」王太太說道：「我還看見他與那個新潮女郎，一同去參加馬拉松跳舞比賽呢！」

「不可能。」白太太道：「我丈夫三月前去了澳洲了，王太太，你看見我的丈夫是有鬍鬚還是沒有鬍鬚的？」

「有鬍，是順腮。」王太太說。

「你誤會了。」白太太笑道：「我丈夫白先生沒有鬍鬚短頭髮的，有鬍而長頭髮的是我的兒子呢！」

## 血面銀蛇

文：韋華倩　圖：楚子

### 五七九：飛渡冰河

綠毛山鬼走到了平原地帶，記得那村人說，前面有一條大河，過河不久便是黑松林，他極目望過去，果然見到了一條白練，蜿蜒而來，正好[illegible]的大地，穿了過去，也不知是從什麼地方來，不知是流到什麼地方去，這一帶，卻是沒有人煙的，平原是一片黃黃，有些地方，還有積雪，那一條大河也有些地方已結了冰，沒有渡船，這時候，河道已封了，要是全結了冰還好，便可以在冰面走過，但將結未結之際，在冰面無法，不能行走，但是行船也不能，所以每年到了這時候，河便封了，再不能通行了，而且到了臘多天氣，在嚴寒的地帶，一切都已蟄息下來，都在休眠狀態，人們也不出來活動了，多躲在屋子裏向火。正如那些蟲豸一般都是在冬來之前，找到足夠食物，存儲下來，以作多天之用，人們也是如此，要是沒有足夠的食物，如何過得這一段嚴寒天氣，所以在臘多季節，到處是一片白皚皚，一片寂靜，要直到春來大地，再又恨人間帶來了生氣。

綠毛山鬼看到了大河，再又極目望過去，果然在大河那邊，相去不遠，是一片猛黑林子，便知道是黑松林，是近年來江湖人士心目中充滿了神秘的黑松林，他側耳聽，黑松林中也沒有什麼異聲，原來綠毛山鬼久處深山之中，練就了眼明心亮耳聰，他也可以聽得清楚，他已來到河邊了，看看兩岸已是結了冰，河的中心，卻還有一些流水，可見得這些冰結得並不厚，一般人，不懂得武功的，如從冰上走過，冰便會破陷了，便會跌入冰河之中，並無生望，那綠毛山鬼武功極頂，看到了這些冰也不以爲意，他飛身一躍，便站在冰上，再又腳尖一點，人便彈起已滑走了十多丈，只不過三躍，便穩立在對岸，回頭看時，冰上一點破碎的痕跡也沒有。

綠毛山鬼再走一程，已來到了黑松林了，這一帶，以前便是給劉少鵬燒毀了的，一片焦黃，松林乃是不怕風燒的，任致燒天風雪，也無法把它壓得腰彎，這一帶松林，雖然經過了大火，但也漸漸生機，在雪中還可以看到一點蒼綠，綠毛山鬼也不管東西南北，他只胡林中走，他是個活在窮谷深山的人，平日也是走慣了森林的，在深山之中，那些林木，千百年來都無人跡，當無路徑，他高來高去，有如飛鳥，他走入了黑松林，飛身一躍，便站在一株古松之頂，看洞圍，果然是一片林木，遍野都是，也不知方圓多少里，當眞是一片猛惡松林，人在其中，倒是不容易找得到，他再又極目去[illegible]，但[illegible]，有一些地勢較高，是找不到什麼目標，便去那兒看看再作道理，既然山鬼主意已定，飛身再去。

他那裏知道地勢較高的地方，正好是血面人的影蹤，乃是所在，大凡水勢，都是由高而低，這影蹤泉，乃是地下泉水，也不知從什麼地方來的，從地下湧入了松林，但在這高丘洞圍噴出，匯而成潭，泉水是經年不竭，多吸更涼，山鬼飛身而起，走不多遠，便聽到有異聲，來自前方不遠，已有人喊道：「是誰，闖進黑松林。」一個道：「昨夕已打發了一個，今天又來，那傢伙人眞是不怕死。」剛才那一個道：「來者不善，似是比昨天那人強得多。」人影一閃，山鬼笑道：「這兩個倒也識貨。」正是江南一怪，眼前出現了一個披髮的莽漢，山鬼笑道：「我認得你了，你前天才從我山下過，還算你有本領，我追到這兒才追到你。」

## 花邊雜文

·于立·

### 上海湯丸也是寧波食品……

許多廣東朋友都愛「上海湯丸」，其實，這也是寧波湯糰。在寧波稱「豬油湯糰」，其中以黑芝麻等和以豬油，故名，三十年前，寧波家庭婦女，都會「裹湯糰」，以甜的「豬油湯糰」爲主，此外又有鹹的「肉餡糰」，其形極大，因爲豬肉餡，故名。

製「豬油湯糰」一樣是種學問，要每個一樣大，搓得滑圓，皮薄餡多，又不能破，煮熟盛入碗中，湯是純清的，沒有半點油膩。

舊日寧波城裏，對拜年的客人先要以酒客，末了是一碗「豬油湯糰」，由這一碗東西，可見該家婦女的製「豬油湯糰」的藝術如何，並由此瑒知其他了。湯糰爲食物，象徵團圓，所以特別宜于在新年中，江南新年中，最重圓形食物。一般吳語區人家，對拜年客必饗以此中有甜，或紅棗的蓮子羹，此時此地廣義的上海人，什九不免。

「豬油湯糰」且在市上出售，亦非寧波的事，而是發生在上海，不過三十五年歷史，在寧波，甚至食肆中亦不售，由于這是家庭食品。上海則在三十五年前有些南貨店糕但此物，食肆中也有，則始自寧波人辦的「寧波社」，該處看來不似一家菜館，有些像俱樂部，所售菜餚點俱精緻，與大部寧波菜館「南江狀元樓」不同，各地的寧波館，都稱「狀元樓」，今日台北者亦然，「狀元樓」是沒有「豬油湯糰」的，「寧波社」亦出售一匣一匣生的「豬油湯糰」，比南貨店中豬油湯糰做得多了！

上海的廣東酒家，最善吸收外省與外國東西，在勝利之初，甜點心中有「西米圓子布甸」，即以西米與「豬油湯糰」合製，近年我在香港的廣東新派酒家中也吃到在合桃酪中放了「豬油湯糰」，這一配合，要比「西米圓子布甸」更精彩了！

此時此地「上海南貨士多」一類中所售的「豬油湯糰」，均由外省家庭工業機構供應，水平不一律，半數不如舊日上海一般平，更無論與「寧波社」比了！

香港多寧波人，婦女自己來裹「豬油湯糰」者亦絕少，我問過一位老太太，她說：

「店裏有得買，過年家庭中事情多，也不想再裹了，選擇的本領我還有，好壞一望而知，「肉湯糰」當然仍由我自己裹的，一般上海小吃店中的，「千刀肉」太成問題，自己可以選好的原料。」

斬碎的豬肉稱「千刀肉」，一般江南人把店碎的，者和入。以攪熟肉皮機中軋碎的，一般「吃客」不到食肆中吃「千刀肉」。「吃客」是吳語區方言，即東之「食家」。

「上海湯丸」都是他們的東西，可說不出，寧波婦女平日上街市，買得不多，過年採辦年貨又令非他江南人驚異了！

## 鍍金的人

·何行·

「植植來告訴我他在醫院內睡着不會起身了，我眞也有點難過，你和植植不阻止，像他這種失去理智的情形下，可能躺在醫院不起身的是我。」

強宜說：「我們當然不會由他來照顧你，以後喝酒，須選擇一點酒性好一點朋友了。」

「我們自己朋友中，沒有一個不好的。」莫柏植說：「喝醉了摸桌腳外，便是倒在地上也可以，決不會去招惹別人鬧出打架這種事來。」

「闊守中並不是我們接近朋友，也是朋友帶朋友認識的，平素是客氣的，所以不知他酒性，眞要說酒性不好，到還是你自己。」

強宜笑了起來說：「我酒性不好，那是外人得罪我們，決計沒有自己人會打起來的」

「嫂子！」莫柏植叫了一聲柏英：「以後你別許強宜喝多酒，管制他！」

「怎敢管他！」柏英笑說：「祇要他回來不發酒瘋便是。」

「你到是怕老公的。」莫柏植笑說：「我以為強宜一直沒有人管束，祇有你能管束住他，他若不見你有點怕，也不會和你結婚了。」

張宜笑說：「你當柏植稱是你加你大那個太太，你喝醉了不許你上床，趕到另一間房去，答應這個週末不喝酒，第二天才放你出來」

大家笑了，羅德寶說：「謝守忠是一腳伸去了，不知他太太怎麼樣，有了這樣壞酒性的男人，看來是有得苦了，你們去看過她沒有」

莫柏植忙把去看謝守忠太太的情形，說給羅德寶聽，羅德寶說：「這種是難得的，說句笑話，我們到是替謝守中太太除了一害。」

羅德寶太太笑着掩口說：「你別說得這樣刻薄，你做人一直是甚麼都不在乎。」

「事實上是如此。」羅德寶笑說：「假使我也像謝守中那樣酒性，喝醉了在家發脾氣，你母親勸我二聲，我拿刀追殺斬，這種男人，你也會想他早點死掉的」

他們正在說話時，一個孩子奔了進來說：「那個收租的人又來了。」他身後跟了一個人。

羅德寶太太臉有點紅，可是羅德寶卻起身去招呼說：「張先生，對不起，過幾天三個月一起。」

張宜忙立了起來說：「不！德寶！現在付給他，每一個月多少租？」

「三百五十元，我欠了二個月了。」羅德寶笑說：「我常常把家中的錢用光了。」

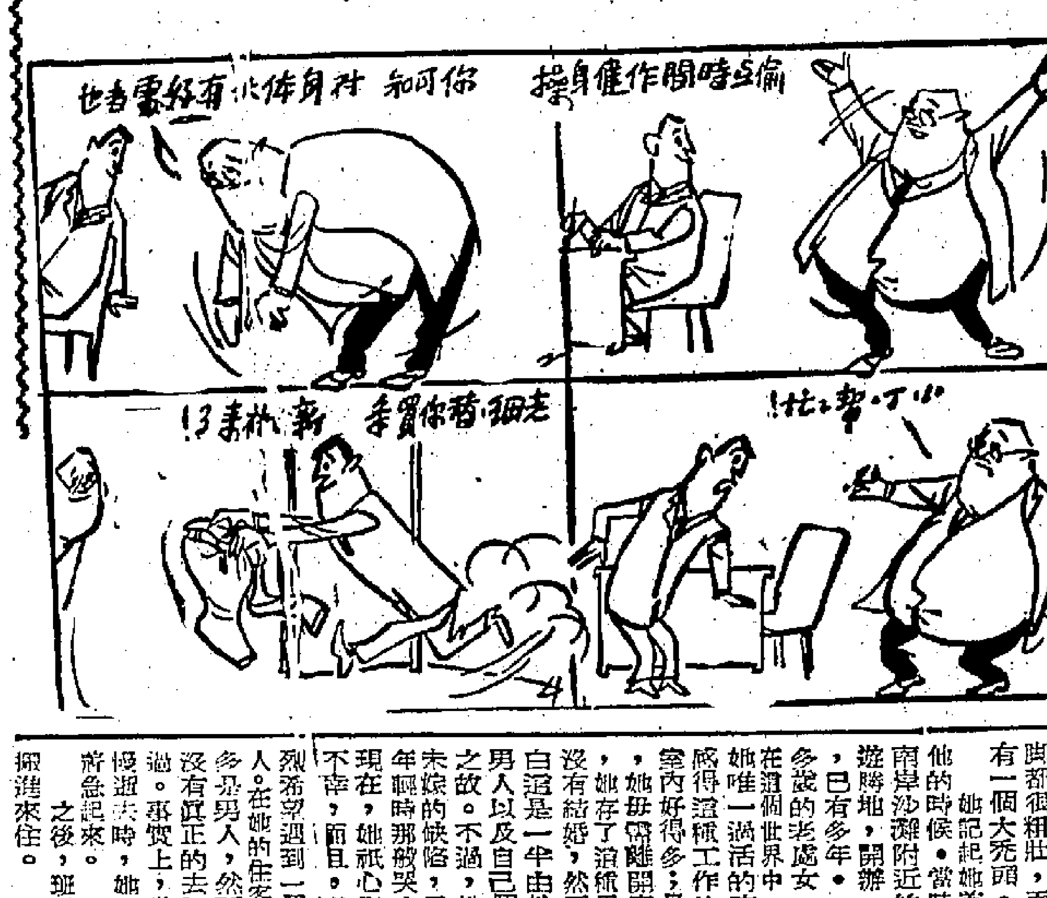
張宜在袋中摸出了一千五百元才說：「先付他四個月再說，你欠別人也，說早付一個月。」

收租人走了，張宜笑說：「你爲甚麼不對我說，至少還該等半年才有船，我早該想到這點的，我以爲你會說有用時說的，我們不是別人。」說完，他把箱子皮包開了。（八五）

## 牛公車傳

楚子

### 健身操




## ·香港竹枝詞·

·半個詩人·

### 人造鑽石

據云，發明了人造鑽石，大小由之，其價錢比眞的大便宜。正是：

送隻晶瑩如白豆
姑娘見了笑顏開
可知是隻人工貨
只化些錢買得來

## 都·市·風·情

### 送禮難

·南超·

到了這時候，不少人要頭痛，頭痛的是送禮，該送一些什麼呀？比如要送給你的老細，你是最懂這位老細揾食的，究竟他愛什麼，你便得早點弄清楚了。比如你的老細好酒，這倒容易辦，到辦館，買一些市面少見十分名貴的酒送給他，他必定高興，老細好煙，是呂宋煙，買最好的送他打一打，他也必定眉開眼笑，大悅，不過話得說回來，老細如不好此道的，便要傷腦筋了。有一位仁兄送了臘鴨臘腸給老細，老細太太都認爲這些東西不合她口味，她是個一切洋化的人，她總顧吃雪糕，也不吃臘鴨的，於是這一位先生便碰了一鼻子灰，這是例子。

大的送禮，找老細所好，是最緊要的，對方得物無所用，那末，送禮的人，便得不到預期的效果了，這是商業社會，一切講生意，付出多少，便得收回多少。

每年這時候，不少人便爲此而傷腦筋了，他們會想到老細家中什麼都有，而且十分名貴。自己送給他什麼，他一笑便放下來，也未必會拿來用，老細笑眼光比自己強，自己送的未必便合他的要求，而且，要消息靈通。

李先生便如此，他以前知道老細好吸什麼牌子的呂宋煙，於是便去買了兩大盒，這些煙乃是十分名貴，這一份禮已不算得太輕了，送到了老細之前，老細面色一沉，道：「老李，你的消息，但是不靈，我已戒煙了。」他雖然如此，煙還得放下，因爲這是禮，不管如何，是不能拿回去的。

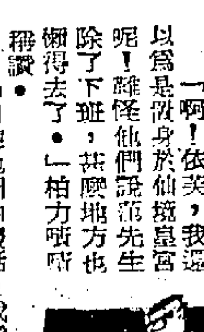
既然老細得物無所用，李先生自然非再送一些什麼不可，於是他去買了兩瓶上好的洋酒，他的消息，也是一樣的不靈通，老細笑道：「老李，難道你不知道我連酒也戒了嗎？」酒沒得放下，兩者什來，李先生已損失百多二百了，但是一點效果也沒有，於是李先生便得再送一些什麼，他去買了一件羊毛衫。

名貴的羊毛衫，價值過百，可是當他見到老細時，他看到老細身上穿的比他送的，名貴得多，他只好又默然而退。

他事後調查，近來老細的嗜好是什麼，他不知道好，知道便吃了一跳，老細近來迷想納個外室，李先生搖頭苦笑：「這個禮便眞難送了。」

## 三個丈夫

·瑩葵·



### 一二一：丈夫和朋友

「這是內廳，裏面是睡房和浴室。」走在前面的依芙回轉頭來說：

「很美，依芙，你很會享受，范先生眞如俗語說逍遙齊天了。」柏力說完，面上似有一絲兒的傷感。

「別讚了，我甚麼也不懂的。」她心底只有說不出的難過。

「柏力說的沒有錯，你這個屋子佈置得使人有溫暖舒服的感覺。」莎菲搭咀。

「裏面是睡房，請進來罷！」

「方便嗎？」柏力停住腳步，回頭望了莎菲一眼。

「進去罷！」莎菲坦然伴着他一起踏進去。

「啊！依芙，我還以爲是置身於仙境皇宮呢！難怪他們說范先生除了下班，甚麼地方也懶得去了。」柏力嘖嘖稱讚。

「別聽他們的廢話，我這裏算得了甚麼，莎菲的家裏才似皇宮似的。」依芙謙讓。

「眞的麼？那改天我們再拜候，飽飽眼福了。」

「別聽她說，有空隨時請來好了，歡迎之至。」

「改天我和你一起去罷！」莎菲是最歡迎朋友的：依芙說道，你地發現丈夫不知甚麼時候已經進來，站在自己背後，眼睛冷冷的瞟住自己，她禁不住冷了半截，沒有再說下去。

「范先生……」柏力連忙打招呼。「……打擾了……」

「……這不關我的事……吃飯罷！」他一點笑容也沒有。

柏力不敢再說甚麼，垂頭跟在莎菲後面，依芙看在眼裏，難過得很，面孔漲紅。空氣變得沉寂下來，大家保持緘默。

「小昌，莉莉——還認得我嗎？」柏力走到飯廳摸摸小昌說。

「怎會不認得，你是柏力哥哥對麼？」

「多謝你還記得我——」他面上重現歡笑。

「我們不但記得你，還不時和姊姊談起你呢！」

「柏力，你還要走嗎？」小昌高興得很。

「我不走了，改天我來接你們去玩，好不好！」

「好的！我要你帶我看球賽——」小昌撒嬌。

「不，我們先去看電影。」莉莉搭咀。

「柏力和我是男孩子，當然高興看球賽的。」小昌親熱地摟着他。莉莉不服氣。

「柏力，你喜歡電影不？」莉莉閃着眼珠。

「我樣樣都喜歡，祇要你們高興。」

「眞的——？」

「你們別爭着柏力好了？」

「不，他們是我的好朋友，難得他們歡喜我！」柏力面上現出安慰。

「姊姊，你別管，柏力喜歡我的，他是我們的朋友，」小昌帶着笑跳起來。

「吃飯罷！」英麒平靜淡淡的聲音。

「柏力，請過來——」

「我要他坐在我的身邊。」小昌大嚷。

「柏力，你坐這裏好不好？」莉莉拍着她身邊的座位說。

## ·偵探小說·

### 夢中丈夫

天風

當然，很少人會像班尼般有一個大肚皮，那麼會吃和喝。班尼的一切都是壯大的，手和腳都很粗壯，而且，還有一個大禿頭。

她記起她首次看見他的時候。當時，她在南岸沙灘附近的一個旅遊勝地，開辦一間旅館，已有多年。一個四十多歲的老處女，獨自活在這個世界中，這就是她唯一過活的方法。她感得這種工作比在辦公室內好得多，最低限度，她毋需離開家。也許，她存了這種思想才會，沒有結婚，然而，她明白這是一半由於她害怕男人以及自己個子過高之故。不過，她對自己年輕時那般哭，已不再像未嫁的缺陷……現在，她祇心傷自己底不幸，而且，希望遇到一個理想的人。在她的住客中，有很多是男人，然而，她並沒有眞正的去了解接觸過。事實上，當歲月慢慢逝去時，她不禁暗暗着急起來。之後，班尼．威勒搬進來住。

她第一眼便給他迷了。在跟他比照之下，其他人頓感失色，他有一個光亮的大頭，雄渾的聲音，而且，還對她裂咀一笑，頓使她凍結的心溶化了。「這間房不錯呀，」他說道，「我要了它吧。」

「很好，」她咀答說，然而，心中卻想着：這個男人是我理想的丈夫。眞奇怪，竟有如此一個陌生人這想法。當然，她亦心知肚明已太遲了。

她想知道一切有關他的事情，而且，她開始去探討他。他還沒有結婚；他老早已說過此事。他說他是個推銷員，然而，他看來像沒有工作做，因爲他日夜都沒有離開過屋子；有些時候，他會去散步，或者，到沙灘去晒太陽，或者，去餐館吃東西，而且，也許會到商場去逛一逛。他有一架很名貴的汽車，可是，她很少見他把它開離停車場。他似乎有很多錢，他的銀包內經常充滿了鈔票。

料，而且，經常注意他的言談舉止。沒有一個偵探能像她那麼精明。她感到他有一些賭徒的氣象。如果她的男人使她灰心。不過，這沒有使她的夢——共至他祇是一個騙子的話，那麼，這是一個中丈夫都好——是一個女人要支持她的男人呀。

如果他現在需要逃避警方，或者，逃避其他歹徒——這個她雖然還沒有查出來——可是，她確實有機會去幫助他。事實上，如果眞的爲了逃避警方而使他到這裏來的話，這倒是她的福氣呢。

既然他[illegible]館內，故此，她不時見到他。其他的客人，都是來參觀勝地的遊客或者過路的客人。（二）

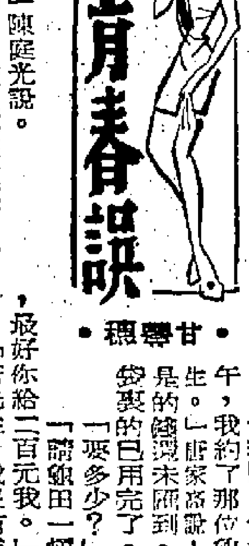
### 悲劇

一個礦工的孩子，感到很冷，看看火爐沒有火光，便問她媽媽：「這麼冷的天氣，爲甚麼不生火爐？」「你爸爸要失業了，那來錢買煤」。「爲甚麼他會失業？」媽媽。」孩子問道。「煤太多了！用不上你爸爸了。」（梁）

## 僑樂村

## 青春謠

·甘豐穗·



### 一〇九：已忘記了妻兒

在這幾個寄住的人中，陳庭光是被唐家商認得來的。

第二天的早上，陳庭光邀了他去飲早茶。按着寫意，陳庭光問他說：「唐先生，有些什麼好做？」

「老陳，你想做什麼？」唐家商說。

「我沒有多少本錢，三五百還是籌得到的。」陳庭光說：「你有什麼好的生意。」

「我認識幾間日本大行，可以承辦他們的運輸！」唐家商又想用這個騙局來弄錢。

「這就是說辦一間咕哩館了？」陳庭光說。

「是的！」唐家商一口氣將他的假局說出來。他可打通了上頭的關係，怎樣包辦了那幾間公司的運輸，如果別人那件貨一元二角，他收一元，又怎樣可仍給上頭。

「這很好！」陳庭光說：「我們就來合作，幹這宗生意。」

「你不再落船了？」唐家商說。

「厭了！行了二十多年的船。攪成生意我扔了這件爛棉襖。」陳庭光說。

「你的家人不在這裏？」陳庭光說。

「在鄉間。」陳庭光問他：「你的親眷？」

「在星洲那邊。」唐家商說。

雖然陳庭光問起他的家，但唐家商對他的家人，包括他的妻、自己的兒女，全都忘記了。所以，雖然他已兩年多沒有見到他們，但亦不記在心頭了。他所記得的只有白粉和鈔票。因爲後者可以換來前者。

續後的幾天，陳庭光與他商量生意的事。可是，他口袋的幾十元已花光中。他開始向陳庭光借錢。

「老陳，今天的中午，我約了那位繆田先生，是的錢，還未用完了。」唐家商說：「可是，我的錢，還未用完了。」

「請繆田一頓午飯，要多少？」

「最好你給二百元我。」

「唐先生，我沒有這許多錢。」陳庭光在口袋中摸出錢夾打開了說：「只有這些，三十元。」

「那怎辦？」唐家商說：「暫時我沒辦法，我想你向……」陳庭光想這三十元也不借給他。

## 花鳥虫魚集

### 桃花的致命蟲—鑽心蟲

圖與文

還有十多天便是過舊歷年了，這幾天我們到郊外去，都看見花農們非常忙碌，紛紛在細剪桃花，以便趕上年宵花市。

正在這個時候，花農們眼看着自己一年辛苦所得的成果就快有所收穫時，卻出現一種「鑽心虫」，這正是桃花的致命傷，也是奪走了花農一年辛苦所得的來。鑽心虫在桃花的外表是無法沿得出來的，因爲牠是躲在桃花樹幹裏面，只要有一條鑽心虫鑽進了桃花王，不久便是樹枝枯萎、花瓣落下，即使如酬大的桃花，只要有一條鑽心虫，整株桃花便在虫患下。這時候，只需要你輕輕一推，整株桃花便在虫患處裂開，原來鑽心虫把樹幹打個隧道了，跟着我們再沿樹幹往下尋，便會發現在樹幹中央的通心處有一條虫，這就是有名的「鑽心虫」了。這些鑽心虫是防不勝防的，而且最苦的是偏偏在這個時候出現。如果虫患厲害的話，往往整個桃花園都毀在鑽心虫的阻喪，新界的花農們，提起這種虫就害怕。附的圖是一條鑽心虫在一棵枯死的桃花樹幹上掀出了出來，牠的形狀好似一條蠶虫，全身褐紅色。）

## 古廟喋血戰

·司馬紅·

### 二二三·被逼進入臥室

「護照呢？」夏達提出問：「假使你沒有護照，我們如何通過海關？」

「你的意思是不能用你本人眞正的，美國籍是護照，是嗎？」櫻子反問，帶點狡猾的微笑向他反問。

「是的！」夏達答說。

「這一點毫無問題。」櫻子說：「我們的護照不用說了，循正手續由外務省發給，海關不會留難，至於你，夏達先生，我相信你有不少護照，父親早就向我指出這點，而且他指出你一定有一部外交官身份的護照，通過海關更不成問題了。」停半响，櫻子以嘲諷的口吻問：「夏達先生還有甚麼問題嗎？」

「機票？」他苦笑問。

「一切都安排好了，」櫻子回答說：「用不着你去操心，只要幾過鐘頭之後，我們便可啟身東京，絕對不會出錯。」

這使夏達爲難了，老頭子偵寄在數天內，會交給他一件重要的任務，這是公事，在私事來說，他和櫻商還有一個約會，他絕不能失信於女人的，最低限度，他需要給她一次電話。

於是，夏達以懇求的語氣向櫻子提出：「我只要打一次電話，通知我的女朋友，櫻子，你也不希望男朋友反對你失約罷！」

「不！絕對不能！」櫻子嚴厲地拒絕。

突然，她們一齊站起身來，四柄短槍全部對準夏達身上要害地方。

「進去！」櫻子掠動短槍：「進臥室去，夏達先生。」

夏達站起來，整理一下身上的衣服：櫻子又說喝：「把雙手舉起來！」

「櫻子！」夏達有點憤怒了，他冷笑說：「我是你父親的老朋友，而且答應跟你們合作，但我不容許你們用這種方式去對待我，這簡直是瘋狂的——」

「把雙手舉起！」櫻子毫不理會，再次喝道：「商過你的耳朵，規規矩矩的進入臥室。」

夏達無奈何的嘆一口氣，把雙手舉高，向臥室走去，櫻子在後持槍監視，保持一定的距離，再後面跟着的，是加藤，馬島，和西多。進入臥室之後，櫻子又用短槍指了指大床，命令夏達：「坐到床上，把你的衣服解開，然後躺到床上去，臉孔向上，對眼瞧着天花板！」

## 碧血金雞

·高明山·

### 三四一：應有的果報

沼野知道落在崔子平的手上，必無好果，不如乘機發難，實行同歸於盡！他故意退後了兩步，已經退到這一張長桌上。長桌上是擱着了兩枝手槍的，於是，他再不考慮了，只想敏捷的手法將槍取得，一旋身便向崔子平開槍！

砰砰兩聲槍響，突聞哎唷一聲，有一個人中槍倒地，鮮血標飛，淹一息！

中槍的人并不是崔子平，卻是露出驚險人的沼野，他的胸前鮮血汩汩外流，將地上舖着的地毯染成一片紅色！於是，崔子平將自己手中的槍放下。他走到沼野身旁，將他扶起，沉聲問道：「沼野，你覺怎麼樣？」

沼野張大了眼睛，噓了一口氣，虛弱地道：「我死在你手上是兩有的結果，事實上，我的機智勇猛謀略均遜一籌，然而我卻自視太高，目空一切，乃有今日！天既生瑜，何生亮，但我能夠將艾倫博士劫走，自有光榮的一頁，不致失敗，夫復何言？」崔子平正要叫人負去救護他的時候，這個傑出的特務人才，已經一瞑不視了！

在崔子平和沼野比槍的時候，菊岡，苗子，宮崎，渡邊三郎，容長吉等人坐在一旁觀戰。他們都手中持槍，失去自由。當他們看到了沼野的槍賽失敗之後，一個個如喪考妣，知道沼野的失敗，他們的一線希望也沒有了。好不心灰！其後崔子平突然將瑯山眞面目露出來，這一羣人越法心涼。但是苗子心裏卻有無限的快慰！

這時候，崔子平已經走到他們面前，沉聲道：「你們的結果呢？你們心中自然明白，我想你們的夢想亦因此而幻滅了，是甚麼的結束了！」

苗子突然起來道：「崔先生，我能夠單獨和你說幾句話嗎？」崔子平道：「你？」

苗子道：「難道你和我還有甚麼好說？」

崔子平點頭道：「不能給我一個機會？」

「好吧，且聽你又說些甚麼鬼話！」於是，崔子平領着她，一直向這邊廊的太湖石上行去，兩人就坐在石上傾談。

「苗子，你要知道，我對女色乃是流水行舟，并無情愛在內，如果你妄想因爲過往的情，而對你有所網開一面，簡直是夢想了！」崔子平開門見山，絕不留情地說了這一番話！

苗子道：「崔先生，我并不是要向你求情，今日之事已成定局，我的事情，已不關乎個人的榮辱了！不過，有一件事我要告知你的，就是沼野怎樣對付我的經過。」

崔子平道：「沼野爲甚麼要對付你呢？」

「就是爲了我和你的一段情，因此便懷疑到我會站在你這一邊，而事實上，我也是如此的，可惜我沒有機會和你接觸也就不能夠向你通知的了。」

「好，你將這些事情說與我知。」

於是，苗子便將事情的經過細細地說了一遍。崔子平點頭道：「我知道你不會說謊，這事情大有可能性的。」

## 村中人語

**重典**　提高對匪徒刑罰，意見不同。必也，沒有匪徒乎。

**電話**　爲了公安，收聽私人電話。祇有傻瓜才從電話談私事耳。

**善長仁翁**　拍賣大海龜，得款作善事。祇要找到了題目，便可以做善事一番。

**泊車難**　停車將有士拍。有一天，全車都貼滿了。

## 虎嘯神州

文：賀原　圖：秋風

### 第一回：秉燭談心消永夜　衾寒枕冷盼天明

楊卓兩個帶同不通大師回睡房，不通一路走來都沒有意見，但到了楊卓兩個的房門卻陡然停步，不肯再行，更不肯入門。他的異常引起了楊卓兩個的注意，大感奇怪，因而問道：「這是爲了甚麼？你懷疑我們會害你？」

「不！我怎會懷疑你們，如果你們要害我，早就向手了，何必留到現在，所以我決不會懷疑你們。但這個房我住過，我失手被擒的地方，正是這間房，他們讓你們住進去，又沒一個人阻擋你們的行動，讓你們救我出來，這其中，我猜必有古怪！」

楊鐵花的性子最急，見狀便說：「你們在這裏等我一下，我進去看看！」她不待別人同意，說完之後便閃身入房去了。

不通大師的話說得相當有道理，不由楊卓兩個不心念頓轉。她對不通大師的話是不大相信的，可是踏足入房，她相信了。她才踏進左足，立即就聽到房內有呼吸聲。她略一分辨，一掌就打了過去，掌勁空，勁力又足，一掌拍出，像叫隨來，同時有三枚暗器也射向門口，嘯聲勁銳，聲勢頗爲不弱。

楊鐵花輕易地解決了三枚暗器，也解決了房內的幾個偷襲者。不通見楊鐵花身手不凡，便說道：「我們有話慢慢再說，你們隨我來，先收拾了這隻老狐狸去，遲則有變了！」楊鐵花問那一隻老狐狸，不通急匆匆地走，在一間房的門口站住，一指道：「那一間，老狐狸在那裏！」楊卓兩個都認得那是方丈室，明白他所指的老狐狸是甚麼人了。但正如不通所說的一樣，方丈已經失蹤，不知去向了。不通憤然說：「唉，遲了，遲了！這老狐狸，可眞狡猾啊，要抓住他，實不容易。」楊卓兩個也覺得這樣。可是一查，許多高級職位的和尚都跑了。人跑了，還帶走了不少東西呢。

翌日，楊卓兩個召集所有的寺內僧衆，告以一切，並提議不通大師暫任監寺，一切等日後決定，各人也同意了。卸決了一切之後，卓楊兩個便辭離去。

楊鐵花在路上忽發奇想，問道：「哥，你以爲等一會會碰上甚麼？碰上朋友或敵人？還是其他？」

「這可難猜了，我又不會掐指神算。你怎會問這個？」

「沒甚麼，我是隨口說的。」

「我們許久不曾見到鷹了，不知牠們可還在這裏？」楊鐵花蹙眉。

「我試試看！」楊鐵花運一口氣，吹出一聲嘹亮的哨音，叫牠去探察四周環境，很快牠們便飛回來，告以一切。卓千峰還不大明白，楊鐵花已嚷叫起來，對卓千峰說：「快，我們到前邊去看看，好像是有人劫鏢車。」

「盜亦有道，未必全是壞人！我們且看個明白，再作打算吧！有的鏢局不顧一切，竟充當豪門貪官的保鏢，與江湖人物作對。前邊既然是有人劫鏢，在未明眞相之前，還是不出手爲宜。」

「我們去看看再說吧！」楊鐵花說。

「好的，我們去看看！」兩個人趕到前邊，眼人已佔盡了上風，鏢師有傷有死，未傷未死的也逃走了。楊鐵花看到鏢車上那枝鏢旗繡上一隻老虎和一個洪字，要問卓千峰，但卓千峰已經先開口了。（四九二）